

FIGHT TAZMO

To my fellow fans -

Recently, a member of the community named Blud typed out a informative, and well written page that detailed the exploits of Narutofan creator Tazmo.

The point of this was to further spread the awareness of who Tazmo is, what he does, and why it is wrong. However, things like these tend to eventually need updating, and that is why this has been typed out.

What Blud stated is all very correct. However, it must be brought to everyones attention that Tazmo has expanded into full blown, stand alone websites that he has referred to as "revolutionary services".

<http://www.anime-plus.com>

and

<http://www.manga-plus.com>

These websites seek to misinform manga and anime fans across the world into believing that his services are fair, the only one of their kind, and more secure than using other resources such as IRC or BitTorrent to get what you want.

The truth is as follows: Tazmo himself uses IRC and BitTorrent to get the files on his websites. He uses the FREE resources that every single one of you can also use, so that he can charge you various fees for getting what is FREE.

Tazmo is profiteering off of a FREE service provided by various members of the anime and manga community who donate their spare time to bring the latest manga and anime to you for FREE. They donate their time, work, and abilities in various areas, as well as use their own bandwidth to serve files.

There are various FREE ways to get and read the manga you want. There are free online readers such as <http://www.onemanga.com> as well as <http://www.mangahut.com>.

There are also resource websites such as <http://www.mangahelpers.com>, <http://www.mangashare.com>, as well as database resource sites such as <http://www.mangaupdates.com>.

There are thousands of people who work thousands of hours weekly to bring you the manga you love to read, as well as the anime you love to watch. They do it not to make a profit, but for FREE as a FREE service to the community that we all love very much. **EVERYTIME TAZMO MAKES MONEY OFF OF THEIR HARD WORK HE NOT ONLY INSULTS THEM, BUT INSULTS ALL THOSE WHO PAY FOR HIS SERVICE. Do the right thing, stop supporting Tazmo.**

Drafted by Kaioh. Inspired by Blud. Free distribution with any release is encouraged.

Fight Tazmo. Put this and Blud's page in your releases to get the word out.



TOKUMA
COMICS



9784197802661



1929979009335

ISBN978-4-19-780266-1

C9979 ¥933E (0)

雑誌52518-86

定価： 本体933円 +税

徳間書店

雲の
かなたに

—雲の
かなたに—

雲の
かなたに

完全版

武

〔原作〕
隆慶二郎
〔漫画〕
原哲夫

〔脚本〕
麻生未央

徳間書店

TOKUMA COMICS

〔漫画〕
原哲夫
〔原作〕
隆慶二郎

第
武
卷







完全版



—雲のかなたに—

KEIJI OF THE FLOWERS
-ON THE OTHER SIDE OF THE CLOUDS-

第



卷

WRITTEN BY RYU KEIICHIRO
MANGA ADAPTATION BY
TETSUO HARA
VOLUME 2



TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 9: THE GREAT USELESS ONE	011
CHAPTER 10: A WARRIOR'S PLEDGE	033
CHAPTER 11: WINE BATTLE OF TEARS	053
CHAPTER 12: BATTLE OF SUEMORI	073
CHAPTER 13: HOTARU THE SEDUCTRESS	093
CHAPTER 14: CREST OF TRAGEDY	113
CHAPTER 15: THE MERCILESS KUNOICHI	137
CHAPTER 16: CUP OF PARTING	157
CHAPTER 17: DRUNK ON ANGER	179
CHAPTER 18: THE PURE VASSAL	199
CHAPTER 19: THE BAT THAT CHASED THE FIREFLIES	219
花の慶次 特大戦国絵巻	005
「花の慶次」と人	239
捨丸のたららん瓦版②	242

ON SEPTEMBER 11 IN
TENSHO YEAR 12, THE
GENERAL ATTACK OF
SASSA'S ARMY BEGAN
AT THE BREAK OF DAY
WITH A VOLLEY OF
GUNFIRE



CHAPTER 9: THE GREAT
USELESS ONE

[HTTP://WWW.HOKITONOGUN.COM/](http://www.hokitonogun.com/)



KILL THE
STUBBORN
SUEMORIS!



WAHAHAHAHA!

HUH!?

WHAT?!

LOOK AT THAT!
THEY'RE ALL SO
SCARED, THEY'RE
NOT COMING
OUT!

WAAA
AUGH!

CHAPTER 9: THE
GREAT USELESS ONE





W-W-W...!!

い
お
お

AGYAH!

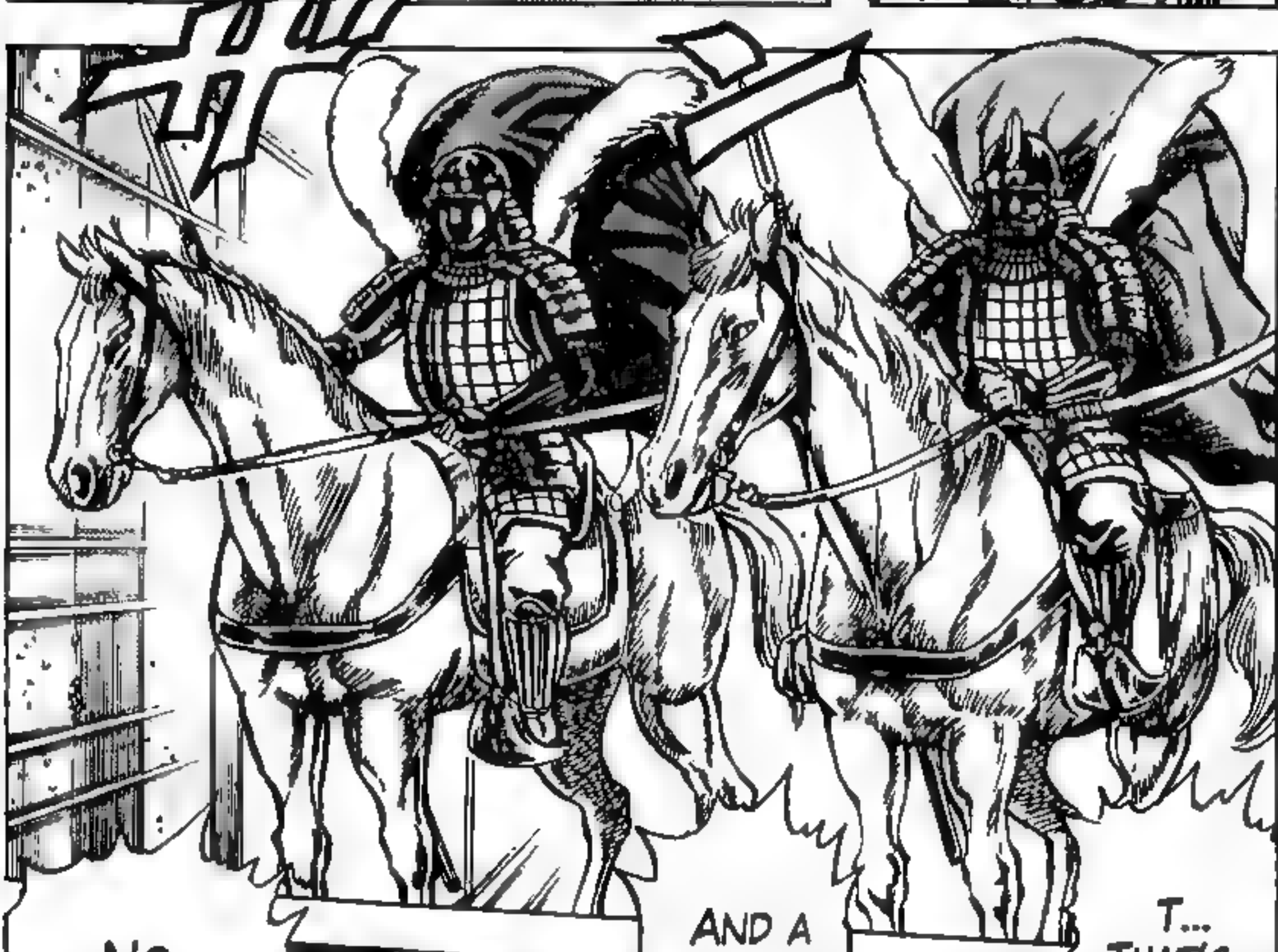
FBOH!



W...WHAT
A HELL OF
A HORSE!



AIE
EEE
!



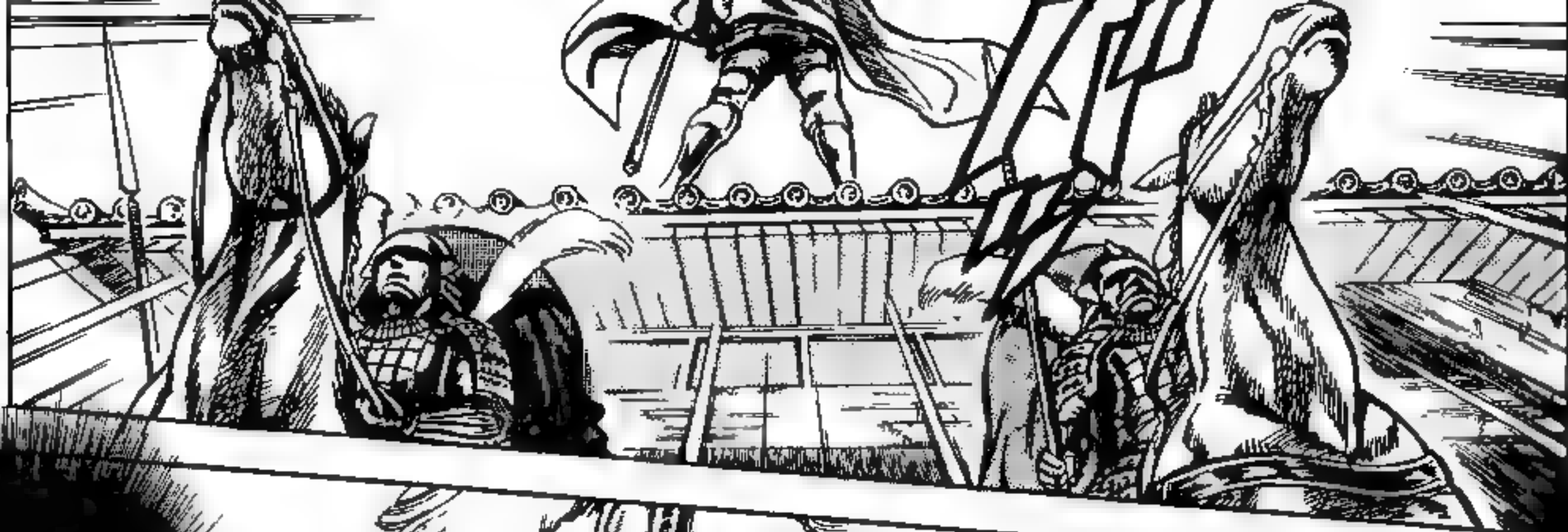
NO,
THAT'S
NOT ALL!

AND A
BLACK-
CLOAK!

T...
THAT'S...
A RED-
CLOAK!



WHOA...
THE
GATE IS
OPENING!



"DAI FUHEN
MONO" SASSA'S
SOLDIERS READ
THESE WORDS
SEWN INTO
THE COAT AS
"THE GREAT
OMNIPRESENT
ONE"



ORIGINALLY, KEIJI
WOULD USE THIS TO
DECLARE TO THE CONCEI-
TED WARRIORS OF THE
SENGOKU PERIOD THAT
HE WAS THE MIGHTIEST
WARRIOR, BUT THIS CHAL-
LENGE WAS DONE IN THE
GUISE OF A PRANK TO THE
FIFTEEN THOUSAND
SOLDIERS THERE!

WHAT A
FEARLESS
JESTER!
"THE GREAT
OMNIPRESENT
ONE"!?



HEHE... THIS
DOESN'T SAY
"THE GREAT
OMNIPRES-
ENT ONE"

IT SAYS
"THE GREAT
LISELESS
ONE"





LUH!

BECAUSE
NOBODY IS A
WORTHY MATCH
FOR ME, MAEDA
KEIJI, THUS
MAKING ME
USELESS!

WAH
AHAH
AHA!



MATSU-
KAZE!

LIGH...





OH, LOOK
AT THEM
ALL! IT
LOOKS LIKE
A GUILT OF
SPEARS!





OOOO
HHHH!

LIRYA
AHH
HH!



W...
W-W-!!

LH!



UOOO
OOO
OOH
HHH
!!







WHEN DID HE PREPARE FOR THAT?

THAT KEIJI



OH! THE ENEMY FORMATION!

IT'S SPLITTING IN TWO!



WE WILL ATTACK! OUR GOAL IS NARIMASA'S HEAD!

ALRIGHT, MEN! FOLLOW KEIJI!



OO
OO
OO
OHH
HH
!!



WHAT AN ELEGANT...

EXCELLENT REFINEMENT



FOR THE DEMONS
ARE WARRIORS
BY NATURE, AND
HAVE A THOROUGH
KNACK FOR
BATTLE!



BUT SOLDIERS
LIKE THAT CAN
NEVER STAND
UP AGAINST
DEMONS

THOSE WHO
FIGHT AT AN
ADVANTAGE WILL
ALWAYS VALUE
THEIR LIVES ABOVE
VICTORY



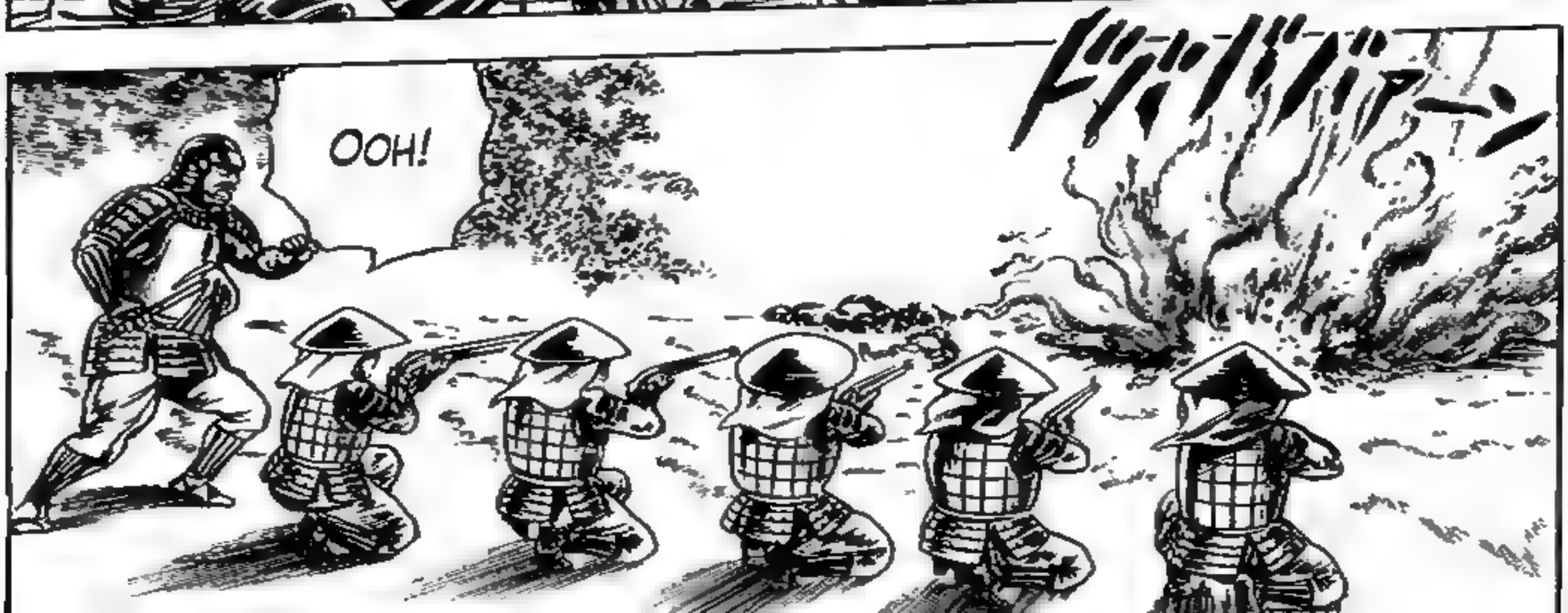
TOSHIE!
NARIMASA!
I WILL NOT
TOLERATE
DEFEAT!

LEAVE IT
TO US,
LORD
NOBU-
NAGA!



WITH LORD
NOBUNAGA
AND THE
CLOAKS!

THIS
REMINDS
ME OF MY
YOUNGER
DAYS...









HE TRULY IS
A DEMON...
A DEMON WHO
DRIVES THE
HEARTS OF
WARRIORS
TO MADNESS!

H...HOW
FEARSOME,
AND YET, HOW
BEAUTIFUL...



A HORSE!
BRING ME
A HORSE!



O...
OH!!!



THE LEADER OF THIS
CAMPAIGN, LORD
NOBUNAGA'S ORPHANED
CHILD NOBUKATSU, HAS
MADE PEACE WITH
HIDEYOSHI, AND LORD
TOKUGAWA IS
WITHDRAWING HIS
TROOPS

YOU
SEE...



WHAT
IS IT!?

UH...
HONE!?



MY LORD!
BEFORE YOU GO,
THERE IS SOME-
THING I MUST
TELL YOU

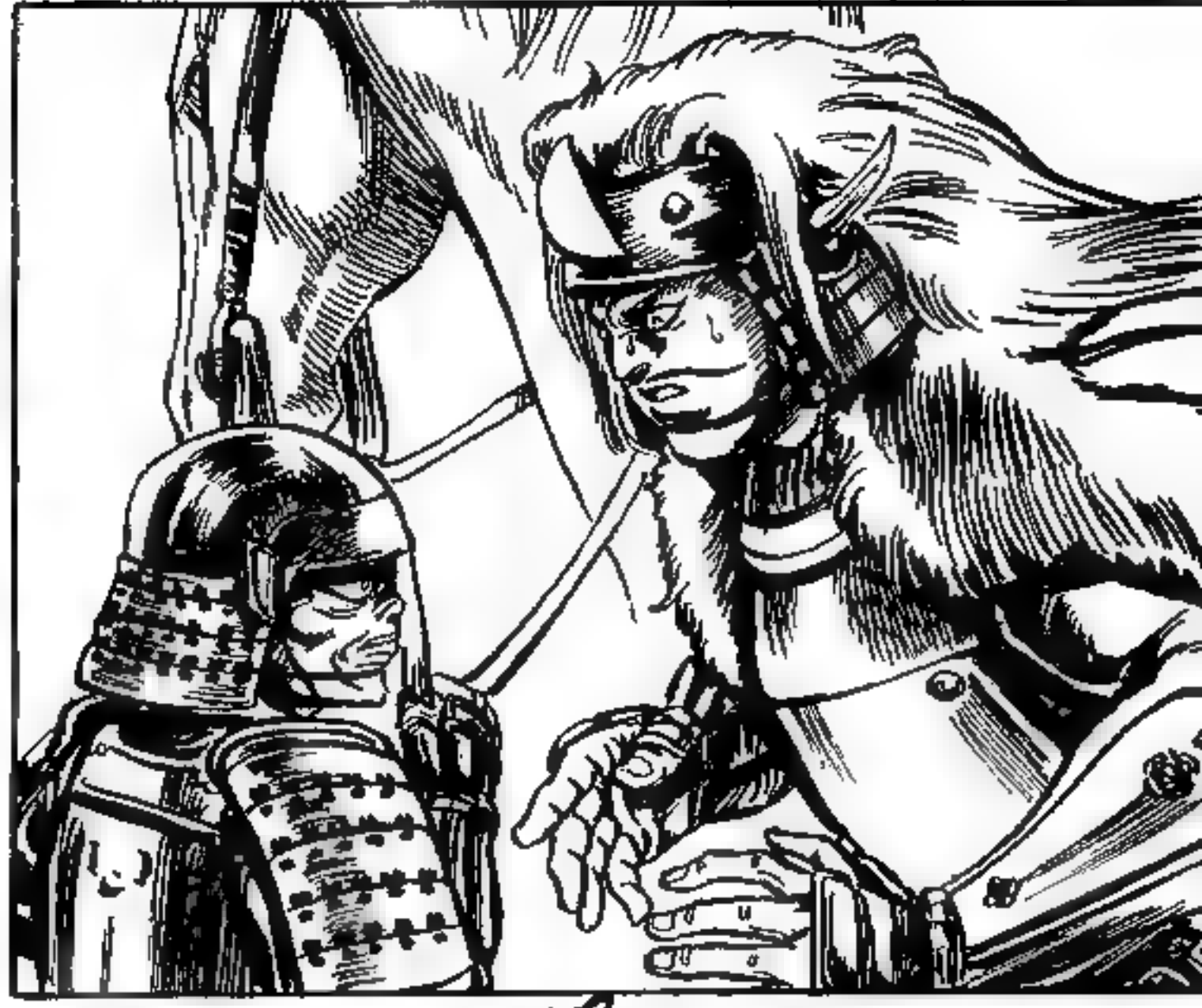
HMM
?!



THIS BATTLE IS
NOW IN VAIN. IT
WOULD BE WISER
TO WITHDRAW YOUR
TROOPS AND
SURRENDER TO
HIDEYOSHI



WHAT?!





WAA
AAAA
AAA
AAH!

NARIMASA SAW THAT
HONE WAS TELLING THE
TRUTH AND CAME TO
THE REALIZATION THAT
HIS DREAM AS A WAR-
RIOR ENDED THAT DAY.
IN FACT, THIS REALI-
ZATION WOULD BE
FULFILLED FOUR YEARS
LATER, WHEN HIDEYOSHI
WOULD FORCE NARIMASA
TO COMMIT SEPPUKU

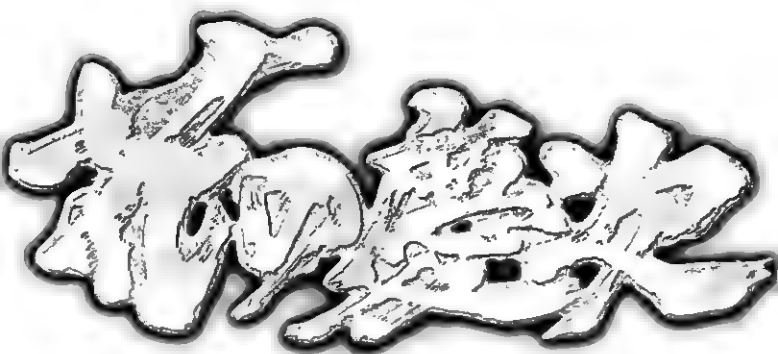
THAT'S ALL
THE MORE
REASON I
CANNOT
STOP THIS
BATTLE!



I, NARIMASA,
WILL PERSON-
ALLY KILL
HIM!



MAEDA
KEIJI HAS
ARRIVED!



HANA NO KEIJI

CHAPTER 09 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

CHAPTER 10: A WARRIOR'S PLEDGE



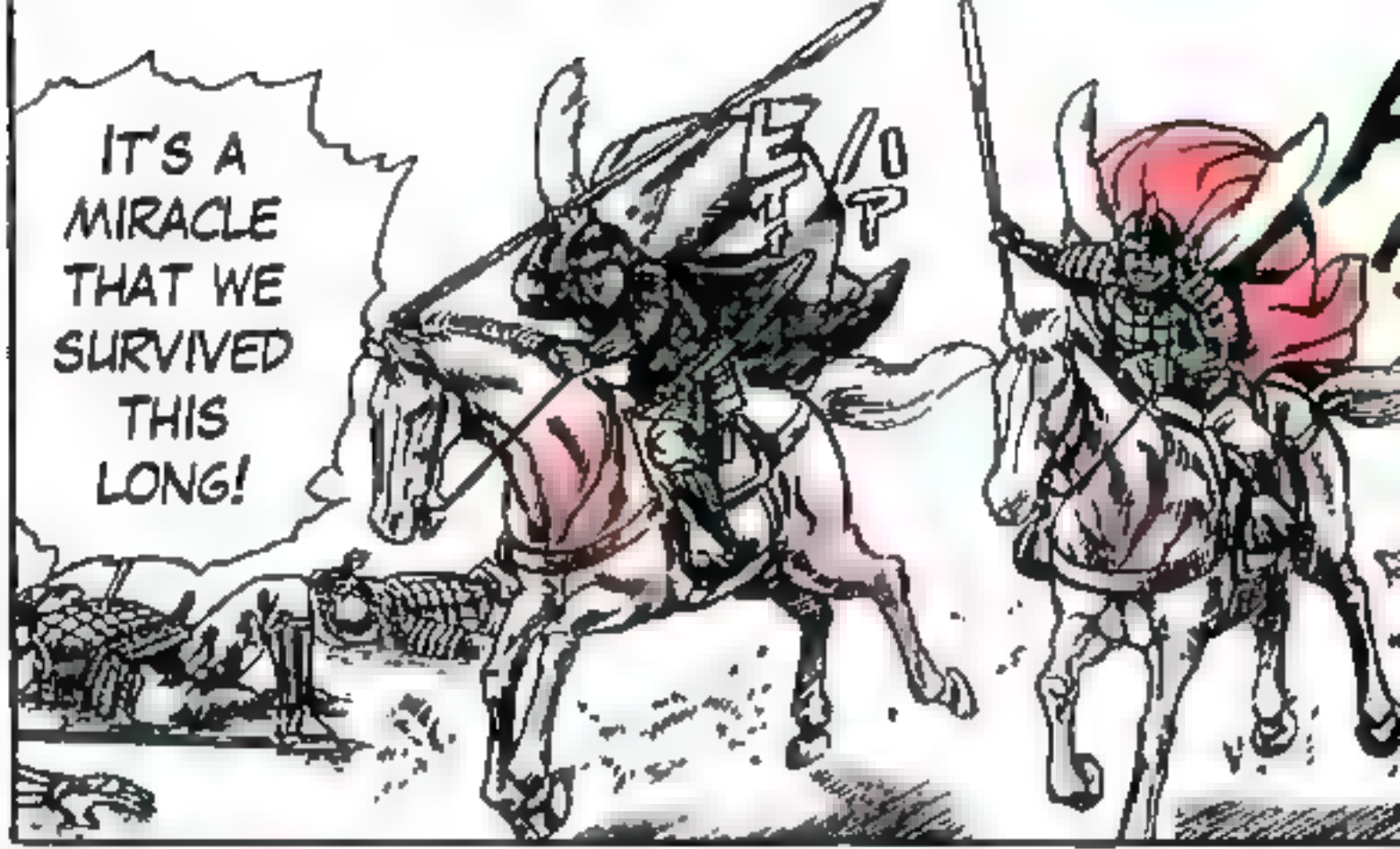
BRING
IT ON,
KEIJI!

NARIMASA!
YOUR HEAD
IS MINE!

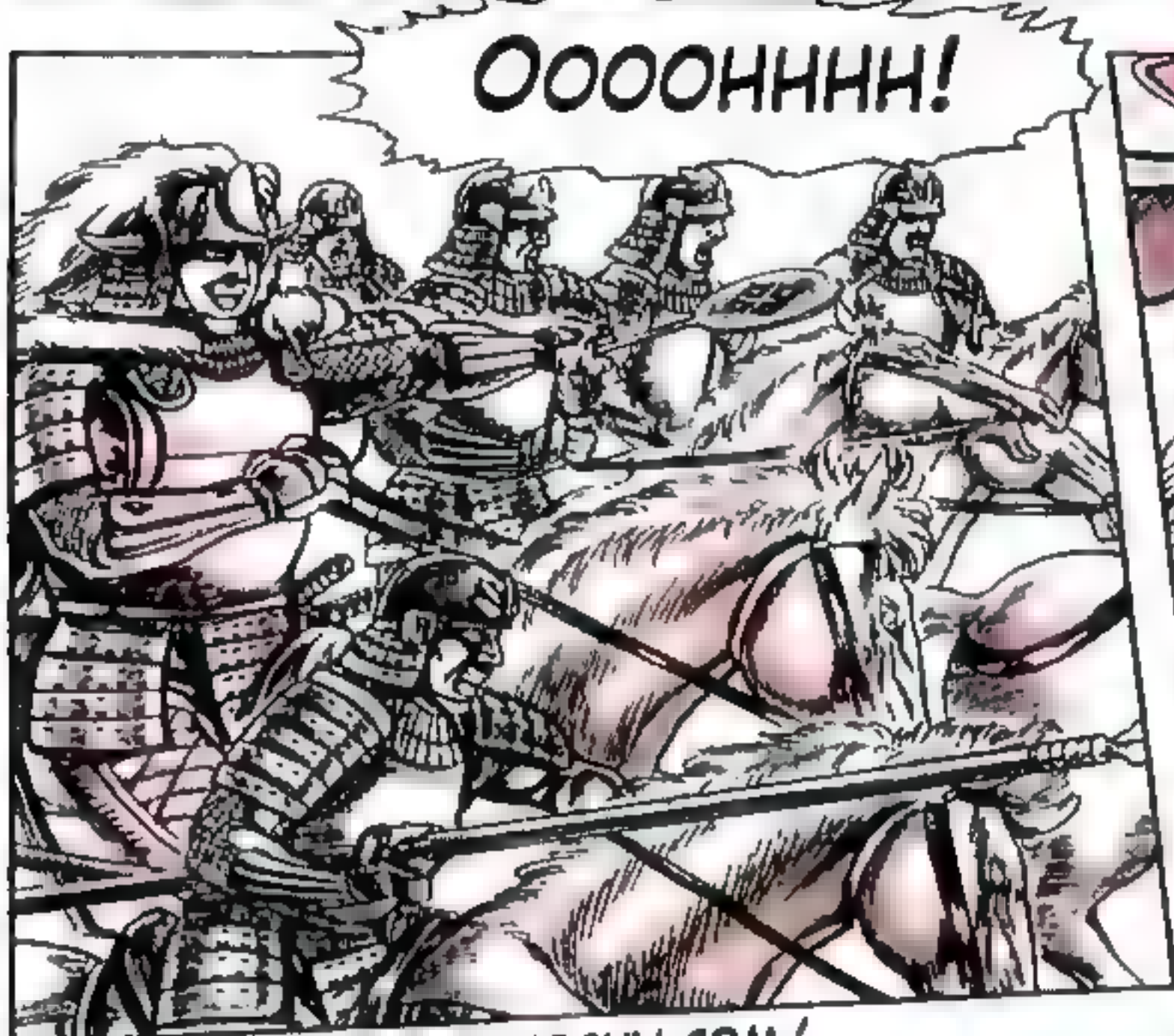


H...
HE'S
RIGHT
THERE!

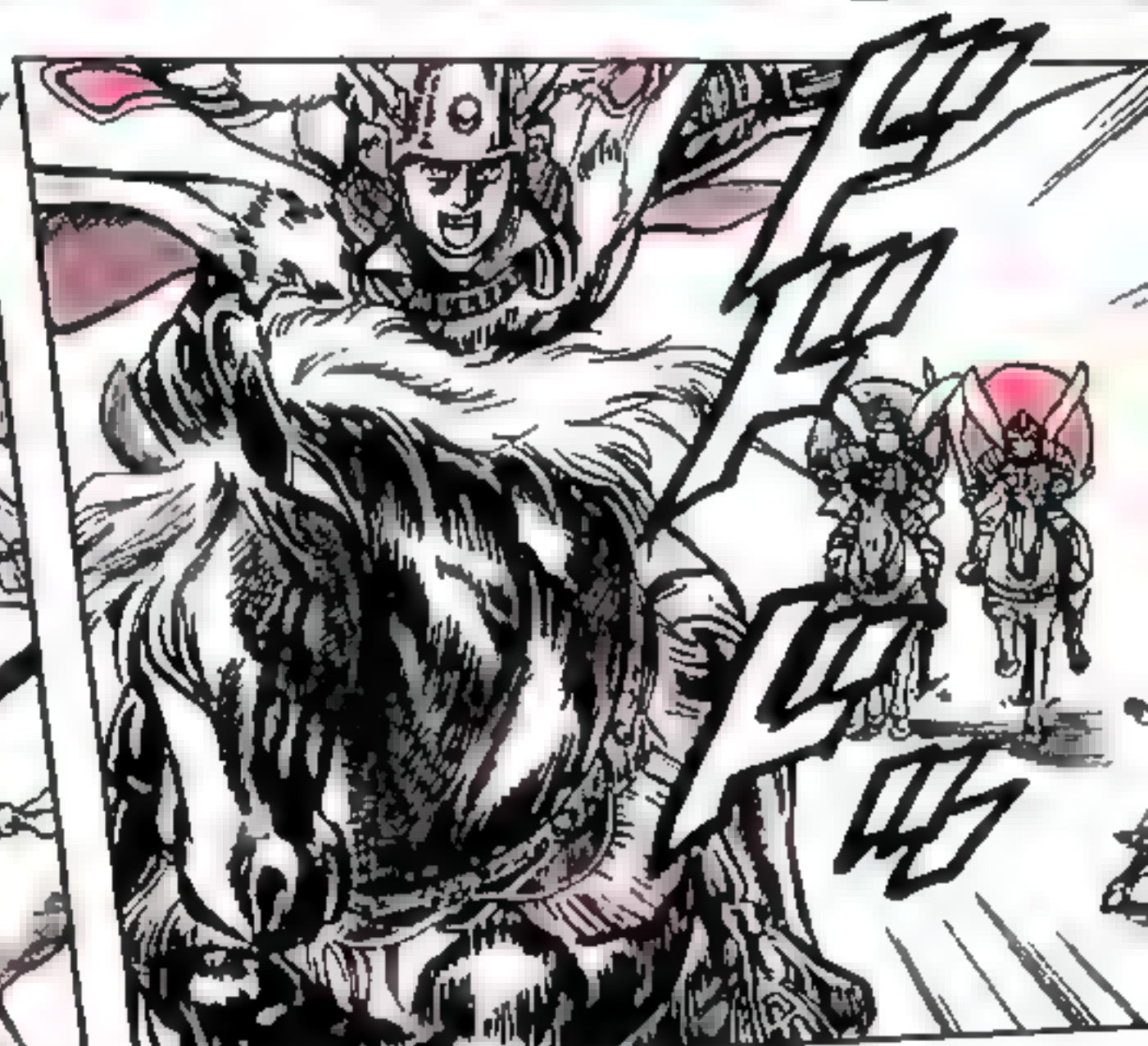
WHERE'S
SIR
KEIJI?!



IT'S A
MIRACLE
THAT WE
SURVIVED
THIS
LONG!



OOOOHHHHH!



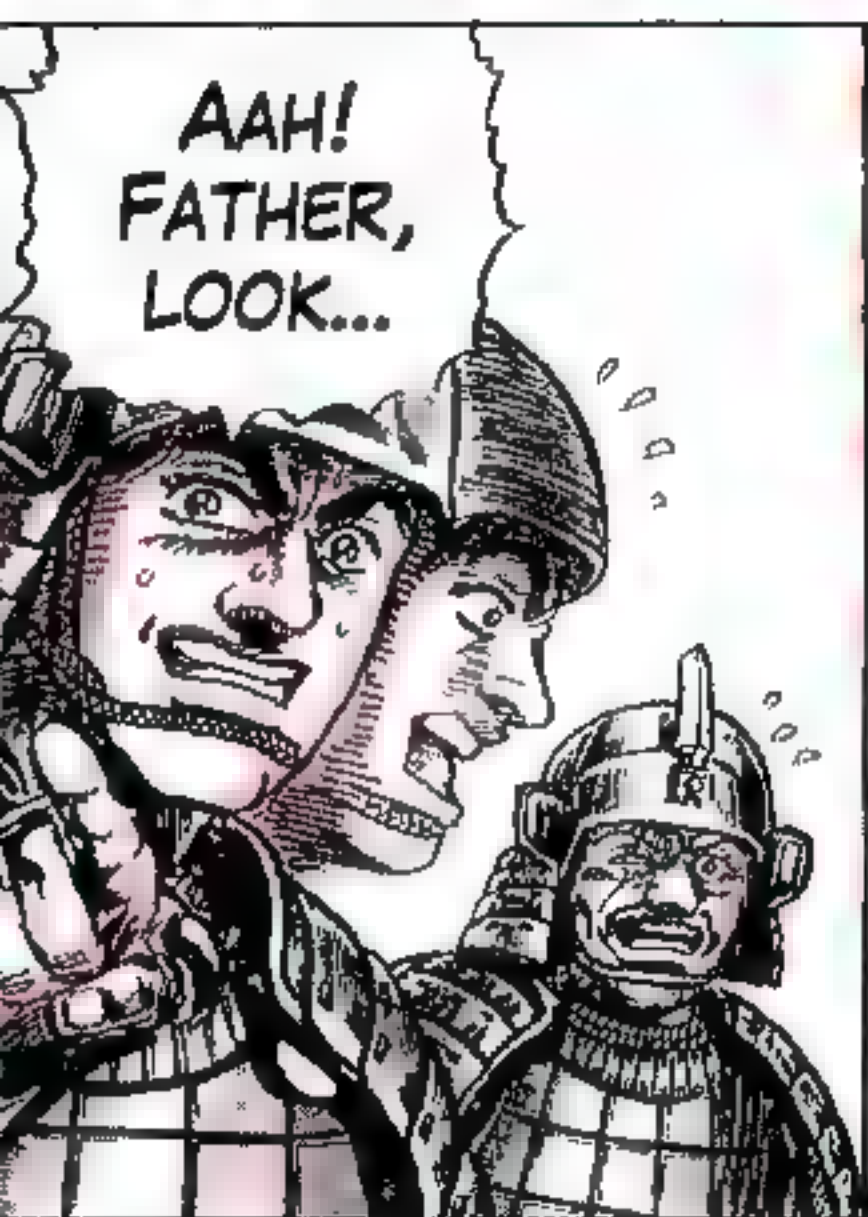
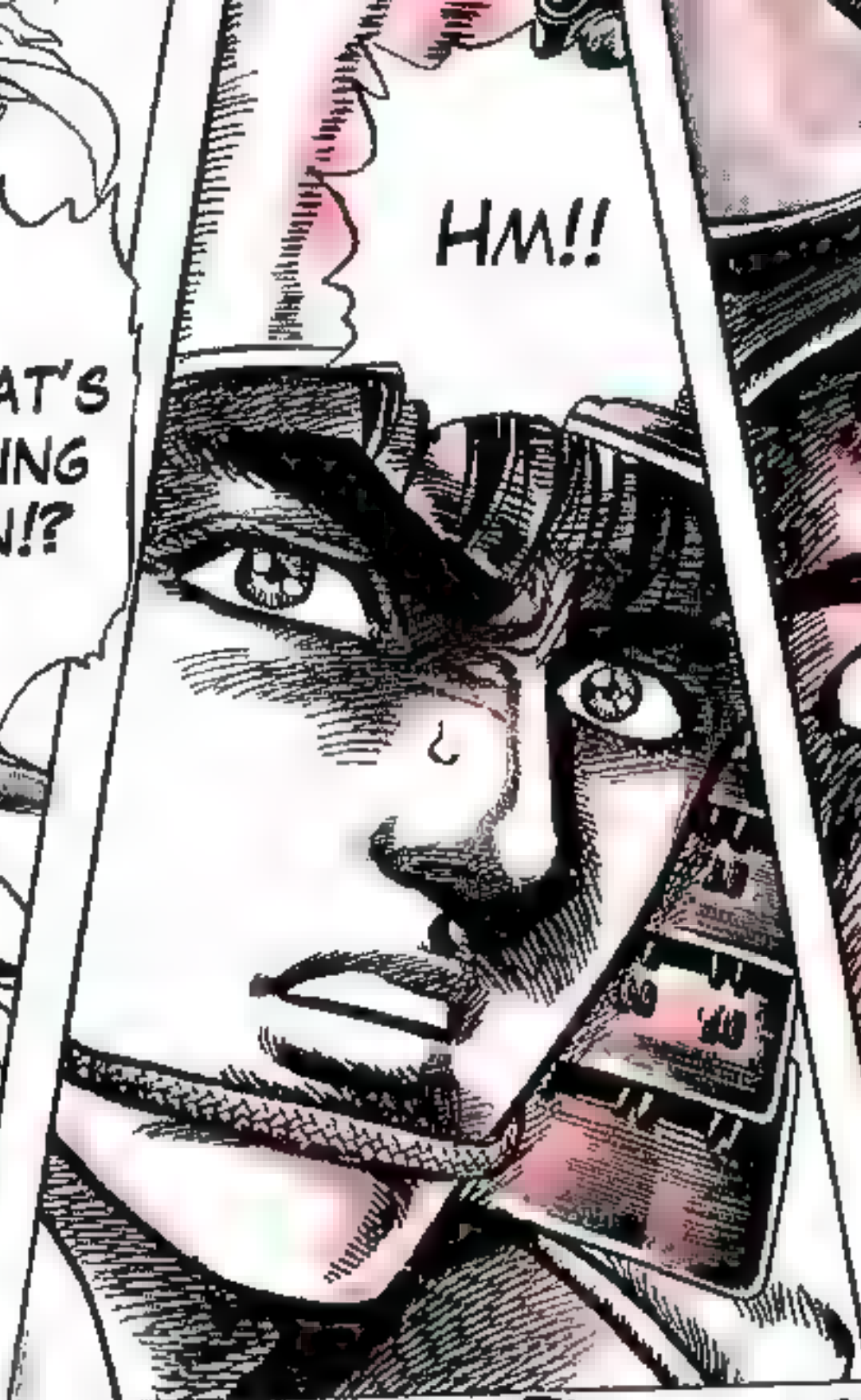
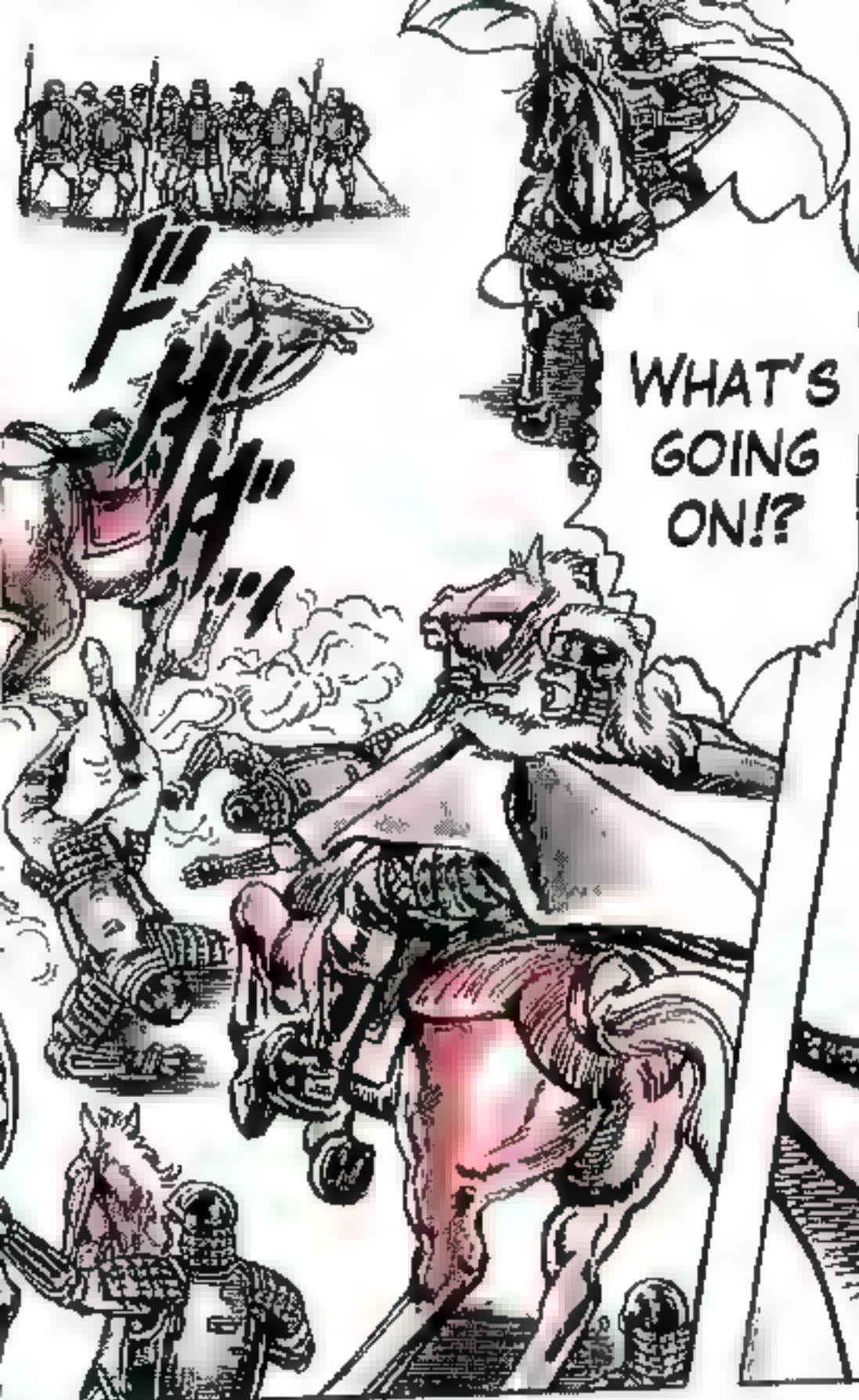
[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



!?

КВАH!

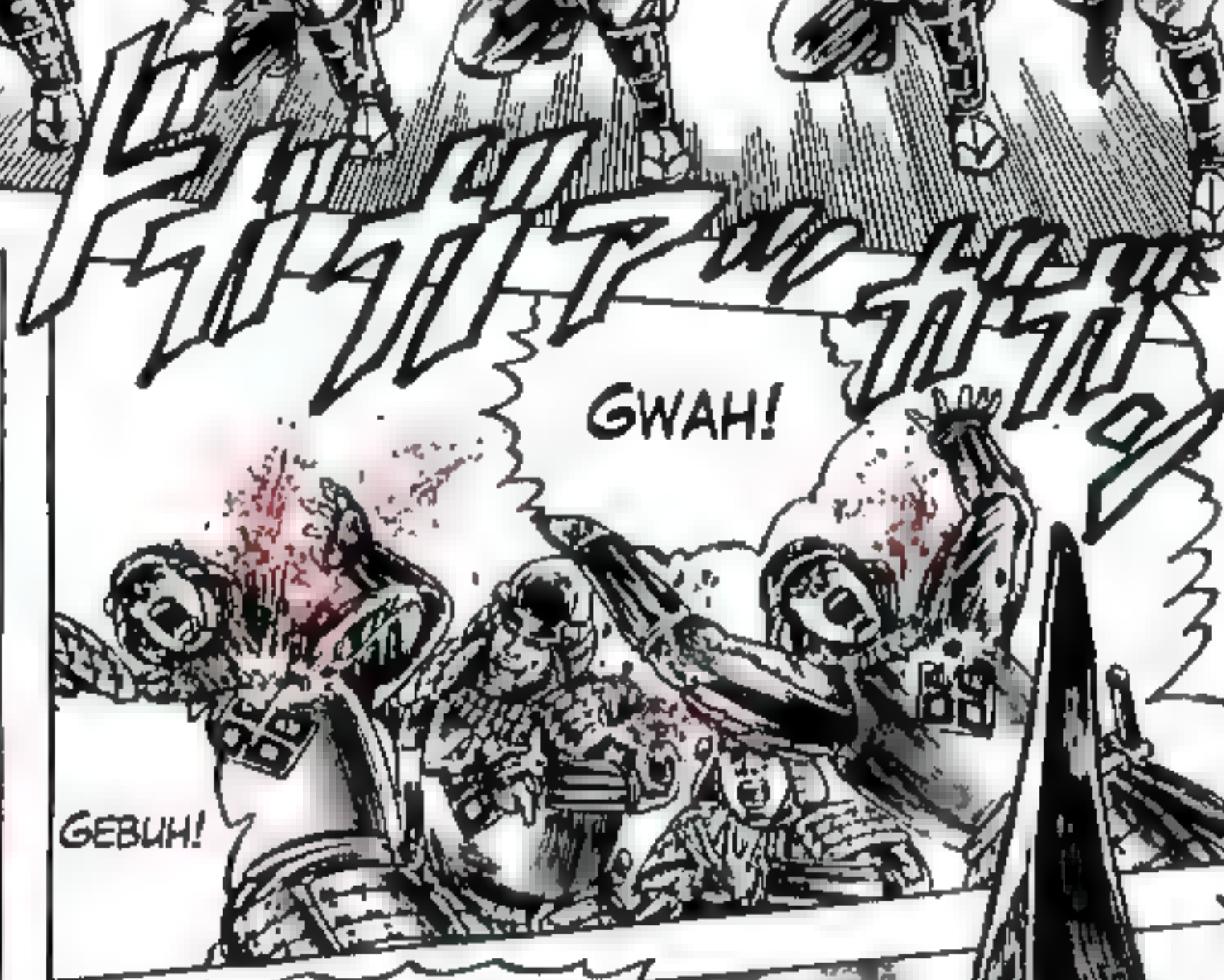
GUAH!



*ZHONG KUI, OR SHOKI AS HE'S KNOWN IN JAPAN, IS A CHINESE DEITY REGARDED AS A VANGUISHER OF EVIL BEINGS WHO IS ABLE TO COMMAND 80,000 DEMONS. HE IS INVOKED TO WARD OFF PLAGUE AND EVIL SPIRITS



SO
YOU'VE
COME,
TOSHIIE!!



GWAAH!

GEBUH!

MAEDA
TOSHIIE'S
ARMY IS
HERE!!

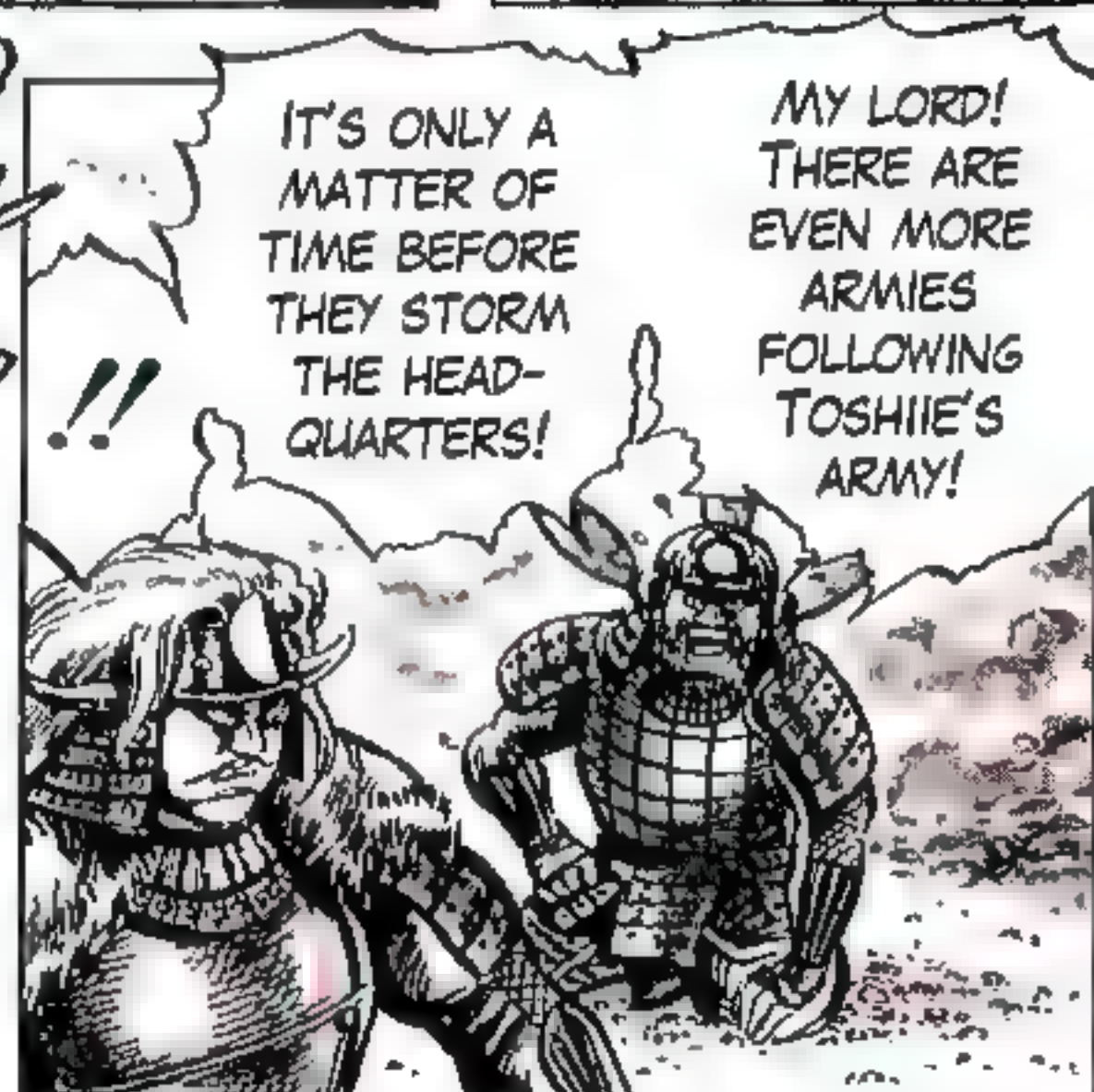
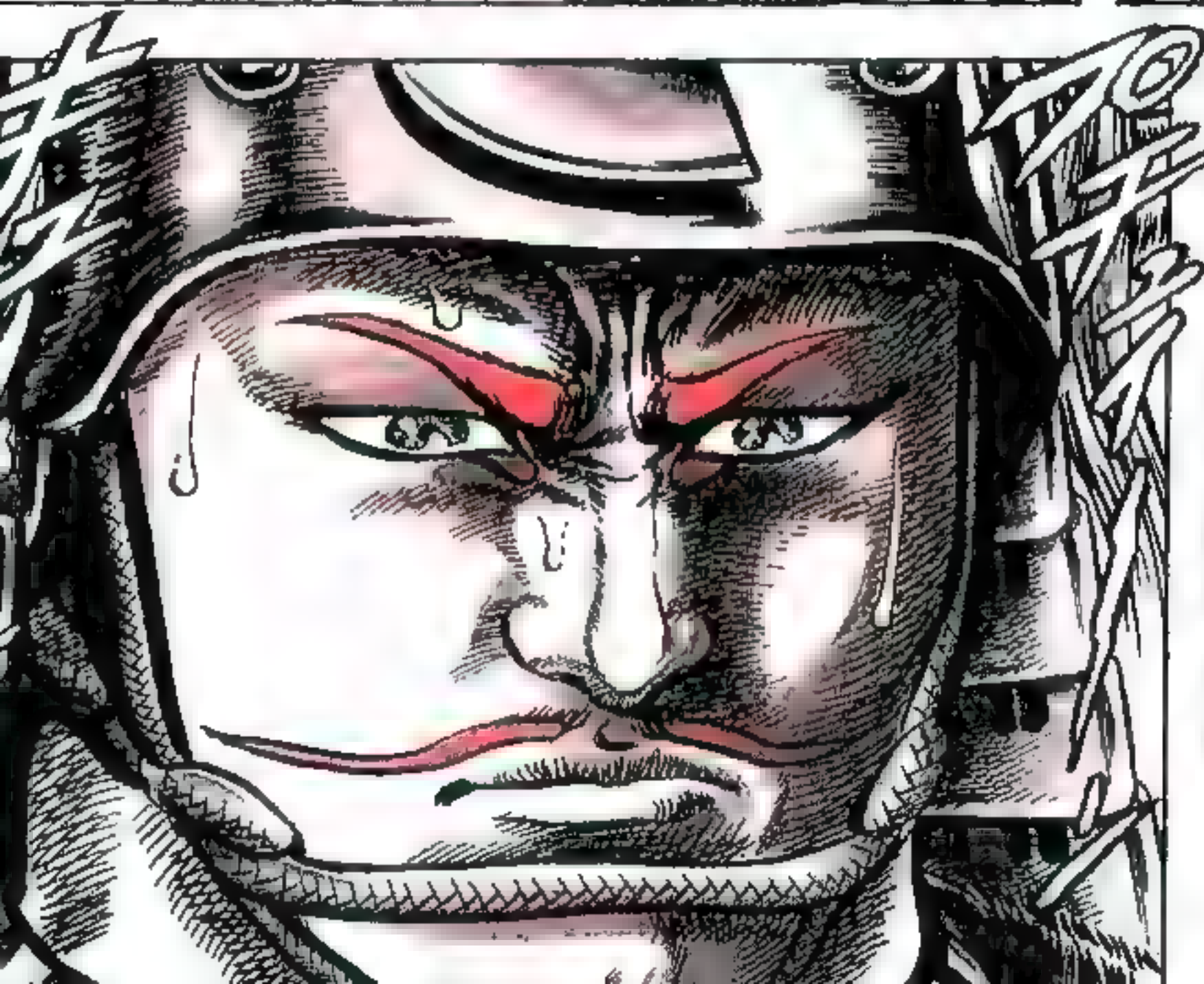
THIS WILL
BRING LORD
HIDEYOSHI
GREAT
PLEASURE!

KEEP
ADVANCING
AND
DESTROY
NARIMASA'S
HEADQUAR-
TERS!

HAHAHA! JUST AS
I PLANNED! TAKE
THE ENEMY BY
SURPRISE,
AND THEY'LL
CRUMBLE!

FWAHA
HAHAHA!
FIRE!
FIRE!

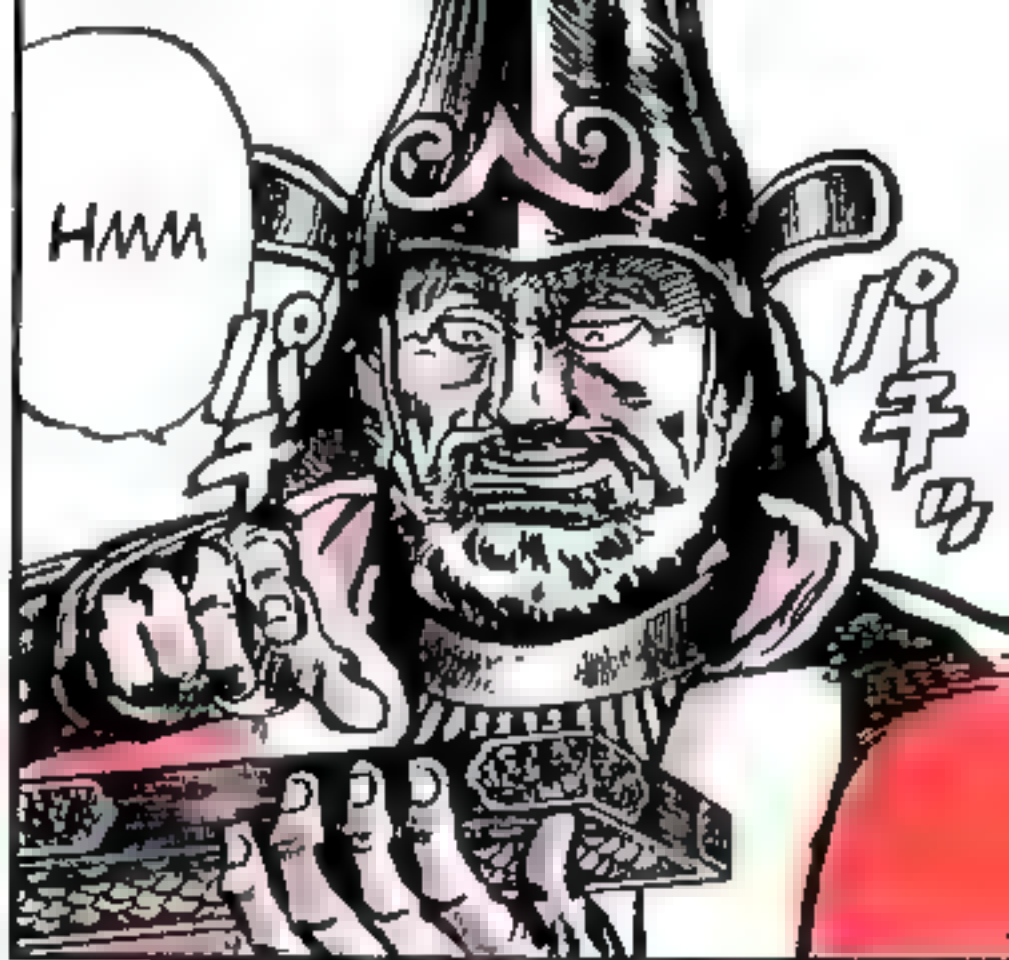






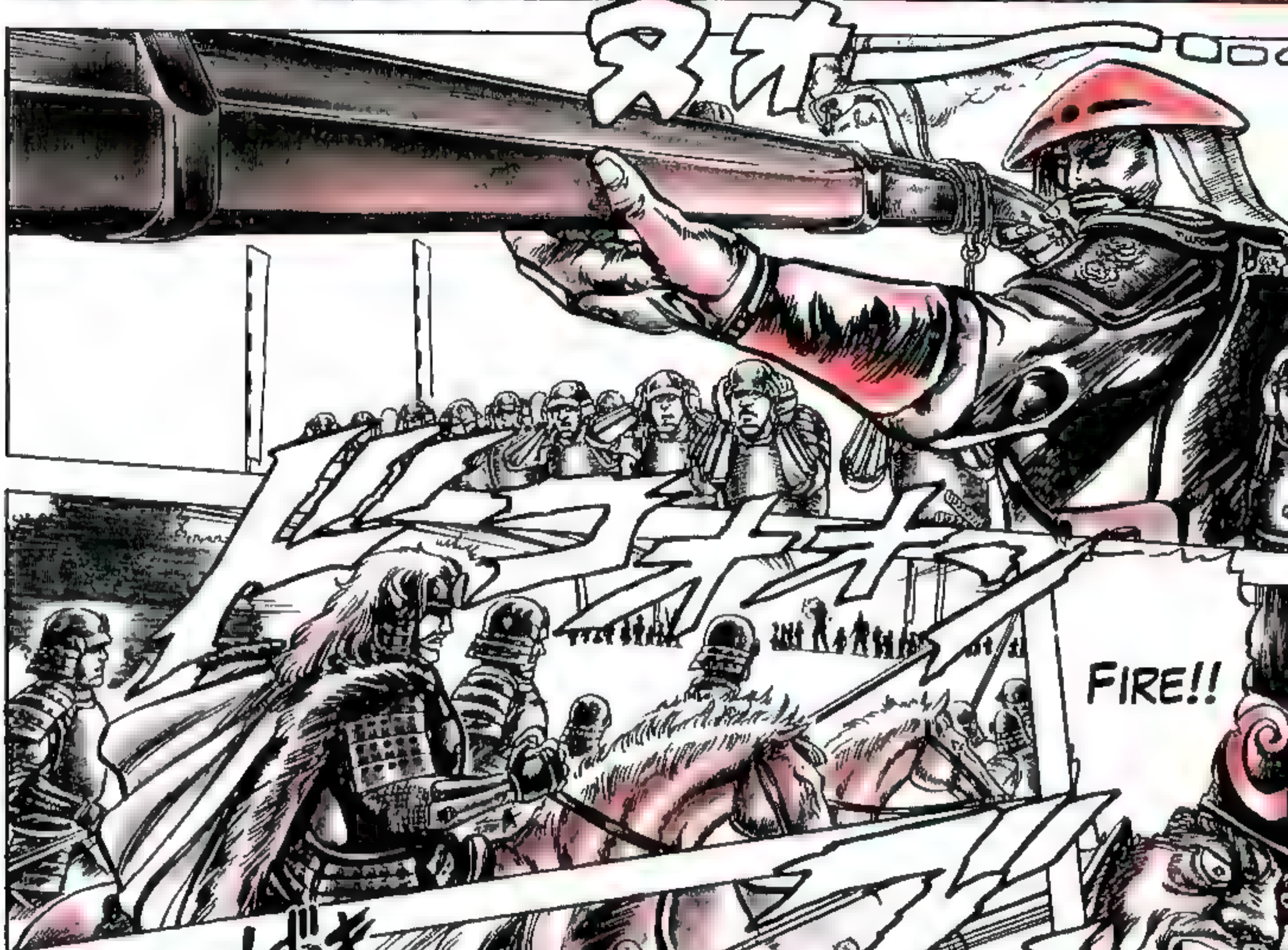
OOH
HH!

TAKE THE
LONG GUN
AND SHOOT
DOWN
NARIMASA!



HMM

ハ
ハ
ハ



又オ

FIRE!!

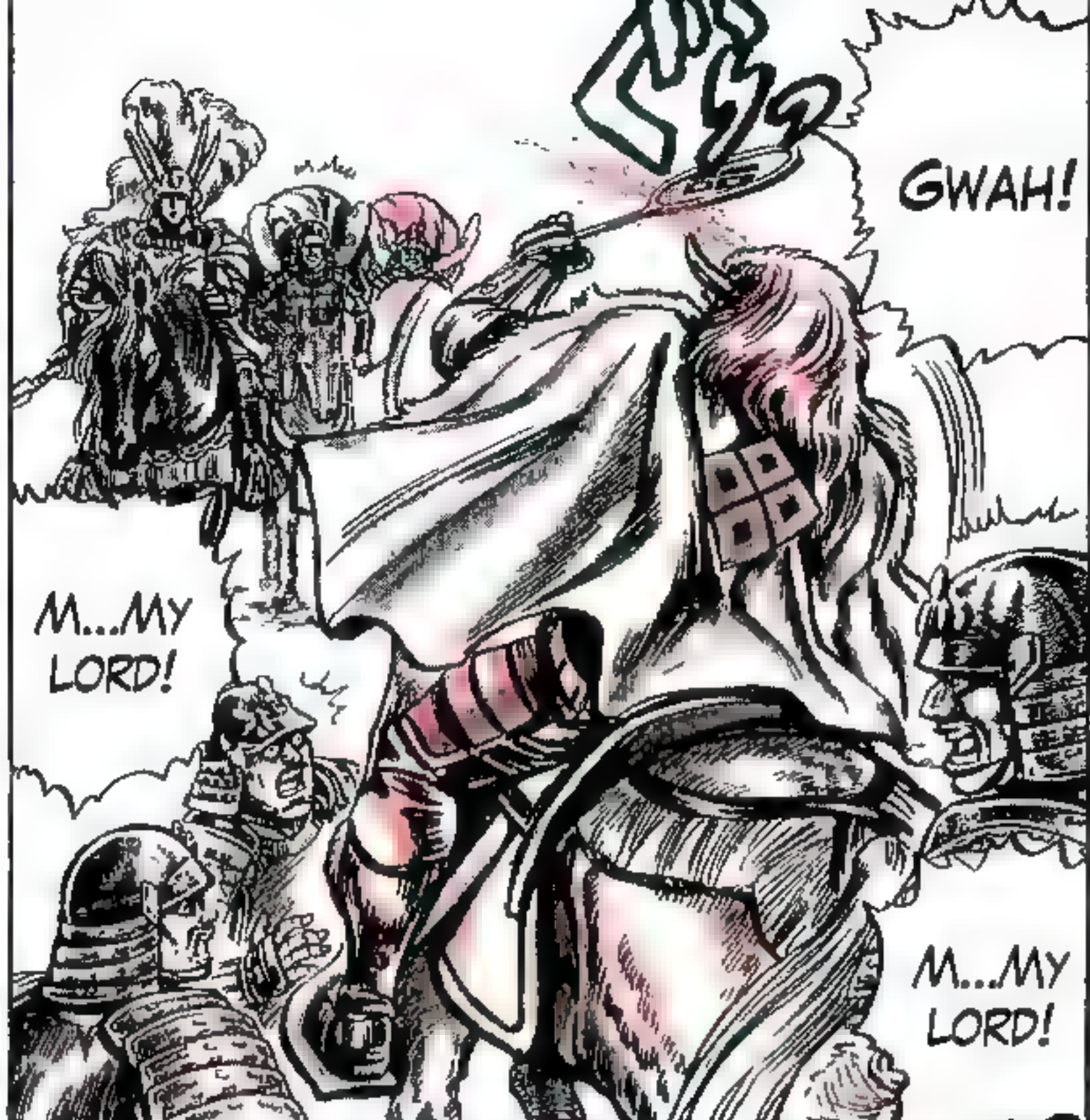


ばき



SO CLOSE...

AAAAH ...



M...MY LORD!

GWAAH!

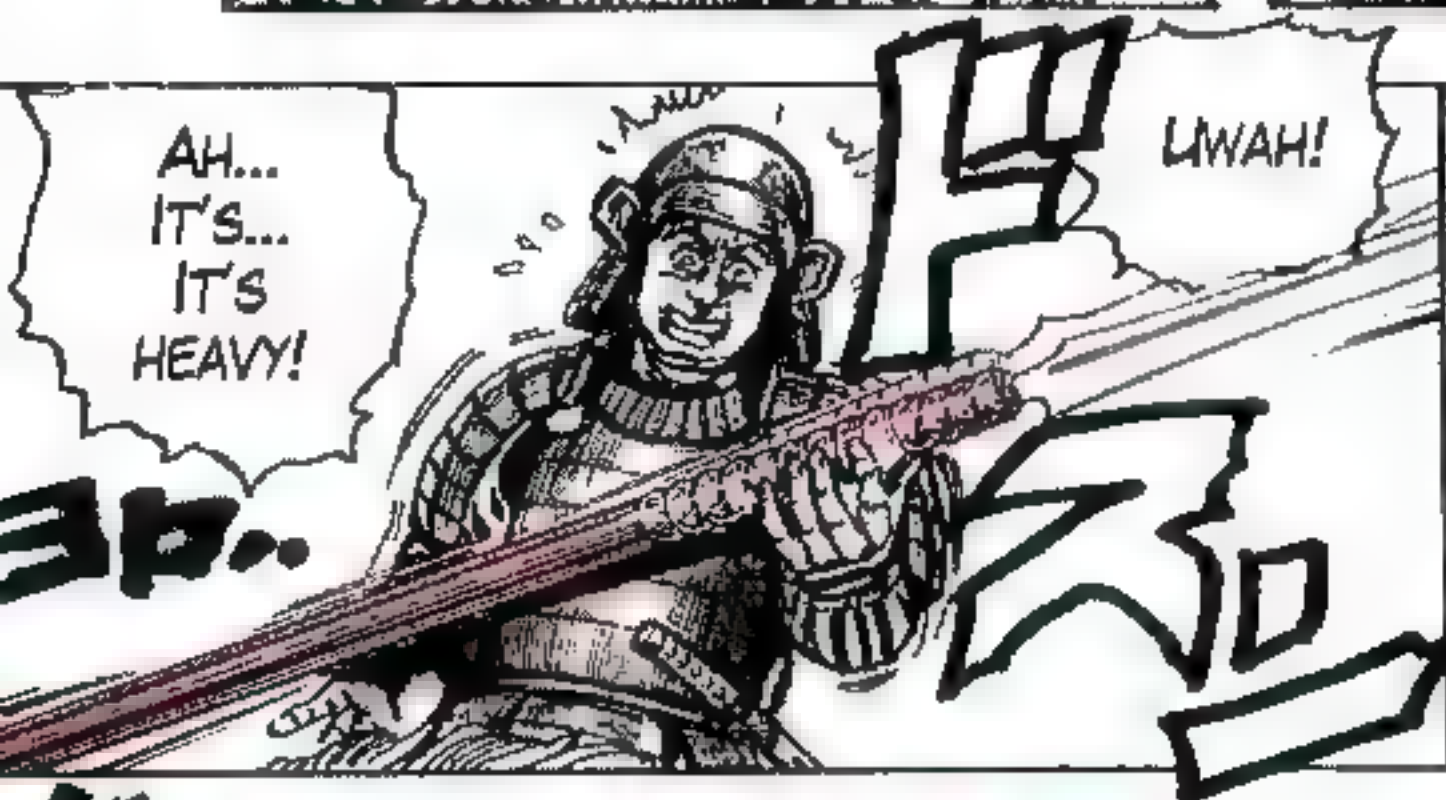
M...MY LORD!



YOU CAN TAKE NARIMASA'S HEAD!

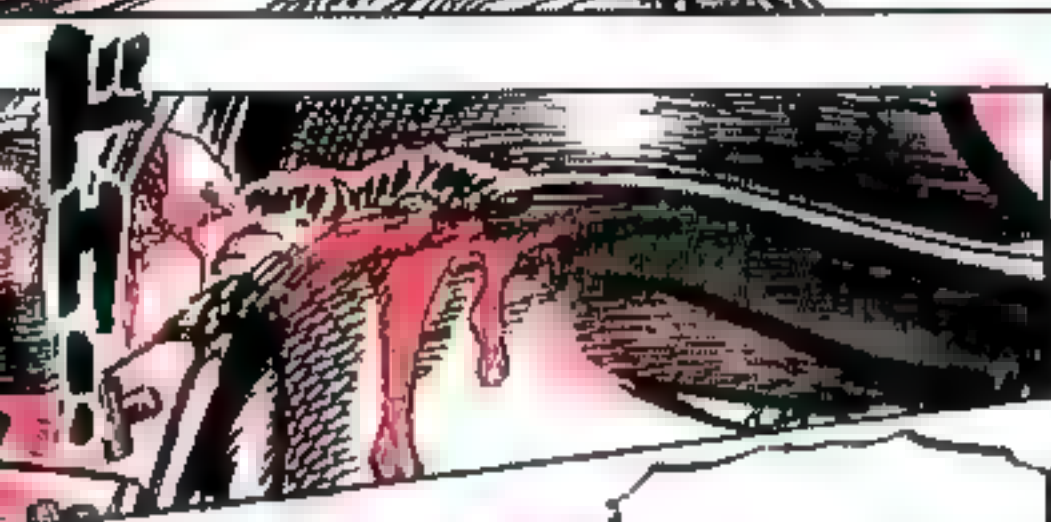
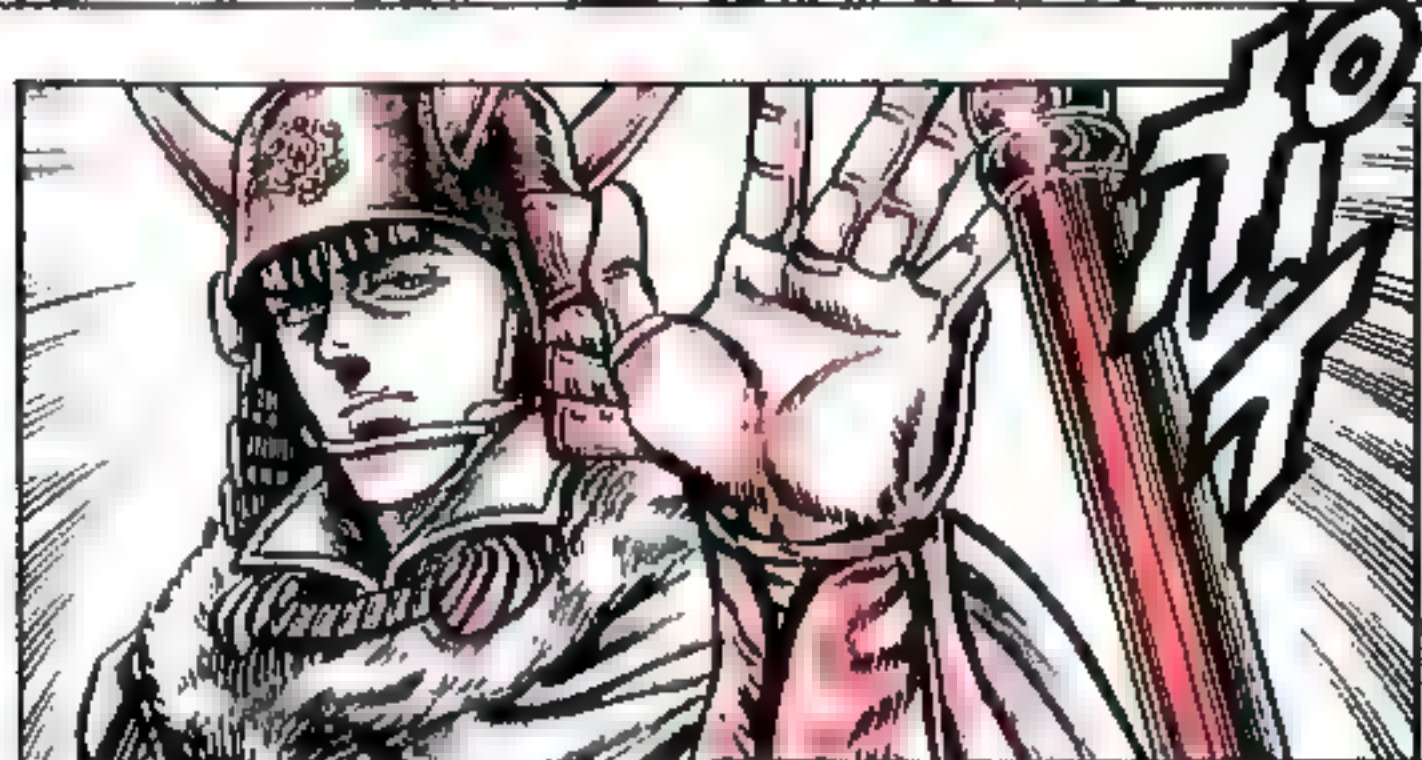
SIR KEIJI, NOW'S YOUR CHANCE!

ははは



AH... IT'S... IT'S HEAVY!

LWAH!



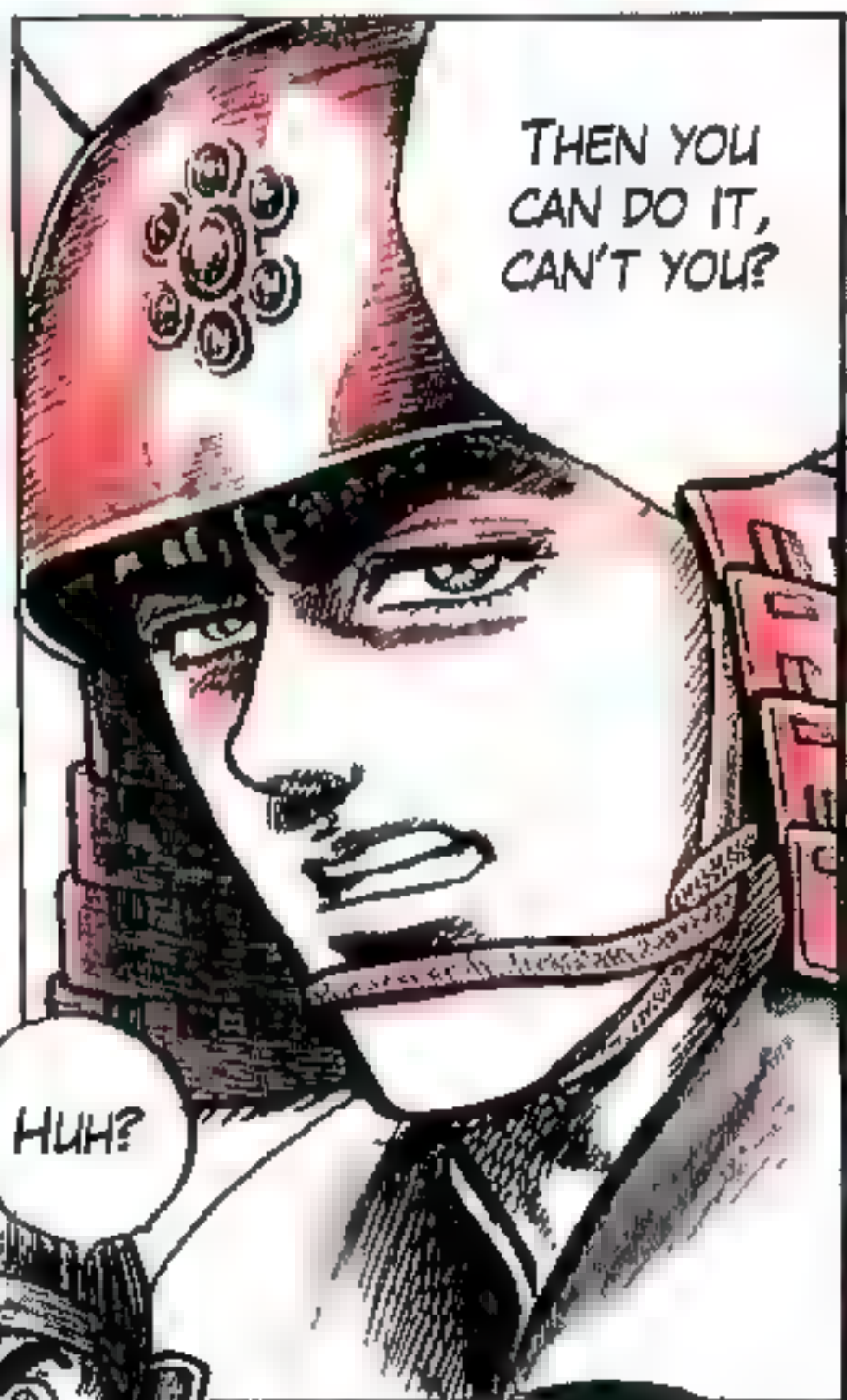
PULL BACK THE TROOPS. THIS BATTLE IS OVER

M...MY LORD!



OH, MAN...

WHY?



THEN YOU CAN DO IT, CAN'T YOU?

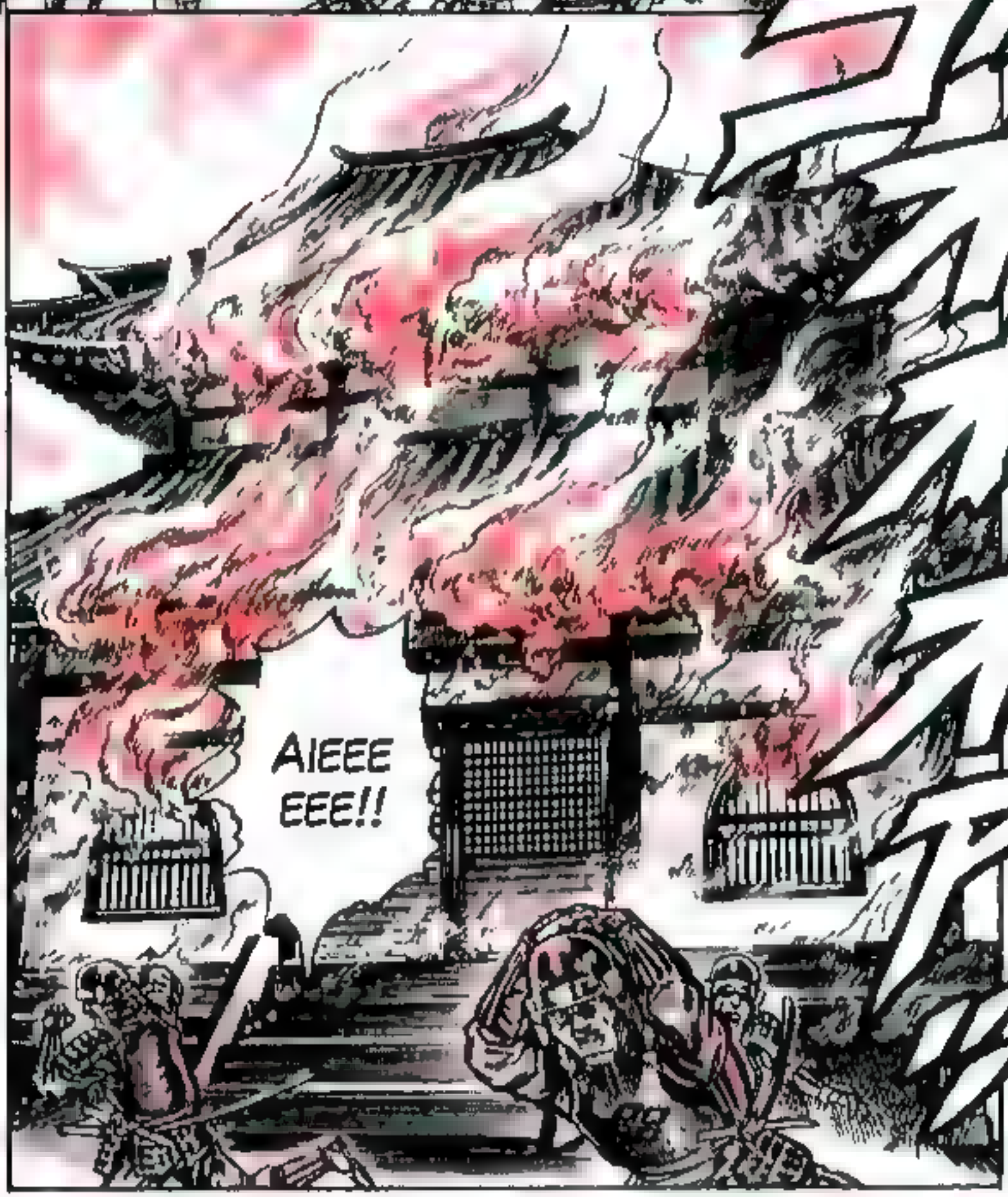
HUH?

A SOLDIER'S LOYALTY TO HIS MASTER WAS AN UNKNOWN CONCEPT BACK THEN. ONCE AN ARMY BEGAN TO CRUMBLE, WORD WOULD SPREAD QUICKLY TO THE REST OF THE ARMY, CAUSING THE TROOPS TO FLEE. NARIMASA'S ARMY HAD RECRUITED MANY HIRED MERCENARIES, AND THIS PROVED TO BE A FATAL MISTAKE

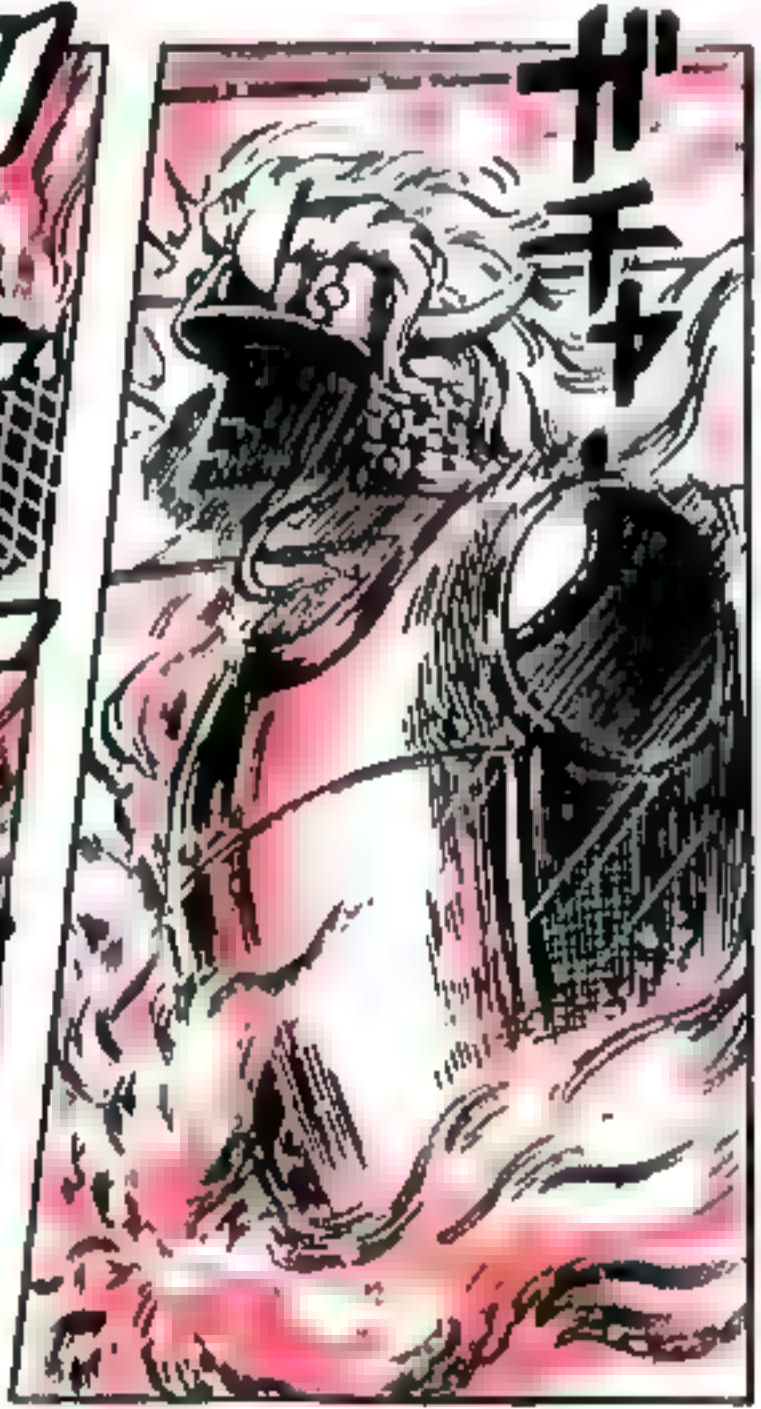
WAAAA
AUGH!

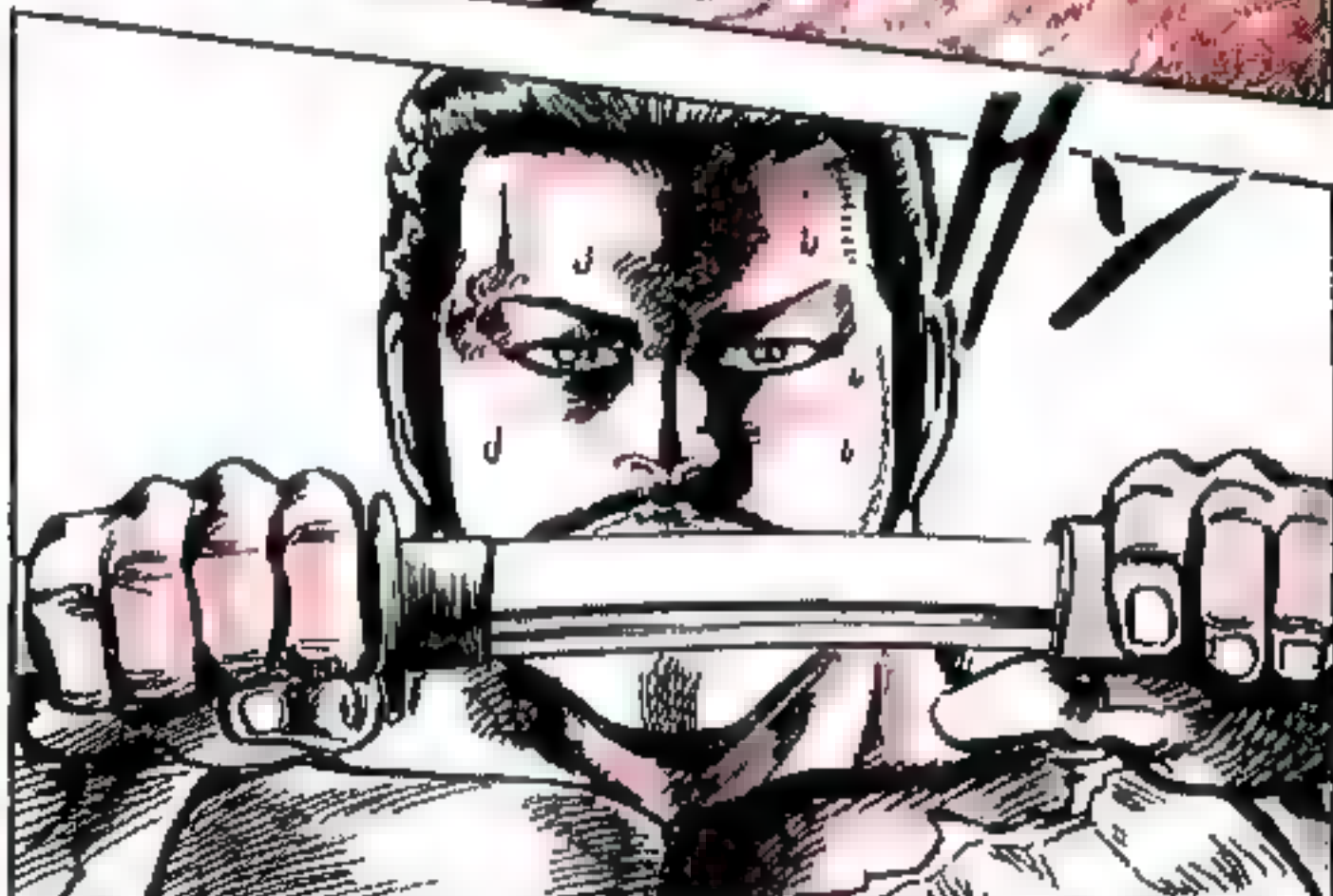
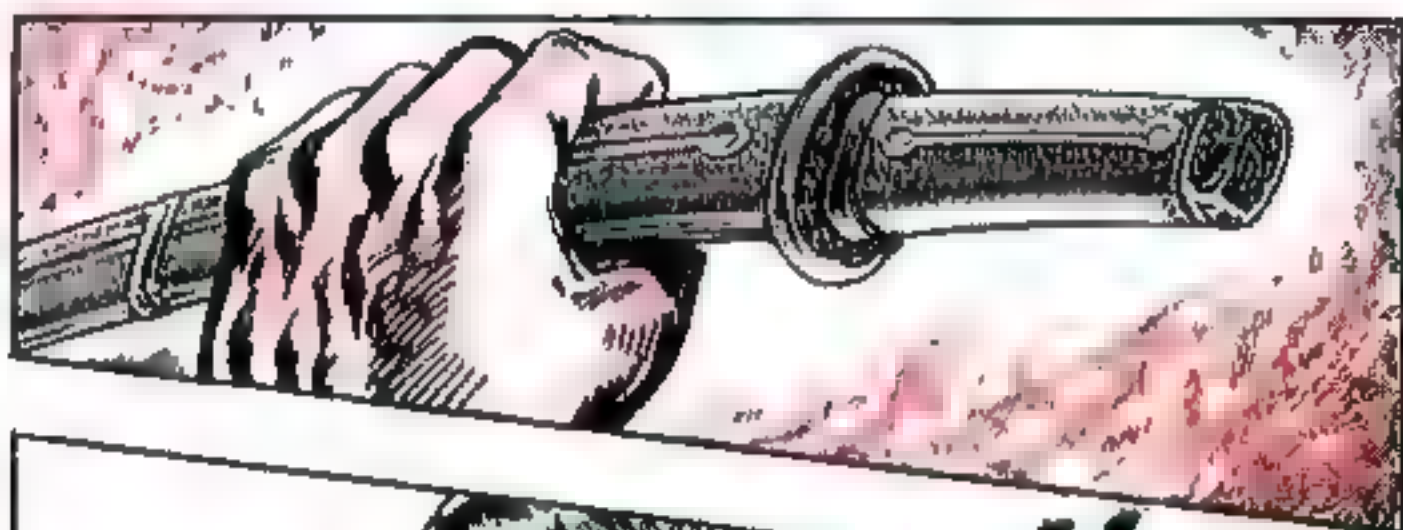
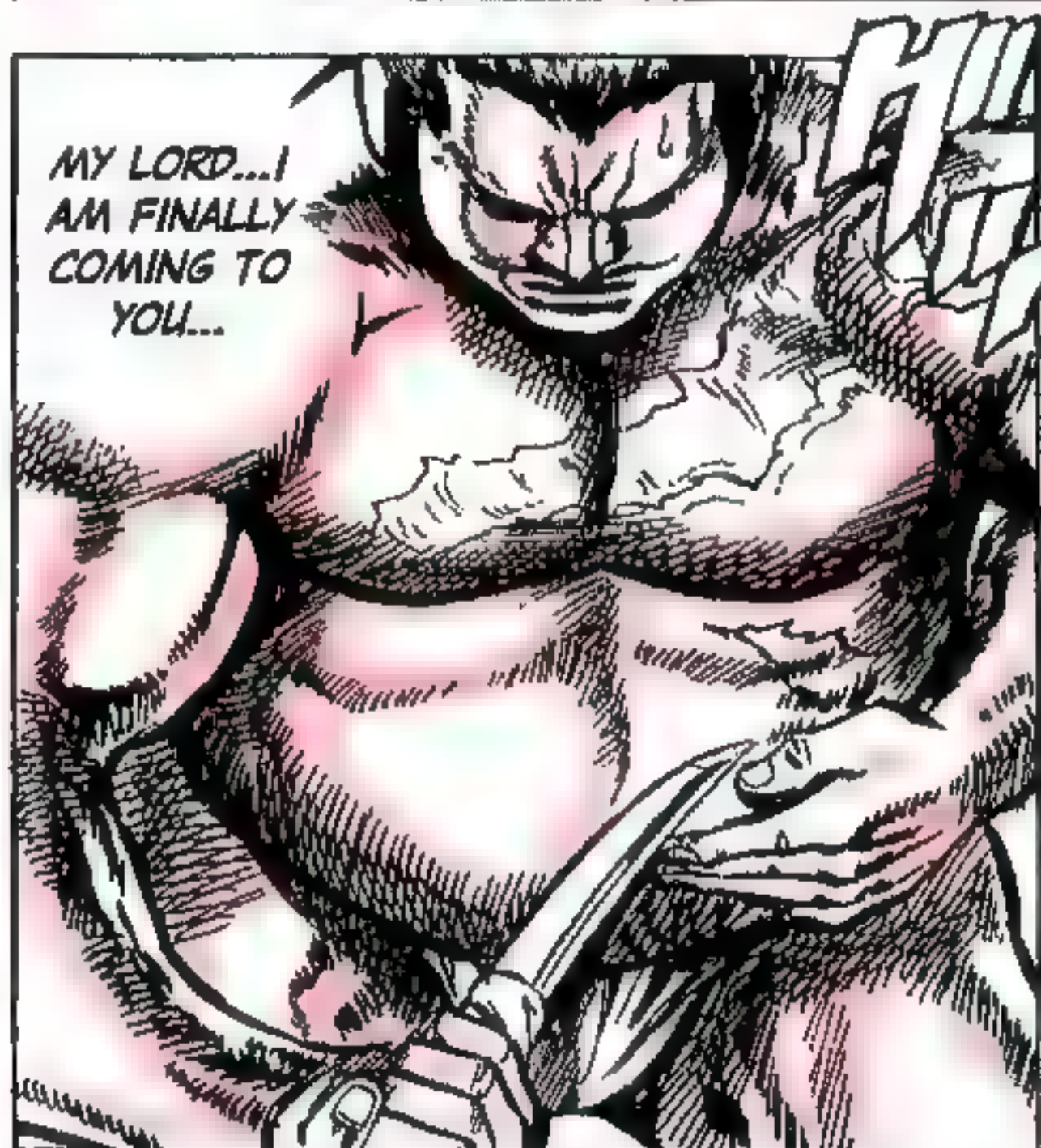
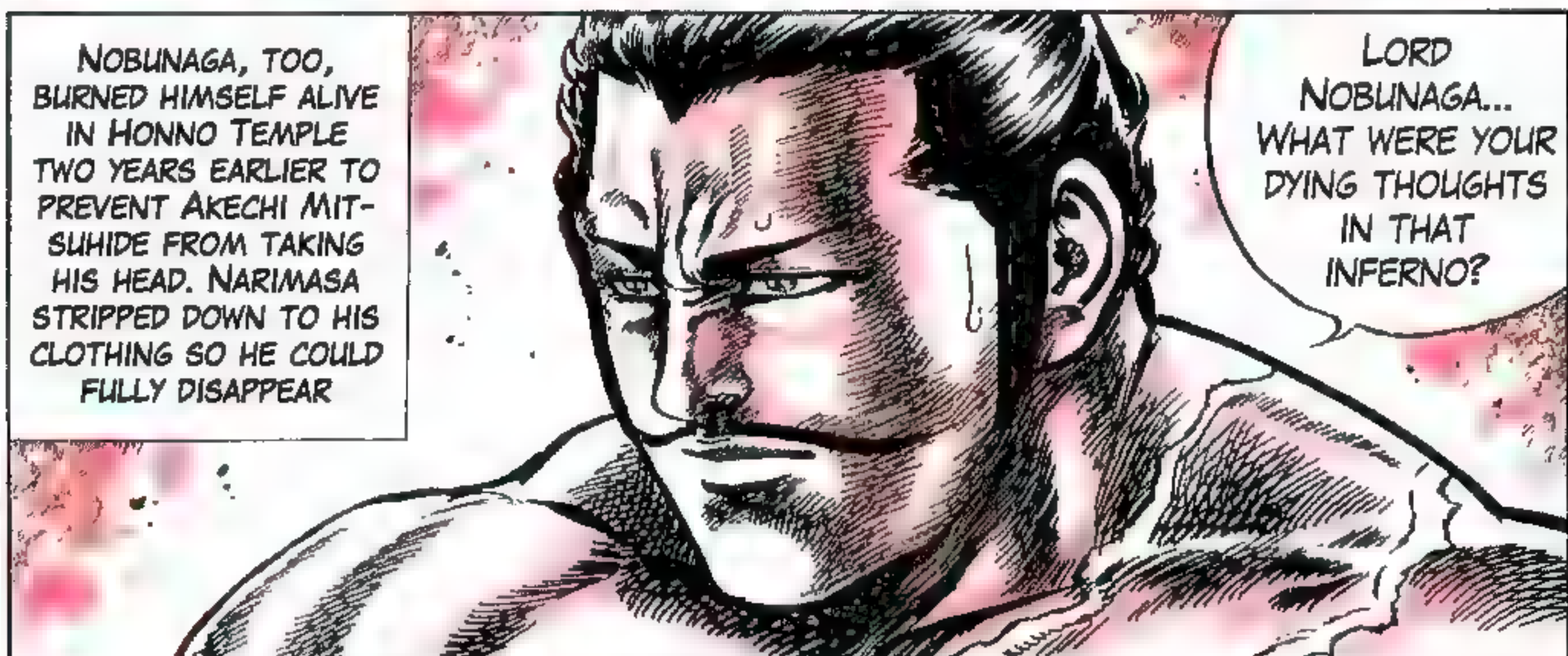
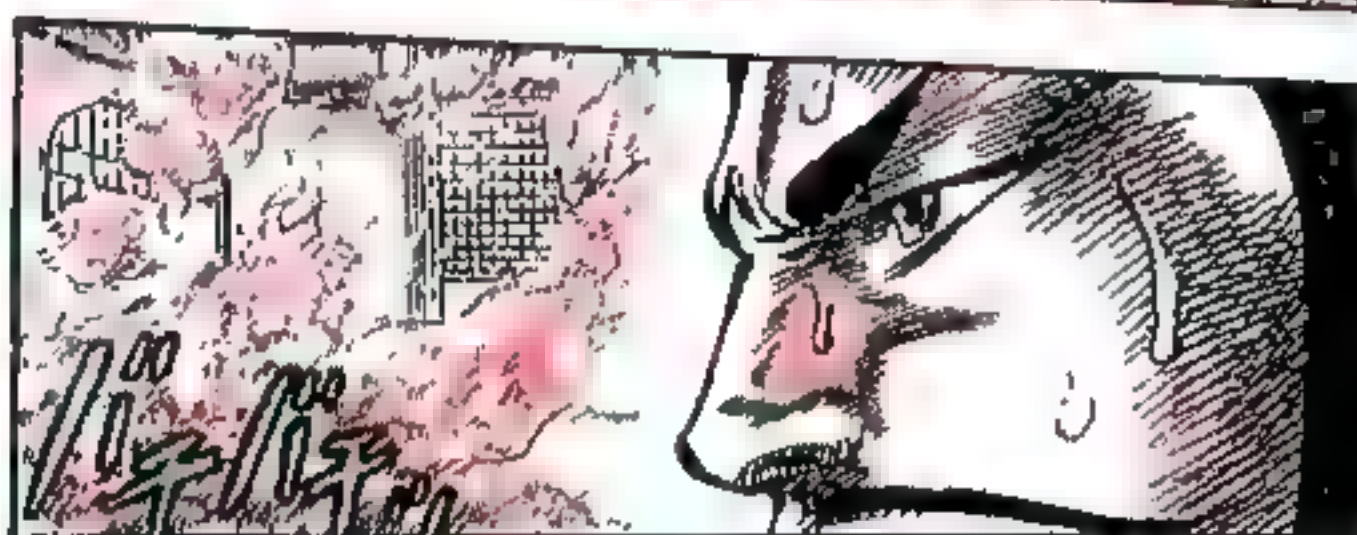
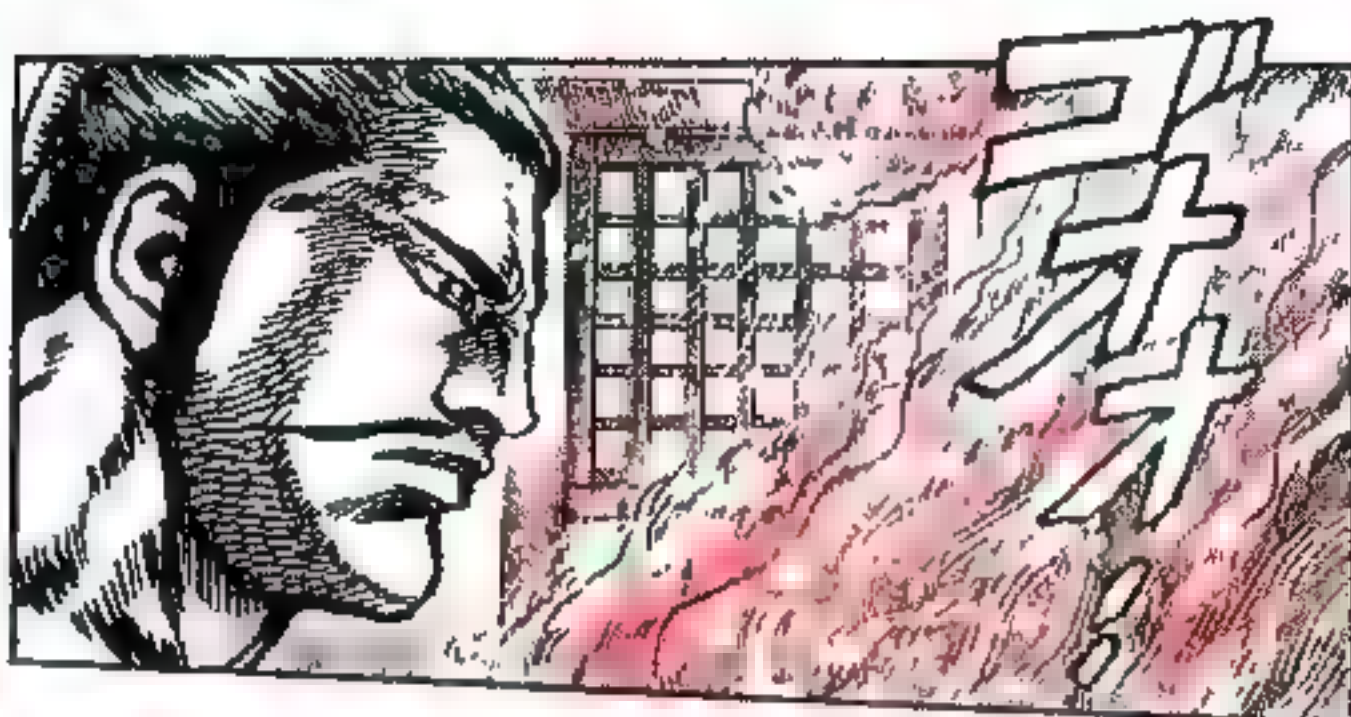
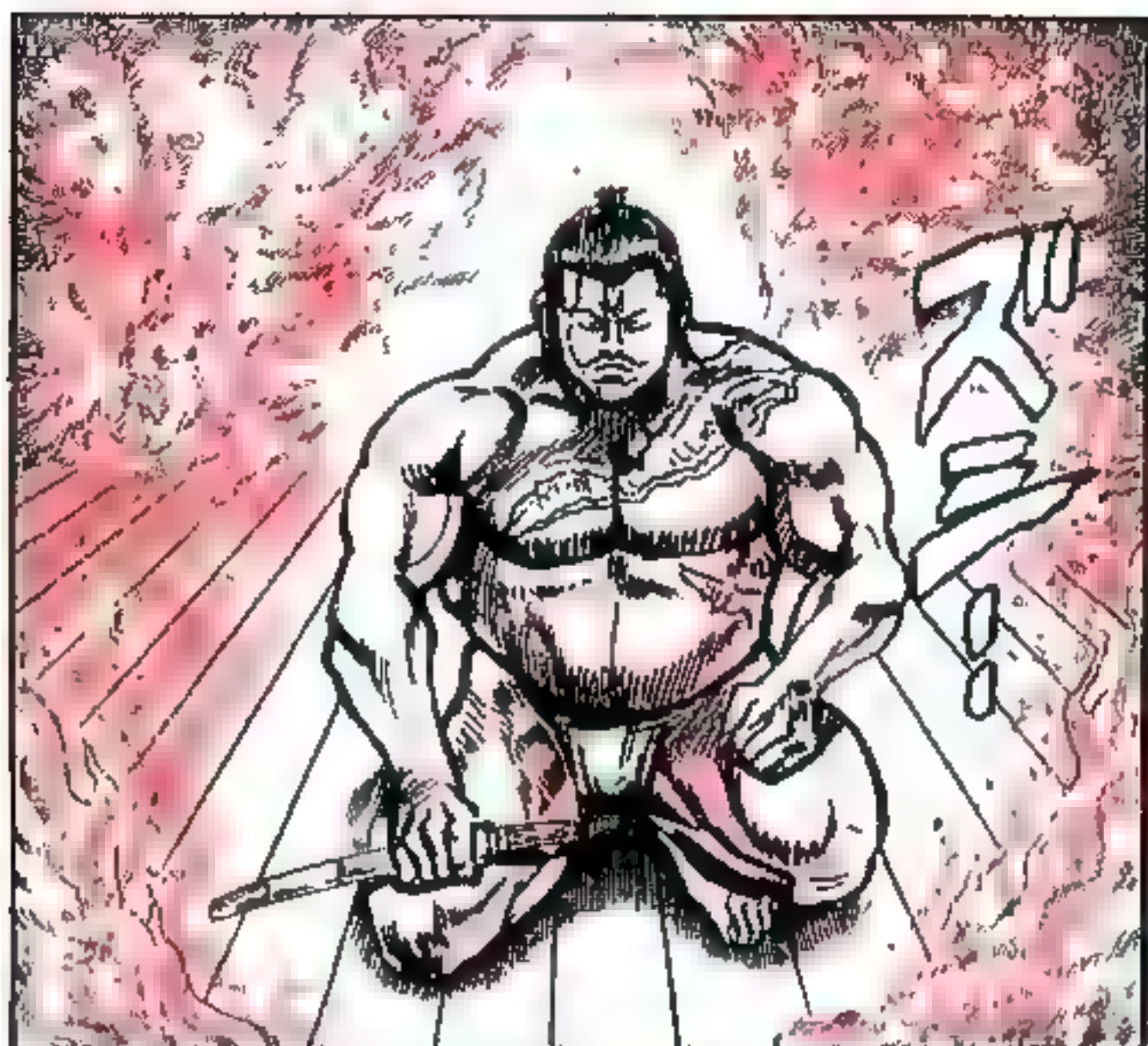


M...
MY
LORD!!



AIEEE
EEE!!



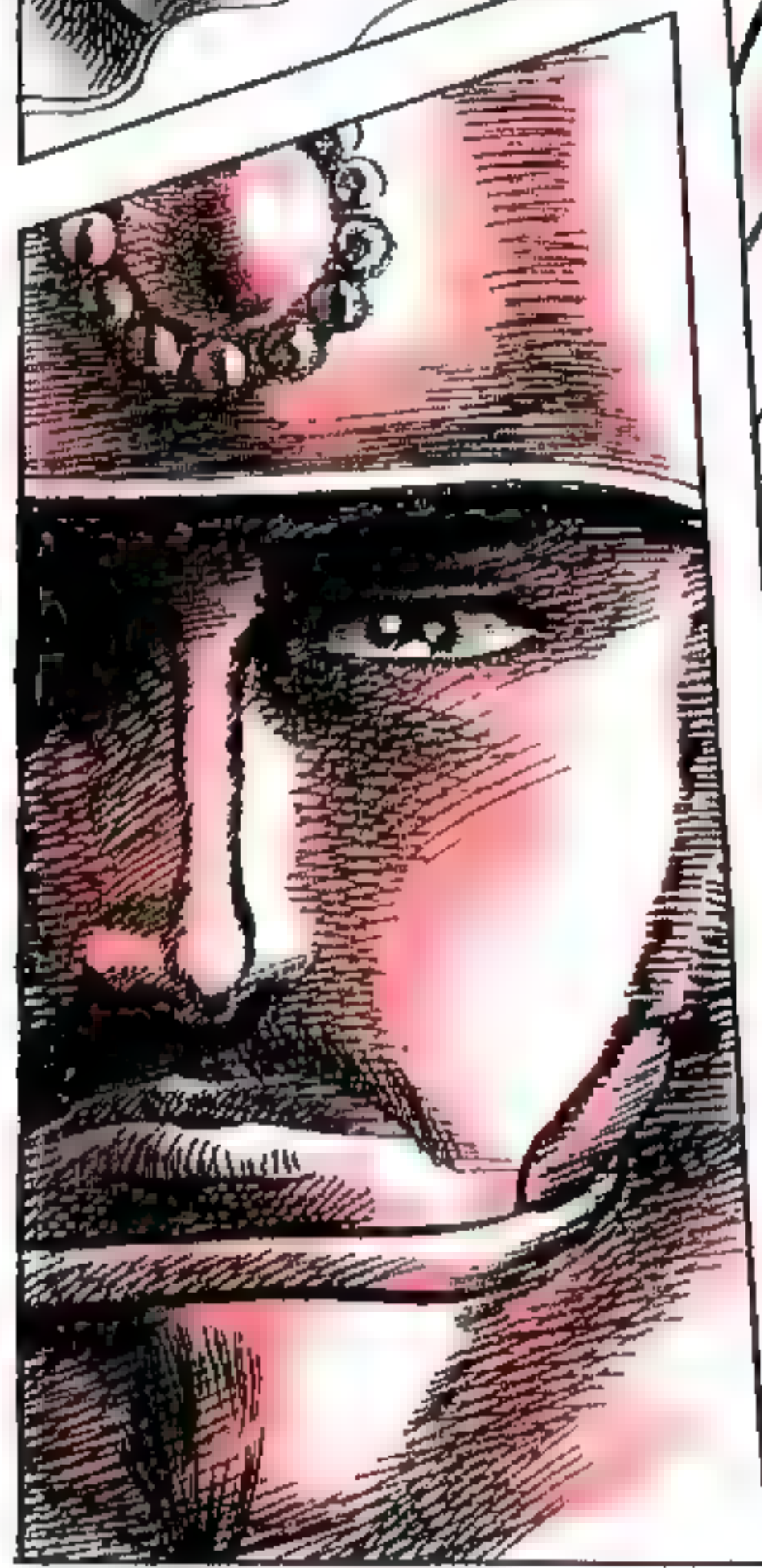




AH...



IS THIS THE
WAY YOU
WANT TO
EXIT THIS
WORLD?

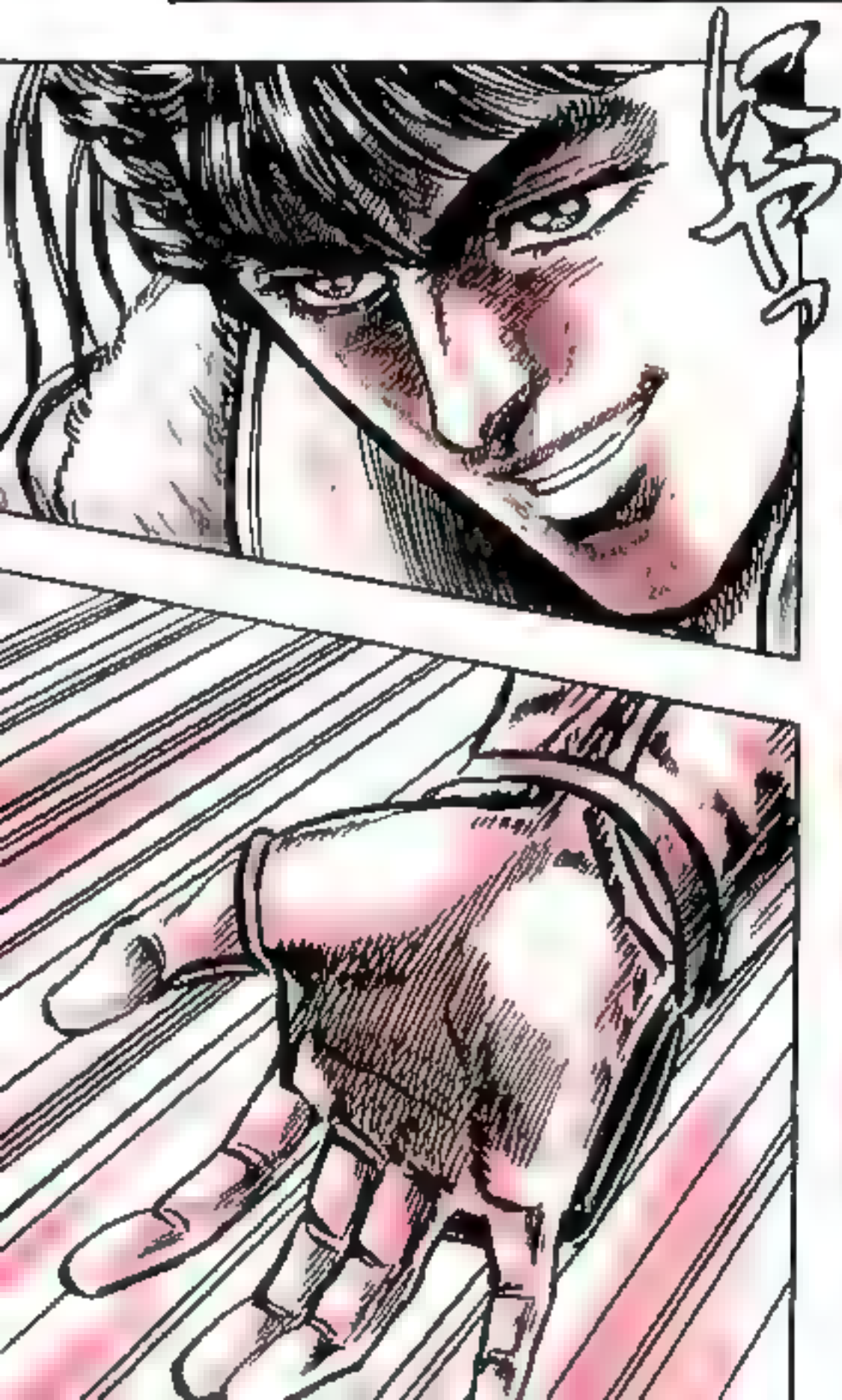
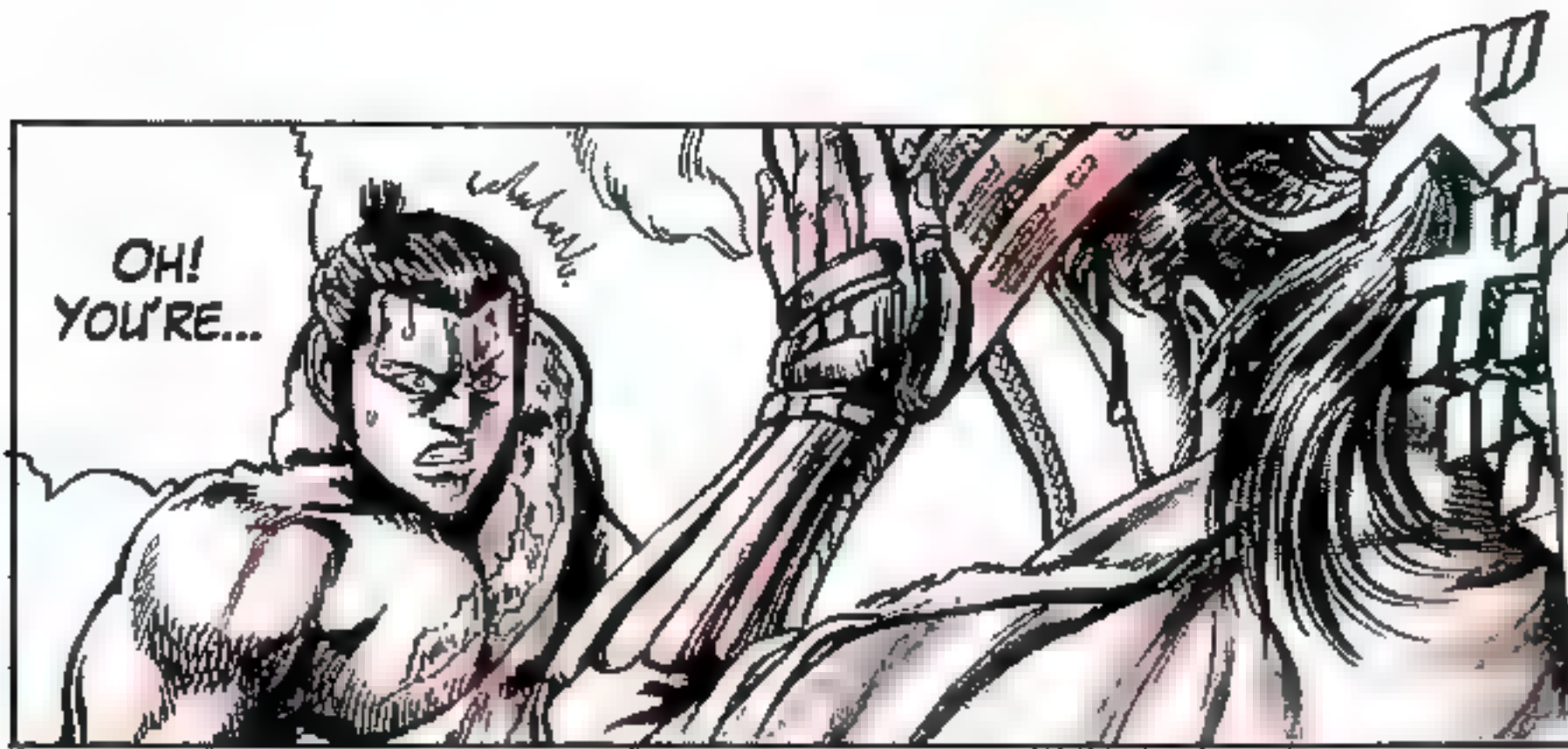


THY ENVY FOR
HIDEYOSHI HAS
BECOME YOUR
LINDOING

HIDEYOSHI IS
LOOKING DOWN UPON
HIS WORLD, BUT YOU
CANNOT LOOK UPON
YOURS



L...LORD
NOBUNAGA!



WHY THE HELL
WOULD I WANT
YOUR HEAD? I'LL
TAKE YOUR DICK
INSTEAD!



WHOA!

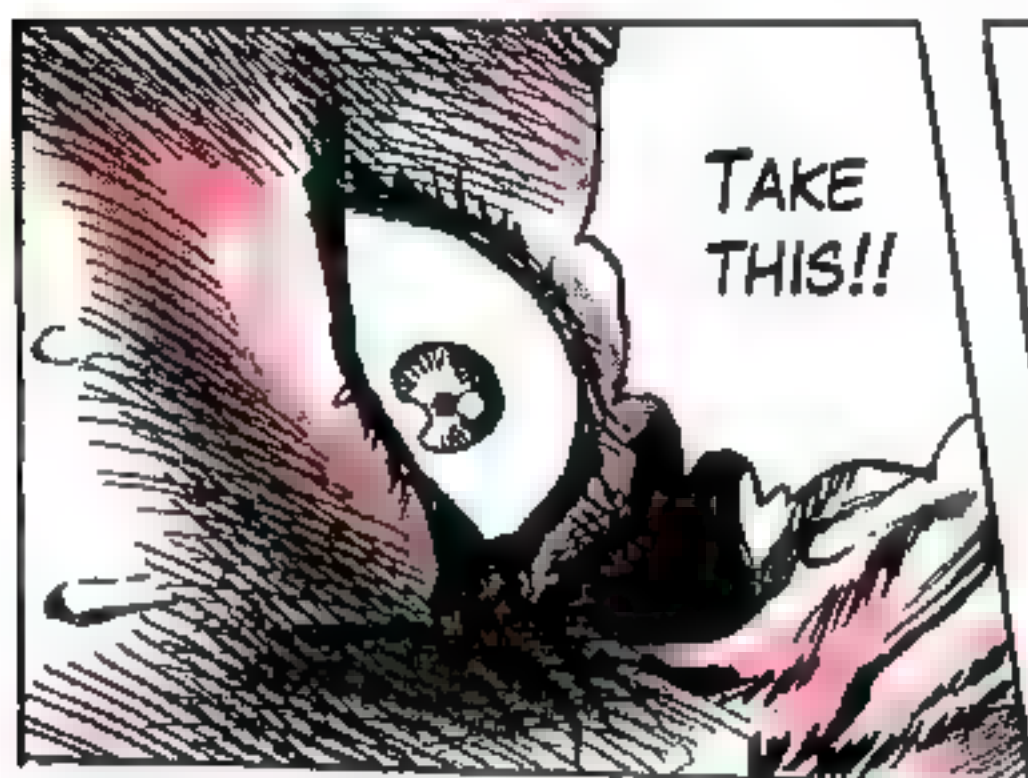


YOU
DAMN
COWARD!

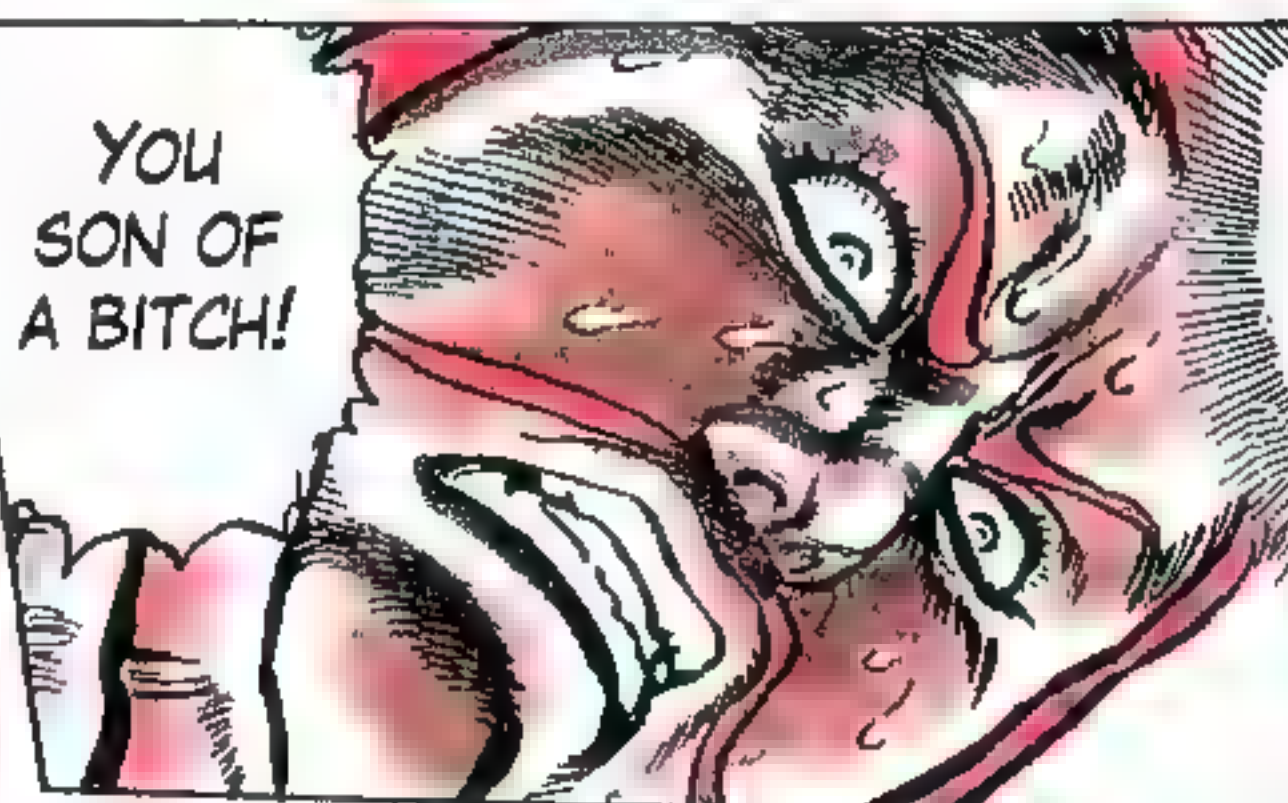
NUU
UUO
OO
OO
HHH
HH!

OWWW...
S...STOP
IT!



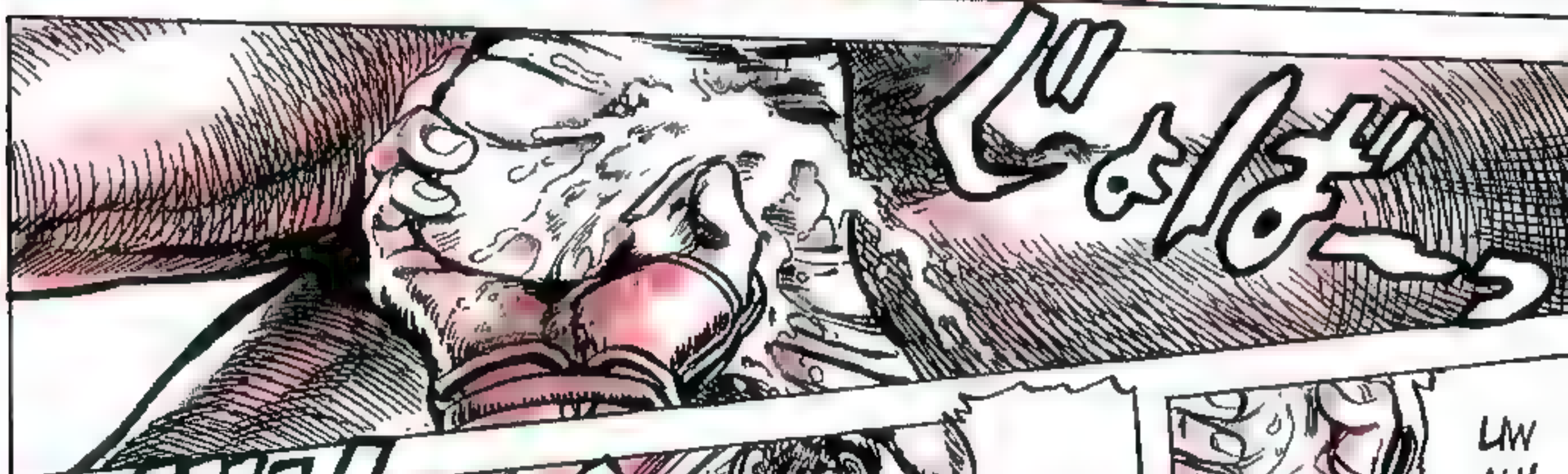


TAKE
THIS!!

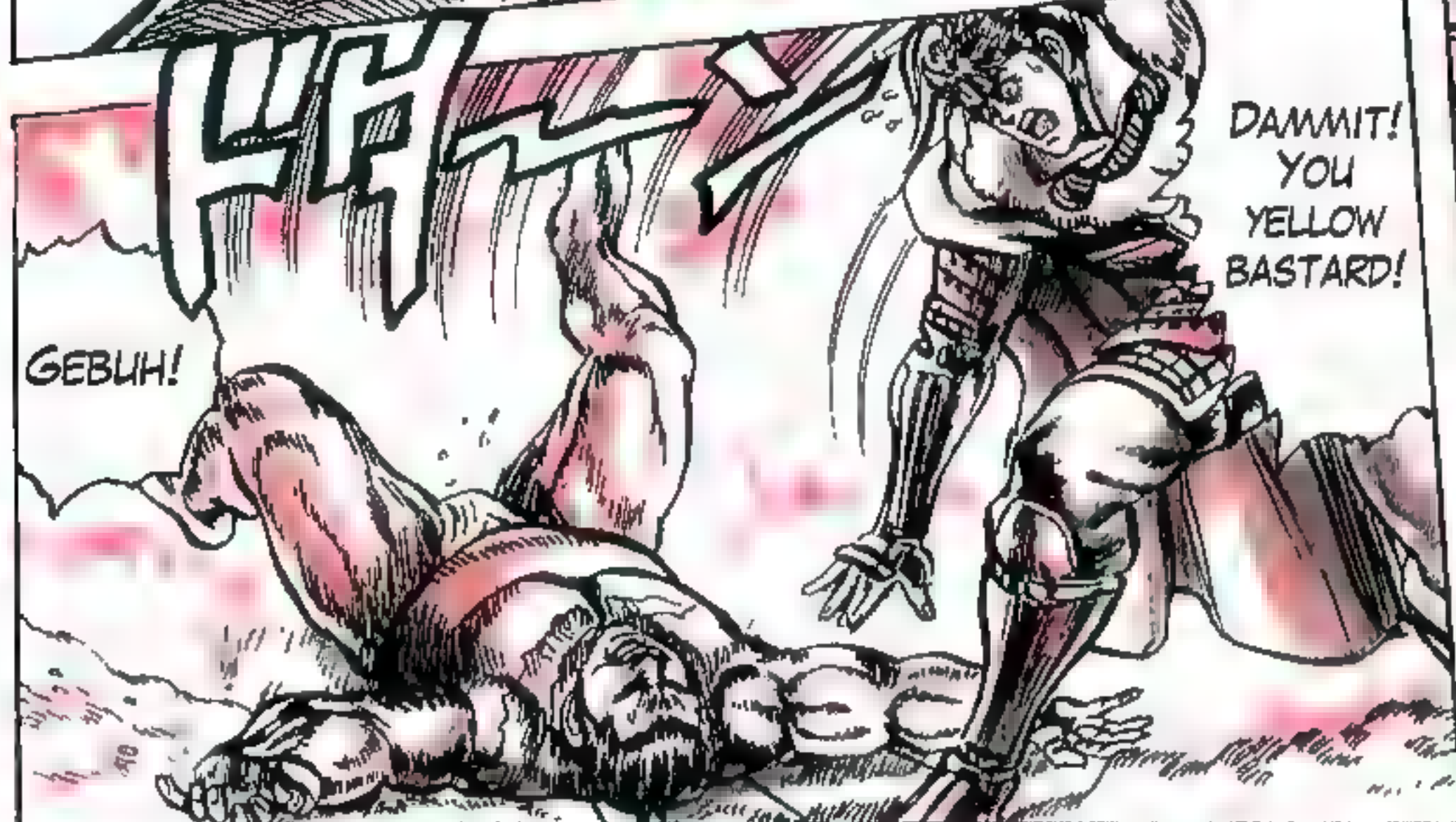


YOU
SON OF
A BITCH!

HE...HE'D
RATHER
HAVE MY
DICK THAN
MY HEAD!?



じゅぽん



DAMMIT!
YOU
YELLOW
BASTARD!

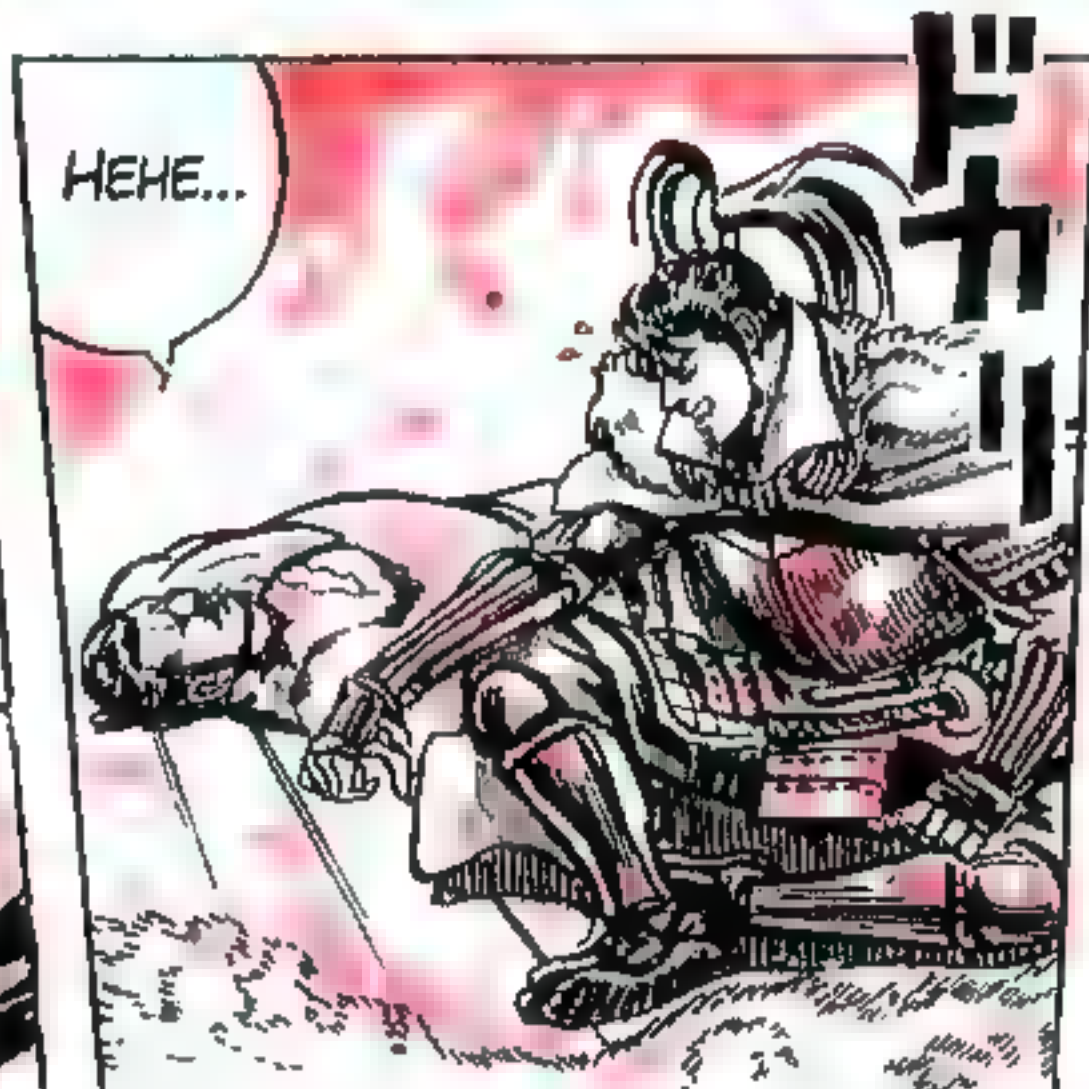
GEBUH!



LW
AH!



WHY WON'T
YOU TAKE
MY HEAD?

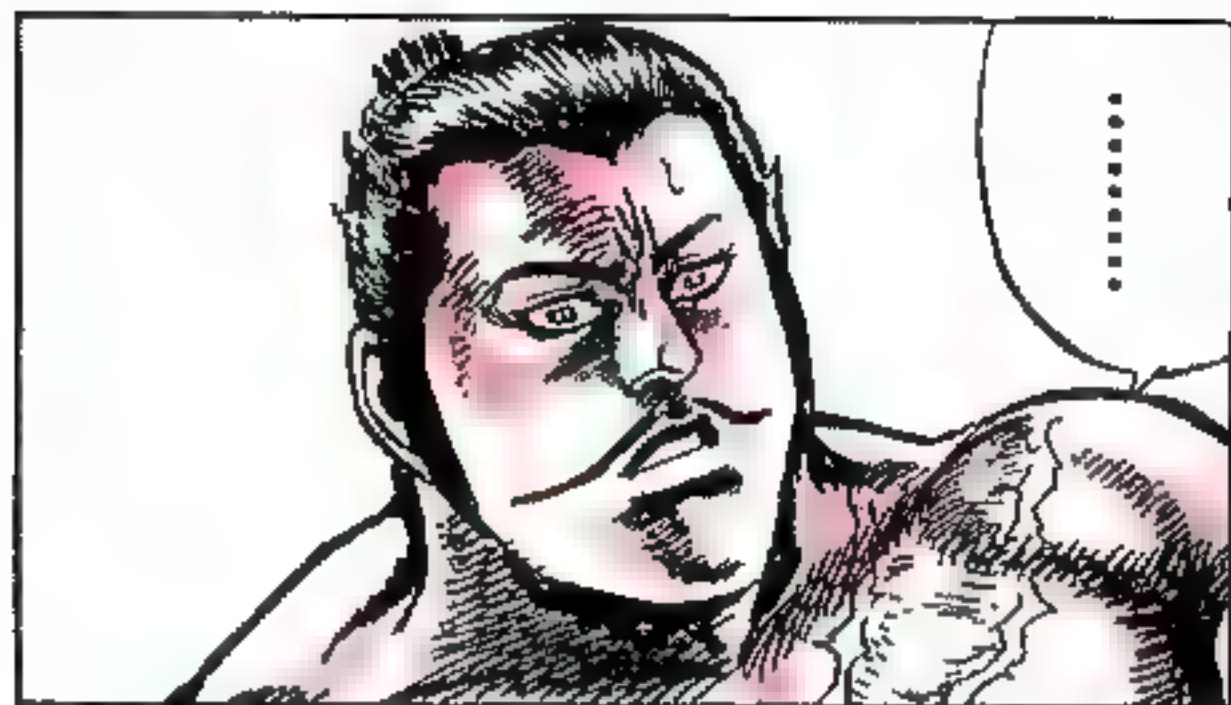


HEHE...



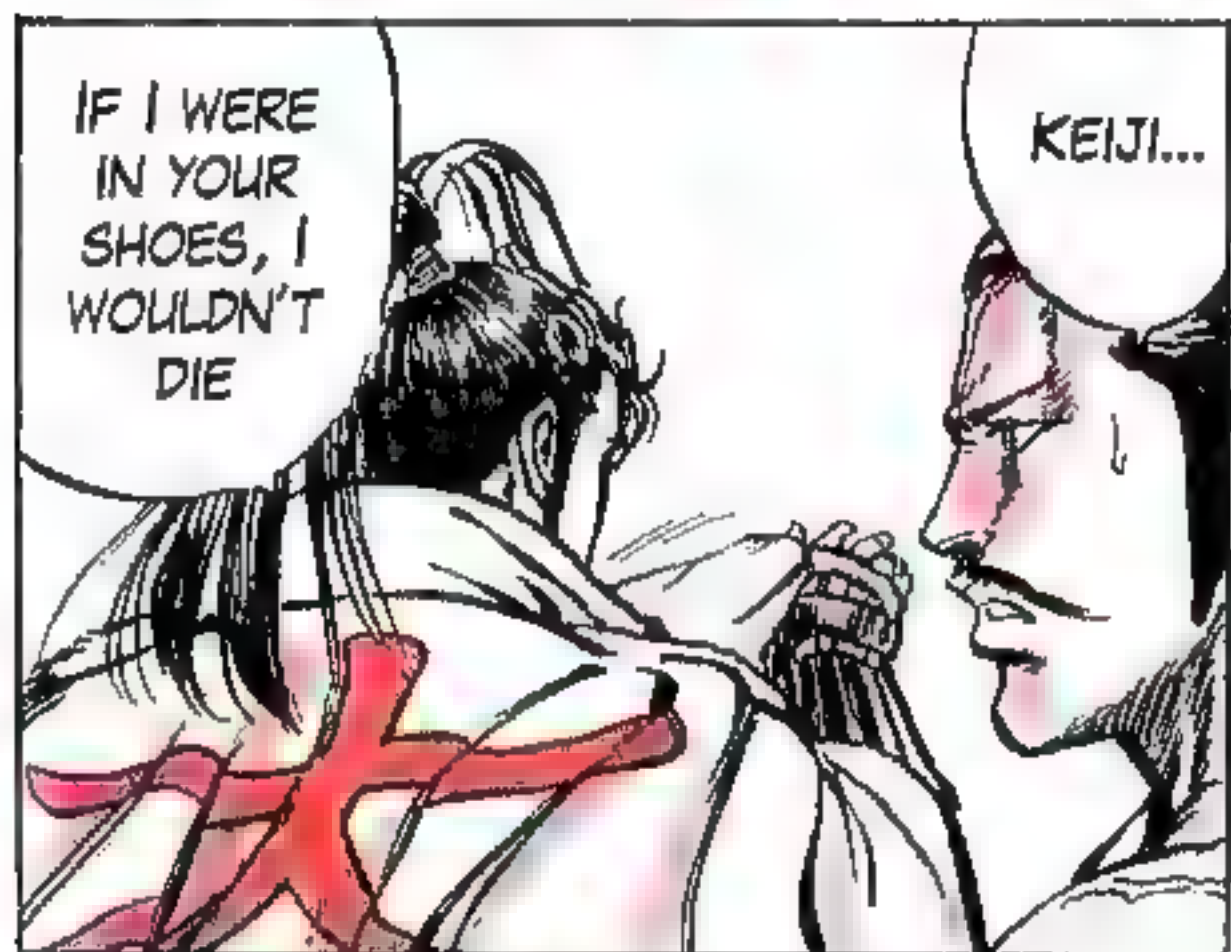
I DON'T
WANT
THOSE
BALLS
ANYMORE

AHH,
IT'S DIRTY
NOW



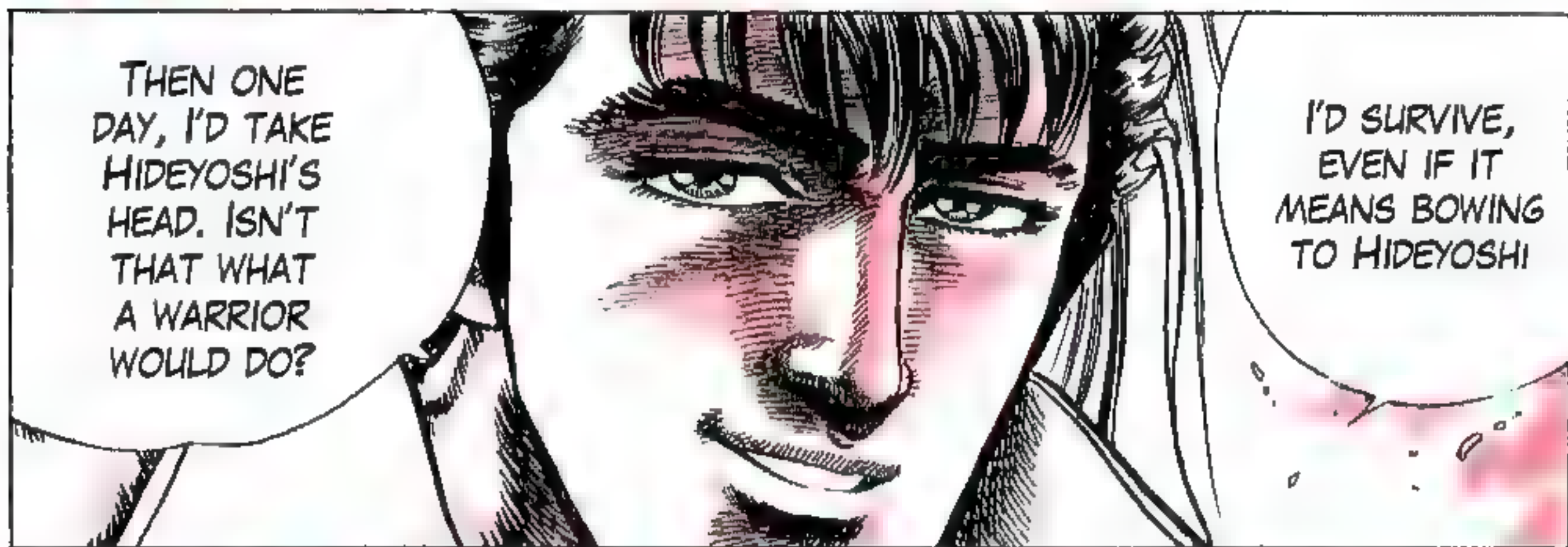
I CAN'T DO
SOMETHING
SO SHAMEFUL!

WHO TAKES
TROPHIES
AFTER
VICTORY?



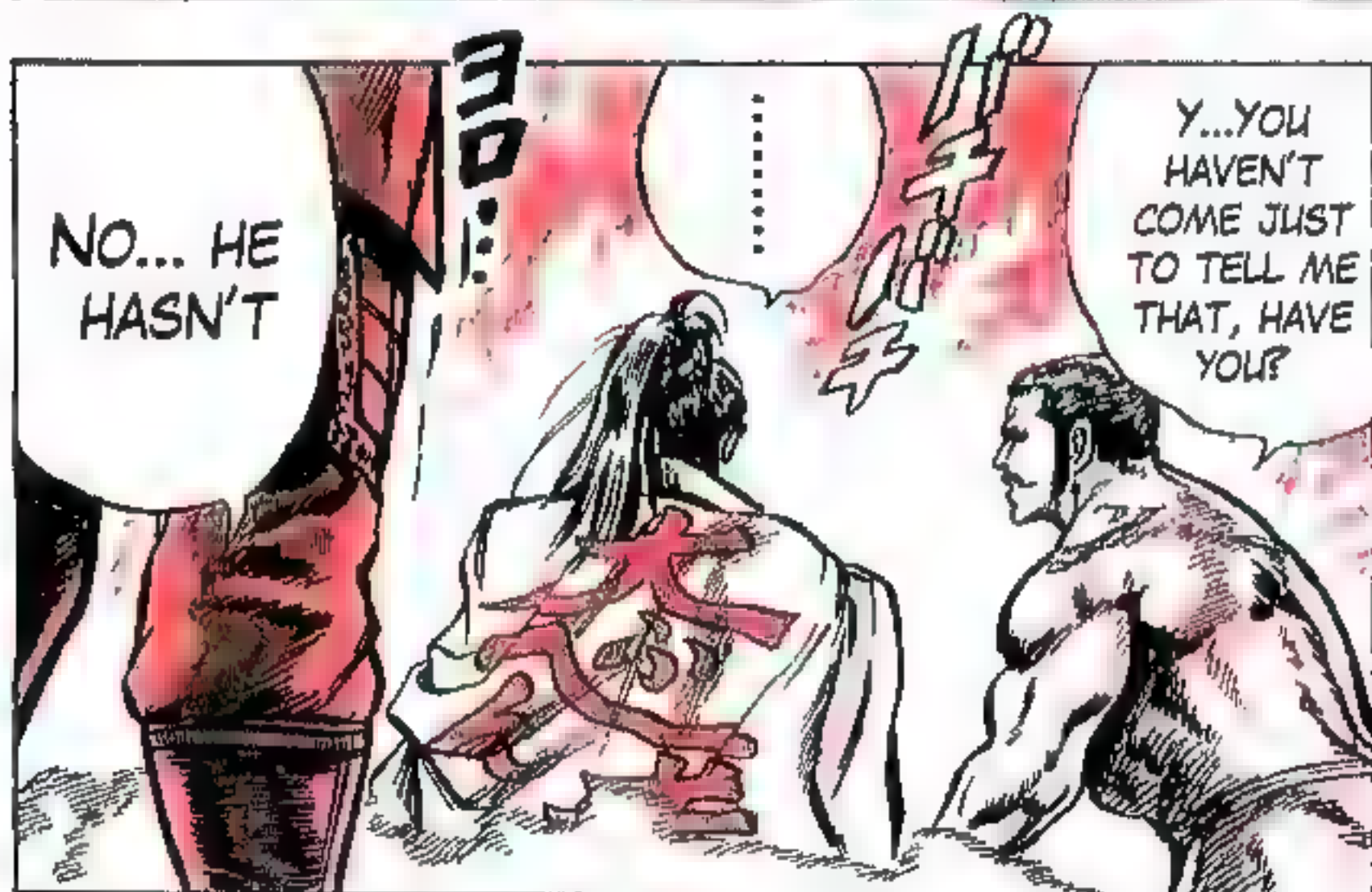
IF I WERE
IN YOUR
SHOES, I
WOULDN'T
DIE

KEIJI...



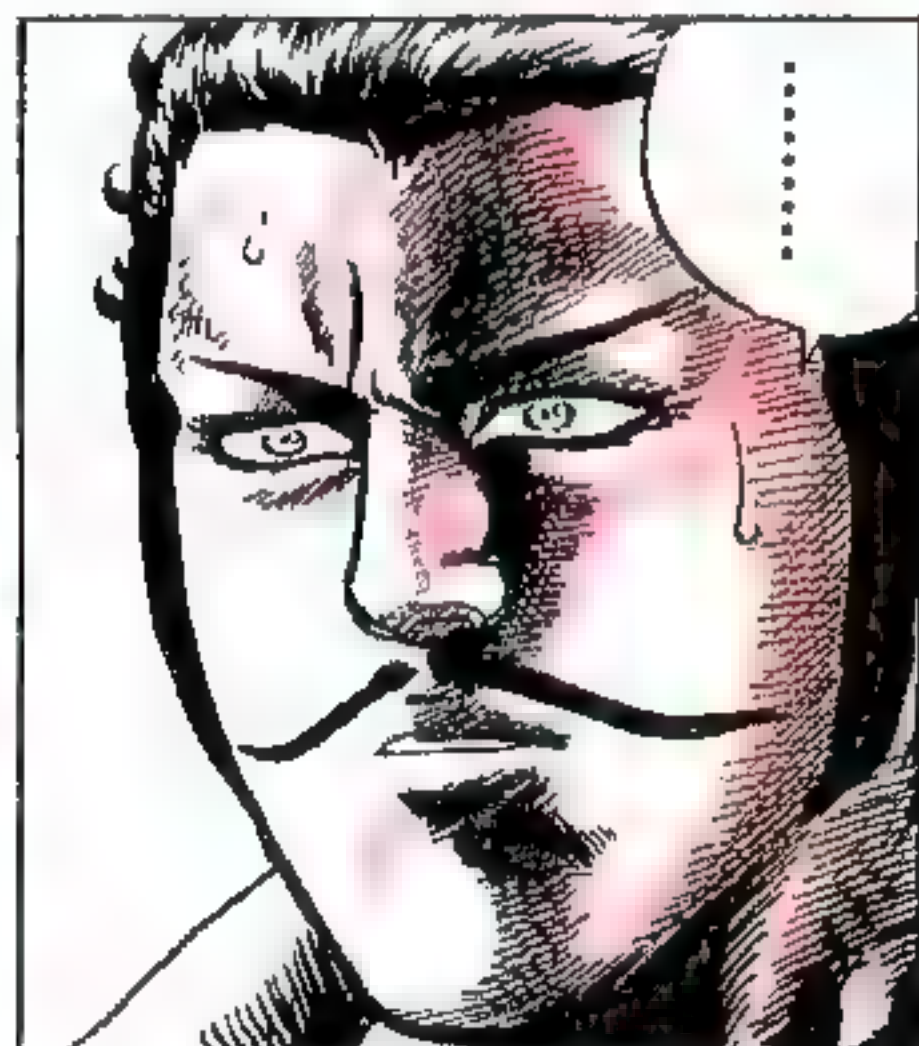
THEN ONE
DAY, I'D TAKE
HIDEYOSHI'S
HEAD. ISN'T
THAT WHAT
A WARRIOR
WOULD DO?

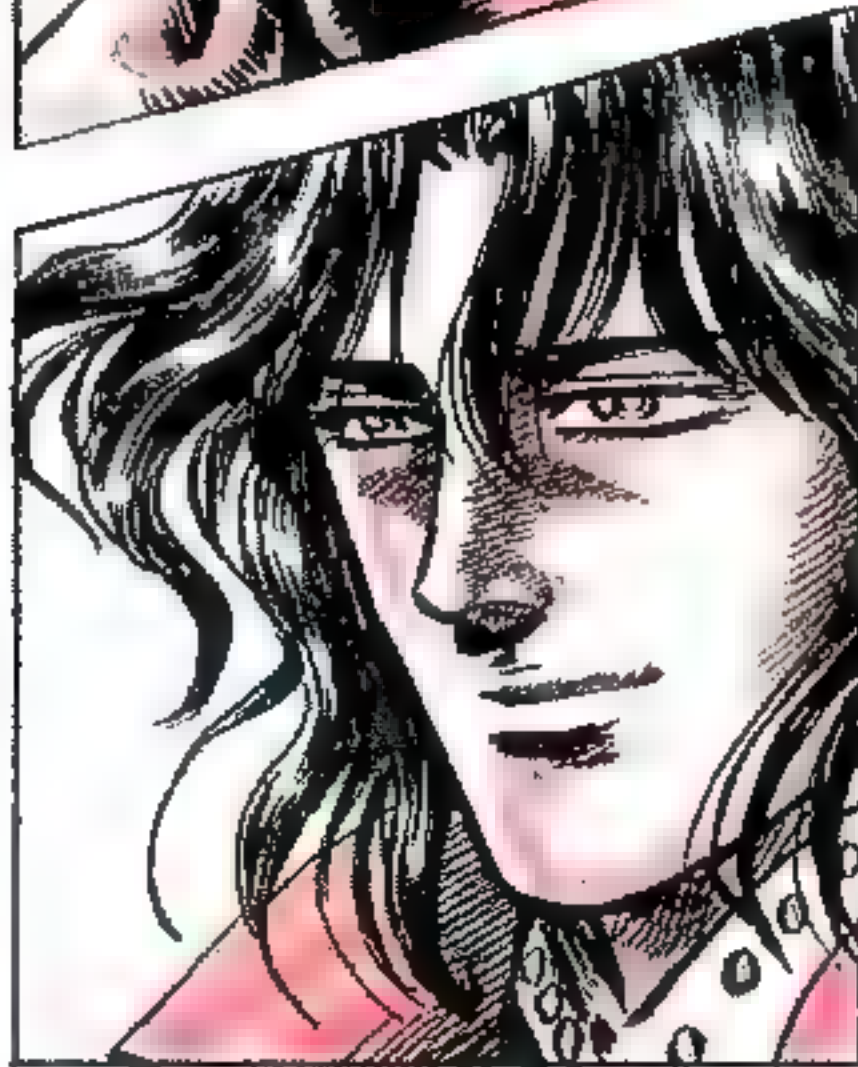
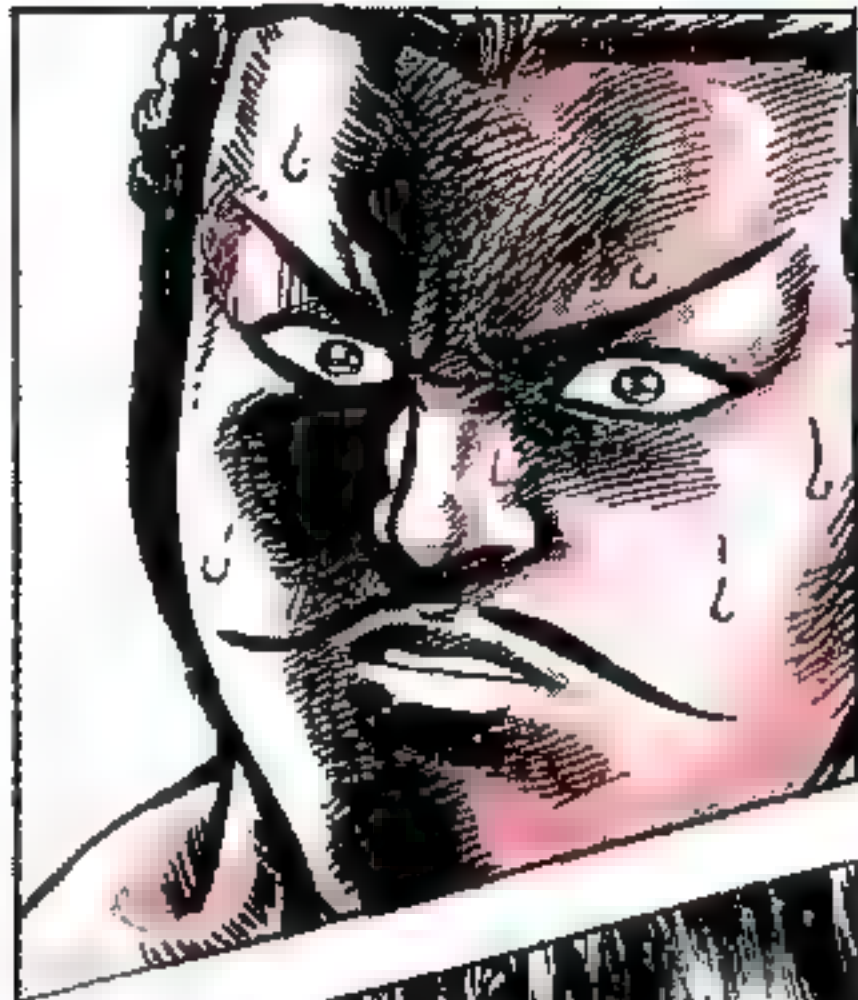
I'D SURVIVE,
EVEN IF IT
MEANS BOWING
TO HIDEYOSHI



NO... HE
HASN'T

Y...YOU
HAVEN'T
COME JUST
TO TELL ME
THAT, HAVE
YOU?





Y...YOU'RE
OKUMURA
SUKEEMON!



I SEE
YOU HAVE
ALREADY GIVEN
HIM THAT
HONOR

IN
FACT...



THAT'S WHY HE
WOULD EVEN
LET A CAPTURED
ENEMY GENERAL
PISS ON HIM

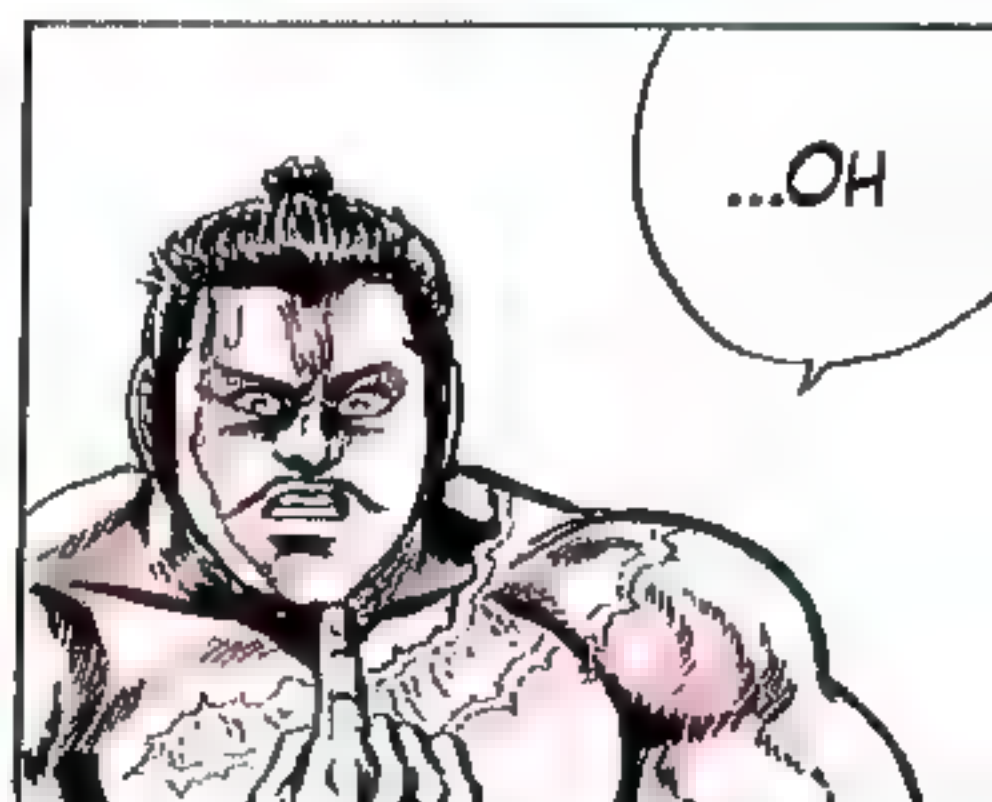
KEIJI
DOESN'T
HAVE ANY
INTEREST IN
VICTORY



WHAT'S
WRONG
WITH
THAT?

HMPH

IS THAT
TRUE?



...OH



WHAT
A GUY
YOU
ARE!

WAHAH
AHAH
AHA!



PFFT!



WHY
ARE YOU
GIVING IT
TO ME?

LORD
NOBUNAGA'S
ARMOR



HEHE...HOW ABOUT
I GIVE MY HEAD TO
TOSHIIE AS A GIFT.
AND IF HE REFUSES
TO TAKE IT, THEN
I'LL CUT OUT MY
EYES AND NOSE...

AND SIMPLY
LIVE AS A
FEATURELESS
AND NAME-
LESS NOBODY!

SO I PRESUME
YOU DON'T
WANT TO HAVE
THE SHAME OF
HAVING YOUR
HEAD CUT WHILE
BEING NAKED

TOSHIIE'S
TROOPS ARE
EVERYWHERE

YEAH

THE
GREAT
LISELESS
ONE

NARIMASA,
YOU FORGOT
SOMETHING

TAKE THIS
MANTLE. IT'S
COVERED IN
YOUR PISS

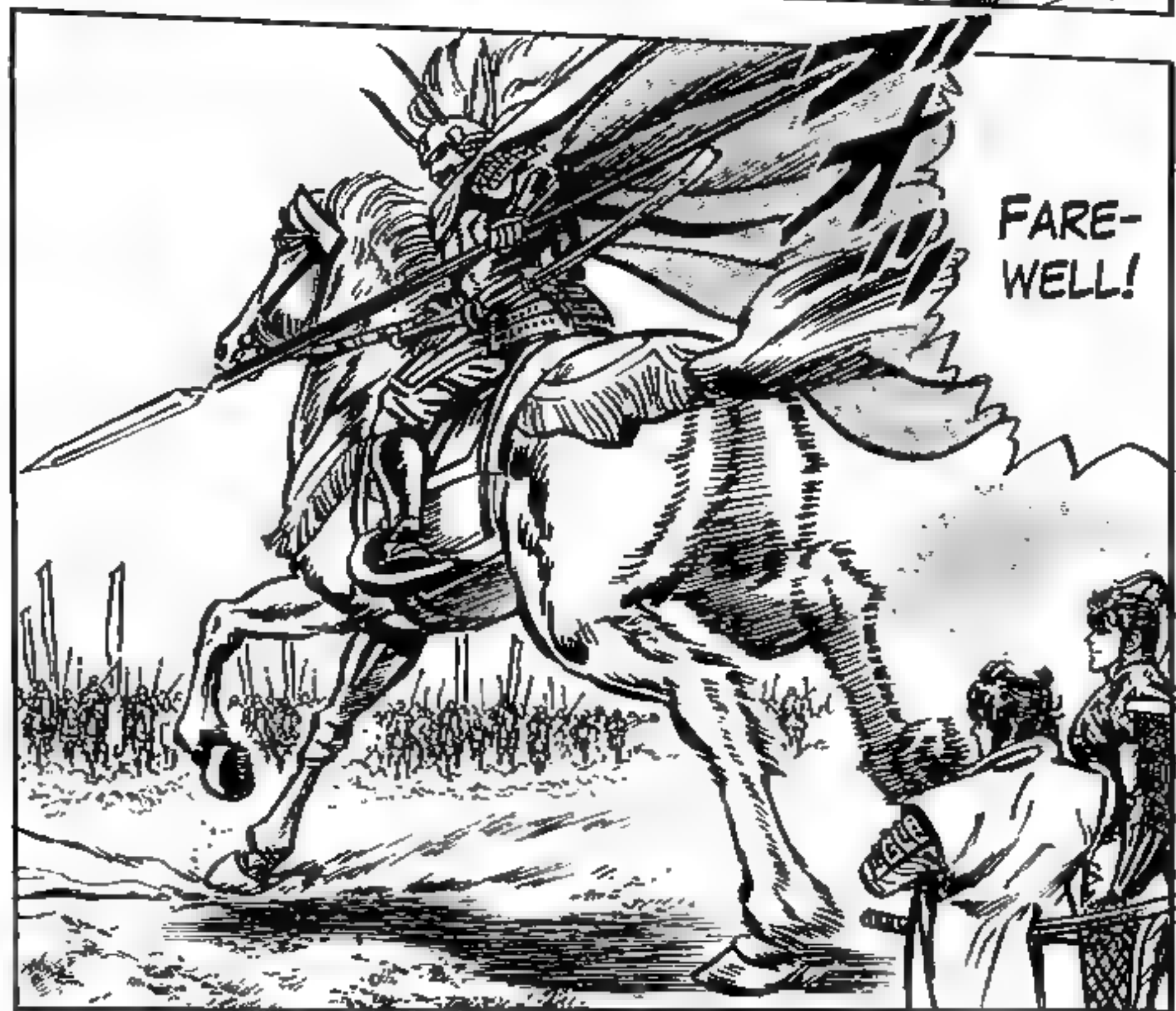


THAT'S
FINE BY
ME!



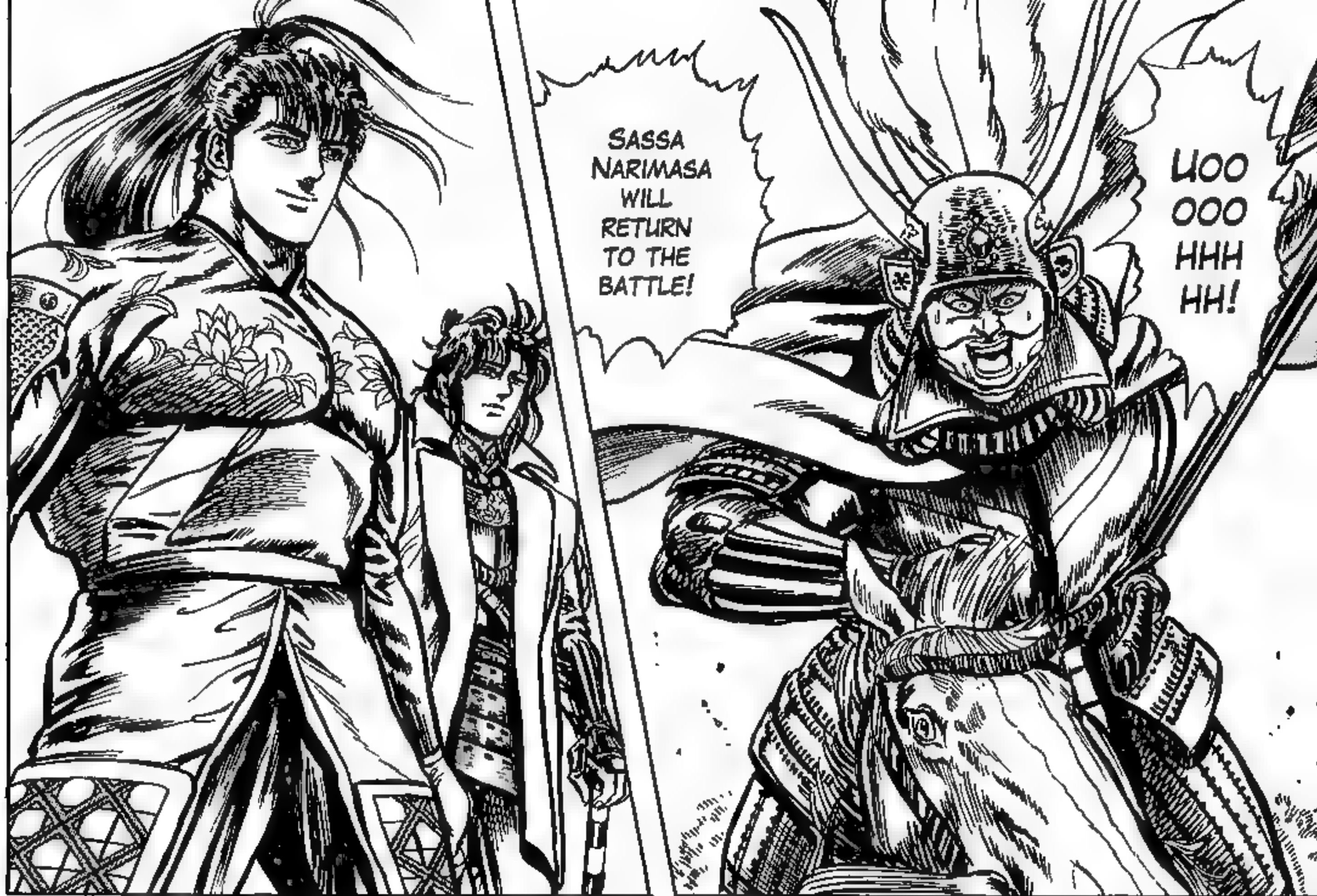
KEIJI...STICKING
TO THAT PRIDE
OF YOURS
TRULY DOES
MAKE YOU
USELESS!

YOU COULD'VE
BECOME A LORD
OF A FIEF IF YOU
HAD TAKEN MY
HEAD...



FARE-
WELL!





SASSA
NARIMASA
WILL
RETURN
TO THE
BATTLE!

UOO
OOO
HHH
HH!

IN TENSHO YEAR 15, HE WAS
TEMPORARILY GIVEN HIGO
PROVINCE, BUT HE WAS SOON
ACCUSED OF MISGOVERNMENT AND
FORCED TO COMMIT SUICIDE.
ONE SUSPECTS THAT THE ONLY
REASON HE ENDURED HIDEYOSHI'S
HARSH TREATMENT FOR THOSE
LAST FOUR YEARS WAS DUE TO HIS
PROMISE TO KEIJI, UPON WHICH HIS
PRIDE AS A WARRIOR RESTED

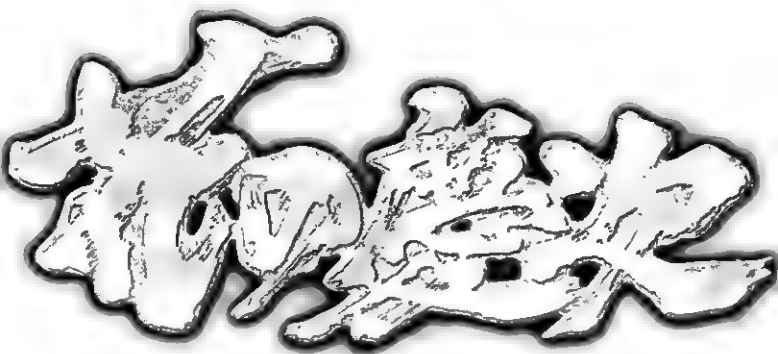
THE FOLLOWING YEAR,
NARIMASA SURRENDERED
TO HIDEYOSHI'S CAMPAIGN.
HIS TERRITORY WAS
REDUCED TO ONE
DISTRICT, AND HIS CASTLE,
TOYAMA CASTLE, WAS
DESTROYED



新装版

完全版

—雲のなかに—



HANA NO KEIJI

CHAPTER 10 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

CHAPTER II: WINE BATTLE OF TEARS





DID YOU
SEE THAT?
WE GAVE
THE SASSA
ARMY HELL!

HEH
HEH
HEH
HEH!


[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



HMPF!

HMPF!

YES, MY LORD.
THE SURPRISE
ATTACK WAS
A SUCCESS



ACCORDING TO THE
SURVEYOR, 430
OUT OF OUR 500
OKUMURA SOLDIERS
HAVE PERISHED

NARIMASA, ON THE
OTHER HAND, LOST
TWELVE GENERALS
AND 750 SOLDIERS.
THE OKUMURA TRULY
DID THEIR DUTY UNTIL
THE BITTER END



YES! AND LET'S
NOT FORGET,
MURAI JAKUSUI AND
YOSUI WHO LED
THE SPEARHEAD
AND SPLIT THE
NARIMASA ARMY!



MMM



YES. THEY ALL
DID WELL! I
MUST REWARD
THEM!

ESPECIALLY
SUKEMON. I HEARD
HE TIED HIS INJURED
BODY TO A STAKE AND
CHARGED RIGHT INTO
THE ENEMY CAMP.
SUCH AN UNCANNY
RESOLVE!



BELONGS TO
SIR MAEDA
KEIJI!

HE ALONE
CAUSED AN
ARMY OF FIFTEEN
THOUSAND TO
TREMBLE IN FEAR
AND RETREAT!



THE
GREATEST
EXPLOIT
OF ALL
...

BUT...

SIGH
...



SO ARE
YOU...

S...
SO...

IF KEIJI HADN'T
NAILED DOWN
NARIMASA, YOUR
SURPRISE ATTACK
WOULD'VE FAILED!



LUUHH
HHH...

あゝ

!?

I'M
JUST
REPORT-
ING IT...

SUGGESTING
THAT KEIJI
WON THIS
BATTLE ON
HIS OWN?

ARE
YOU...

SOMETHING
LIKE THAT...

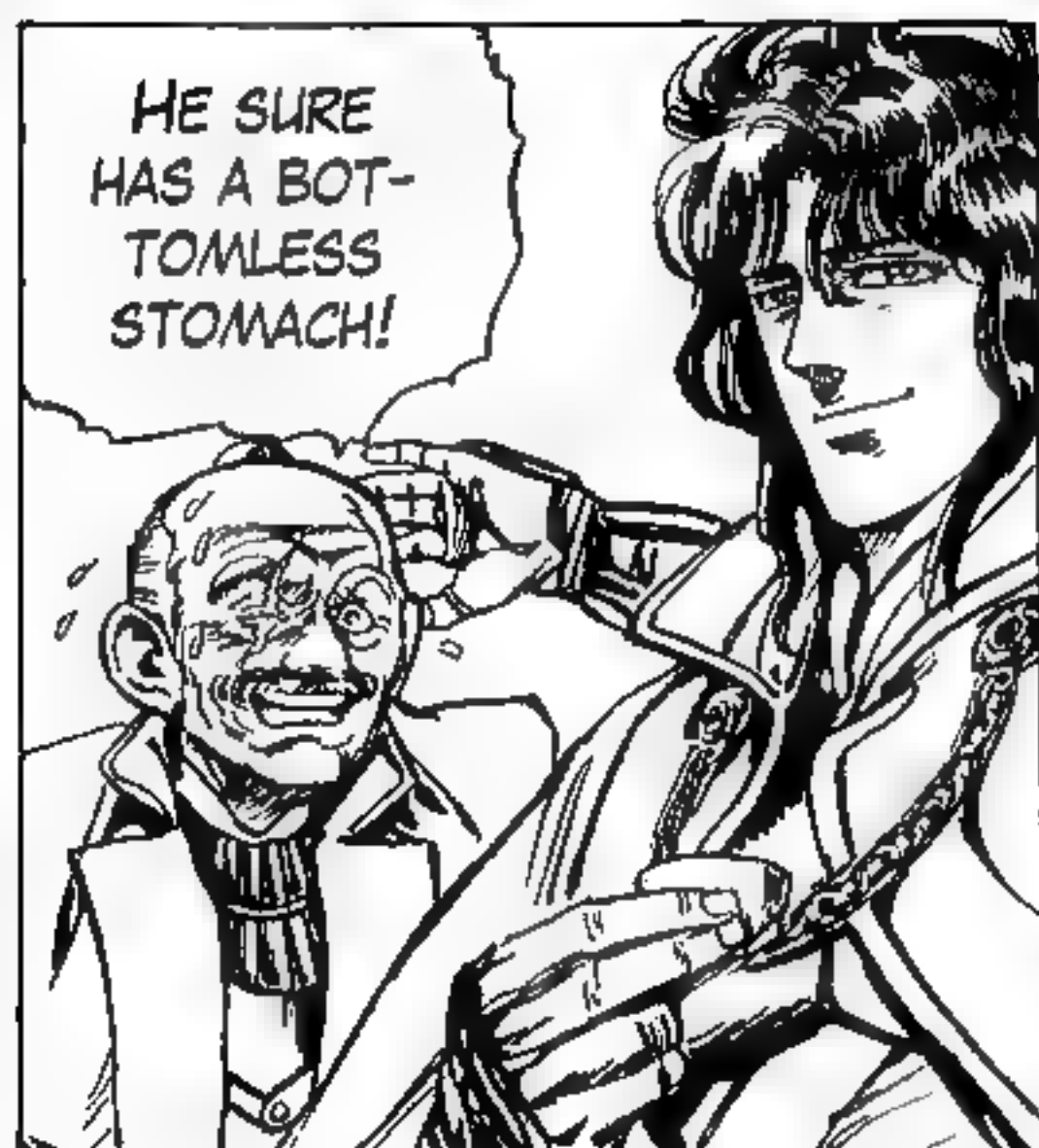
YES,
SIR!

KYEI!

K-KILL...
ME...

PLEASE
...





GAVE THEM
HALBERDS,
AND SAID
THIS:

SHE TOOK ALL
THE WOMEN OF
THE HOUSE,
DRESSED THEM
IN WHITE
CLOTHES,



LADY
MATSU?

WHAT?!

I GUESS YOU COULD
SAY THIS VICTORY
GOES TO SIR KEIJI
AND LADY MATSU!



THEN
LADY
MATSU
LOST HER
TEMPER...

WHAT?!

YEAH. LORD
TOSHIIE WAS REALLY
RELUCTANT ABOUT
SENDING REINFORCE-
MENTS, AND HELD
OUT TILL THE
VERY END



WHAT
!?

THEN WE
WOMEN WILL
GO TO BATTLE
INSTEAD.
PLEASE WATCH
THE HOUSE FOR
US WHILE WE'RE
GONE!

IF YOU
WILL NOT
MOVE
AGAINST
HIM...



LADY MATSU'S FEMININE
WILES KNOCKED LORD
TOSHIIE TO HIS SENSES.
THAT ACTION OF HER'S
WAS WHAT MADE HIM
CHANGE HIS MIND AND
GO TO BATTLE.



THIS IS NOT
A LAUGHING
MATTER



WHAT?!



WAHAH
AHAHA!



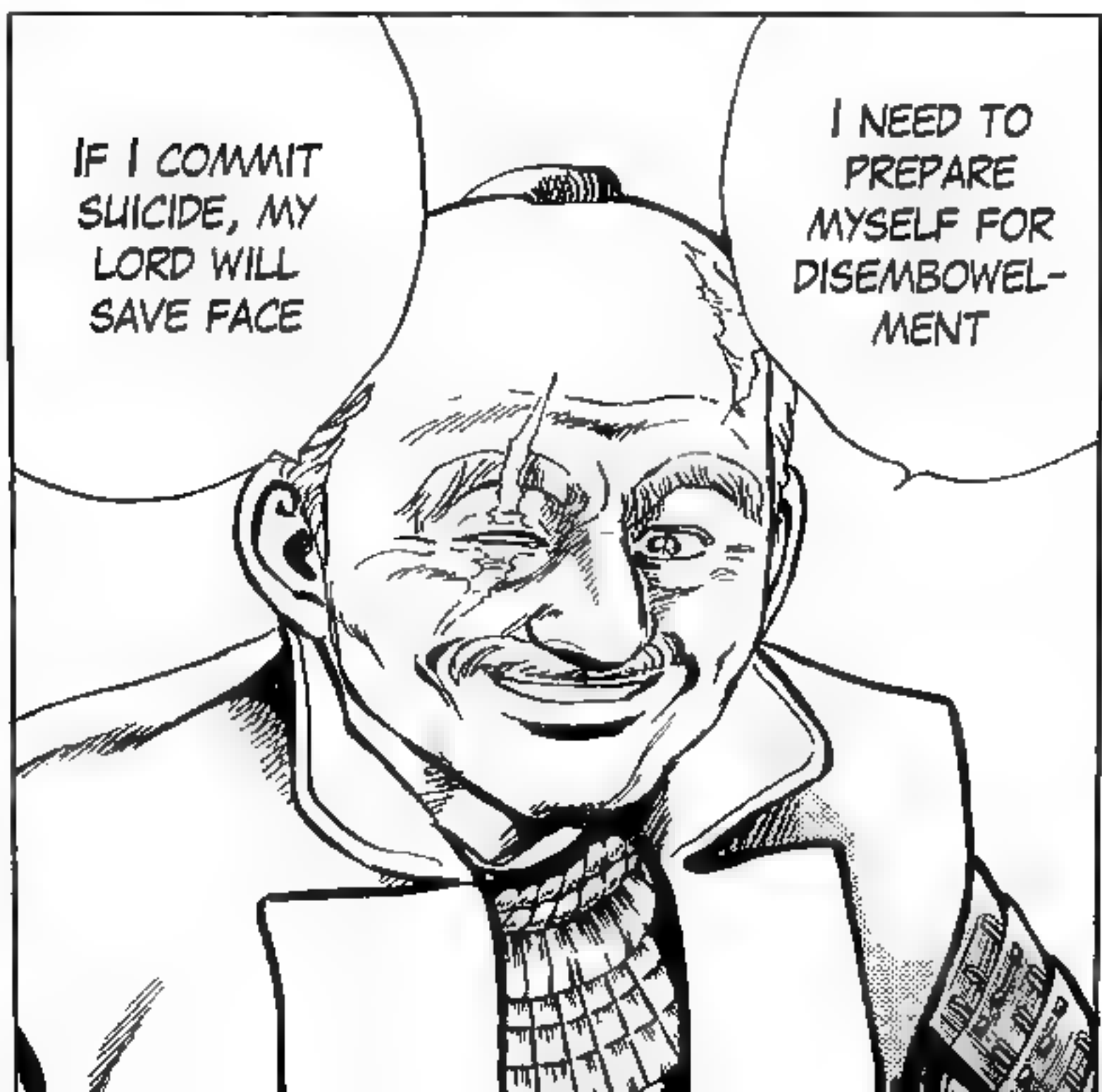
WHY,
POPS?

HUH?

WELL THEN,
I'M OFF TO
THE RIVER TO
WASH MYSELF
OFF

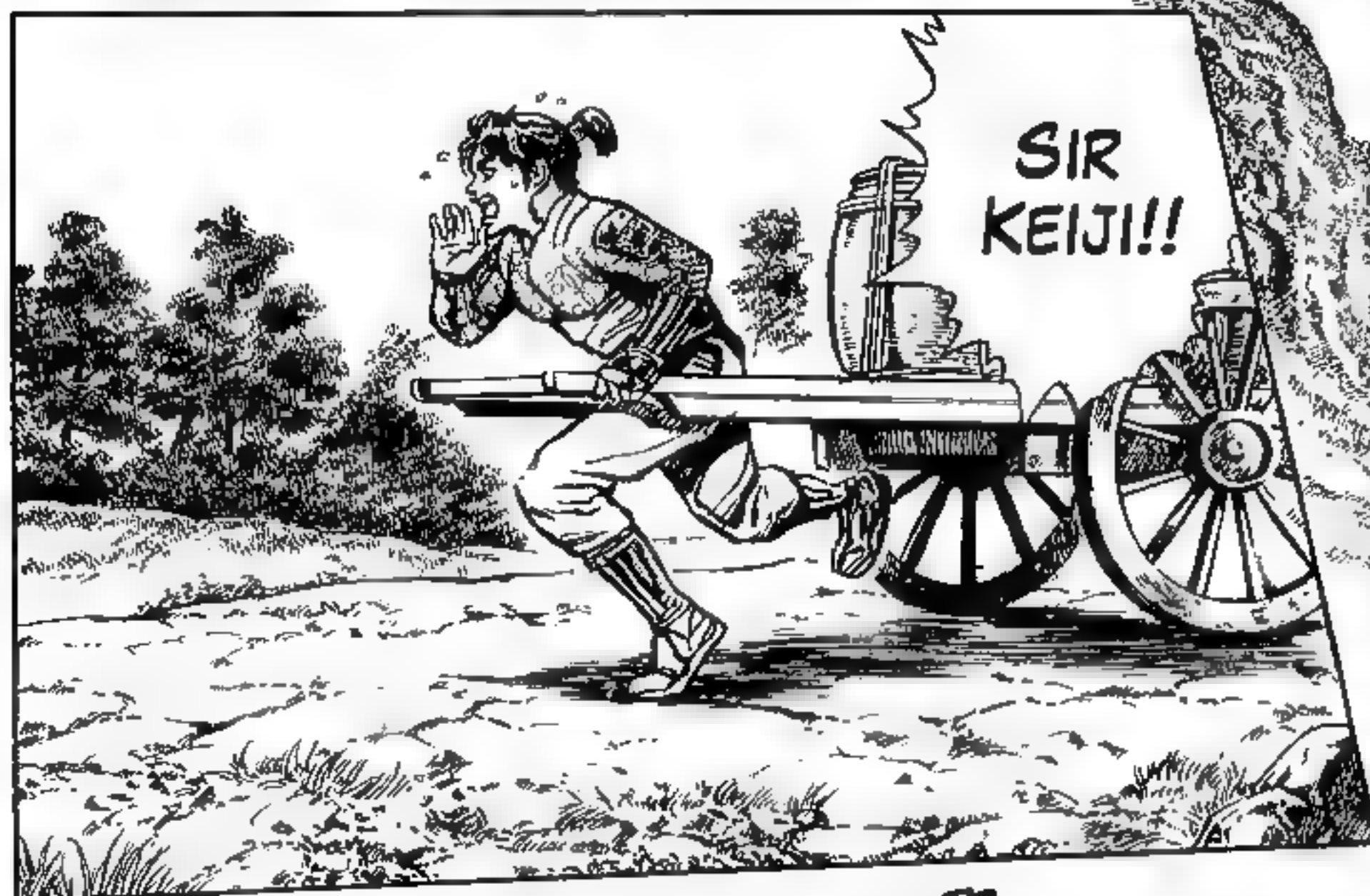


WHAT?!

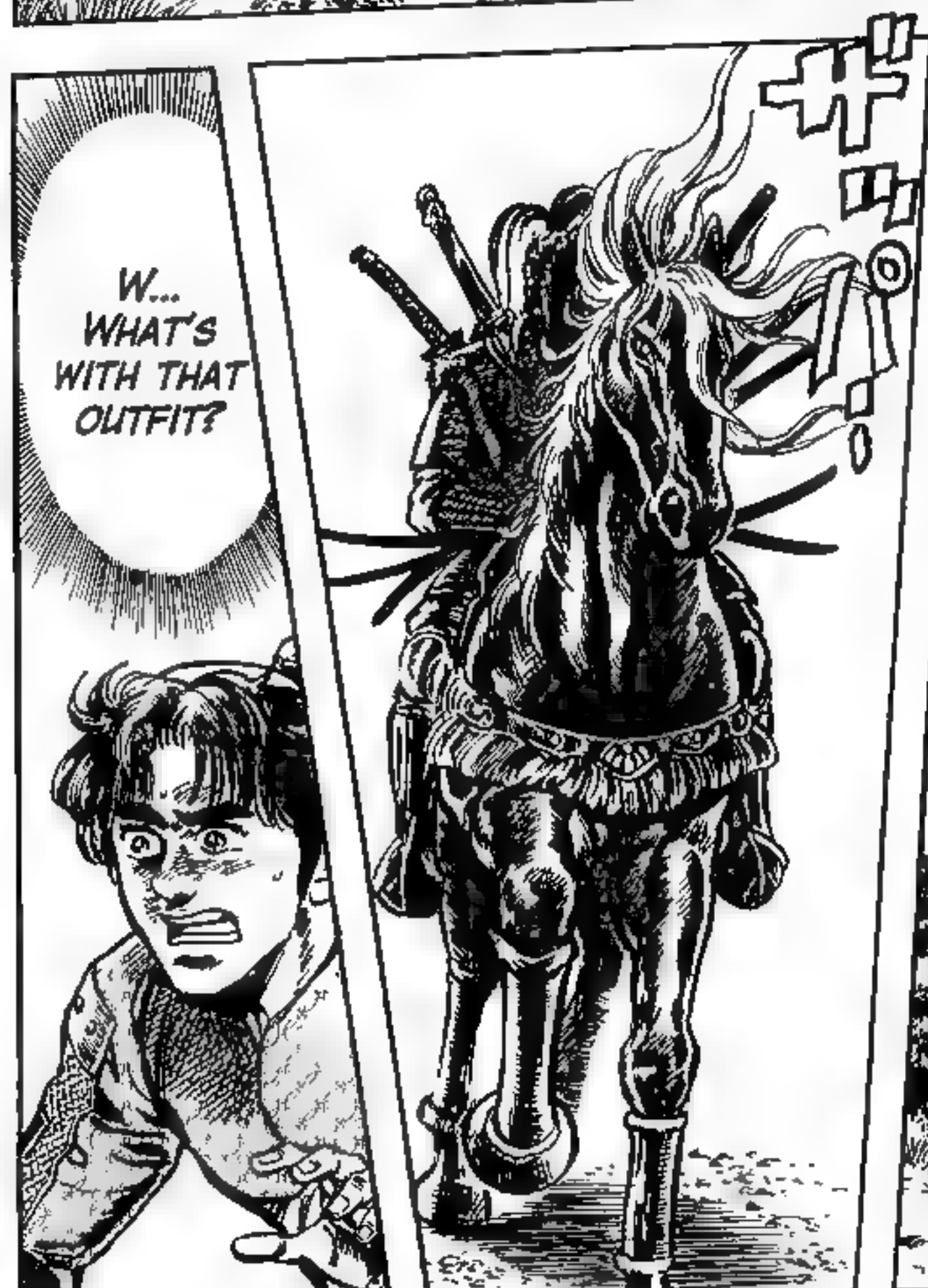


IF I COMMIT
SUICIDE, MY
LORD WILL
SAVE FACE

I NEED TO
PREPARE
MYSELF FOR
DISEMBOWEL-
MENT



SIR
KEIJI!!



W...
WHAT'S
WITH THAT
OUTFIT?



DAMMIT,
WHERE'S
HE
GOTTEN
TO?

WHA!?



AH!





I'M
PICKING A
FIGHT WITH
MY UNCLE!



I AIN'T GONNA
KILL MYSELF FOR
INSUBORDINA-
TION!

I GET TO
CHOOSE
WHERE
I DIE!

W...
WHAT!?



T...THIS IS
MADNESS! IS HE
REALLY GOING TO
FIGHT THE MAEDA
ARMY ALONE?



S...
SIR
KEIJI!

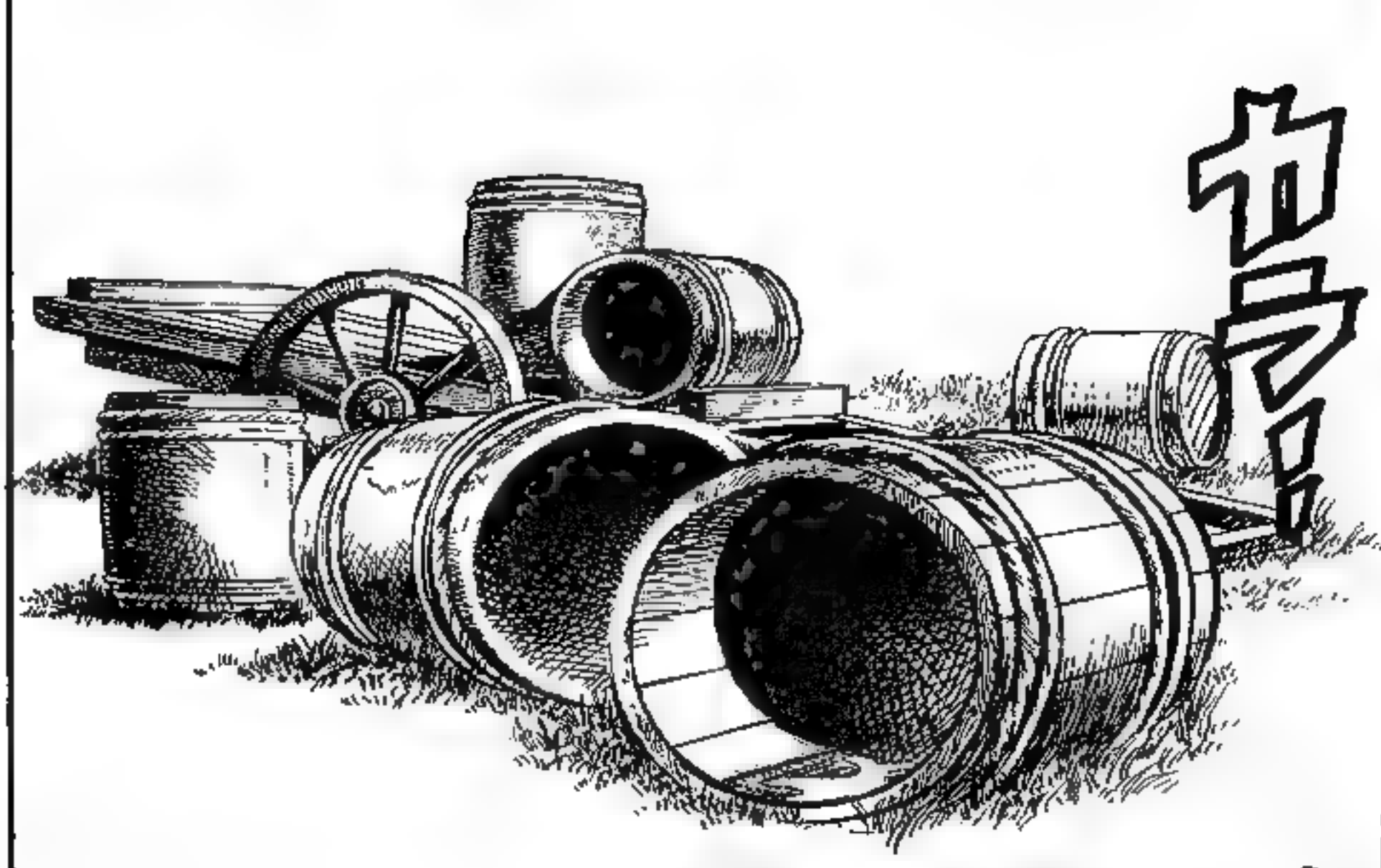


T...
THEN FIGHT
ME!



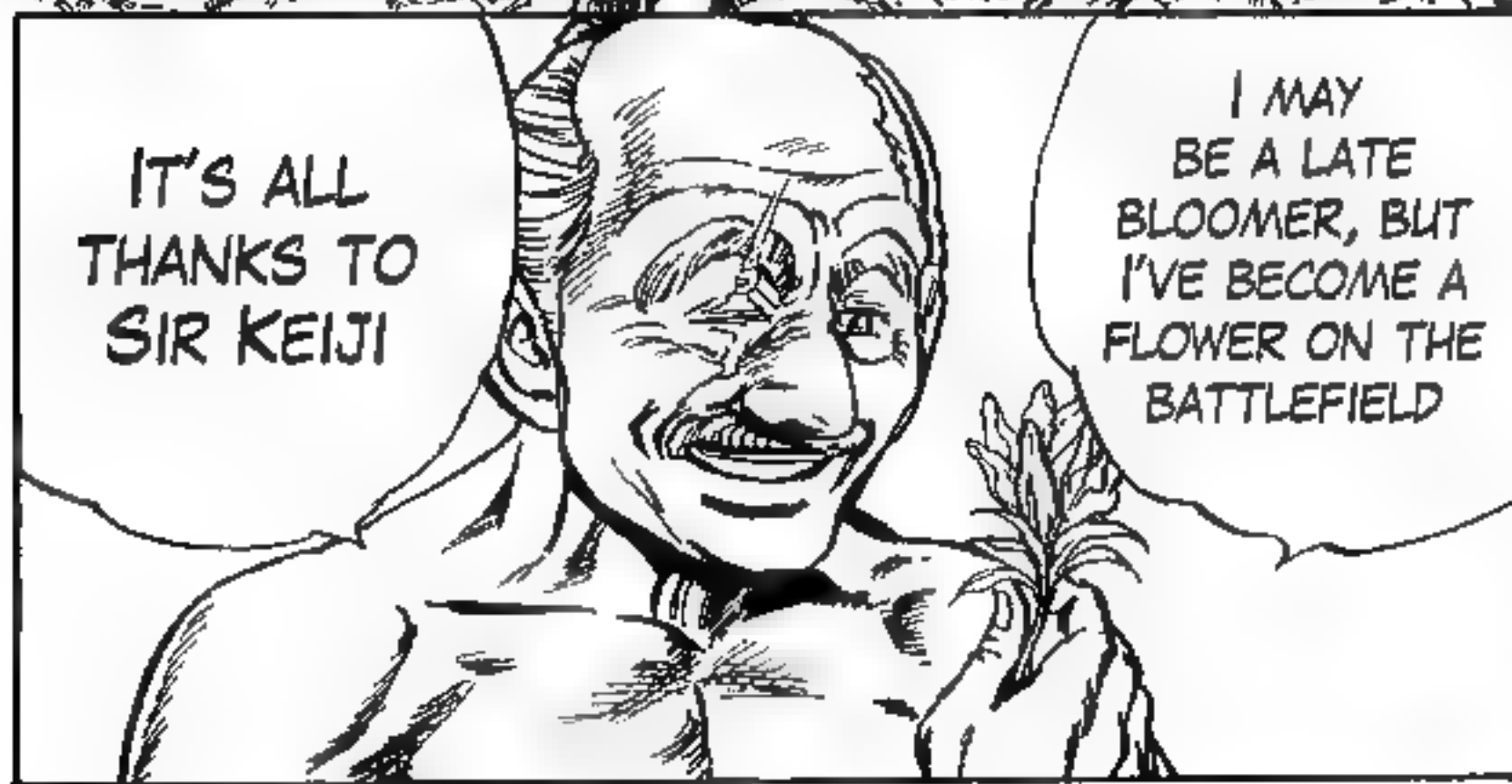
N...NO!
NO! NOT
THAT KIND
OF FIGHT!

WAH!









IT'S ALL
THANKS TO
SIR KEIJI

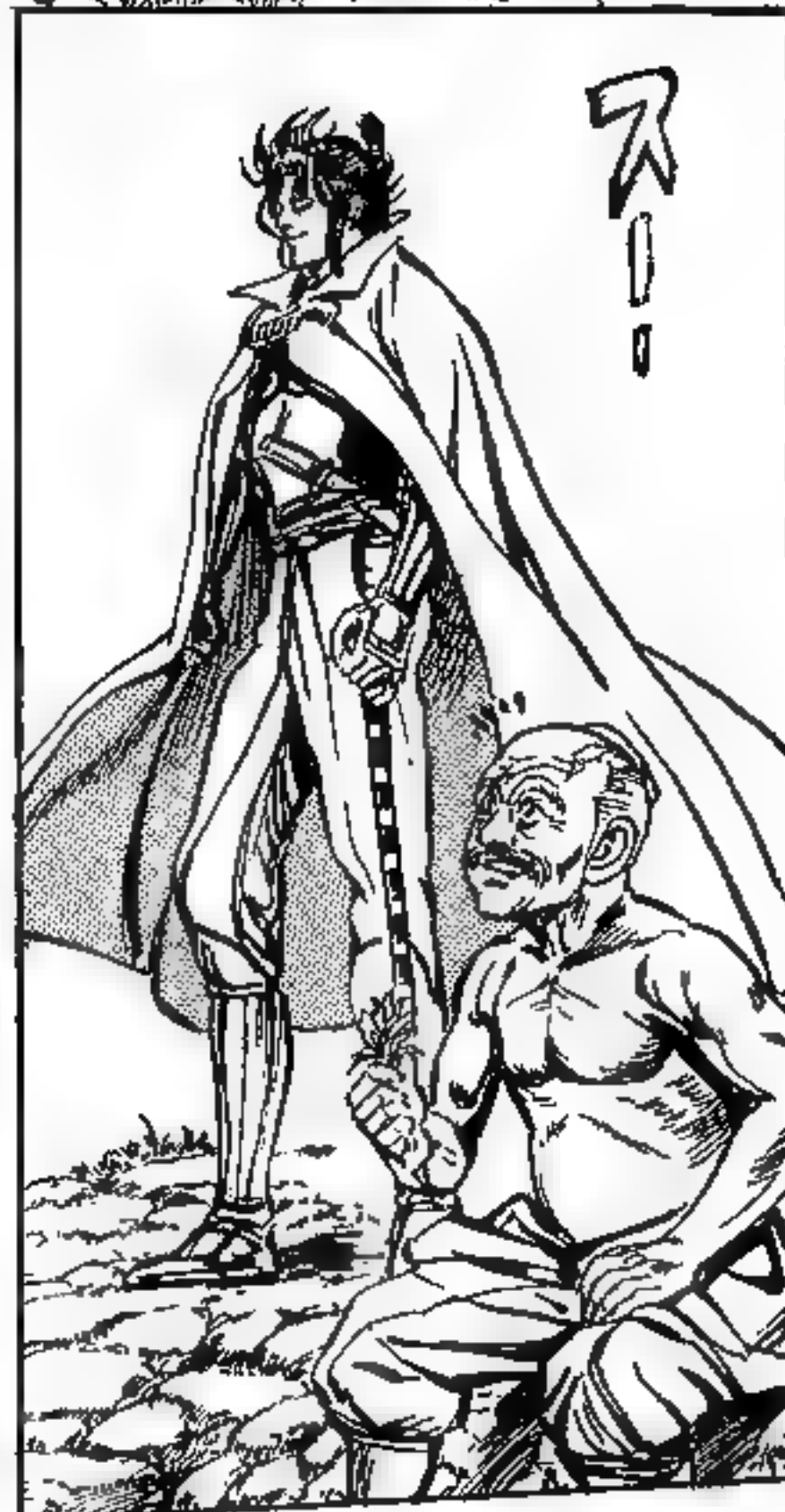
I MAY
BE A LATE
BLOOMER, BUT
I'VE BECOME A
FLOWER ON THE
BATTLEFIELD



YOU WON'T
SAVE KEIJI BY
COMMITTING
SUICIDE

SIR
JAKUSHI

WH...!?
WHY?



7
!



AND LORD
TOSHIIE
CANNOT
ALLOW THAT

YOU SEE,
LADY MATSU
HAS FALLEN
FOR KEIJI



LORD
TOSHIIE
HAS ALWAYS
WANTED
KEIJI DEAD



WHAT!?



MY FATHER
GREATLY
ADMIRE YOU,
SIR KEIJI

HE DOESN'T
WANT YOU
TO DIE



WHY? WHY
ARE YOU
PUSHING
YOURSELF
LIKE THIS?

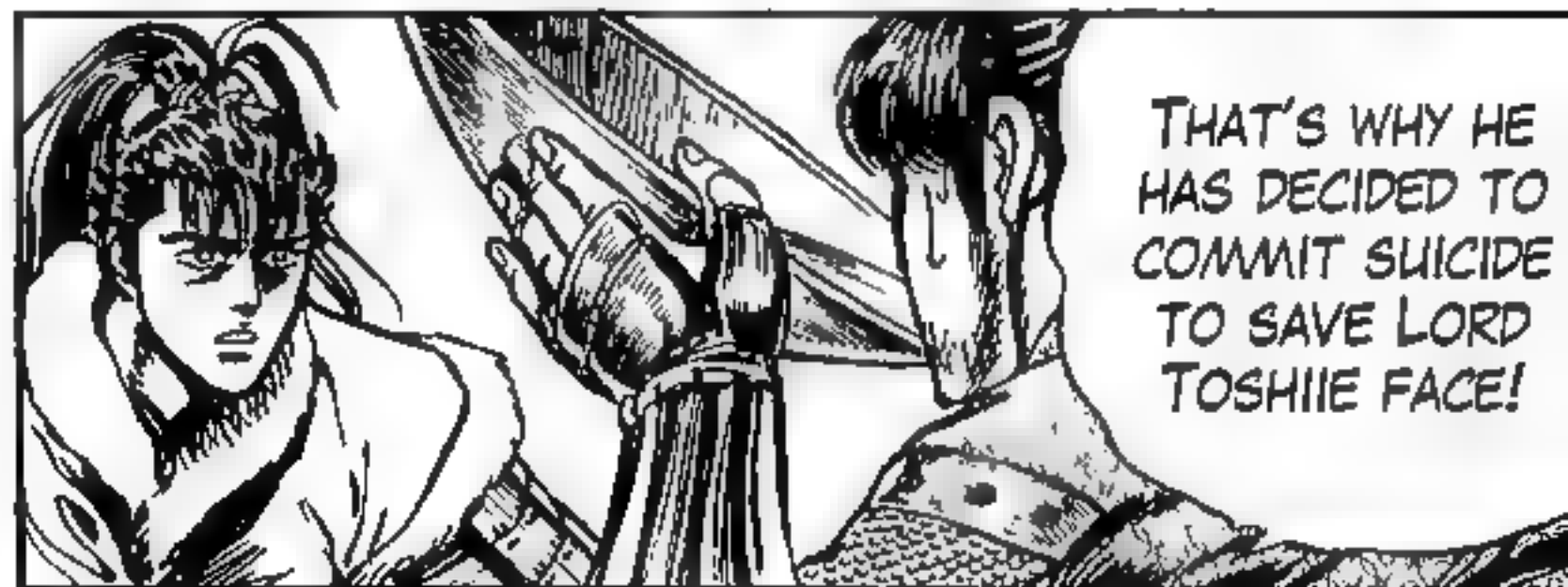
YOSUI



UHH...



A...AND...YOU
KNOW HOW
STUBBORN HE
IS ONCE HE'S
MADE HIS
MIND UP



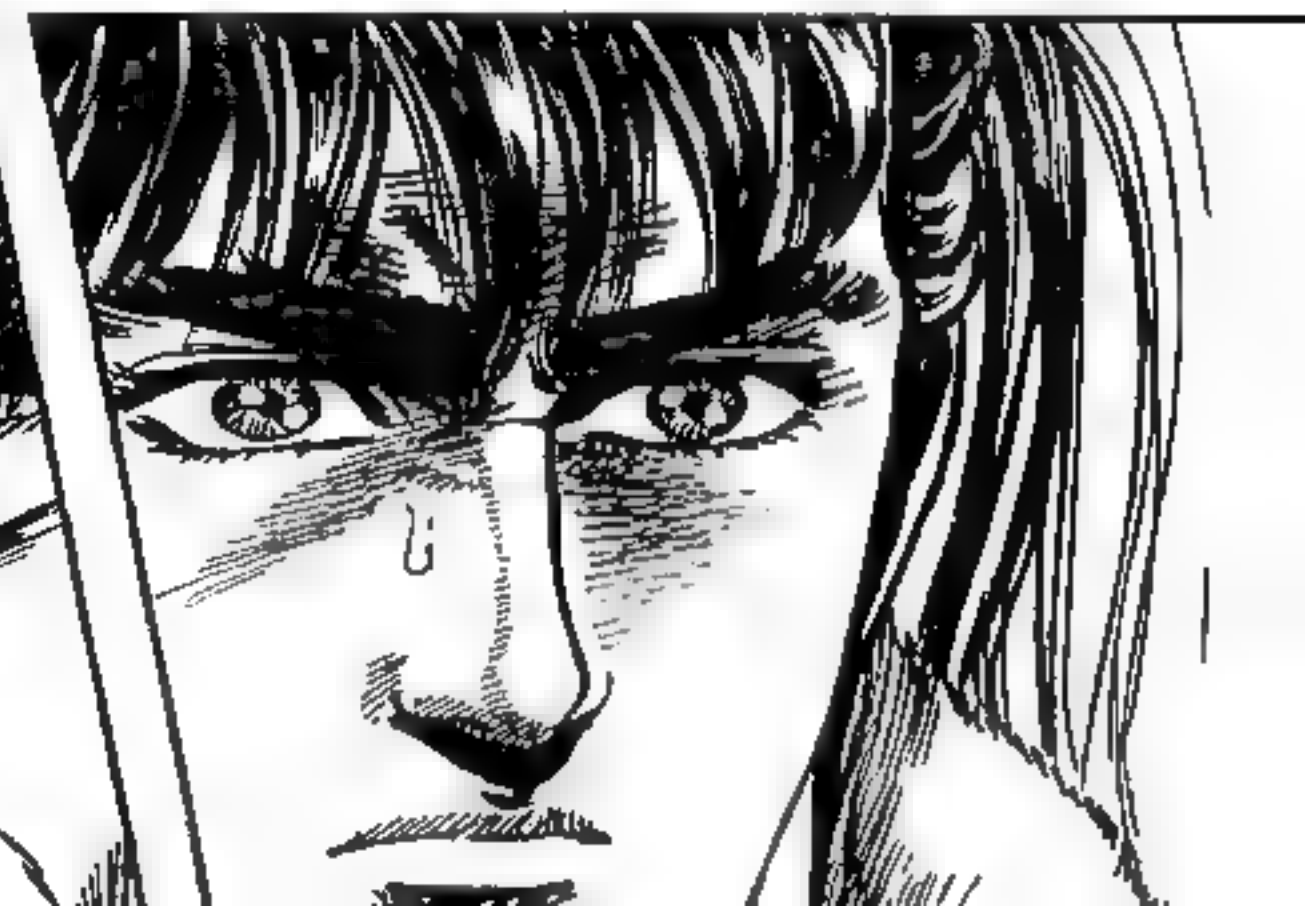
THAT'S WHY HE
HAS DECIDED TO
COMMIT SUICIDE
TO SAVE LORD
TOSHIIE FACE!



BESIDES, I
LIKE YOU TOO!
THAT'S WHY I
WANT YOU TO
LET MY DAD
HAVE HIS WAY!



HN
PF...



D...DAD...



HEH...
HEH...

ARE YOU
TRYING
TO KILL
YOUR-
SELF?



I SEE

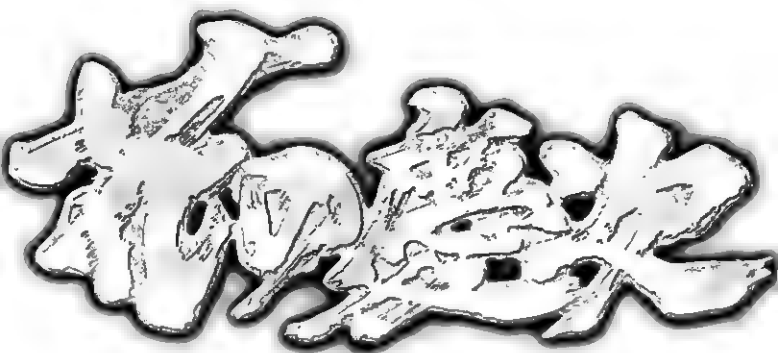


I AGREE,
MATSUKAZE.
WE CAN'T LET
EITHER OF
THEM DIE

I GUESS I'VE
JUST GOTTA
BEAT MY
UNCLE INTO
SUBMISSION
THEN!

WELL...





HANA NO KEIJI

CHAPTER 11 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

新装版

完全版

—雲のあなたに—

CHAPTER 12:
BATTLE OF SUEMORI

SUEMORI
CASTLE
INNER
CITADEL

THE BATTLE
WAS OVER, BUT
MAEDA TOSHIIE DID
NOT RETURN TO
KANAZAWA. INSTEAD,
HE ENTERED
SUEMORI CASTLE



和風和風和風

FEUDAL LORD ASIDE,
AS A MAN TOSHIIE
COULD NOT ALLOW
KEIJI TO EXCEED
HIM IN ANYTHING

TOSHIIE WAS VERY HAPPY!!
THIS WAS BECAUSE HE
COULD FINALLY PUBLICLY
EXECUTE KEIJI FOR
INSUBORDINATION! OF
COURSE, JAKUSUI AND
HIS SON WOULD HAVE TO
BE EXECUTED AS WELL,
BUT THAT DIDN'T
MATTER TO HIM

AND NOW
THAT HIS WIFE
MATSU SHOWED
HER TRUE FEEL-
INGS, TOSHIIE'S
HATRED FOR
KEIJI WAS AT
ITS PEAK!

HEH
EHE
...





CHAPTER 12: BATTLE OF SUEMORI





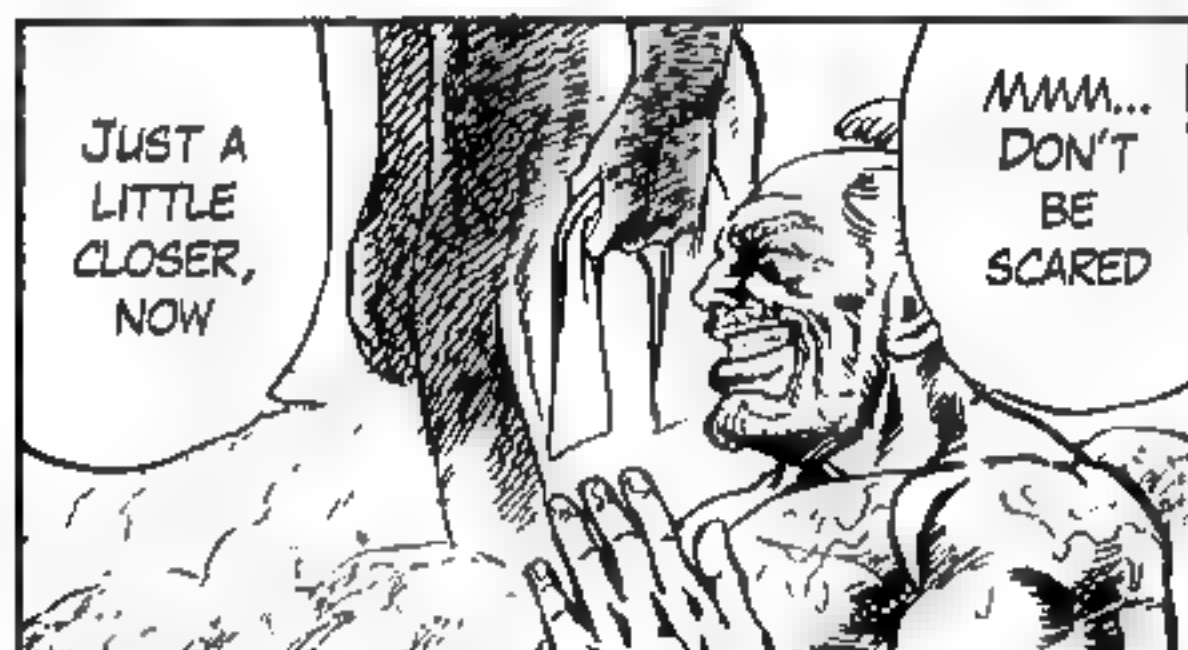
[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



AMONG THE GENERALS OF THE SENGOKU PERIOD, THERE WERE THOSE WHO TOOK AFFECTION TO PRETTY YOUNG BOYS WHOM THEY CALLED "PAGES". THESE PAGES NOT ONLY ACTED AS SERVANTS FOR THE GENERALS, BUT ALSO AS SEX PARTNERS

カエ...







IF I
WERE YOU, I'D
THINK ABOUT
MY OWN SKIN
FIRST

THAT WON'T
HAPPEN NO
MATTER HOW
HARD YOU
TRY TO
PERSUADE
ME

HEH

I WANT YOU
TO CLEAR
THEM OF
INSUBOR-
DINATION

OH, I JUST
CAME FOR THE
MURAI FAMILY

AND THEY WON'T
HESITATE TO FIRE
ON YOU AS SOON
AS I GIVE THE
WORD

I'VE GOT A
LARGE ARMY
WAITING JUST
OUTSIDE OF THE
CURTAINS

IS THAT
SO?

OHH?

HMM!?

SNIFF

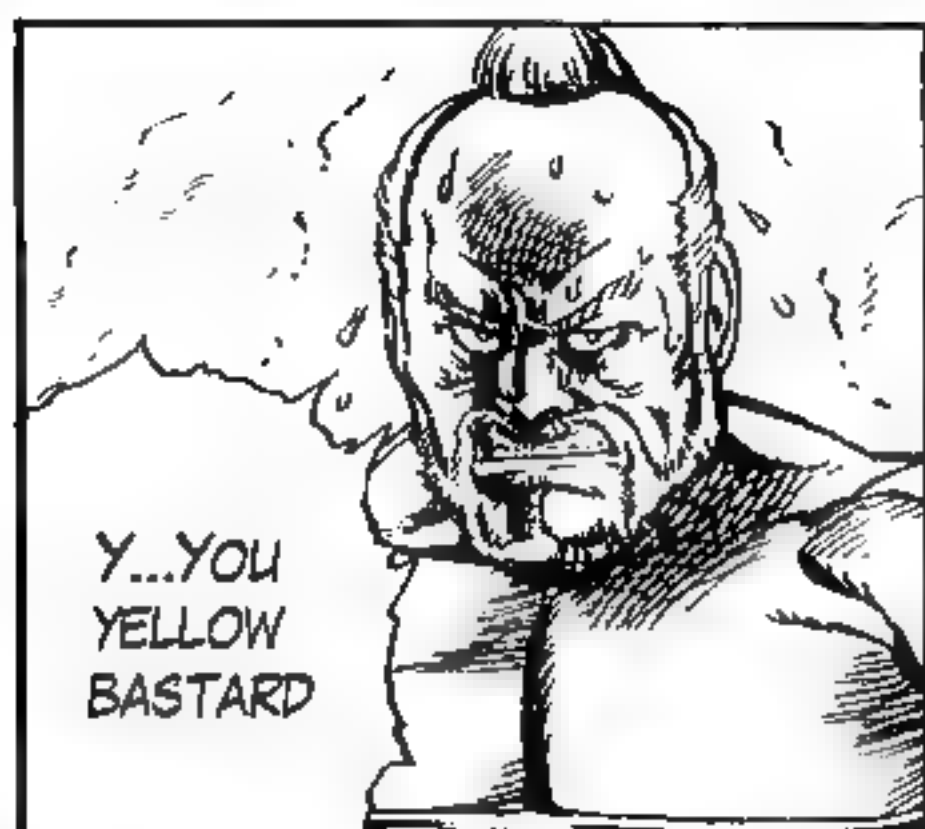
HMM!?

SNIFF



HE...HE'S
BROUGHT
SNIPERS?

T...THAT
SMELLS LIKE
A BURNING
FUSE!



Y...YOU
YELLOW
BASTARD



SHALL I
GIVE THE
WORD?

LIHH...
KKCHH...



WELL
?



GRR...



ALL'S FAIR
IN LOVE
AND WAR



WAIE
EEE!

BOOM!



LIGGH
HH...

HUFF...



YES OR
NO?



I'M GLAD
YOU COULD
LISTEN TO
REASON,
UNCLE!



I'LL
PARDON
THEM!



A-A-
A-A-
ALRIGHT!





KEIJI!!
DON'T
THINK
THIS IS
OVER!



I HAVEN'T
PARDONED
YOUR CRIMES
YET!



OH, YOU
DON'T HAVE
TO WORRY
ABOUT ME

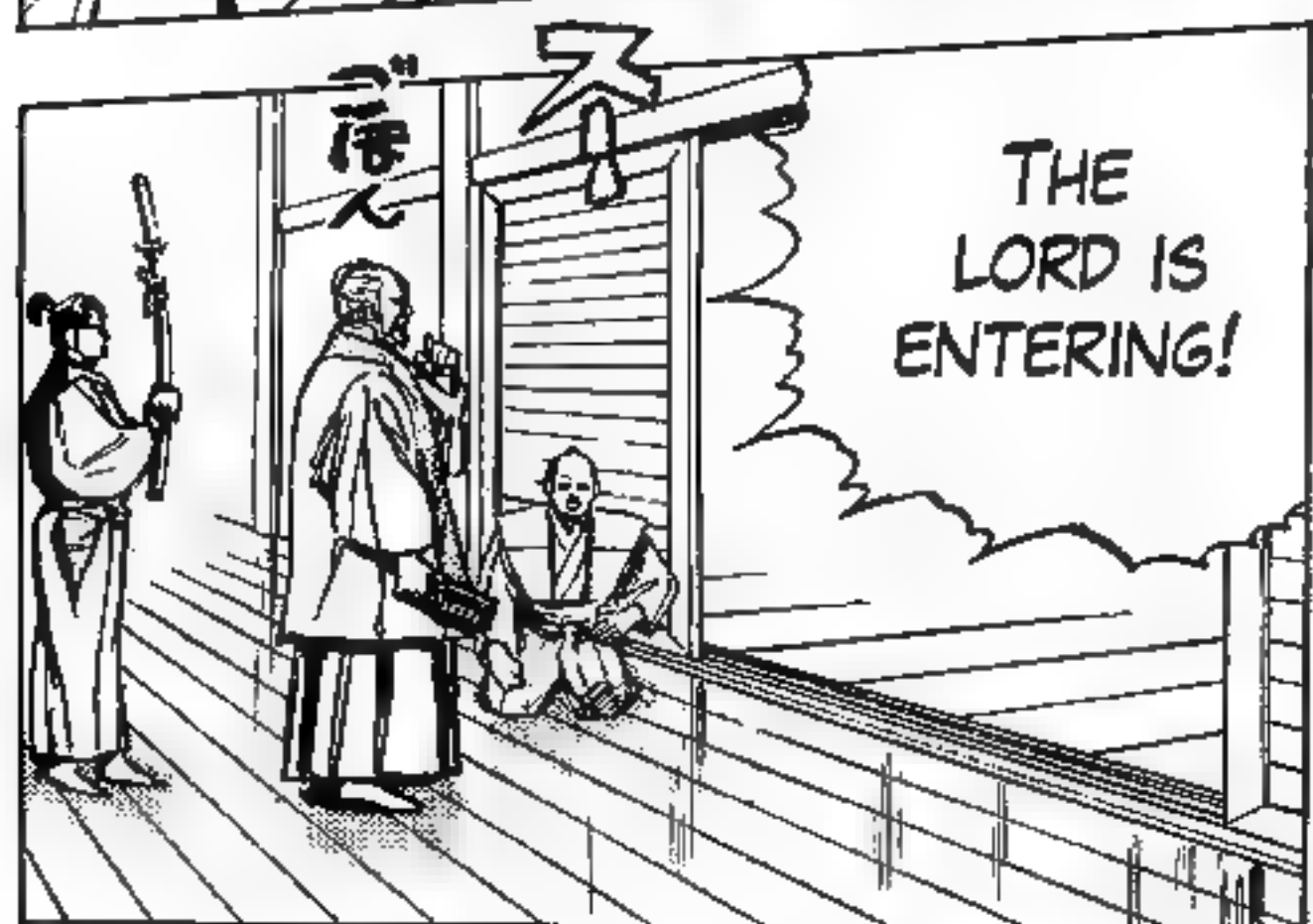
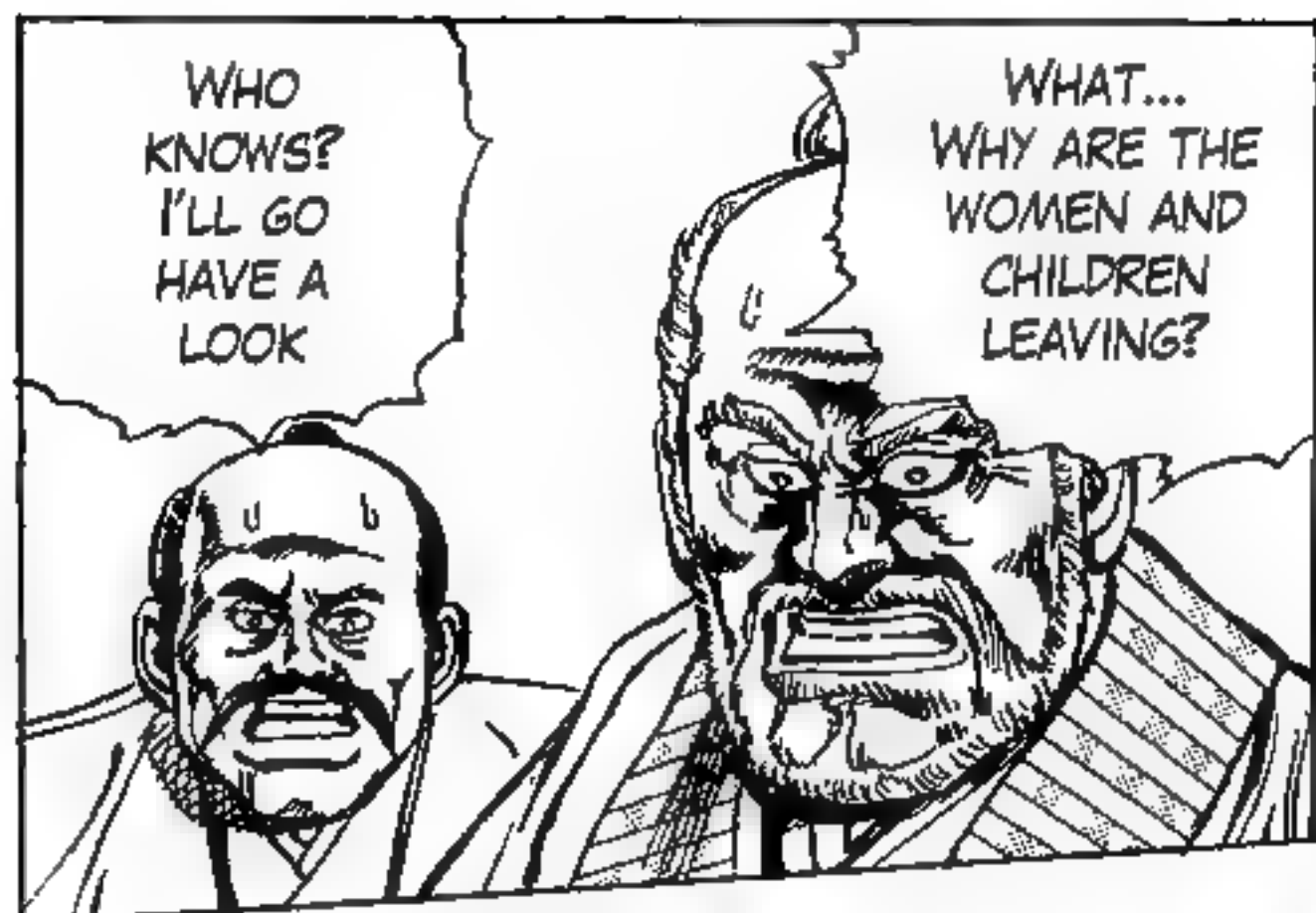


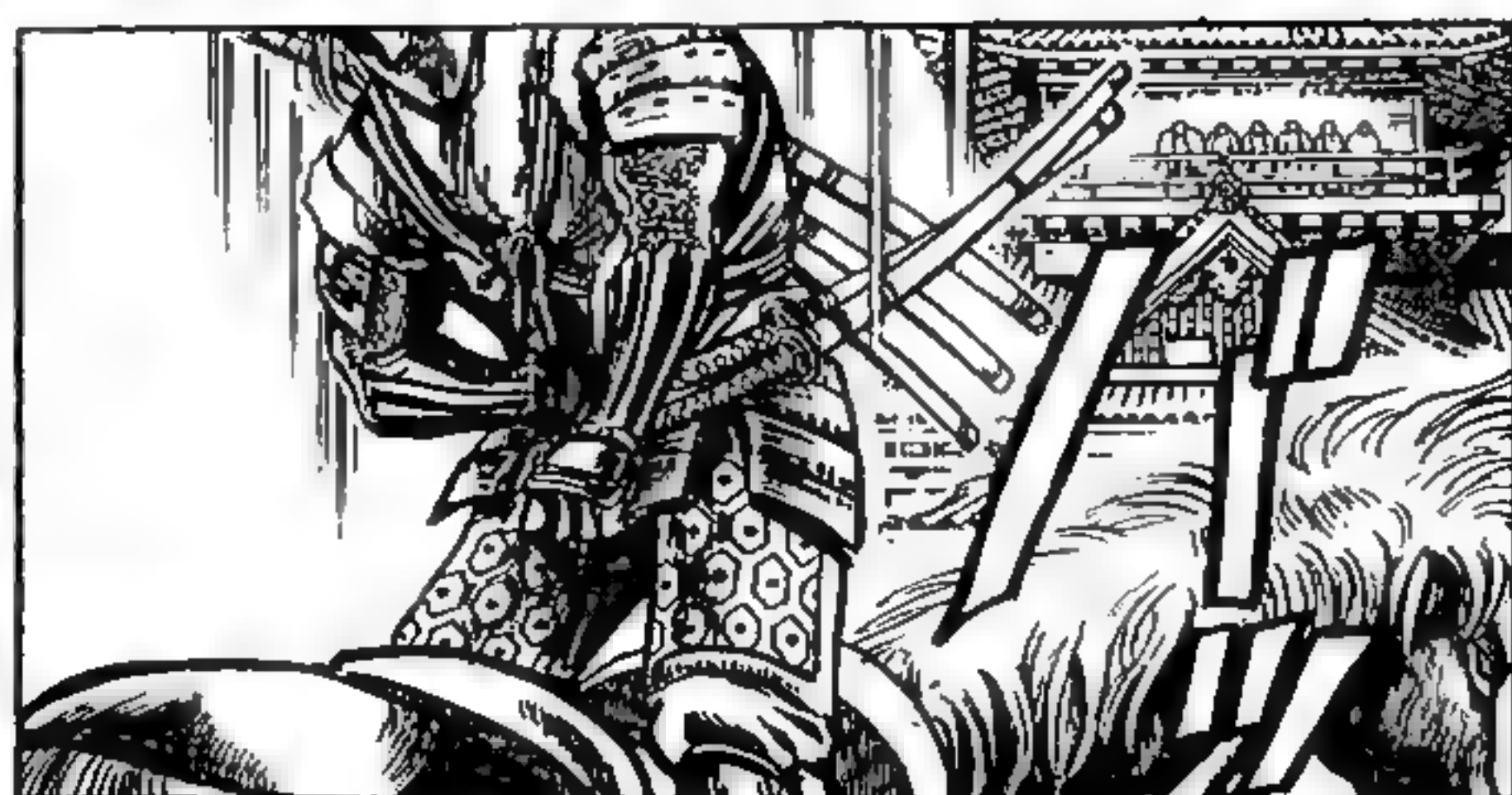
SET
PURSUERS ON
HIM! DON'T
LET HIM
GET AWAY!



DAMN IT
ALL, KEIJI'S
GETTING
AWAY!

YES,
SIR!







IN THE BATTLE OF KOMAKI AND NAGAKUTE, HIDEYOSHI WAS SAID TO HAVE TAUNTED IEYASU BY POINTING HIS BARE BOTTOM AT HIM. A TAUNT JUST REPEATED BY KEIJI AT THIS VERY MOMENT!

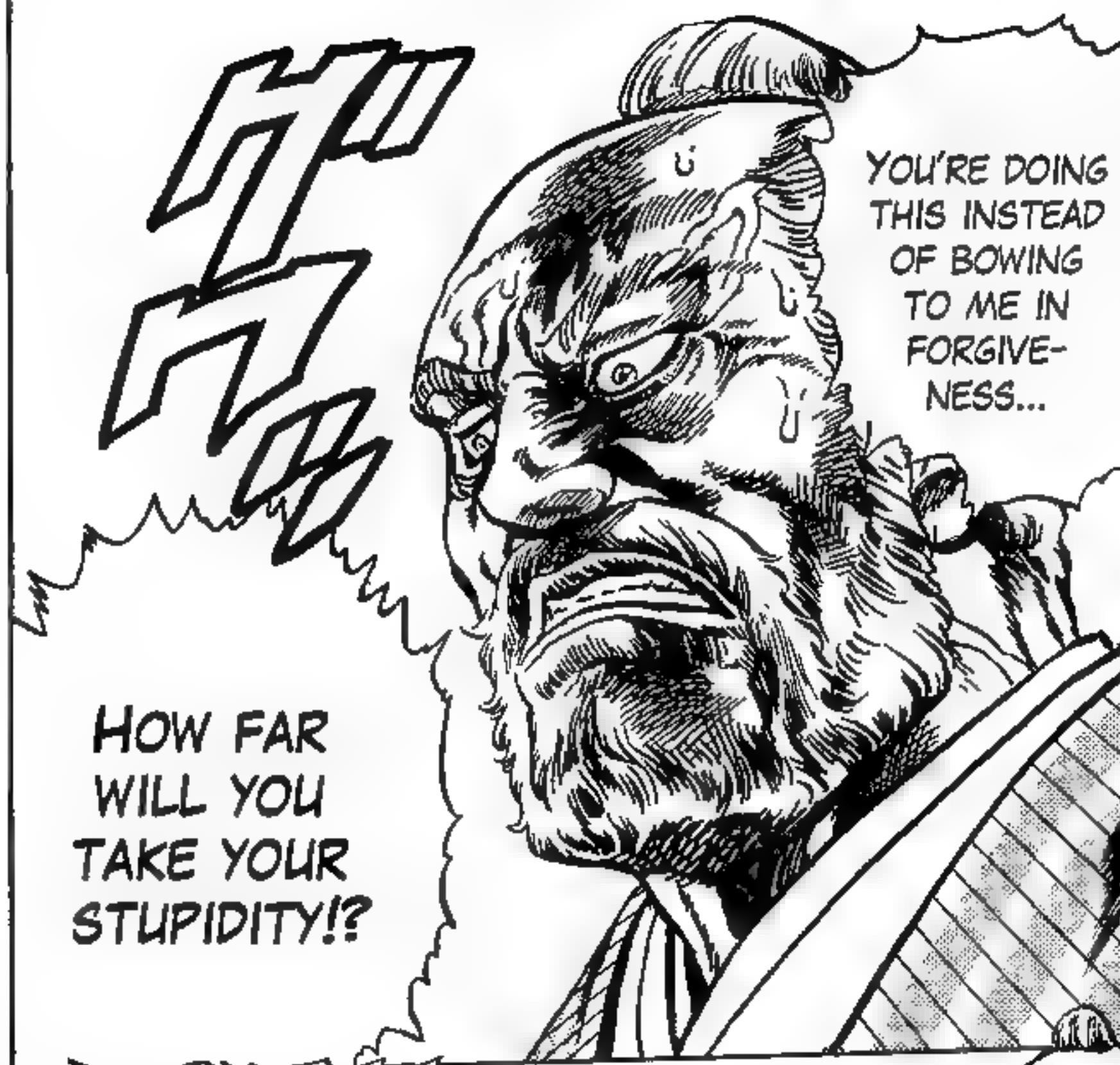


HE'S PICKING A FIGHT WITH US!

MY LORD! FORGET THE FACT THAT HE'S NOT REPENTING FOR STEALING LORD NOBU-NAGA'S ARMOR...

BITE MY ASS





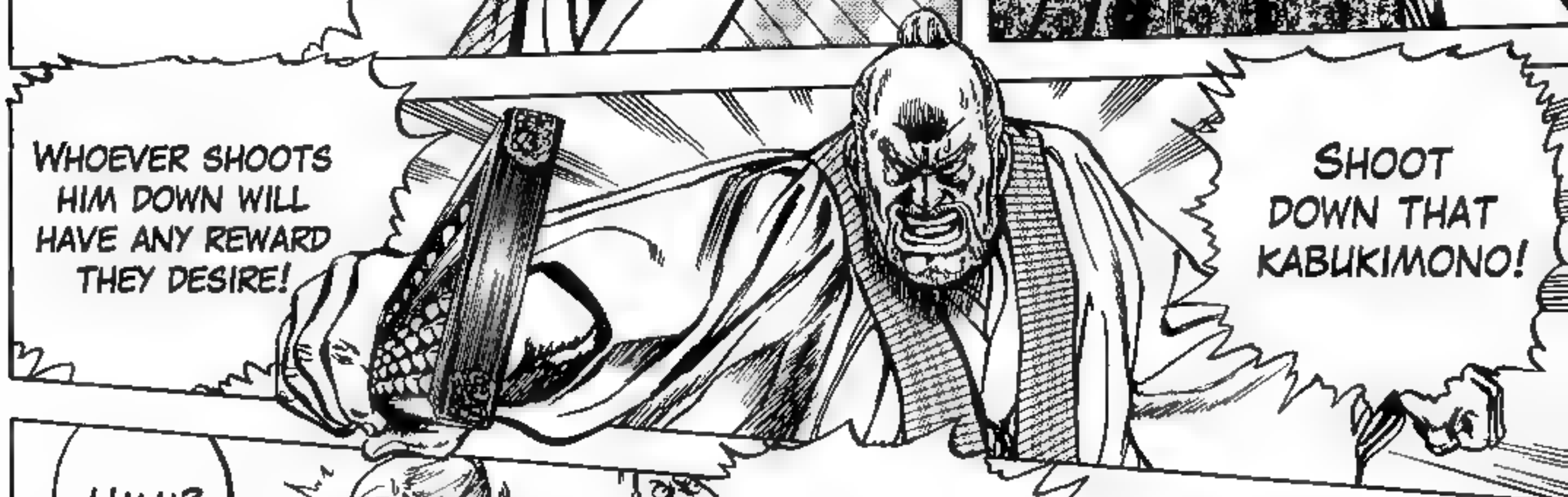
YOU'RE DOING
THIS INSTEAD
OF BOWING
TO ME IN
FORGIVE-
NESS...

HOW FAR
WILL YOU
TAKE YOUR
STUPIDITY!?



HE WAS ALSO
THE ONE WHO
SUGGESTED
THAT SIR
JAKUSUI VIO-
LATED YOUR
ORDERS!

SUCH A
FOOLISH
BRAVADO!



WHOEVER SHOTS
HIM DOWN WILL
HAVE ANY REWARD
THEY DESIRE!

SHOOT
DOWN THAT
KABUKIMONO!



HMM?

WAIT!



OO
OH
HH
H!!!



I WOULD LIKE
YOU TO GIVE
A REWARD TO
THE SOULS
OF THE DEAD

430 OUT OF
500 BRAVE
SUEMORI
SOULS DIED
IN BATTLE



WHAT
DO YOU
WANT
NOW,
SUKU-
EMON?



MY LORD,
I HAVE
A REQUEST



WHAT WOULD THE
DEAD WANT?

WHAT... A REWARD
FOR THE SOULS OF
THE DEAD?



THE LIFE OF
THE HERO WHO
SAVED SUEMORI!



WHAT?!





HUH!?



YOU WILL FOR-
EVER BE HATED
BY THE PEOPLE
OF SUEMORI

MY LORD...
IF SUKEEMON
COMMITS SUICIDE
HERE...



THEY WERE
OUR WIVES
AND CHILD-
REN!



WHO WERE
THOSE PEOPLE
THAT LEFT
THE CASTLE
EARLIER?

SUKEEMON



FIVE HUNDRED MEN OF
SUEMORI CASTLE...THAT
WOULD MEAN AT LEAST
1500 WIVES AND CHILDREN,
PLUS THEIR RELATIVES
WHO WOULD NUMBER IN
THEIR THOUSANDS...WOULD
ALL TURN AGAINST ME?!

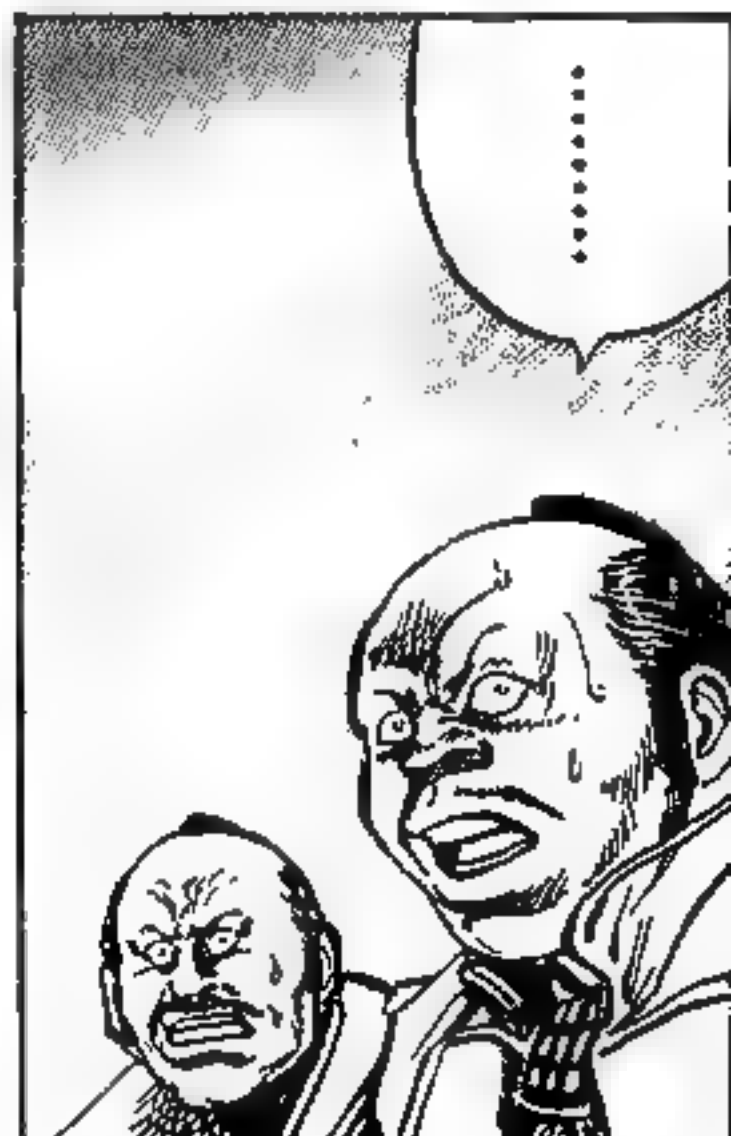
UGH...
I KNEW
IT!



OO
OHH
H!?

YOUR
REWARD IS
GRANTED!

FINE!



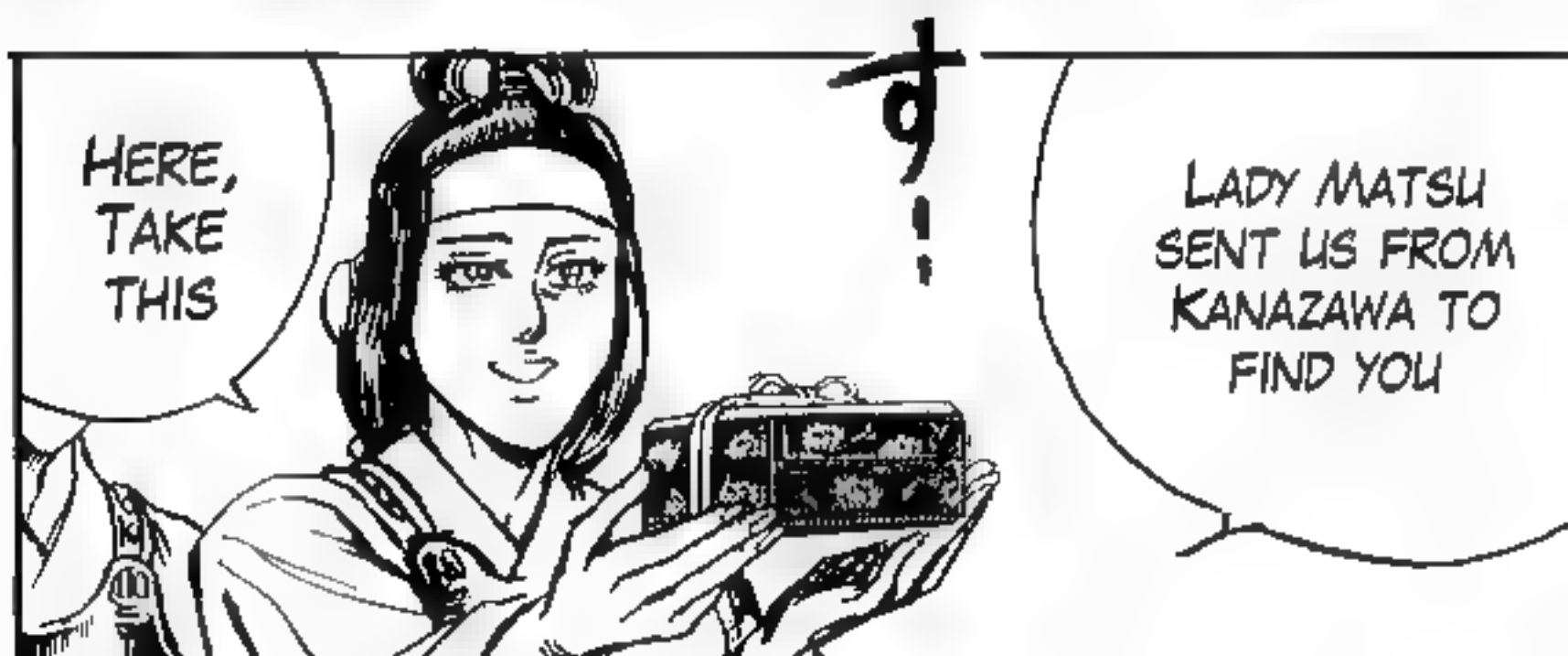


UNCLE
SURE IS
LATE...



YOU'RE
RIGHT!
TEEHEE...

HE'S JUST
THE MAN LADY
MATSU WAS
TALKING
ABOUT!



HERE,
TAKE
THIS

LADY MATSU
SENT US FROM
KANAZAWA TO
FIND YOU



WHAT?



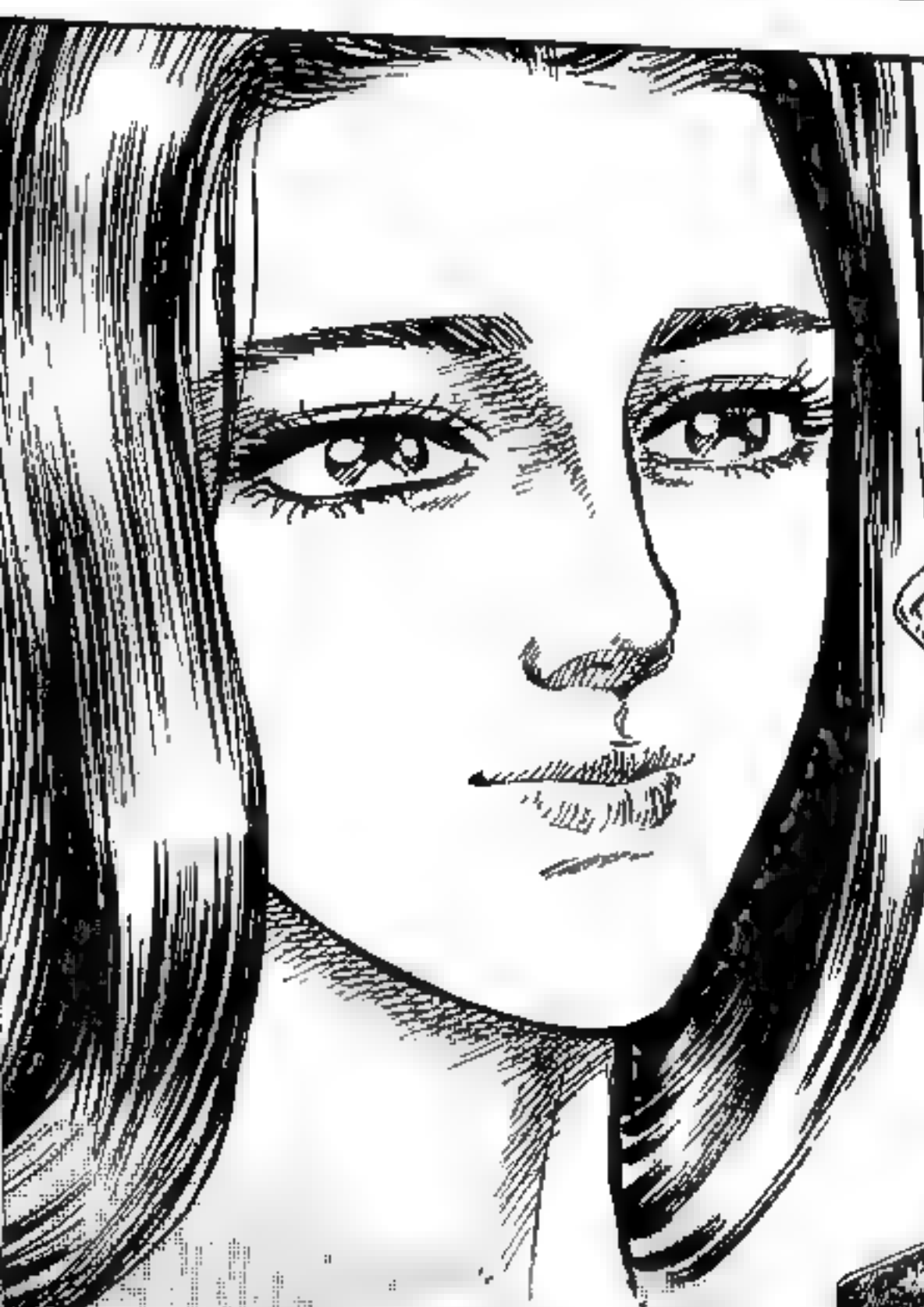
OH!

TH...
THIS
IS...

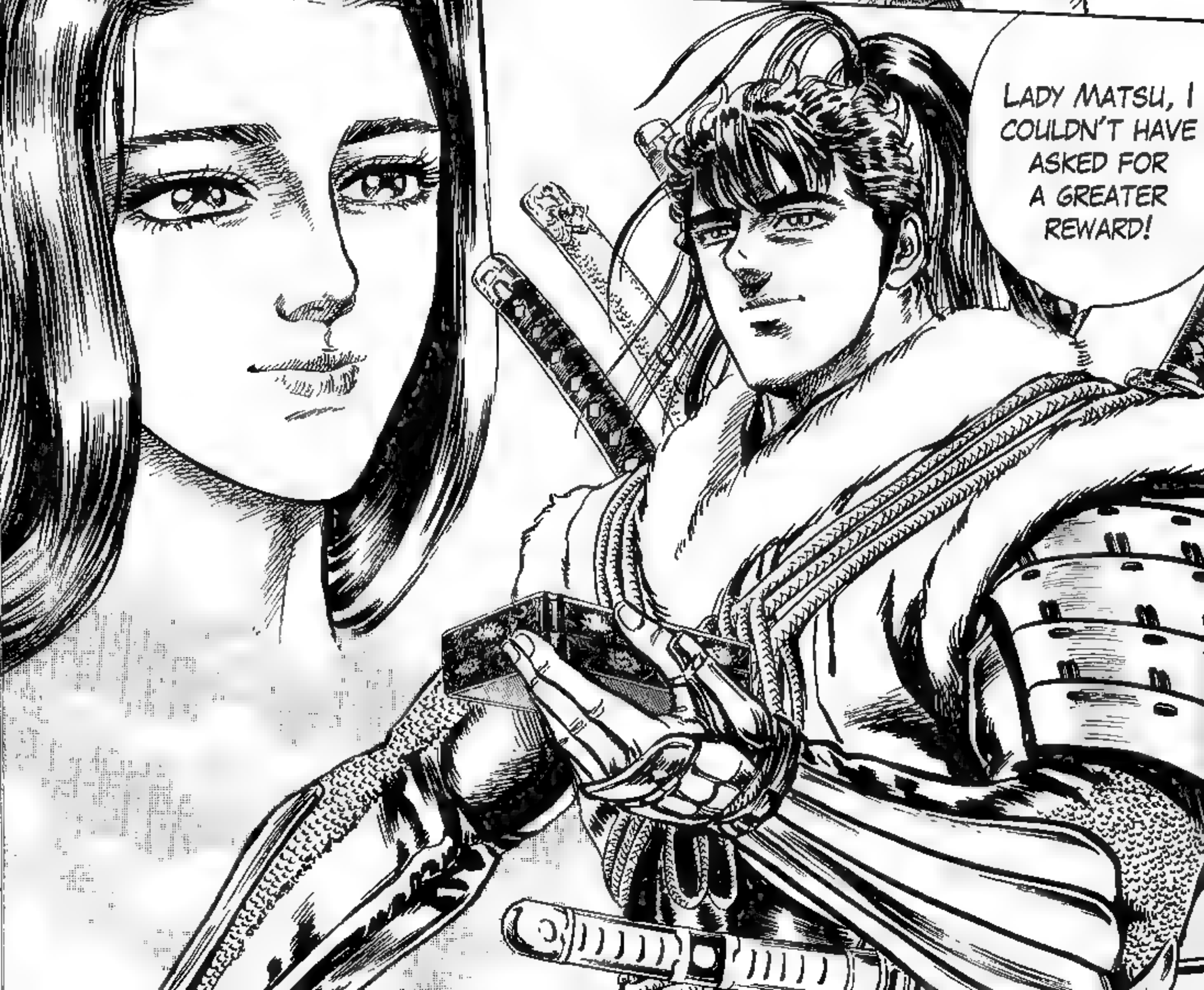


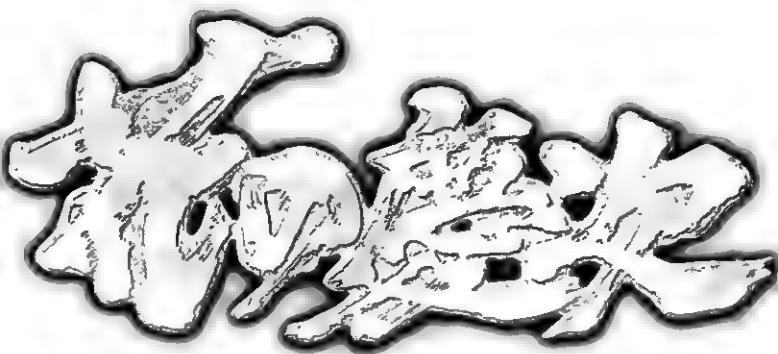
THIS IS
FROM LADY
MATSU?

LADY
MATSU...



LADY MATSU, I
COULDN'T HAVE
ASKED FOR
A GREATER
REWARD!





HANA NO KEIJI

CHAPTER 12 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

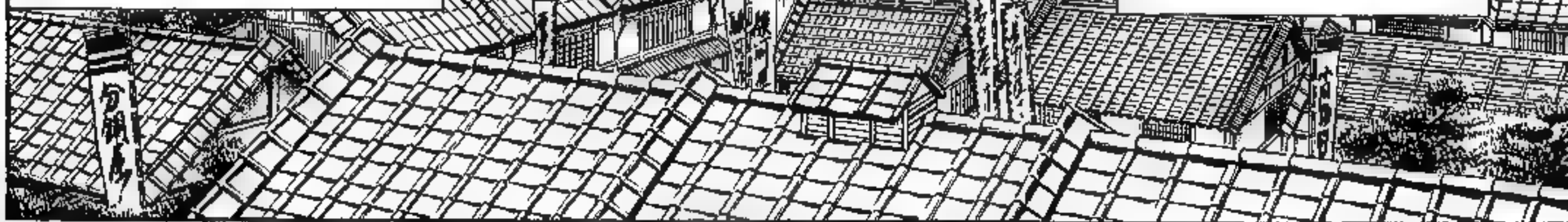
[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

CHAPTER 13: HOTARU THE SEDUCTRESS

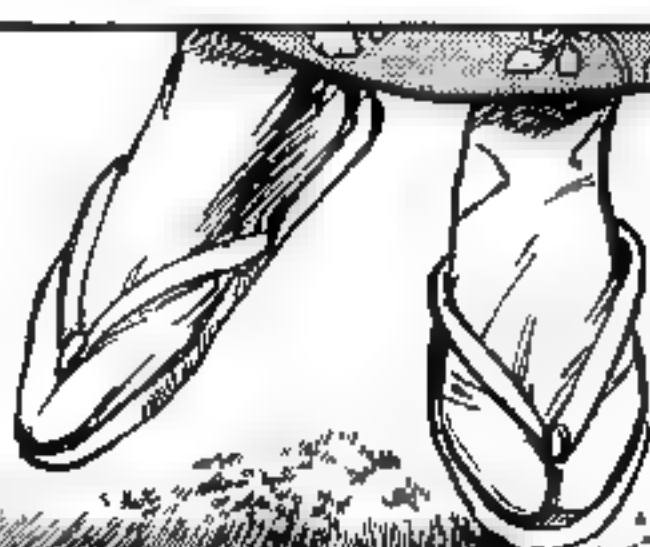


FOR IF SOMETHING WERE
TO HAPPEN TO KEIJI WHILE
THE MEMORY OF THE
BATTLE WAS STILL FRESH,
TOSHIIE WOULD NATURALLY
COME UNDER SUSPICION.
AND SO, TOSHIIE WAITED.
AND THE MORE HE
WAITED, THE MORE HIS
HATRED GREW

THE BATTLE OF
SUEMORI IS OVER,
AND SERENITY
HAS RETURNED TO
KANAZAWA CASTLE
TOWN. BUT THIS
SERENITY IS EXACTLY
WHAT TOSHIIE WAS
WAITING FOR



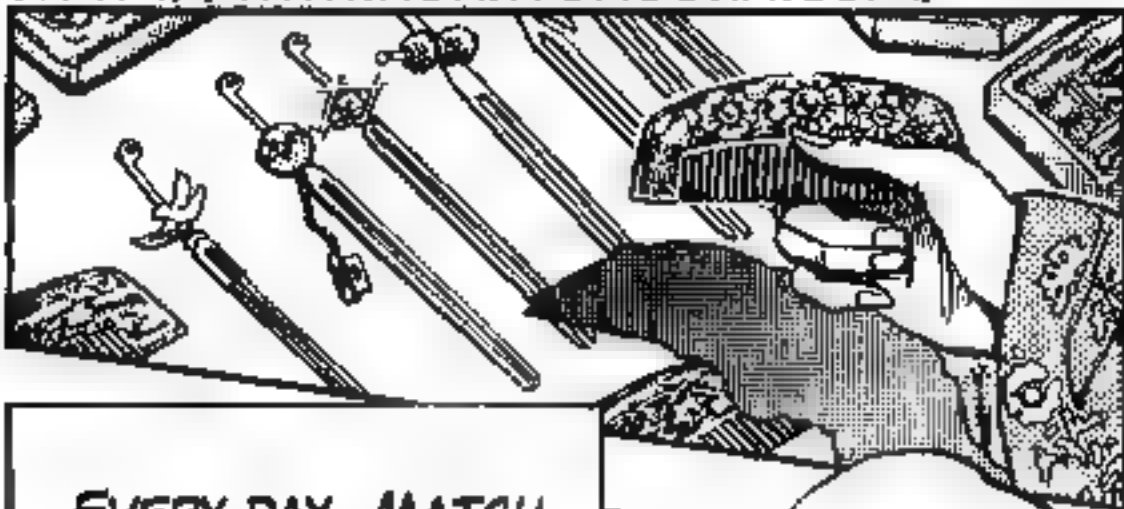
ぽた
ぽた



ぽた

LADY
MATSU!

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



EVERY DAY, MATSU
WOULD SNEAK OUT
OF THE CASTLE AND
WANDER AROUND
TOWN. SHE ALWAYS
REMAINED GOOD-
NATURED, NO MATTER
HOW IMPORTANT
THE MAEDA CLAN
BECAME

I FOUND
IT!

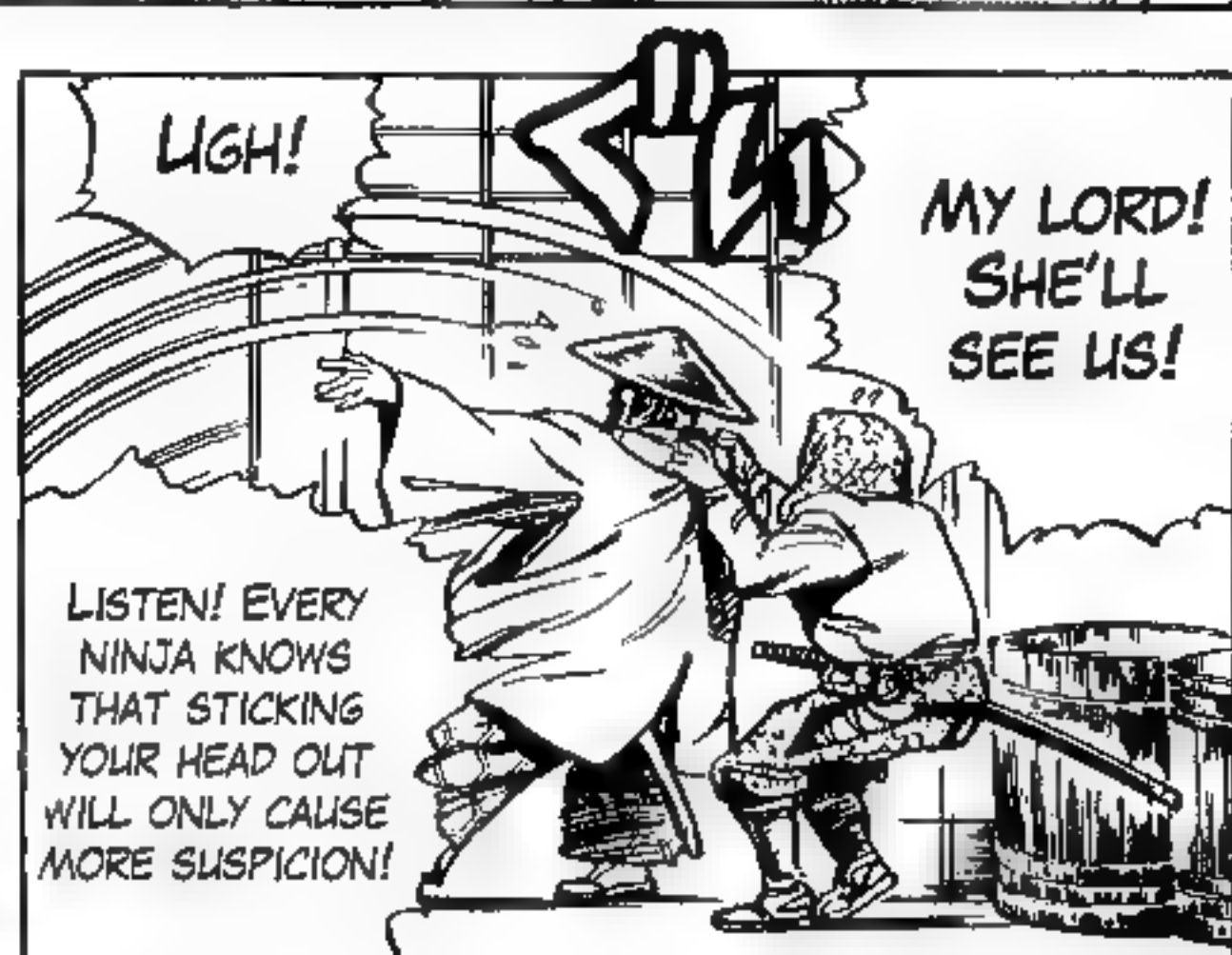
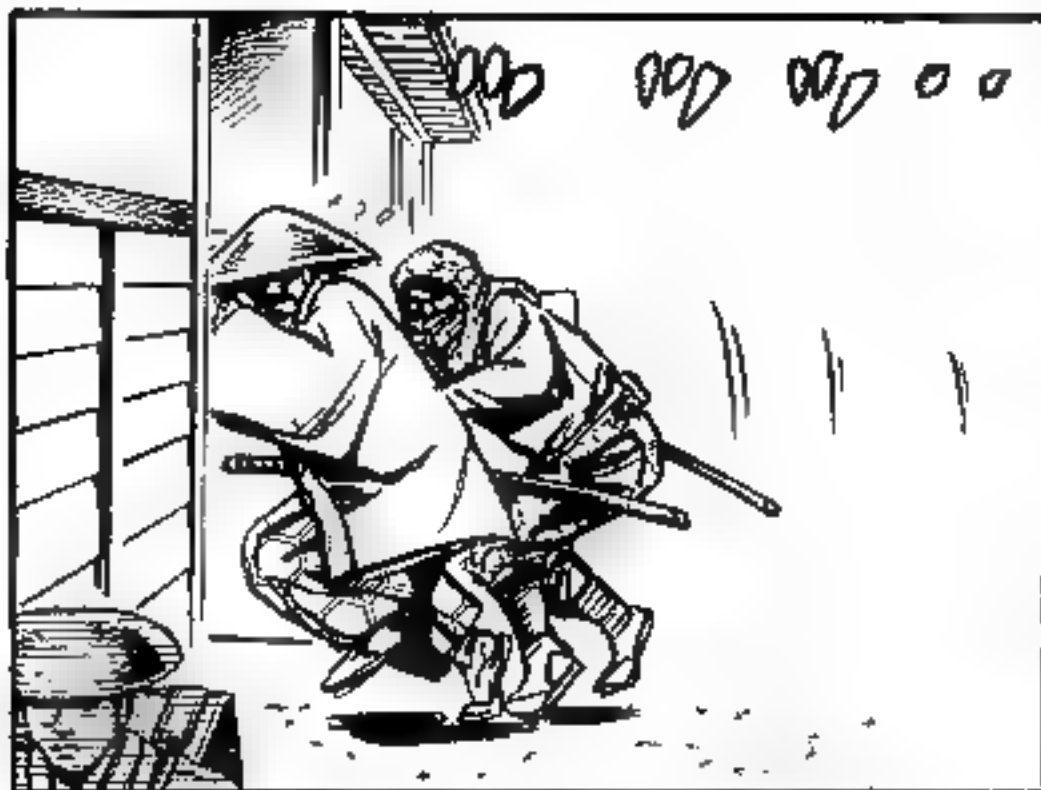
I'VE ALWAYS
WANTED
A WAJIMA
LACQUER
COMB!

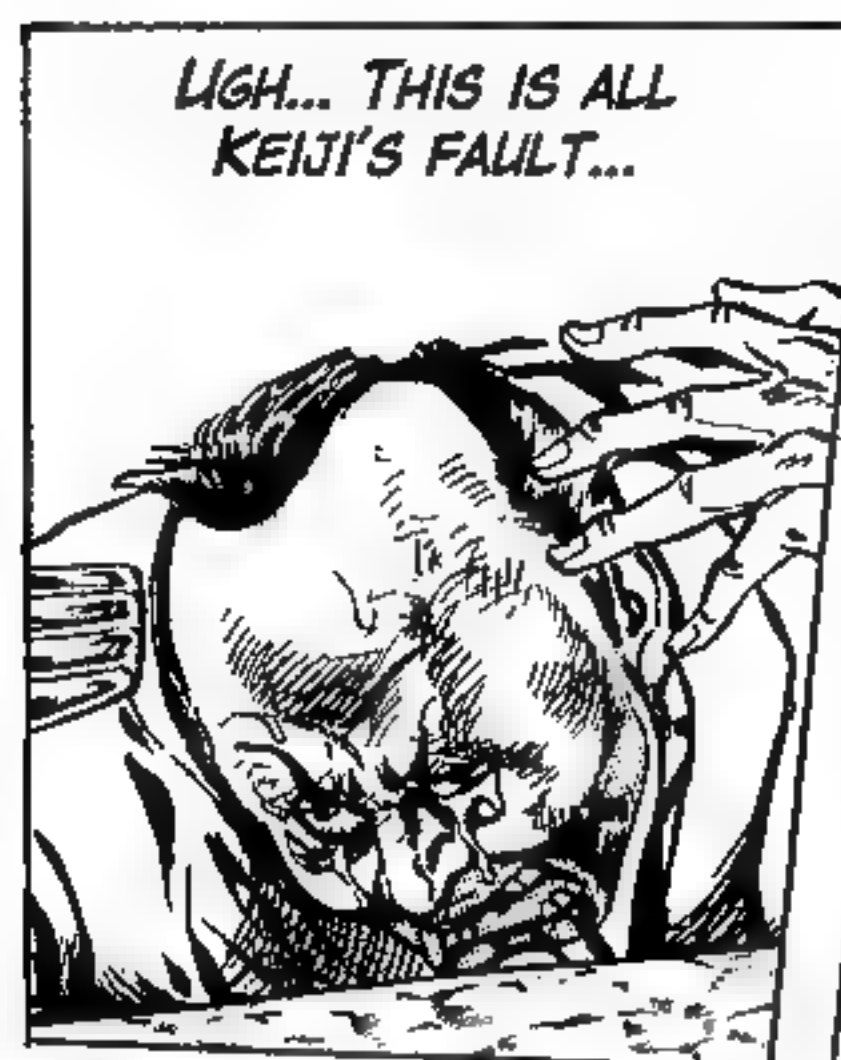


HUH?

LADY
MATSU, WE
CAN'T HAVE
YOU WALKING
AROUND LIKE
THIS!









HHH...
THAT WAY,
WE VASSALS
WON'T COME
UNDER SUS-
PICION!



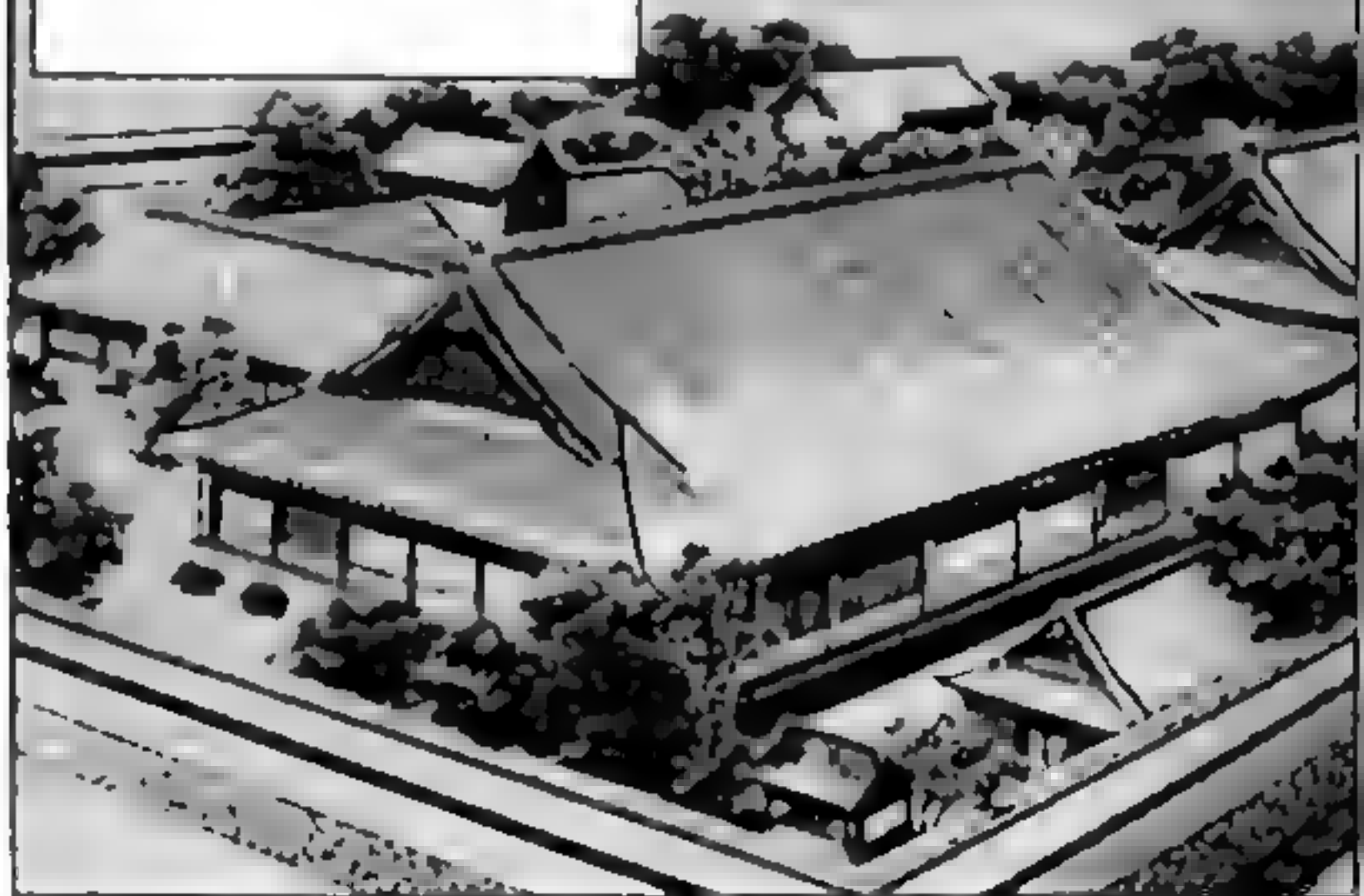
HHH?

HOW ABOUT WE
USE A LADY TO
KILL A LADY-
KILLER...?



KEIJI WOULD ONLY
SLEEP EARLY IN TIMES
OF BATTLE, BUT WOULD
STAY AWAKE UNABLE TO
SUPPRESS HIS INNER
DESIRES IN TIMES OF
PEACE. AND TONIGHT...

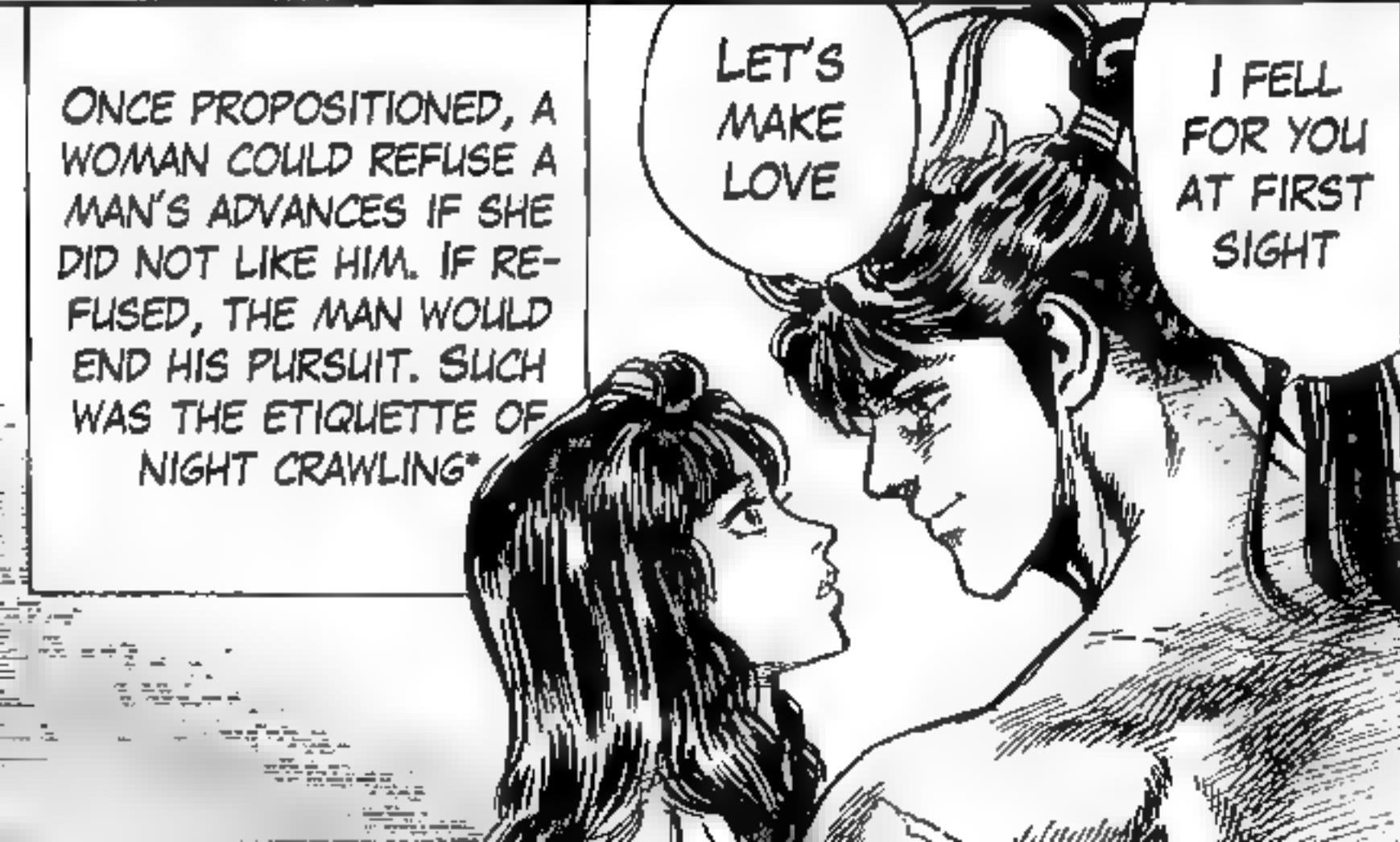
BACK AT A CER-
TAIN SAMURAI'S
RESIDENCE ON
THE OUTSKIRTS
OF KANAZAWA
CASTLE TOWN







*NIGHT CRAWLING IS THE ANCIENT PRACTICE OF STEALING INTO A GIRL'S BEDROOM AT NIGHT TO MAKE LOVE







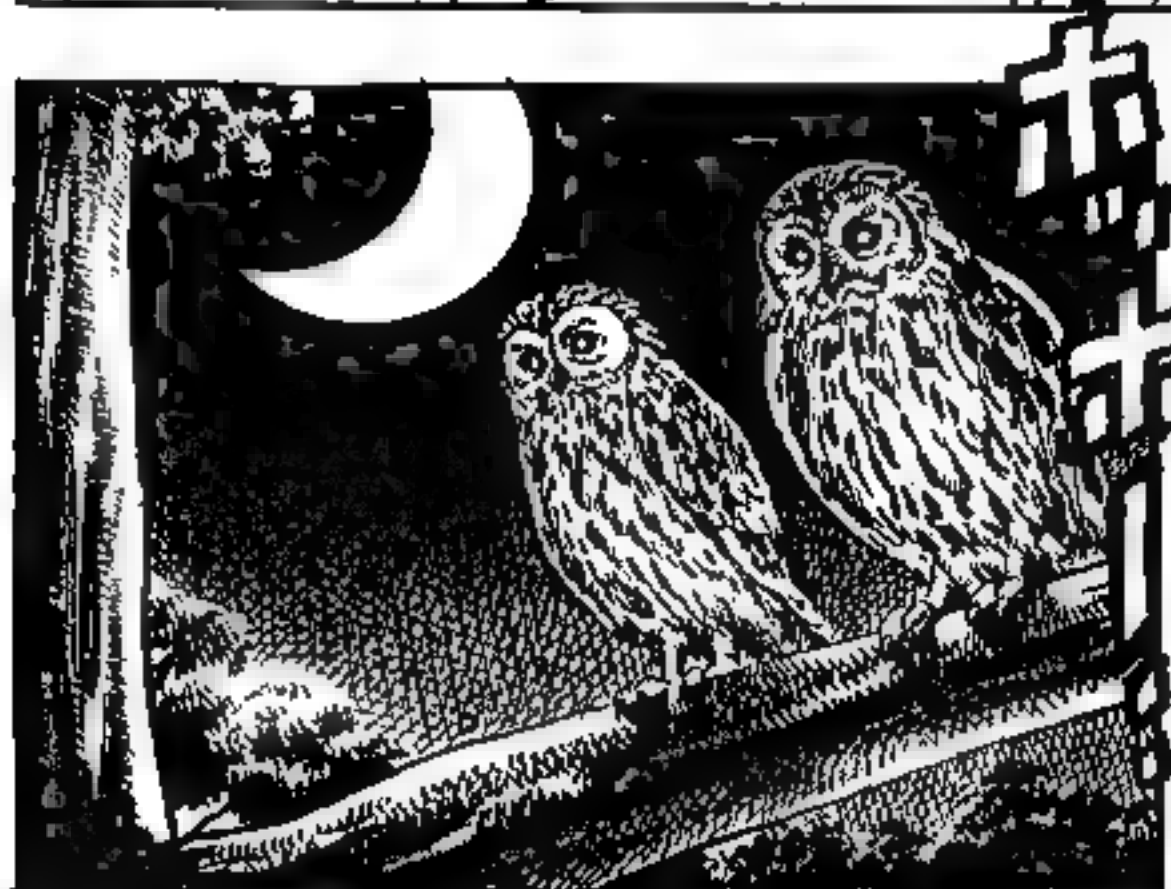


I'LL HAVE TO
COME ALONE
NEXT TIME!

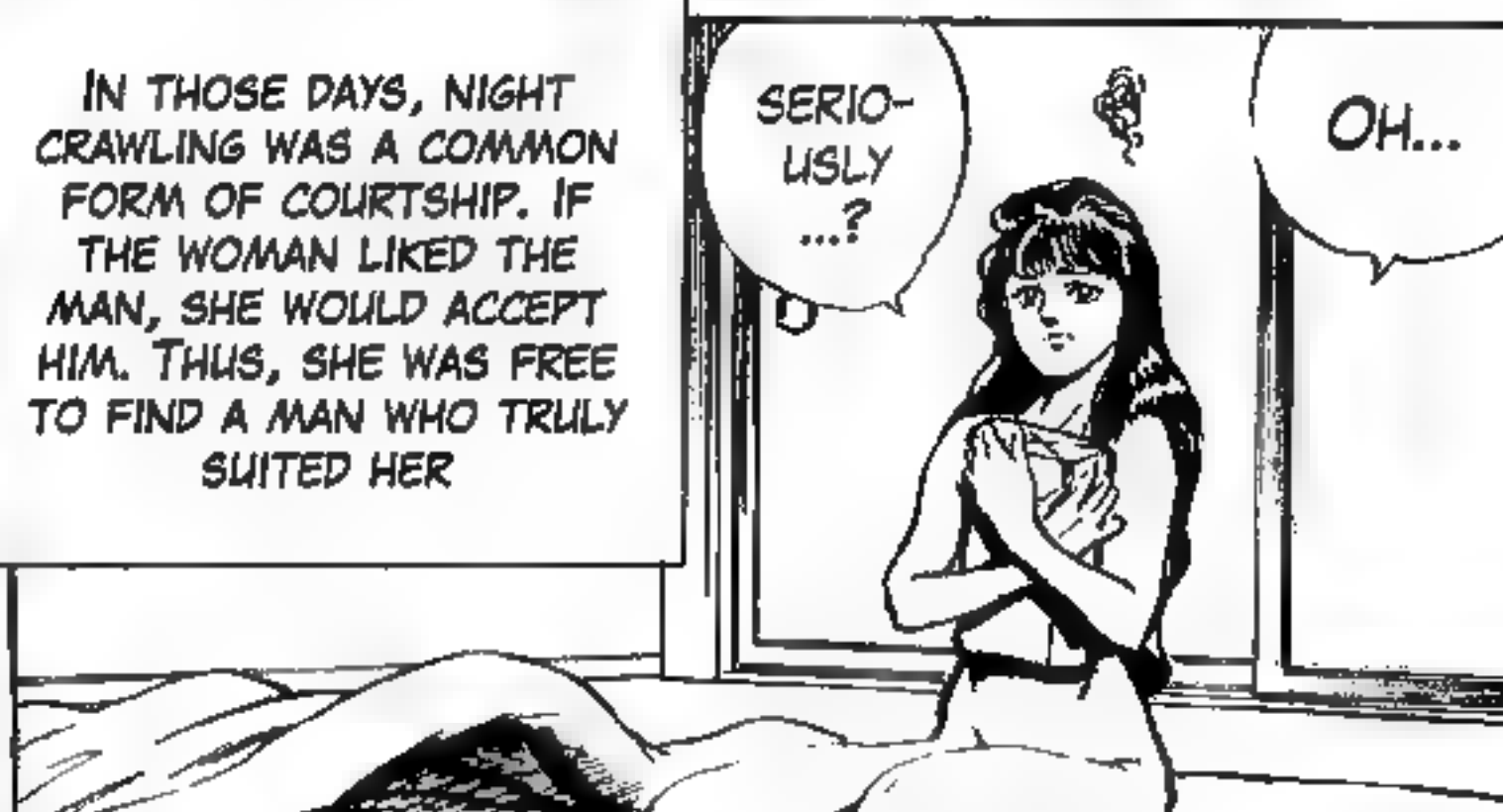
IDIOT!
NEVER COME
BACK HERE
AGAIN!



MATSIKAZE,
YOU WEREN'T
SUPPOSED TO
COME HERE
WITH ME!



IN THOSE DAYS, NIGHT
CRAWLING WAS A COMMON
FORM OF COURTSHIP. IF
THE WOMAN LIKED THE
MAN, SHE WOULD ACCEPT
HIM. THUS, SHE WAS FREE
TO FIND A MAN WHO TRULY
SUITED HER



SERIO-
USLY
...?

OH...



NOW YOU
SEE...



HE'S ONLY
GOOD FOR
FIGHTING AND
NOTHING ELSE

THAT THIS MAN
WHO IS FEARED AS
A DEMON ON THE
BATTLEFIELD IS
NOTHING MORE
THAN A MERE
BEAST OUTSIDE
OF IT



HE
COULD BE A
RAKSHASA*
FOR ALL I
CARE...



HEH...OF
COURSE

WELL? CAN
YOU KILL
HIM?

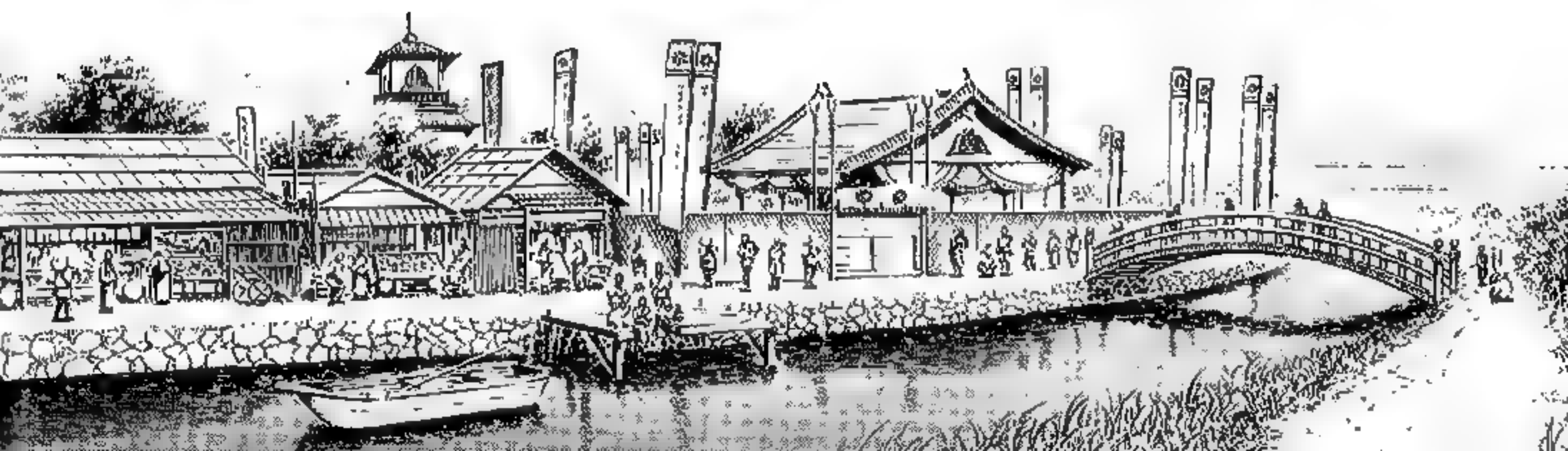
*RAKSHASA: A RACE OF EVIL SPIRITS IN HINDU AND BUDDHIST MYTH

**KUNOICHI: A FEMALE NINJA



THERE IS
NO MAN
I CANNOT
TAKE DOWN!

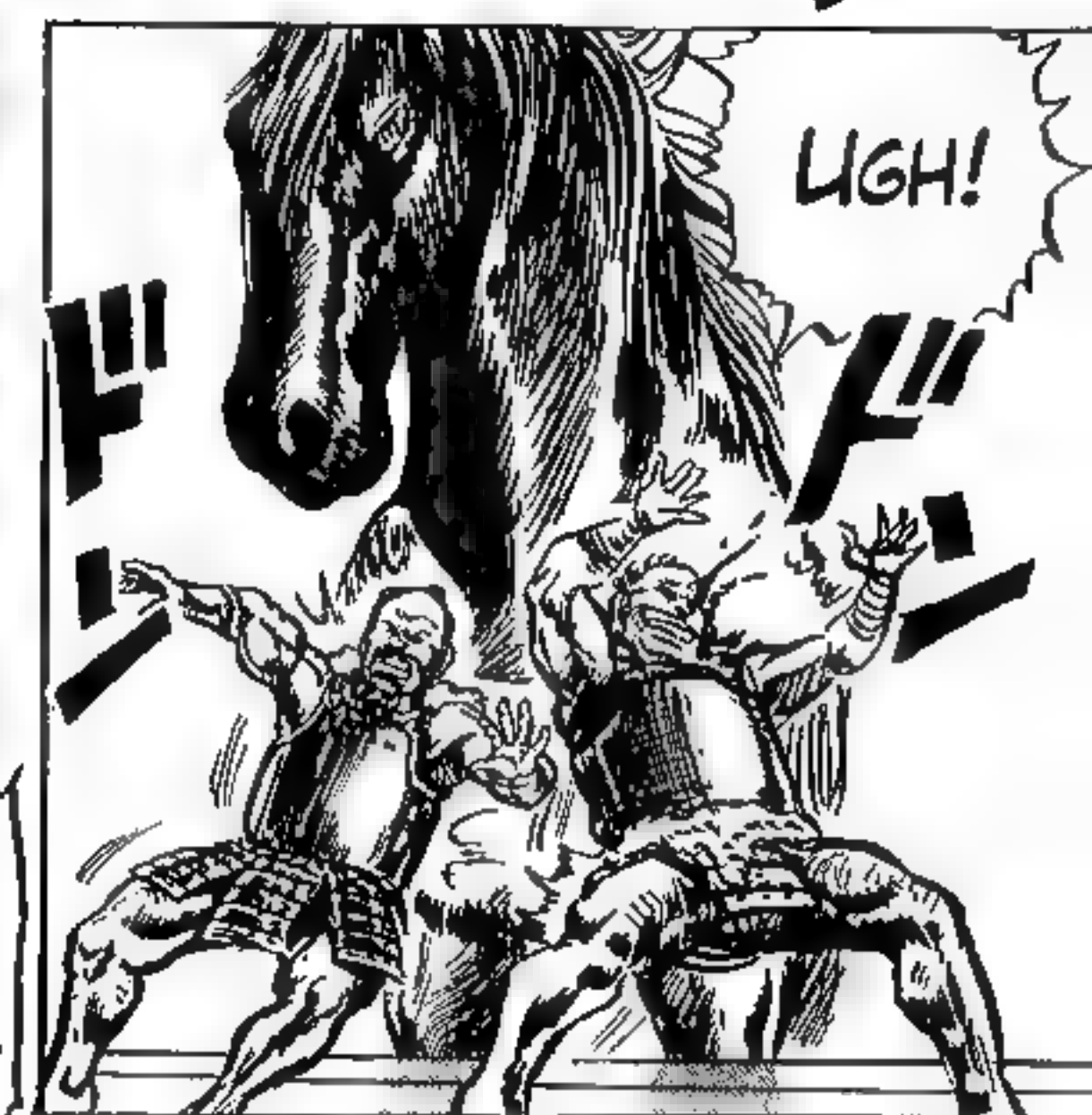
BUT I AM
HOTARU THE
KUNOICHI**
SEDUCTRESS
!





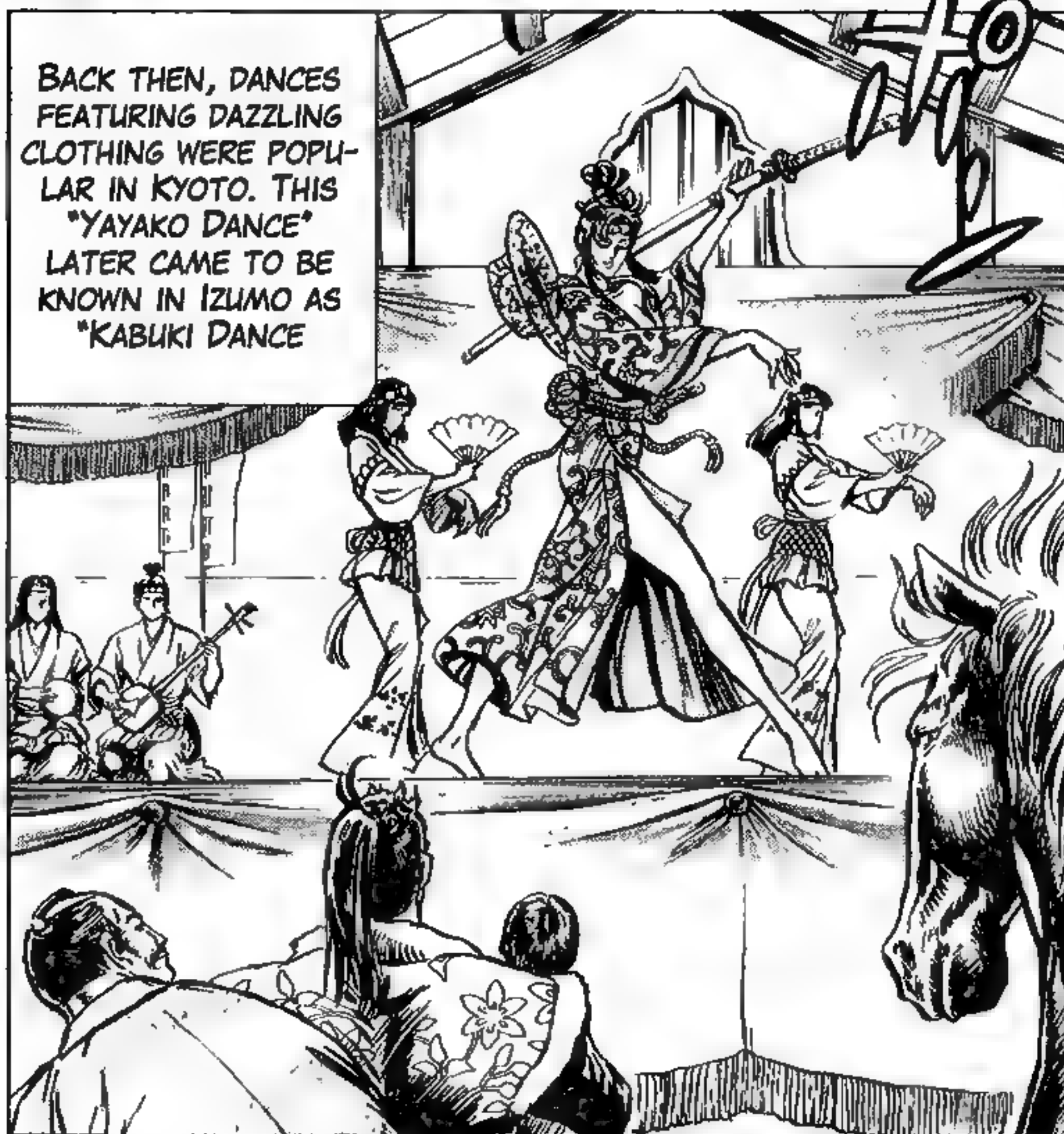


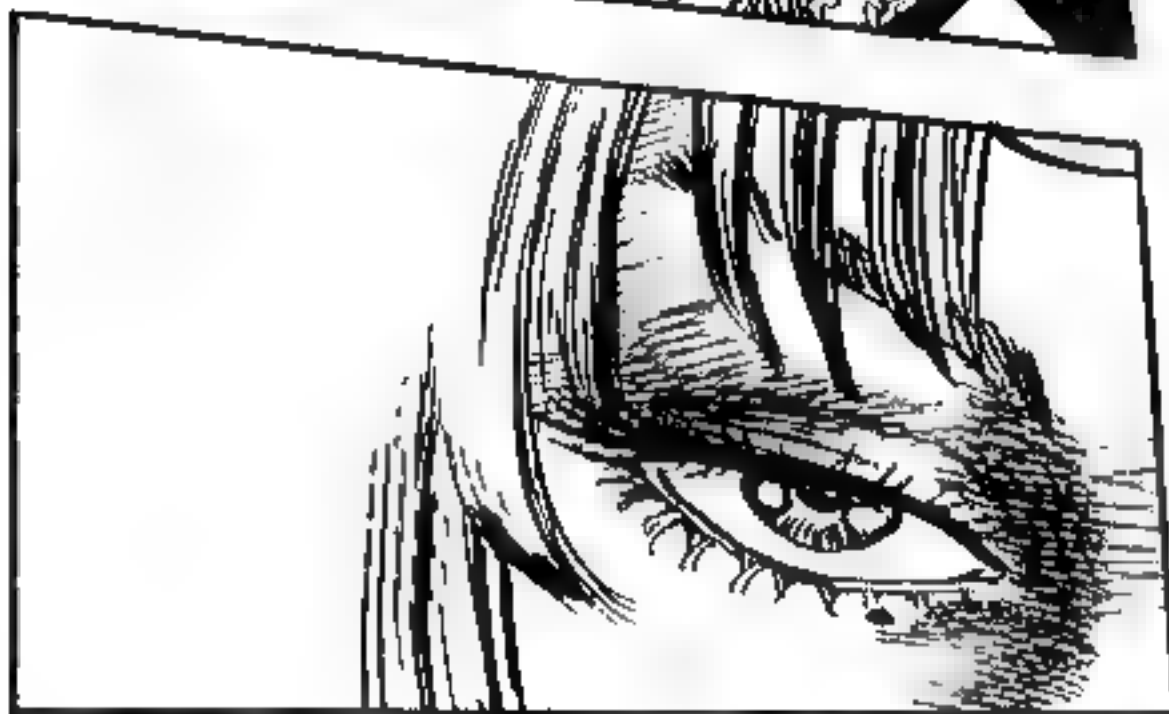




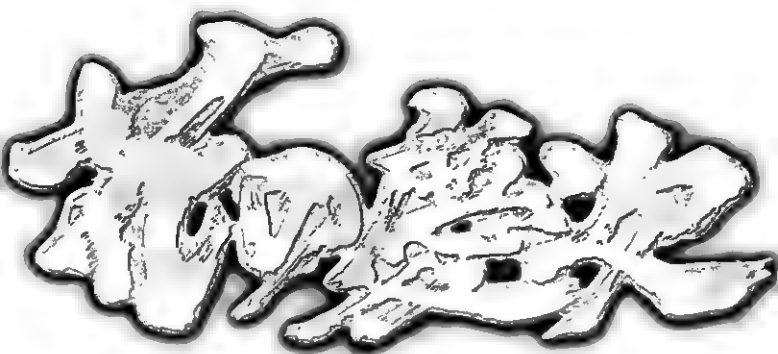


BACK THEN, DANCES FEATURING DAZZLING CLOTHING WERE POPULAR IN KYOTO. THIS "YAYAKO DANCE" LATER CAME TO BE KNOWN IN IZUMO AS "KABUKI DANCE"









HANA NO KEIJI

CHAPTER 13 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)



LOOK!

WHAT
THE
HELL!?

HEY!

IS THIS
ALL THE
PAY WE
GET?

CHAPTER 14: CREST
OF TRAGEDY

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



DAMN
STRAIGHT
WE AREN'T
SATISFIED!
LOOK AT
THESE SCARS!

YOU SAID ALL
WE HAD TO DO
WAS GO WILD
ON STAGE, AND
LOOK WHAT
HAPPENED
TO US!



コッソリ

でれ



HMPH...



AREN'T YOU
SATISFIED?

CHAPTER 14: CREST OF TRAGEDY





PFF

SO WHAT DO
YOU WANT
ME TO DO
ABOUT IT?



LOOK!
NOW IT
HURTS
WHEN I
SHIT!

HE
JAMMED
HIS KHSIER
RIGHT UP
MY ASS!



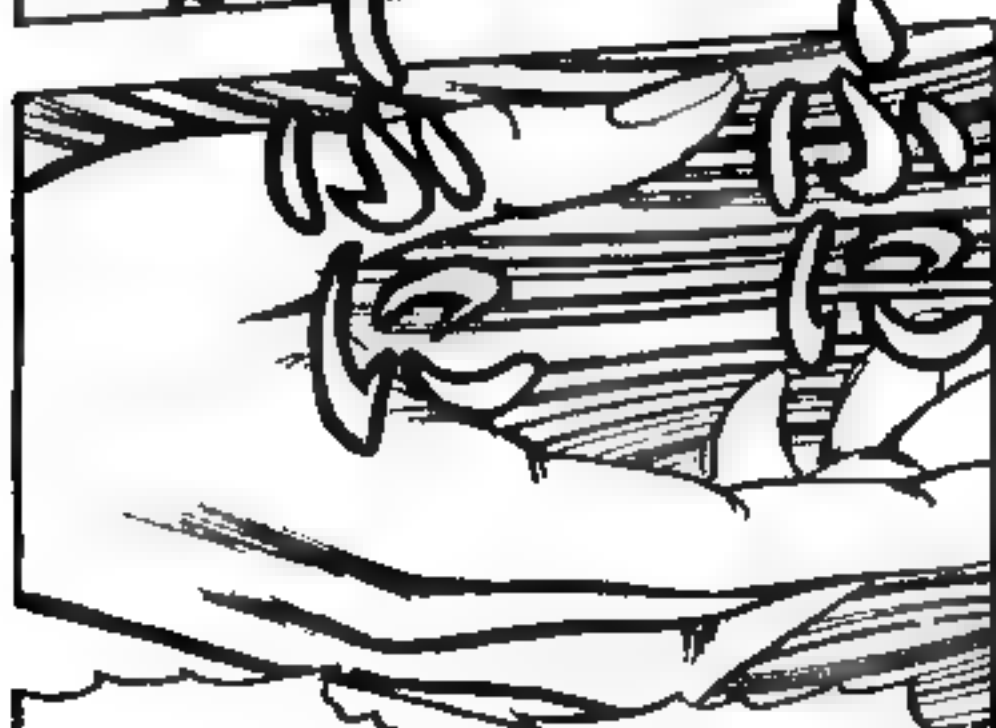
A GOOD
TIME,
HUH...

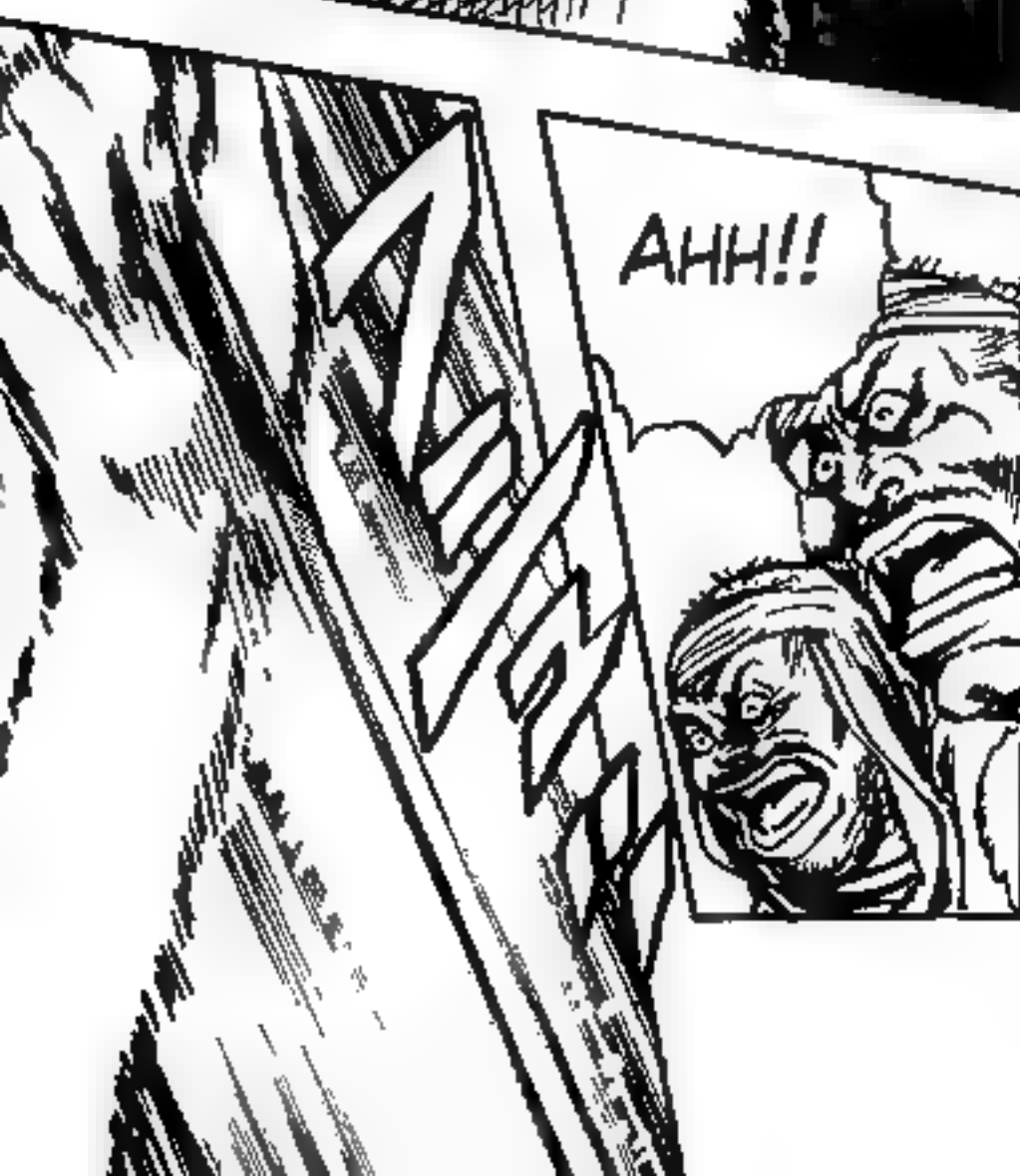
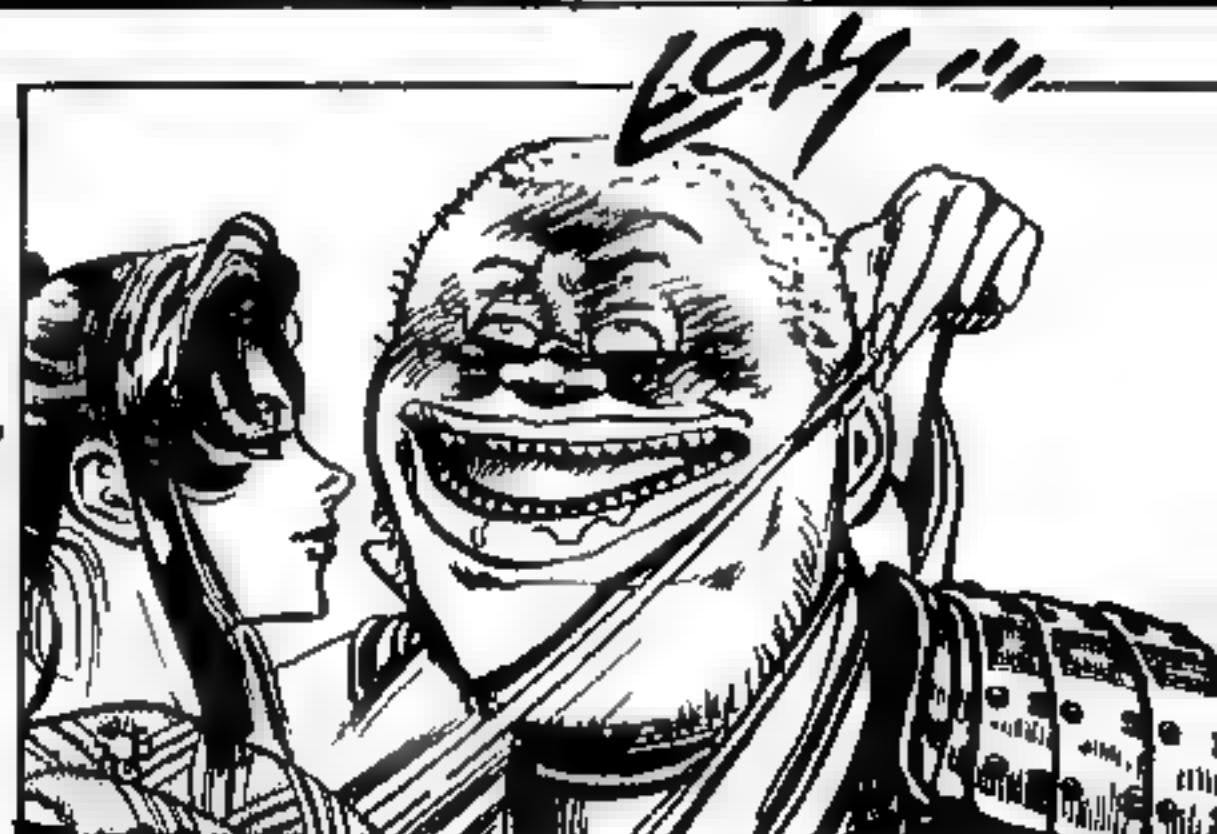


JUST LET ME
HAVE A GOOD
TIME WITH IT,
AND IT'LL BE
FINE!

HEHEHE!
WHAT ELSE?
I WANT YOUR
BODY!

DEH
EHE...





HO
GEH!







THE KANAZAWA
CASTLE TOWN RED
LIGHT DISTRICT:
KEIJI CHOSE TO
STAY IN THE RED
LIGHT DISTRICT
INSTEAD OF GOING
BACK TO HIS
ESTATE THAT DAY





HE
HAS THE
INTUITION
OF A
BEAST

HOTARU,
DON'T
LET ME
DOWN

DO NOT
FEAR,
MASTER
SHUME



HEH...
IT LOOKS
LIKE HE'S
SLEEPING



EVEN A BEAST
LIKE HIM HAS
A WEAKNESS
BEFORE WOMEN



WHAT!?



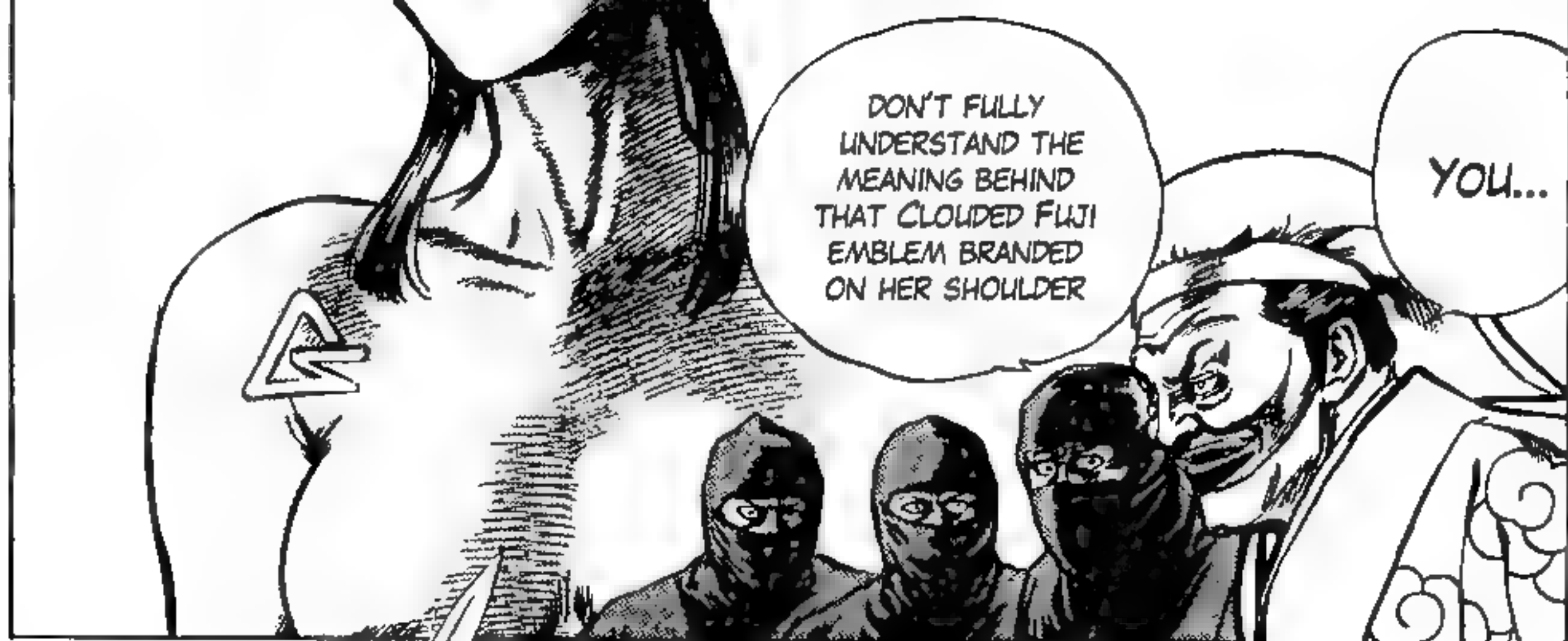
THAT WOMAN IS
NO NINJA. SHE
WAS ONCE A
WOMAN FROM A
SAMURAI FAMILY!

HE
HE
...



MY LORD...
I HEARD THAT
HOTARU USED TO
BE A NINJA OF
TAKEDA...

CAN WE
TRUST A
FOREIGN
NINJA?



DON'T FULLY
UNDERSTAND THE
MEANING BEHIND
THAT CLOUDED FUJI
EMBLEM BRANDED
ON HER SHOULDER

YOU...



DURING THE BATTLE OF
NAGASHINO, THERE WAS
A YOUNG WARRIOR IN THE
TAKEDA ARMY NAMED
HIMURO NOBUNARI,
WHOM TAKEDA SHINGEN
PERMITTED TO WEAR HIS
FAMILY CREST, THE
CLOUDED FUJI

BUT THAT
MAN MET HIS
END AT THE
HANDS OF
KEIJI



AND THUS
SERVED AS
A DISPLAY
OF HIS
MIGHT

IT SYMBOLIZED
THE "MOUNTAIN"
IN TAKEDA'S
MOTTO, "WIND,
FOREST, FIRE,
MOUNTAIN."





AND THAT
MAN'S FIANCEE
WAS HOTARU!

HOTARU
WAS
FOURTEEN
YEARS OLD
AT THE
TIME



NOW THAT I THINK ABOUT
IT, TAKEDA ALSO LOST THE
BATTLE THAT DAY! IN OTHER
WORDS, THIS FOURTEEN-
YEAR-OLD GIRL LOST HER
HOUSE AND HER BELOVED
FIANCEE, AND WAS LEFT
WITH NOTHING BUT
HATRED FOR KEIJI

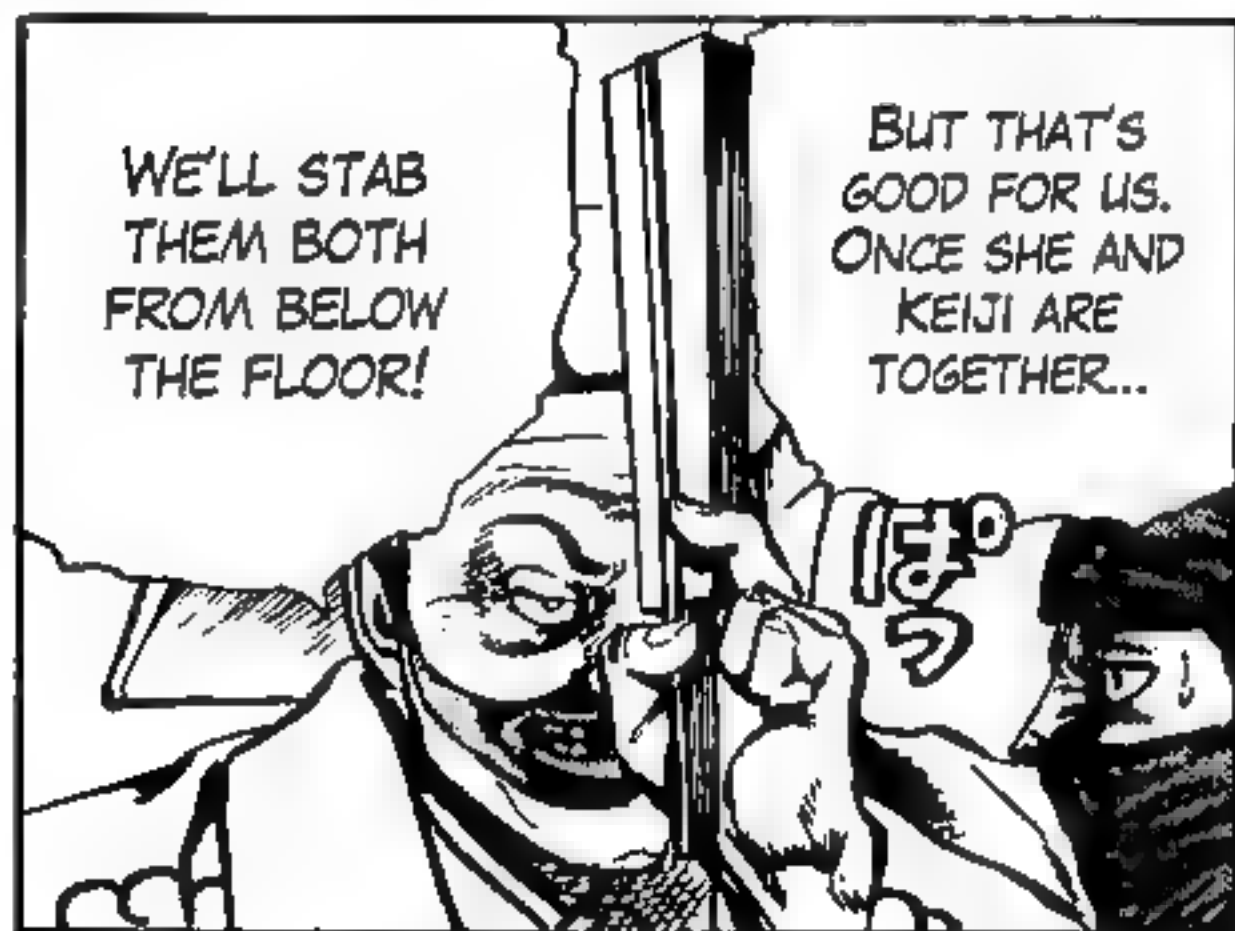
はっ
はっ
はっ

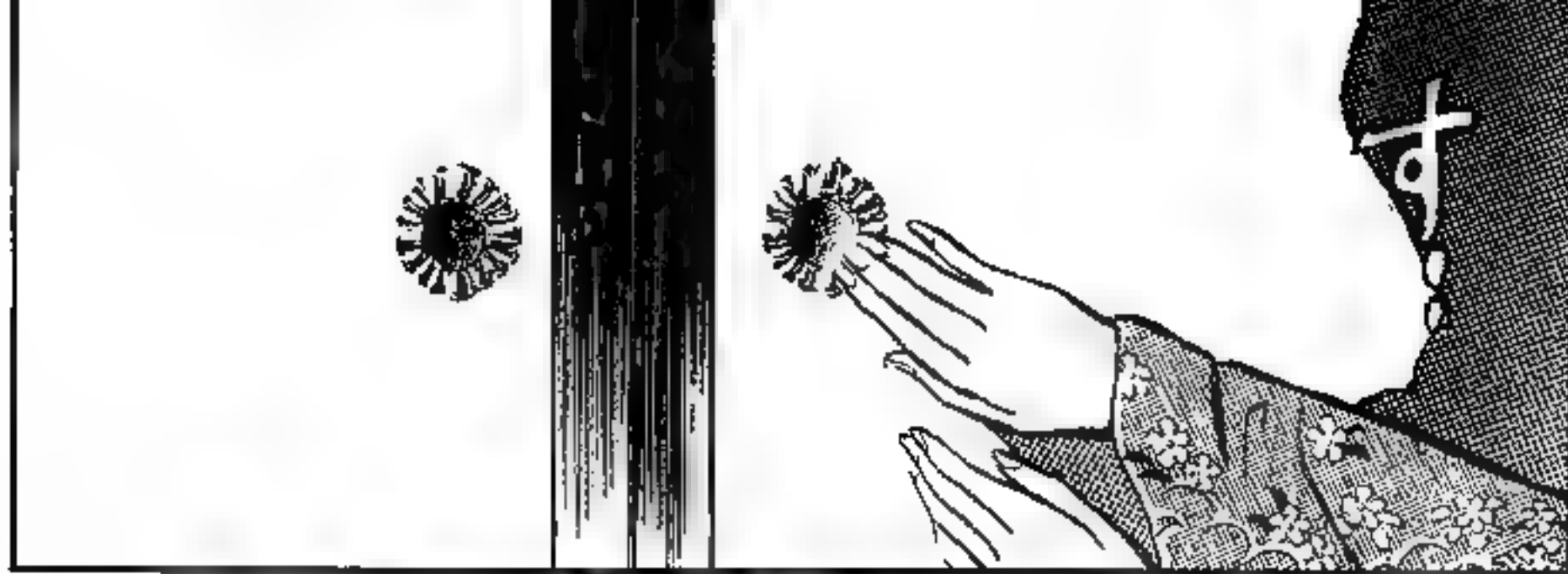


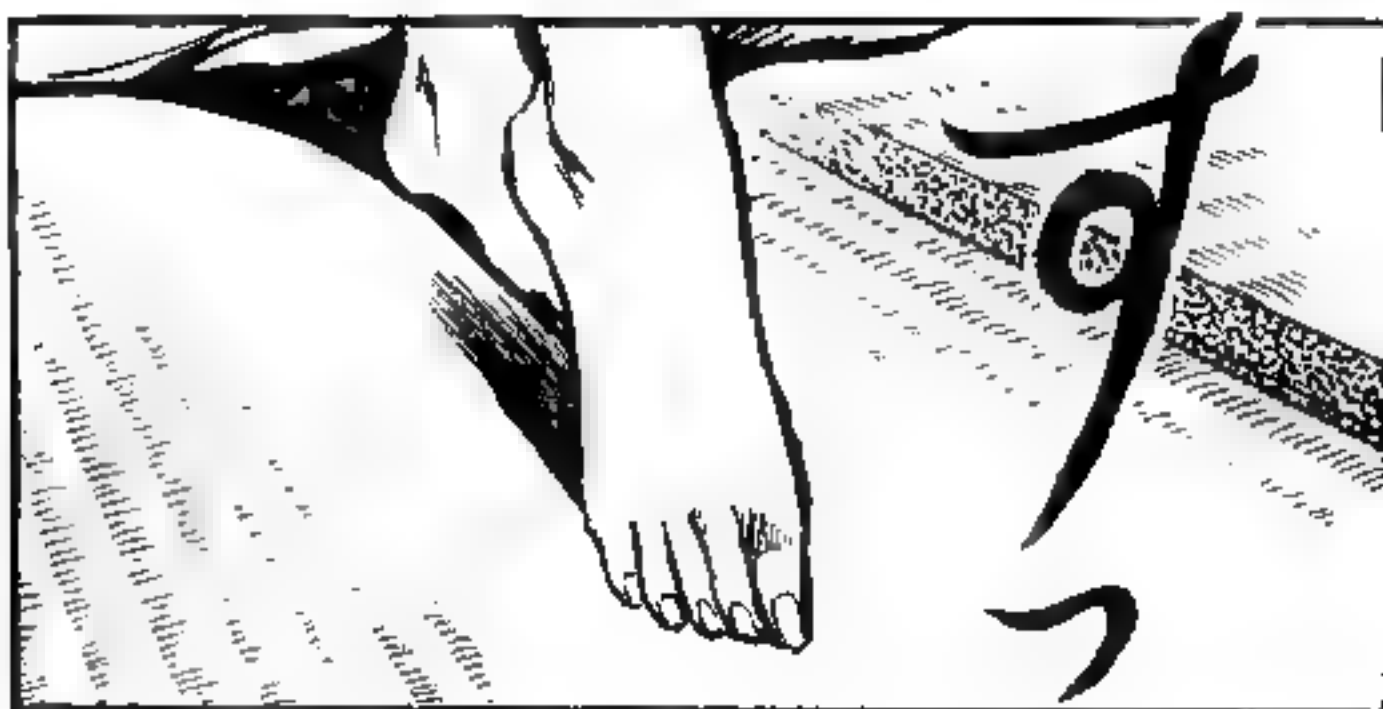
カッ
カッ

はっ
はっ
はっ

























LOOK
OVER THERE!
WHAT'S
THAT?

HEY!

サワ...

サワ...



HEY!
SOMETHING'S
WRITTEN ON
HIS STOMACH!

OH!! HIS
BALLS ARE
SHOWING!



I'M
GONNA
FUCKING
KILL
HIM!



KILL

...

サ

...

サ

...

サ



I'M
GONNA
KILL
HIM...



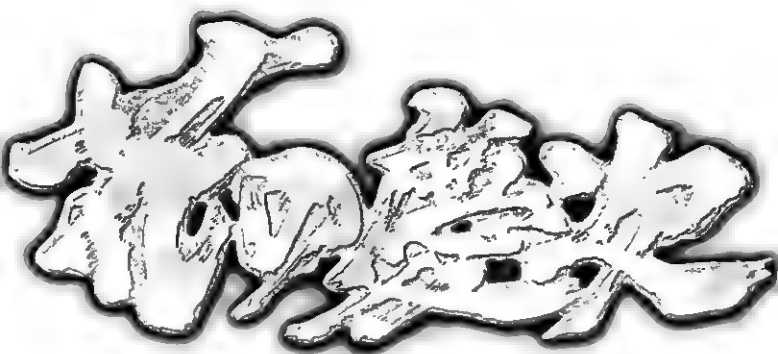
LET'S SEE...
THIS MOUSE IS
HEREBY PUNISHED
FOR GNAWING A
MAN'S BALLS

SIGNED
MAEDA KEIJI.
THAT'S
HILARIOUS!

新装版

完全版

—雲のあなたに—



HANA NO KEIJI

CHAPTER 14 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

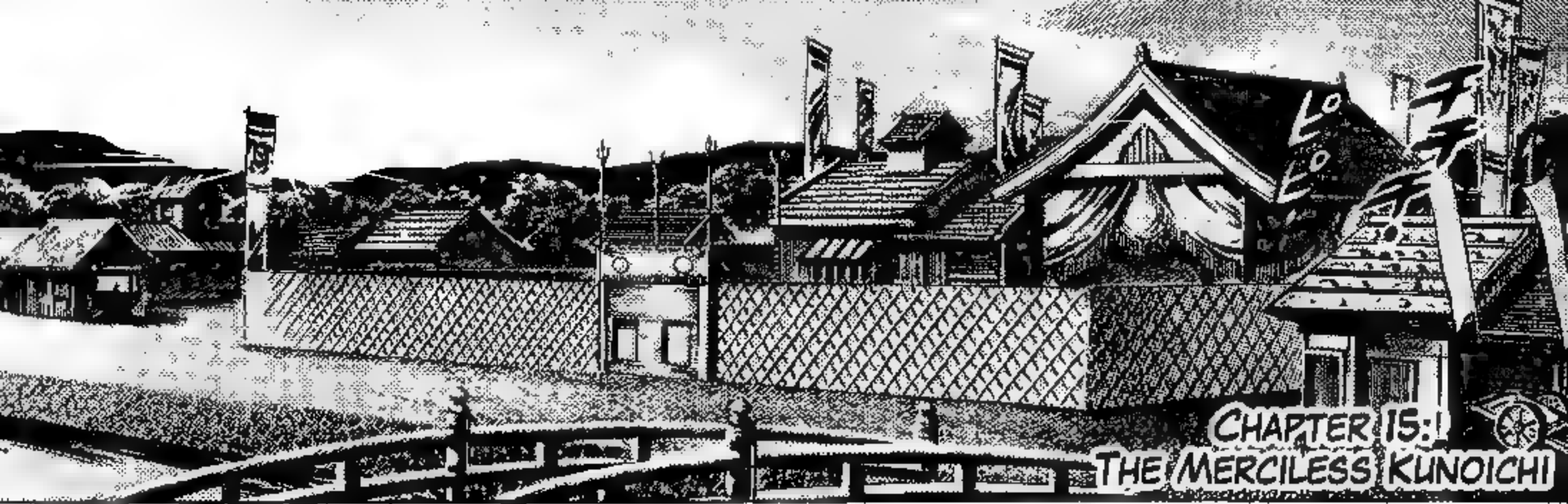
[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

新装版

完全版

— 雲の かなたに —



CHAPTER 15:
THE MERCILESS KUNOICHI



[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



CHAPTER 15:
THE MERCILESS
KUNOICHI

YO!



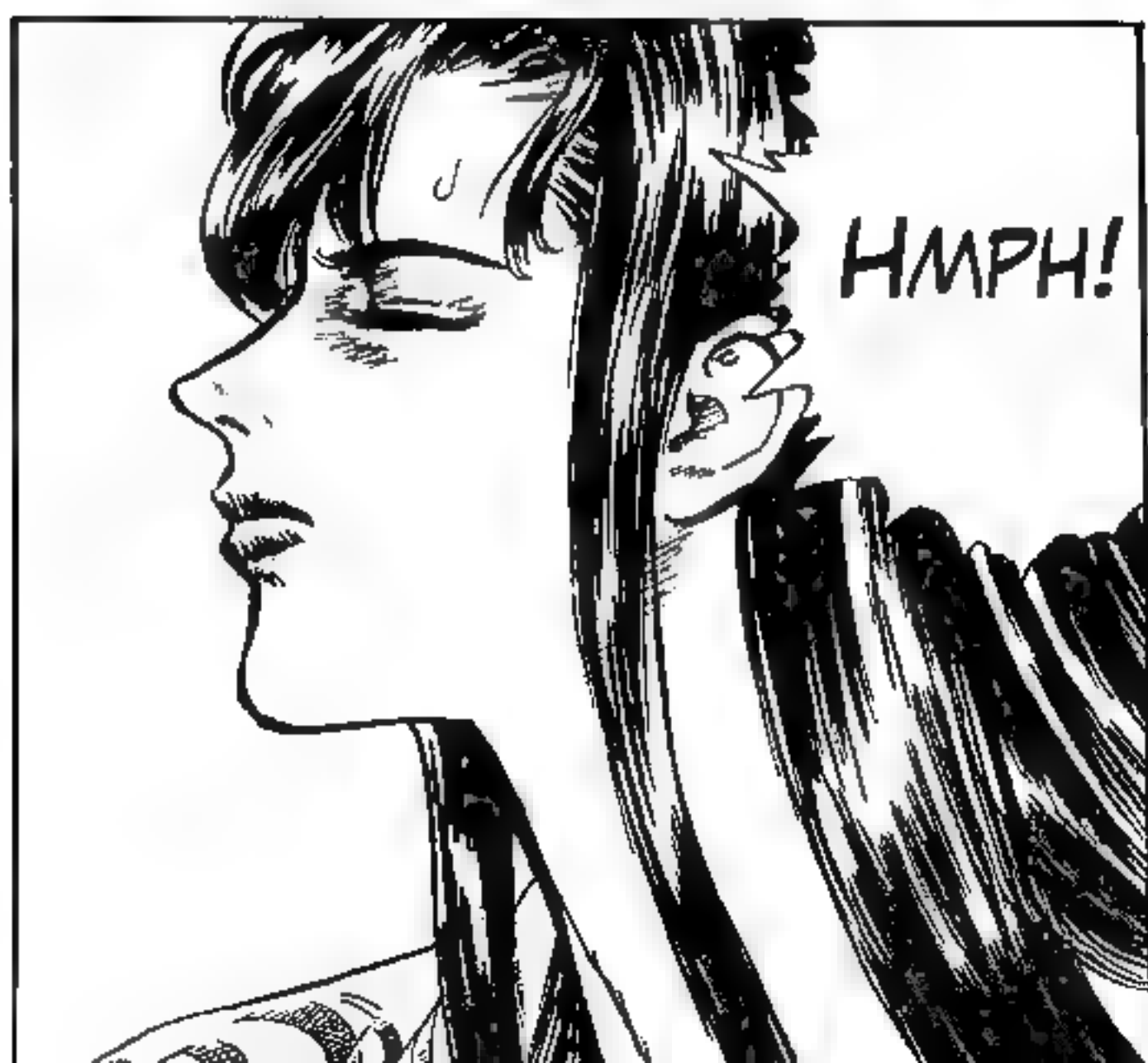
I'M MAKING
BREAKFAST!
OOH, THAT'S
SPICY, BUT IT'S
DELICIOUS!

CAN'T
YOU
TELL?

W...WHAT
THE HELL
ARE YOU
DOING
HERE!?









OYHE
GEH!



HOW DARE YOU
SHOW YOUR
FACE AFTER
YOU UTTERLY
FAILED ME!



YOU
GODDAMN
IDIOT!

BUH!

HEGEH!

OGOH!

HOGEH!

HAGEH!

HIGIH!




I...
SINCERELY
APOLOGIZE
...



LUHH...

LUH...
LUHH...

YOTSUI SHUME,
LEADER OF THE
KAGA NINJAS
DIRECTLY UNDER
MAEDA TOSHIIE, WAS
STRUNG UP NAKED
IN PUBLIC. THIS
COMPLETELY
RUINED TOSHIIE'S
REPUTATION




MY LORD, I HEARD
MY BROTHER, MAEDA
TOSHIHISA, HAS
REQUESTED TO ADOPT
KEIJI IN ORDER TO
MAKE HIM THE HEIR OF
THE MAEDA FAMILY



GRRR... THAT
GODDAMN KEIJI
IS STILL BEARING
A GRUDGE OVER
THAT...




ALTHOUGH KEIJI
NEVER ACTUALLY
CARED ABOUT THIS,
TOSHIIE ALWAYS
FELT KEIJI HATED
HIM FOR WHAT HAD
HAPPENED BACK IN
EIROKU YEAR 12
(1569)...



T...THERE ARE
RUMORS THAT MY
BROTHER IS PLANNING
A REBELLION WITH
HAYASHI, GUARDIAN
OF SADO

SO?

ODA
NOBUNAGA



IF KEIJI INHERITS
THE CLAN LEADER-
SHIP, HE MAY
REVOLT AGAINST
YOU...



HEHE...
VERY WELL.
I PERMIT IT

MADASA! YOU
SHALL BE THE
HEIR OF THE
MAEDA FAMILY!



WHAT
ARE TRYING
TO SAY,
MADASA?

DON'T
BEAT
AROUND
THE BUSH



THEN THE
MAEDA FAMILY
WILL BE LOYAL
TO YOU FOR
ALL ETERNITY!

MY LORD!
PLEASE LET
ME INHERIT
THE CLAN
LEADERSHIP!



THIS ISN'T
GOOD. THIS
CERTAINLY
ISN'T GOOD

HMM....

AND JUST LIKE
THAT, MAEDA
KEIJI HAD HIS
INHERITANCE
UNDESERVINGLY
STOLEN FROM HIM
AND CAME TO BE
KNOWN AS "THE
MAN OF REGRETS"



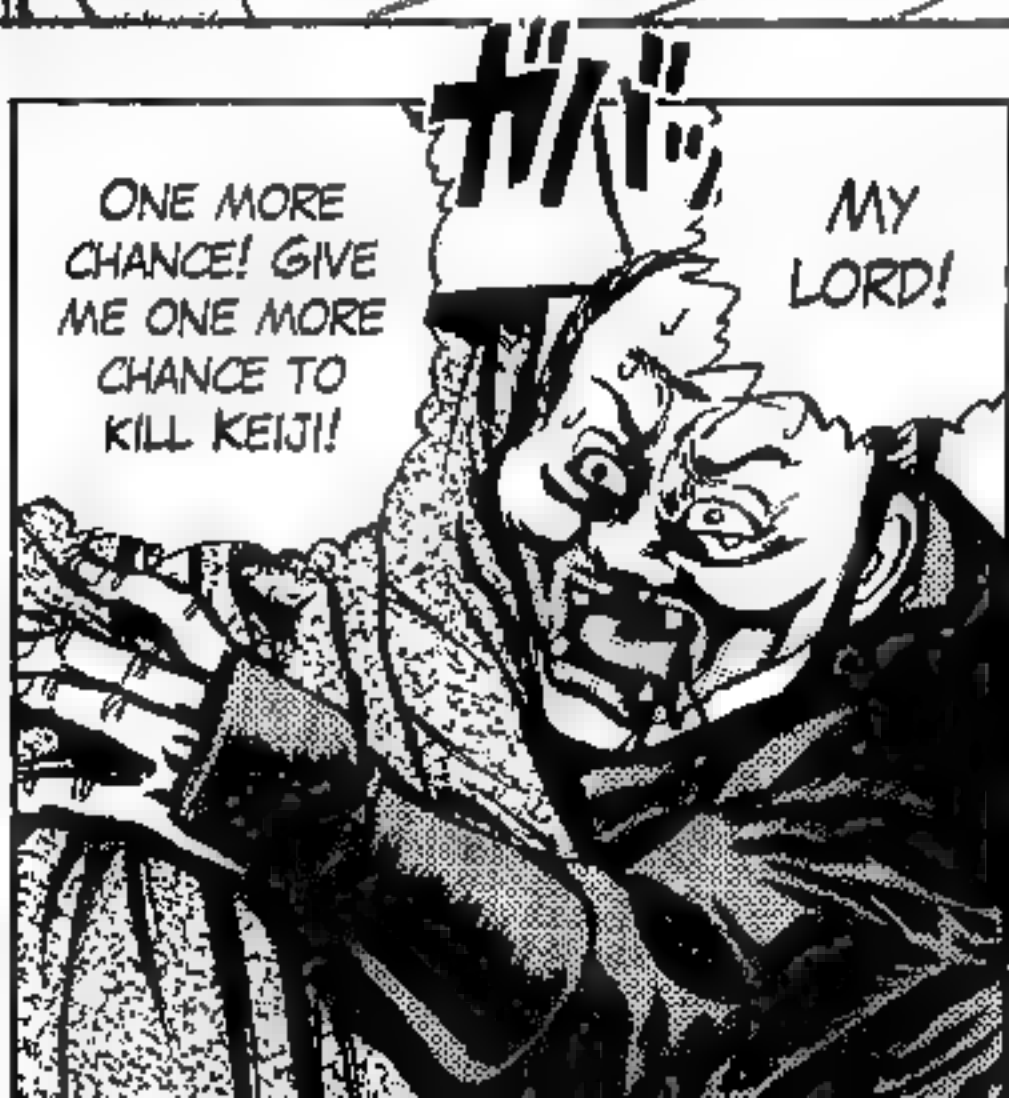
ふははは

YES,
SIR!



ONE MORE
CHANCE! GIVE
ME ONE MORE
CHANCE TO
KILL KEIJI!

MY
LORD!





AM I
WRONG?



YOU DAMN
IDIOT! AS
IF I CAN
TRUST YOU
ANYMORE!!



T...THEN, MY
LORD, ARE YOU
SAYING THAT
THE KAGA
NINJAS CAN'T
TAKE KEIJI
DOWN?

LIUU
HHH...



ARE YOU
SURE IT'S
FUN, SIR?

YEAH, IT'S THE
BEST! SEE FOR
YOURSELF,
PERVY OLD
MAN!



THIS IS THE
YAYAKO DANCE!
THE LATEST
CRAZE IN
KYOTO!

NOW,
TAKE A LOOK
AT THIS!



WHAT DOES HE THINK HE'S DOING?



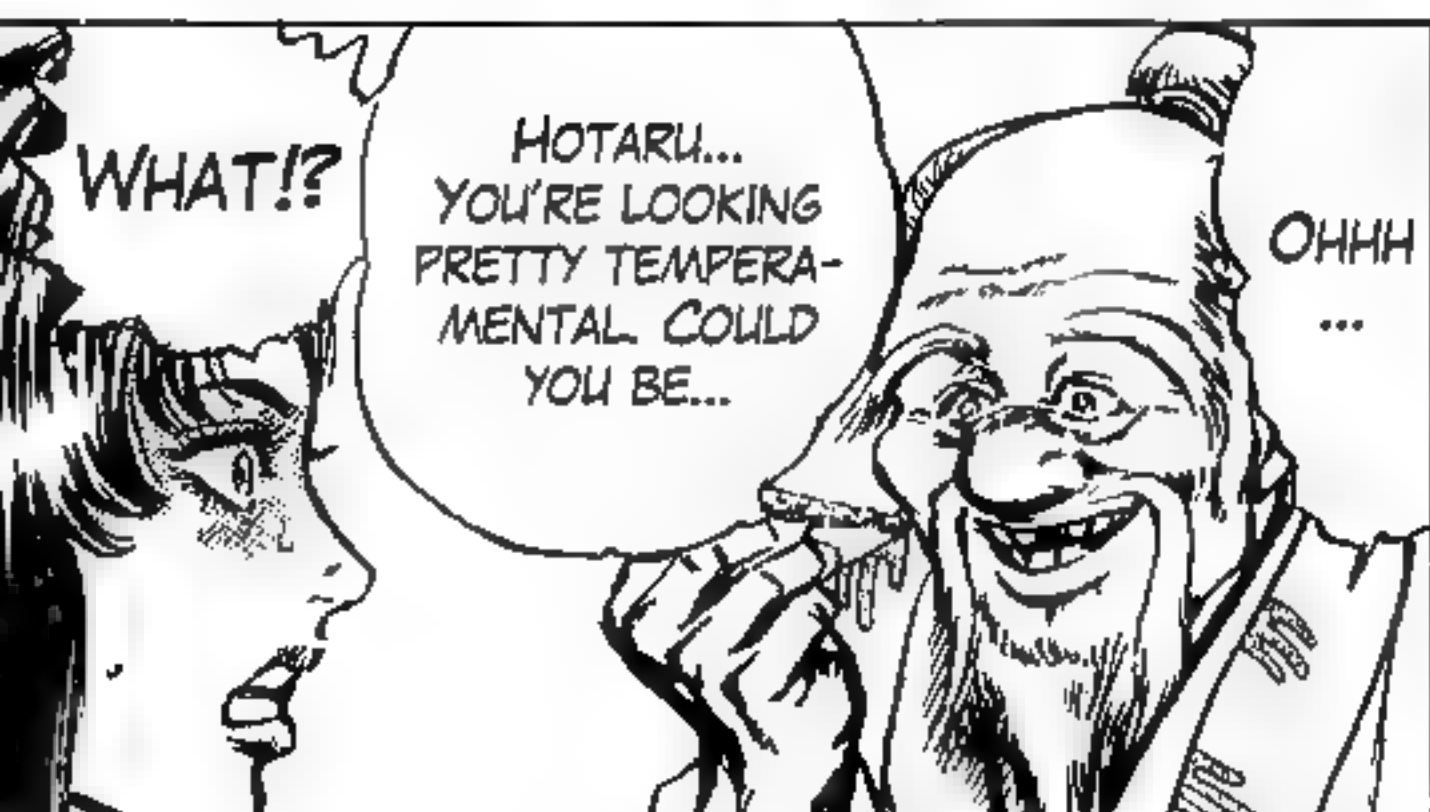
THAT BASTARD ...



I'M AGAINST IT!

YOU'VE GOT TO BE KIDDING!

WHAT IF HE WERE TO STAY WITH US?



WHAT!?

HOTARU... YOU'RE LOOKING PRETTY TEMPERAMENTAL COULD YOU BE...

OH HH ...



AND YET HE'S BLENDED IN WITH EVERYONE SO WELL

HOTARU... THAT MAN IS VERY PECULIAR. HE'S A SAMURAI,

かちや
ザザザ

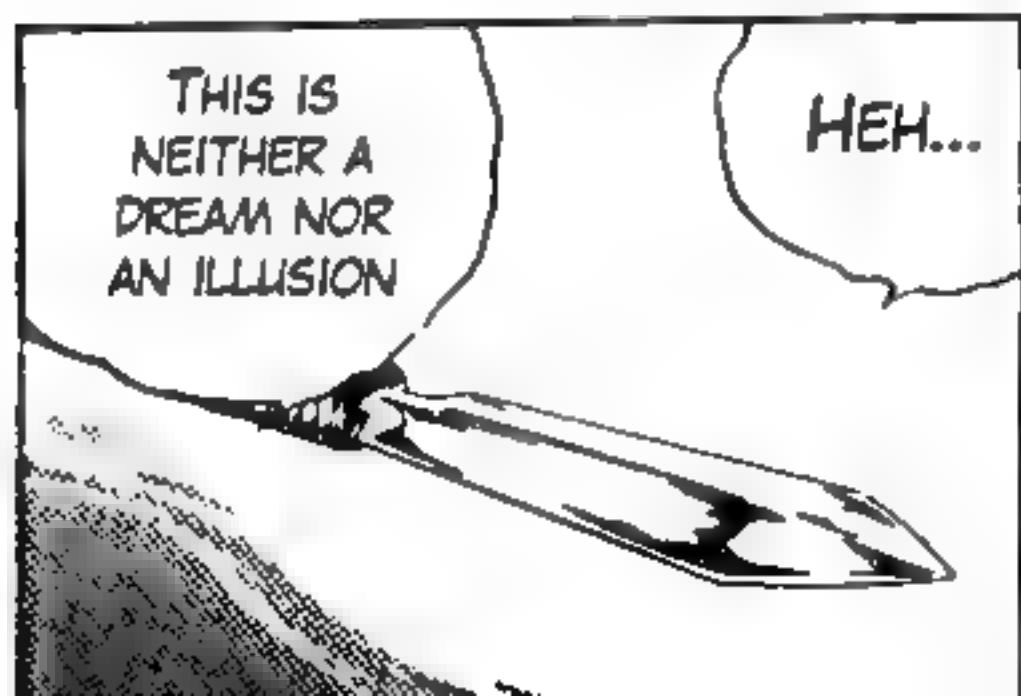
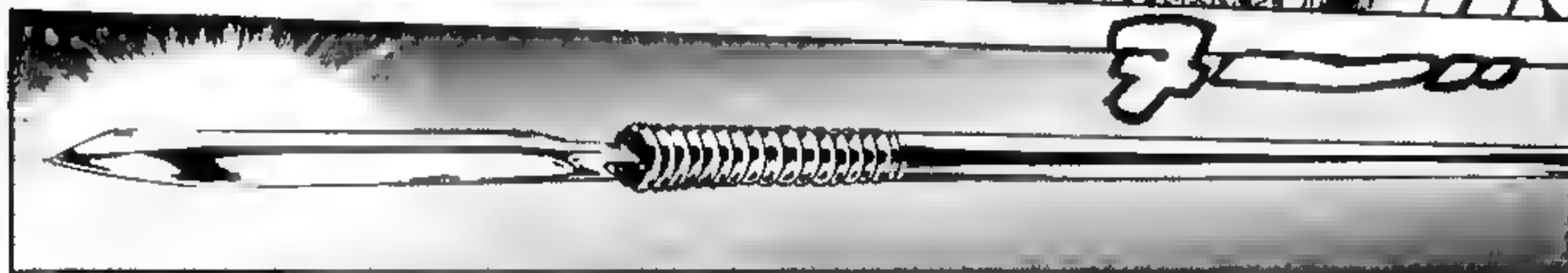


EEK!



H...HOW COULD YOU THINK I WOULD HAVE FEELINGS FOR HIM...?











YOU ARE THE
MAN WHO TOOK
EVERYTHING
FROM ME!

HIMURO
NOBUNARI
WAS MY
FIANCÉE!

AND NOW
VENGEANCE
WILL BE
MINE!

I HAVE
DEDICATED MY
LIFE FOR THE
PURPOSE OF
KILLING YOU!



HUH!?
FLAMING
ARROWS!!

BUT
YOU'RE A
LITTLE
LATE

THAT
MIGHT BE
SO...



WHAT!?

YOU AND
THAT SHED
WILL BE
BLASTED
TO PIECES!

ONCE
THE FIRE
REACHES
THE EXPLO-
SIVES, IT'S
ALL OVER
FOR YOU!



UNLESS, OF
COURSE, THE
FIRE DRIVES
YOU OUT TO
ME, KEIJI!



HYAHABA
HABA!
THAT'S IT!
FIRE! FIRE!



I'VE RIGGED
EXPLOSIVES
UNDER THE
FLOOR!



HA
HA
HA...



HEHE
...



WHAT
ARE YOU
DOING?

AHHH
AHHHA
HAHA
!!

AND NOW YOU
WILL WRITHE
IN THIS FIRE
UNTIL YOU DIE!

NOBLINARI
DIED IN
A FIRE!

I'VE
ALREADY
DIED ONCE!
I DON'T
CARE IF I
BURN!

AHAHA
HAHA!
WHAT A
PERFECT
VIEW!

AAA
AHA
HAHA
HAHA!

NOW
DIE!



BUT THIS IS JUST
THE WAY OF THE
BATTLEFIELD!
FORGIVE ME!!

I WON'T PRETEND
TO UNDERSTAND
THE PAIN OF THE
CREST ON YOUR
SHOULDER



!?



AND AT THAT
MOMENT, KEIJI
USED HIS SPEAR
TO MAKE AN
ASTOUNDING
LEAP!





OW, OW,
OW, OW...

W...WHY
DID YOU
SAVE ME?



BUT YOU CAN'T
TAKE MY HEAD
IF YOU'RE
DEAD!

YOU COULD
CLAIM MY
HEAD IF
I DIE!



AHA
HAHA!
HE'S
DEAD!
KEIJI'S
DEAD!




W...
WHAT
ARE YOU...



WHAT!?




AH!



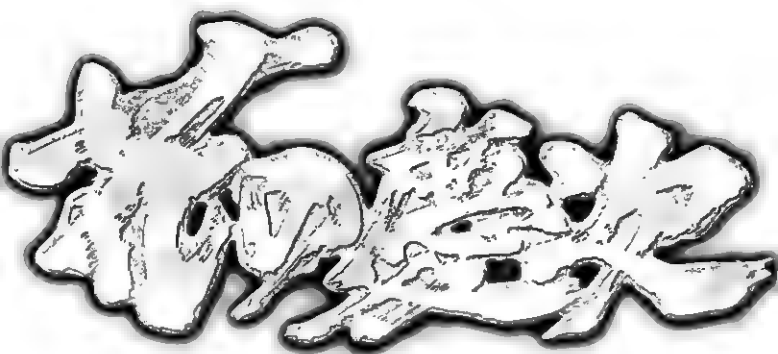
IT WOULD BE A
WASTE FOR A
WOMAN OF YOUR
CALIBER TO DIE
A VIRGIN!

I'VE
FALLEN
FOR YOU!



AAA
HHH
HH!





HANA NO KEIJI

CHAPTER 15 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

新装版

完全版

—雲のあなたに—



THAT'S
A GOOD
QUESTION

AH



WHERE DO
YOU THINK
HOTARU'S
GONE OFF
TO?

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

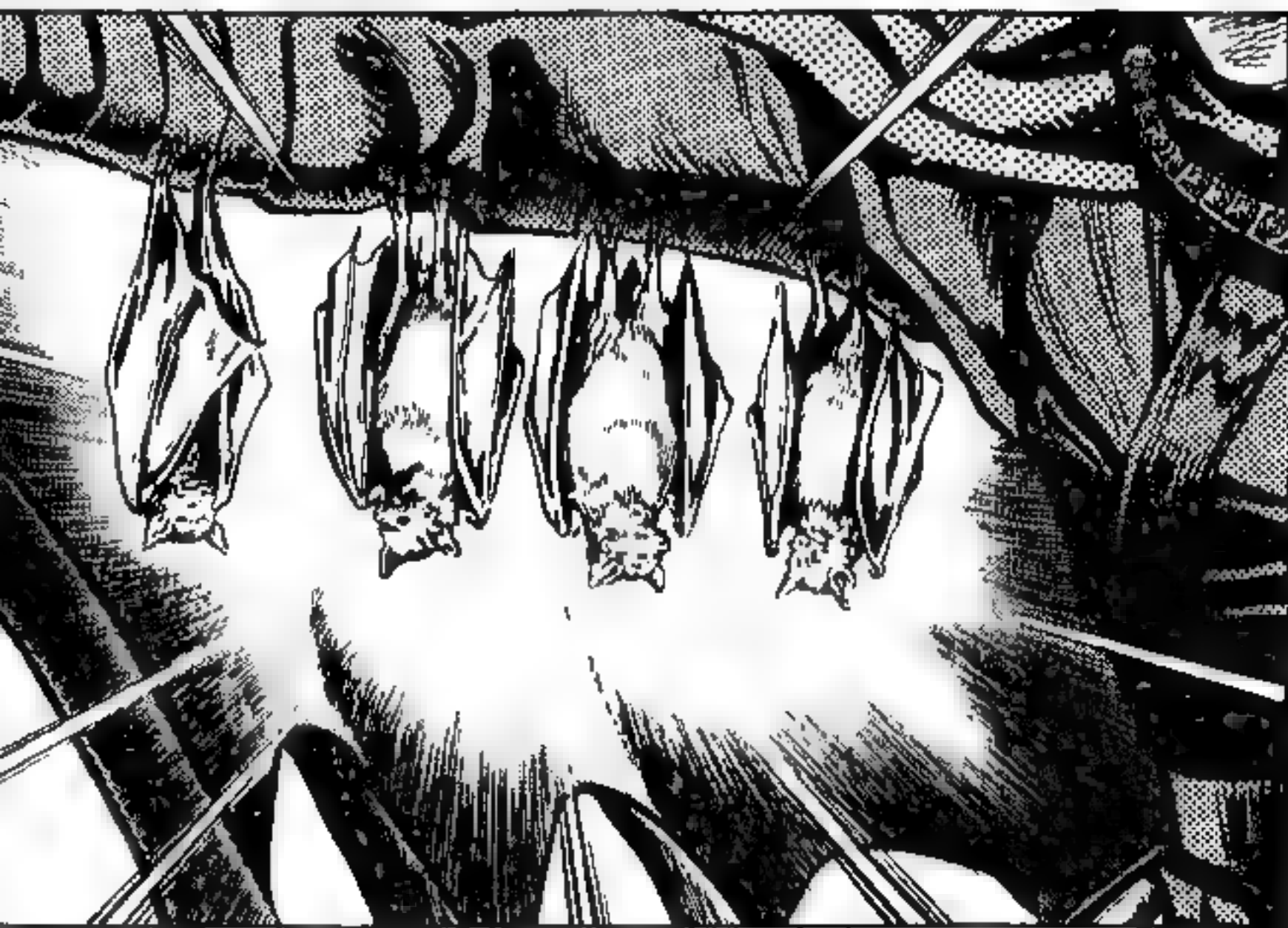


CHAPTER 16:
CUP OF PARTING



CHAPTER 16: CUP OF PARTING

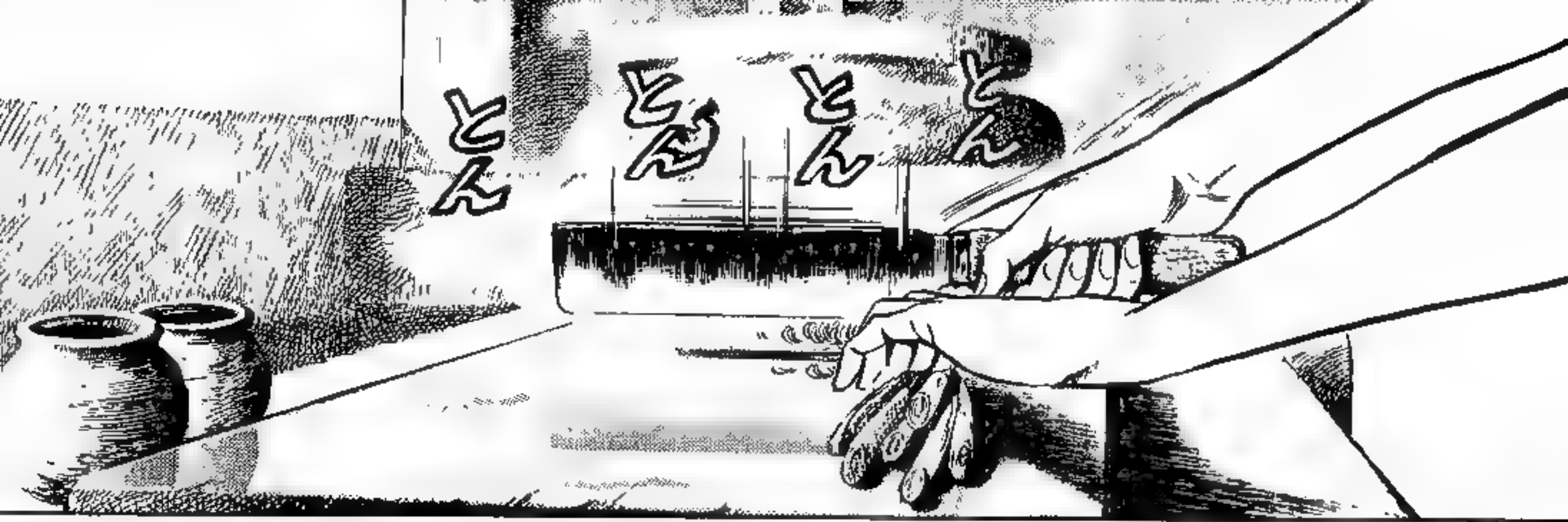






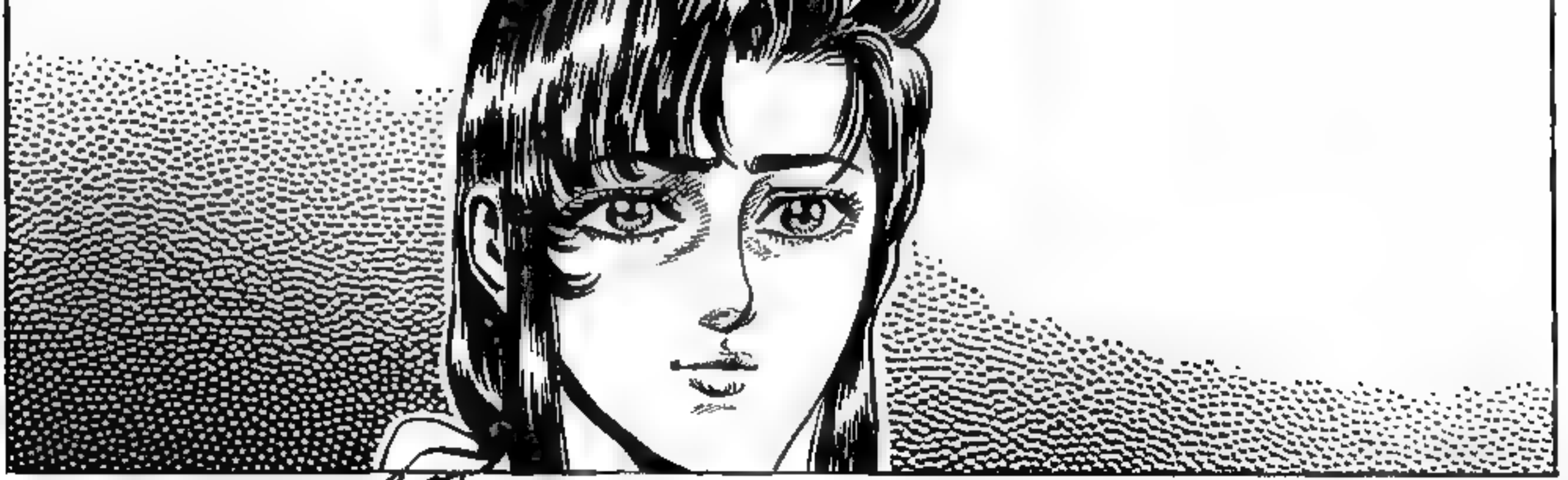
T...THAT'S THE
LEGENDARY NINJA
OF TAKEDA... THE
BAT OF KAI!













THE DAYS HOTARU
SPENT WITH KEIJI
FILLED THE VOID
IN HER HEART...

KEIJI WAS VERY
KIND. THOUGH HE
WAS FEARED AS A
KABUKIMONO DEMON,
IN REALITY HE WAS
SIMPLY A MAN WHO
STRUGGLED TO STAY
TRUE TO HIS FEELINGS



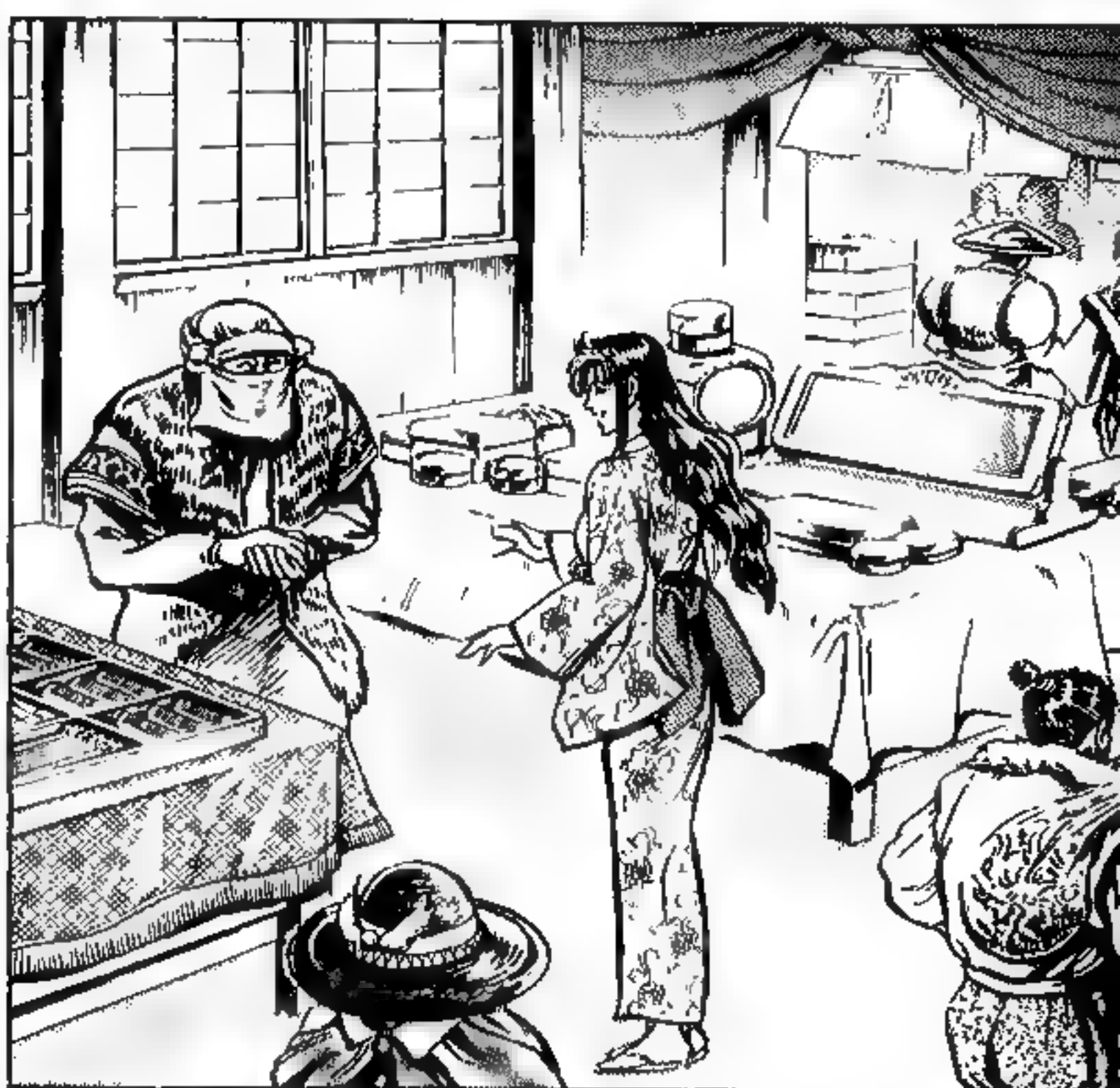
IT'S SUCH A
WASTE FOR A
WOMAN OF YOUR
BEAUTY TO NOT
WEAR A SINGLE
HAIR ORNAMENT

HOW ABOUT
THIS? I THINK
IT'LL LOOK
GOOD ON YOU

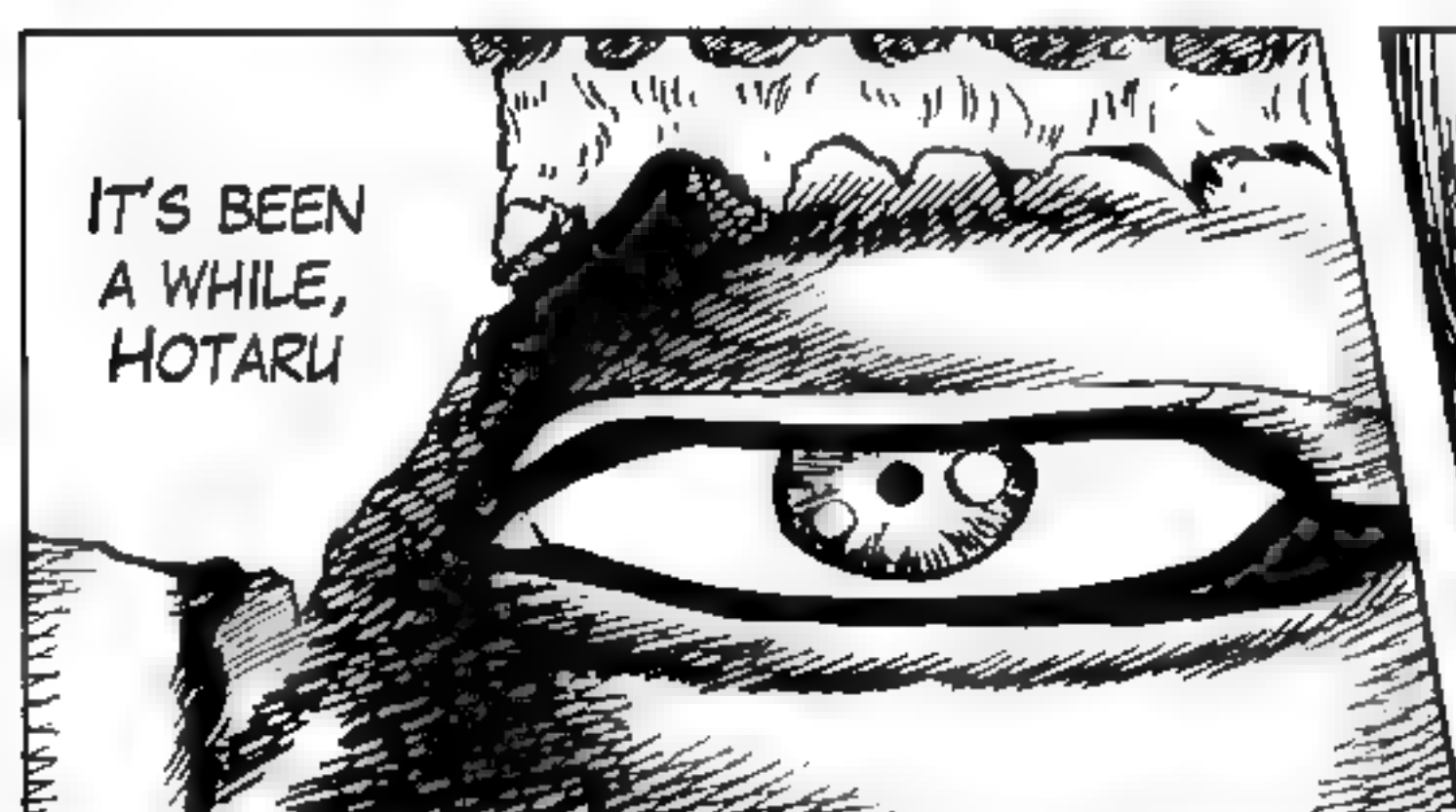


HOW
FLATTERING
OF YOU!

うんうん



OH, IT
DOES LOOK
GOOD!



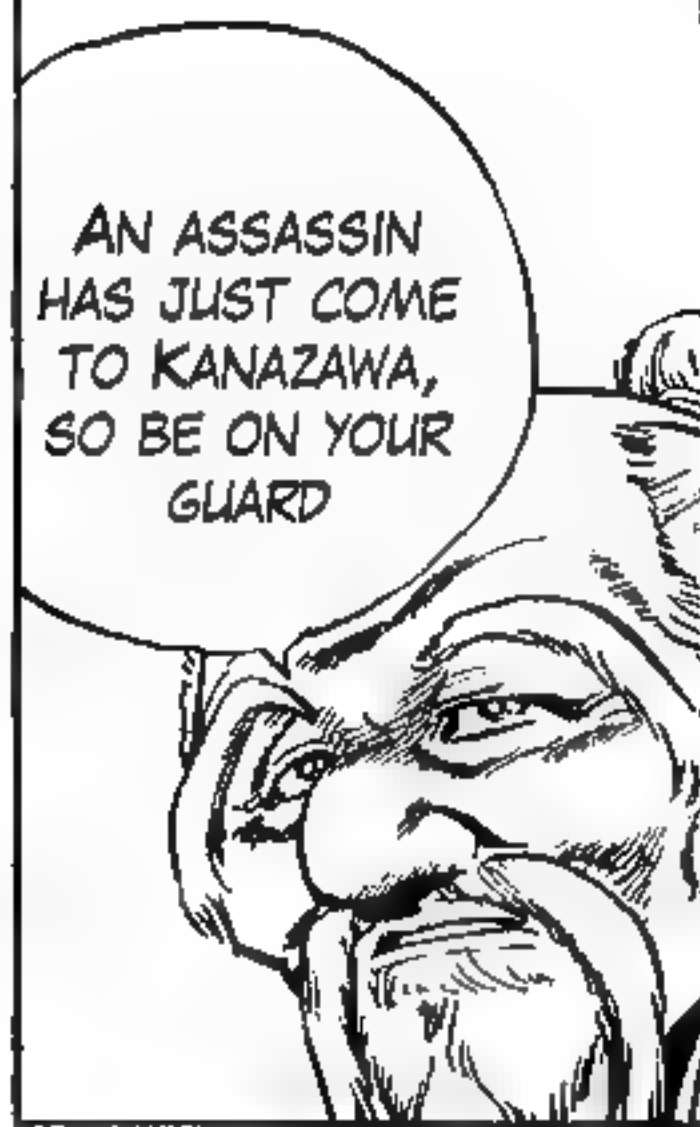
CATCH
ANYTHING
YET?



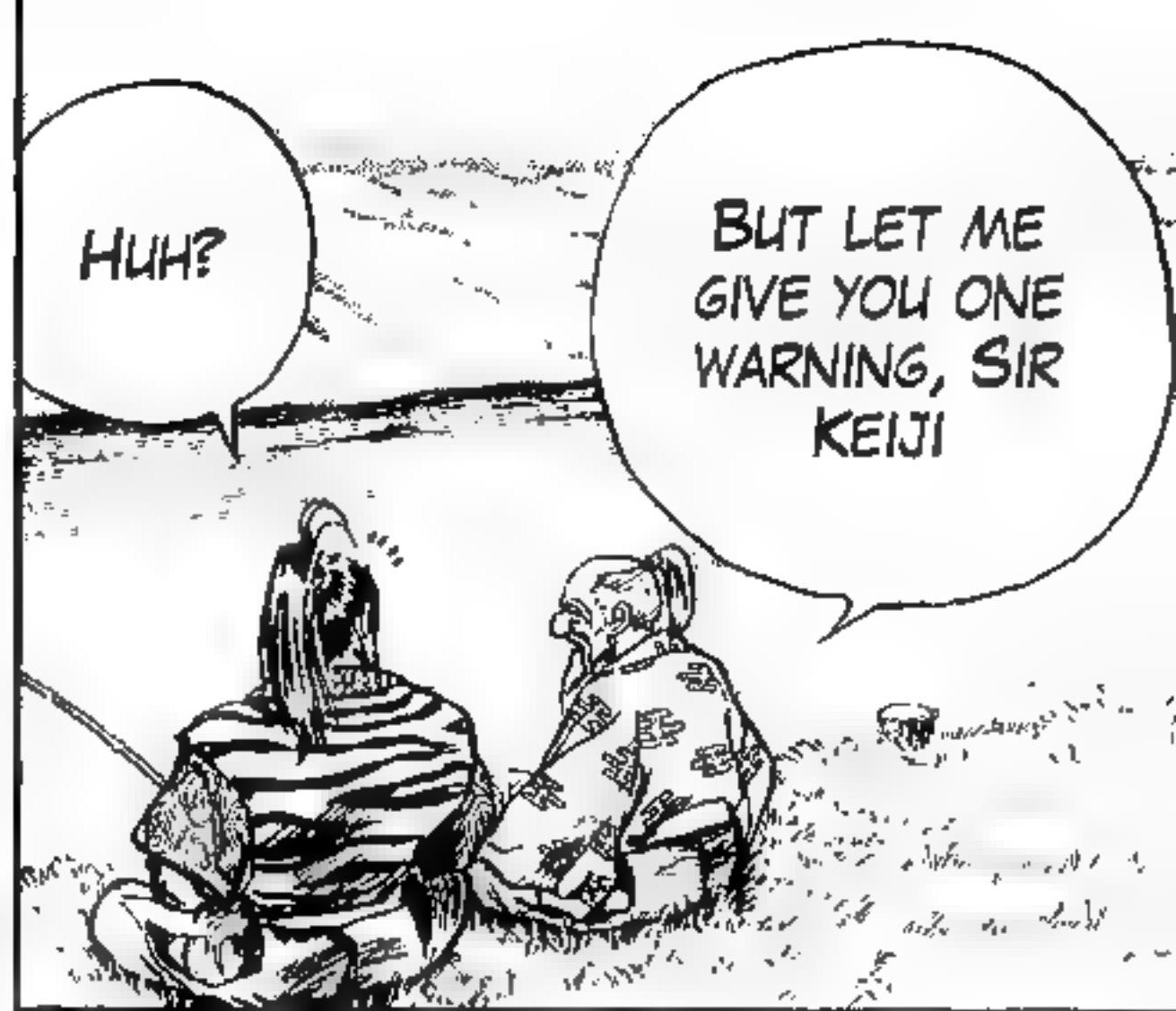
A
JOURNEY,
EH...



ASSASSIN
!?



AN ASSASSIN
HAS JUST COME
TO KANAZAWA,
SO BE ON YOUR
GUARD



HUH?

BUT LET ME
GIVE YOU ONE
WARNING, SIR
KEIJI



HIS SKILL IS SUCH THAT
HE ONCE USED IT TO
SNEAK HIS WAY INTO
LORD NOBUNAGA'S
SLEEPING QUARTERS
IN AZUCHI CASTLE TO
TAKE HIS LIFE

HE IS A MASTER
NINJA KNOWN AS
THE BAT OF KAI



APPARENTLY,
HE JUST SIMPLY
STOOD THERE AND
WATCHED LORD
NOBUNAGA SLEEP

BUT HE
IS QUITE A
STRANGE
ONE



RUFFIAN...
WHY DON'T
YOU KILL
ME?





HOW DARE
YOU MOCK
ME!



I HAVE NO
REASON
TO KILL
YOU

WHAT?



EVEN IF I LET
YOU LIVE, THE
HEAVENS WILL
SURELY KILL
YOU INSTEAD

I CAN SEE
THE SHADOW
OF DEATH IN
YOUR FACE




AND WITHOUT
A FLINCH, HE
INTENTIONALLY
TOOK NOBUNAGA'S
VIOLENT STRIKE
TO HIS FACE,
AND SAID...



THAT VERY
MAN IS HERE
IN KANAZAWA,
SO BE ON
YOUR GUARD



THIS IS A
GOOD PARTING
GIFT



THE BAT'S
PROPHECY CAME
TRUE WHEN LORD
NOBUNAGA TOOK
HIS LIFE AT
HONNOJI





YOU ARE A
KUNOICHI, SO YOU
MUST KNOW THAT
YOU HAVE NO WAY
OF ESCAPING MY
TECHNIQUE

LISTEN, YOU
HAVE TO POISON
KEIJI. SLIP
SOMETHING
IN HIS DRINK
IF YOU HAVE
TO!



WHAT'S THE
MATTER?



I AM
VERY
SORRY

WHY
DON'T I
BRING YOU
SOME
WINE?



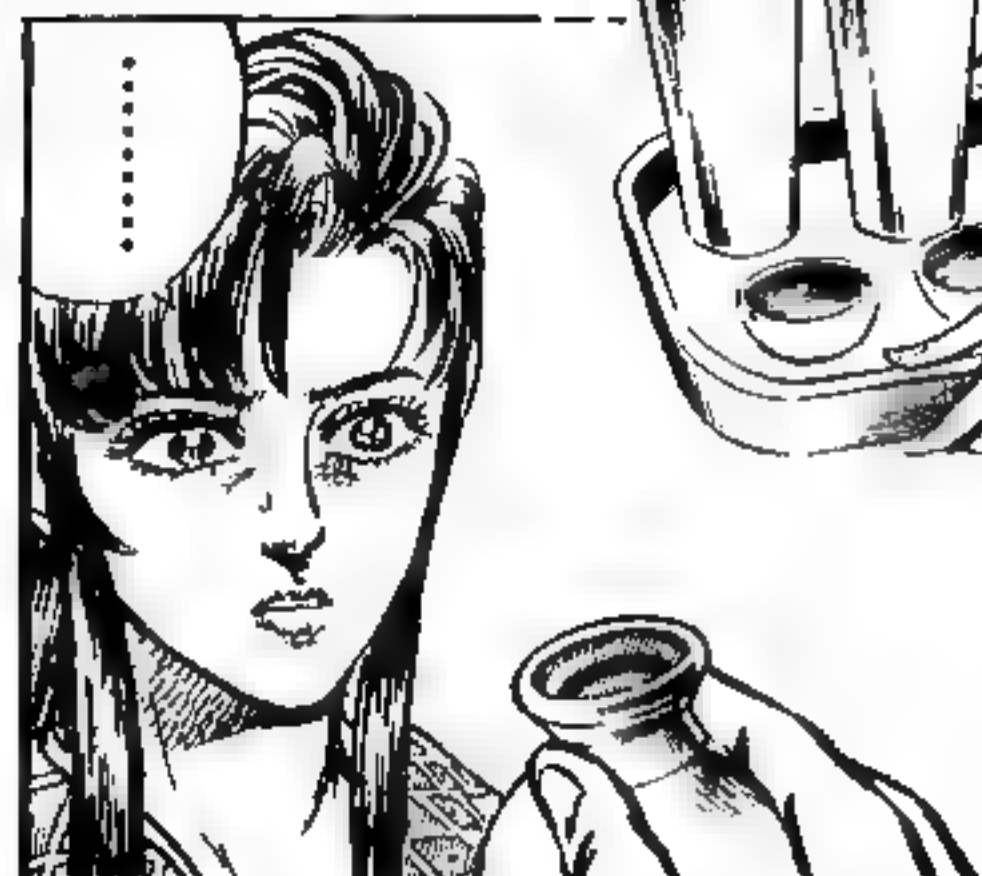
OH!!

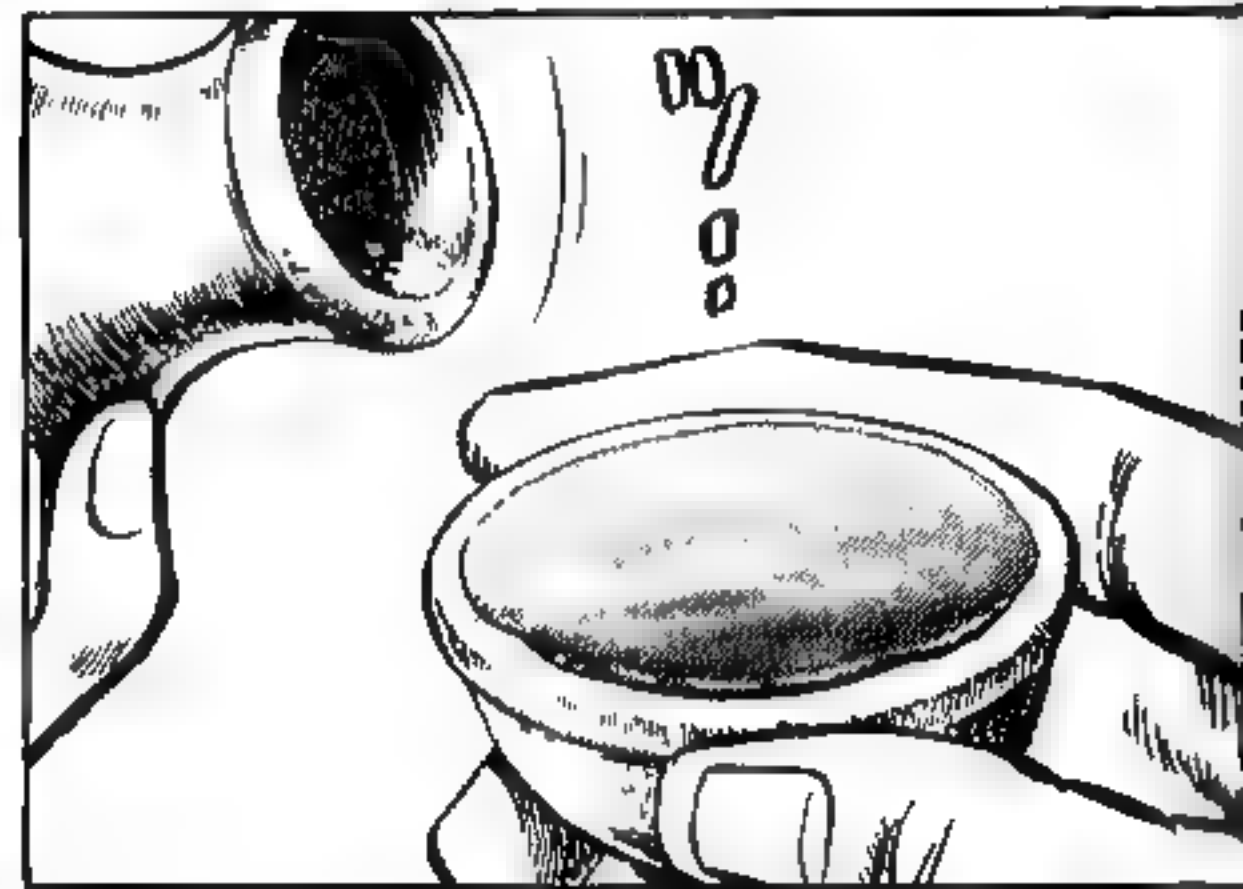
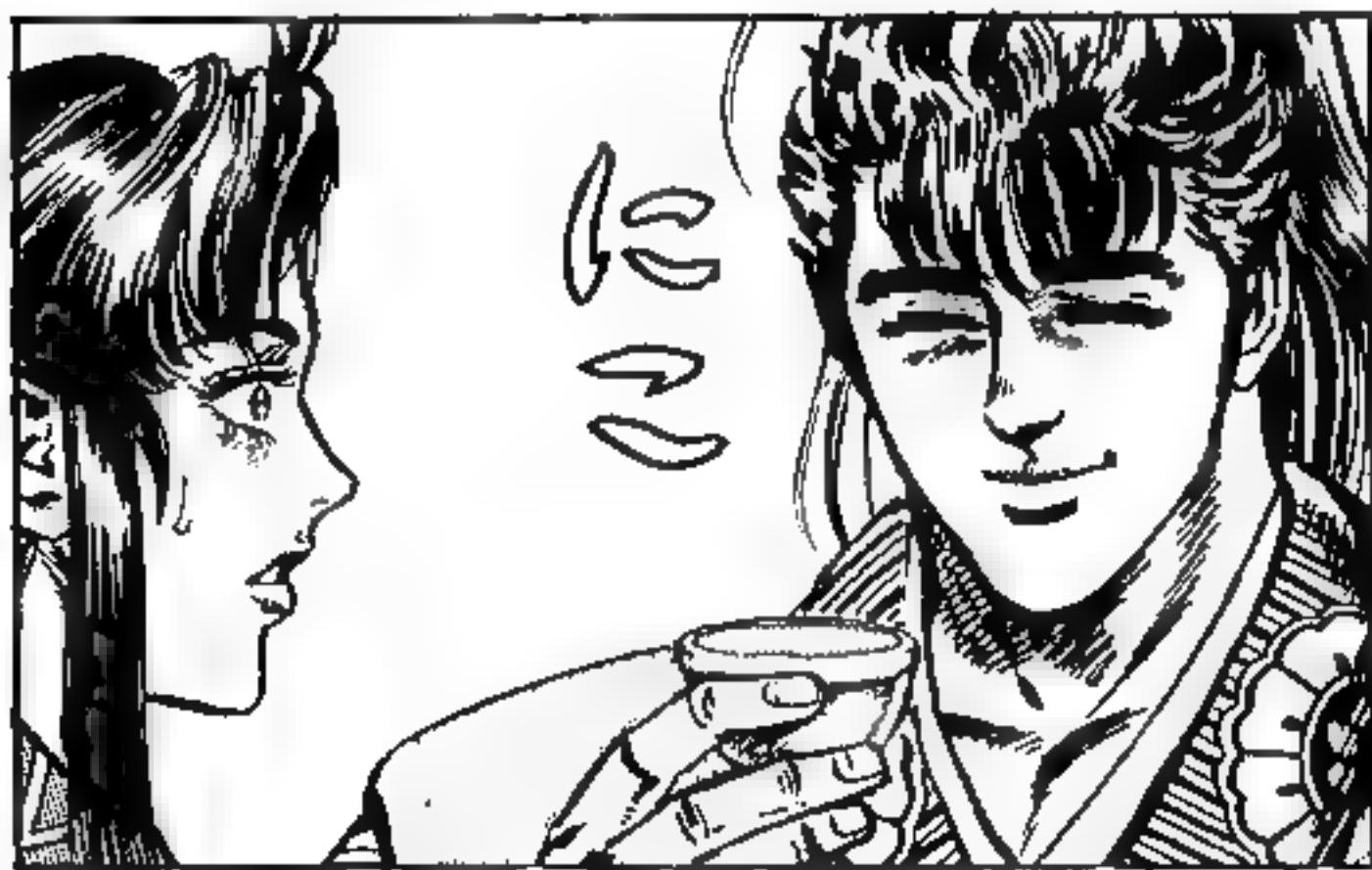
EVEN THOUGH
I WENT OUT
AND CAUGHT
THIS FISH
JUST FOR
YOU?



AREN'T YOU
HUNGRY?









I...I'M
SORRY
...

SHE DID
IT, SO SHE
WOULDN'T
HAVE TO KILL
YOU, SIR
KEIJI



HM
M!?



I...I
KNEW IT!
A HIDDEN
WOUND!

THERE IS ONLY ONE WAY TO
ESCAPE HIS HYPNOSIS, AND
THAT IS TO DRAW BLOOD
AND REDUCE THE HYPNOSIS'
EFFECT... IN EXCHANGE
FOR YOUR LIFE...



THE BAT IS
HOTARU'S MASTER,
AND HOTARU HAD
FALLEN UNDER HIS
TECHNIQUE

SO I'D DRINK
ANYTHING YOU
GIVE ME, EVEN
IF IT WERE
POISON

I TOLD YOU
THAT YOU
COULD TAKE
MY HEAD

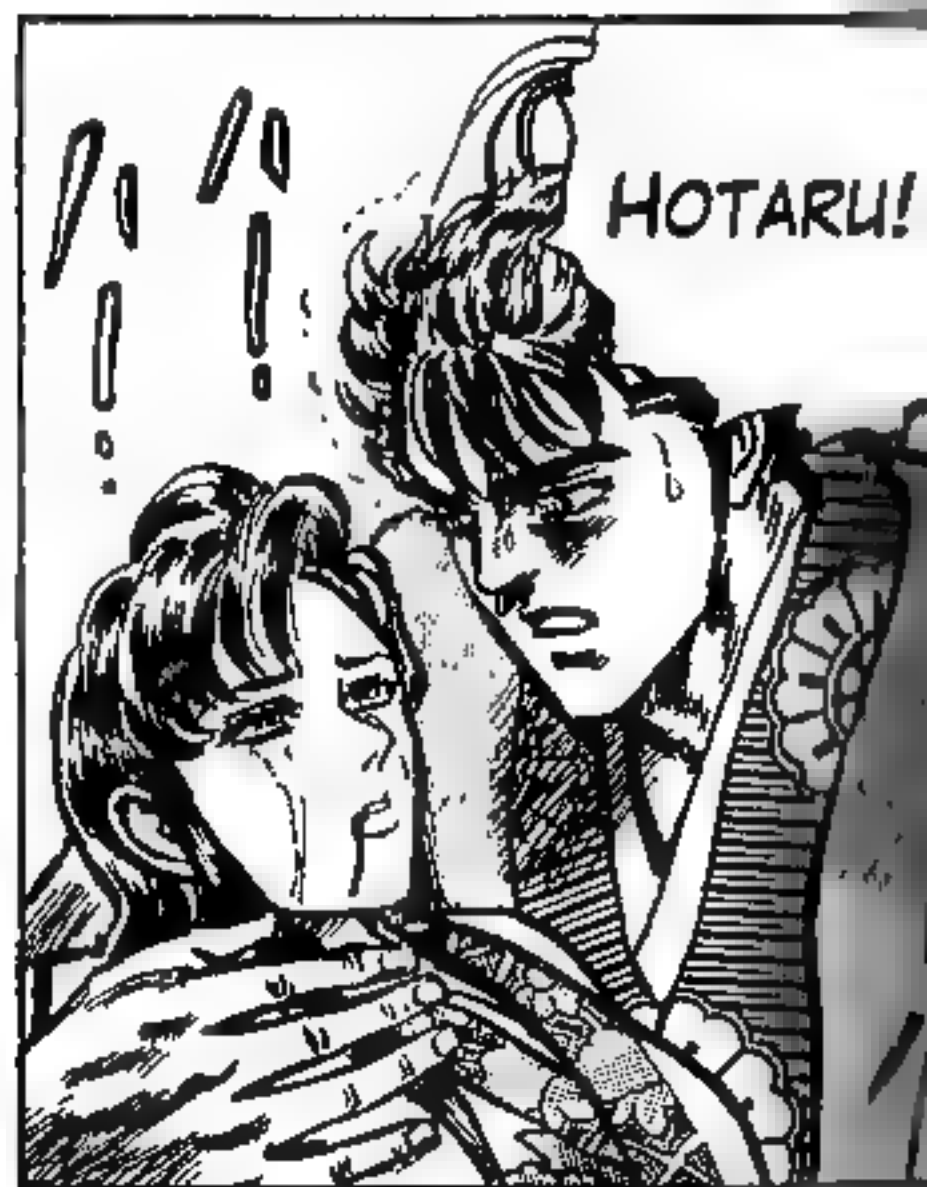


WHY...
DID YOU
DRINK THE
WINE I
POURED...

K...
KEIJI...



HOTARU!



HOTARU!

THANK
GOD

I'M SO
HAPPY...

AND YET YOU
WERE ABLE TO
DIE IN THE ARMS
OF THE MAN
YOU LOVE

THE PATH OF
A NINJA ONLY
LEADS TO A
DIRTY DEATH



HOTARU!

HO...
HOTARU!

SOB...



YOU MUST
LEAVE THIS
MANSION AT
ONCE!

NOW THAT
THE BAT HAS
REVEALED HIS
TRUE MOTIVES...

SIR
KEIJI...

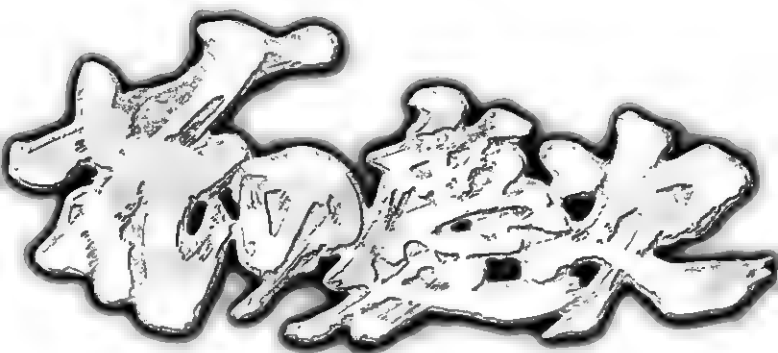
AAAA
UUUU
UUGG
GGH
HHH
HH!

THEY APPEAR TO BE
KAGA NINJAS, SO
THEY WILL MOSTLY
LIKELY ATTACK
EN MASSE!

!?

MANY
SUSPICIOUS
MEN HAVE
SURROUNDED
THIS MANSION

I'LL KILL
THEM!
I'LL KILL
THEM
ALL!



HANA NO KEIJI

CHAPTER 16 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

新装版

完全版

—雲のあなたに—

CHAPTER 17: DRUNK ON ANGER





EVERYONE
STRAP ON
A TUBE OF
GUNPOWDER!

WE WILL
NOW BURY KEIJI
WITH OUR FIRE
TECHNIQUE
WILL-O-THE-
WISP!



[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



HEH...

HEH...



DEATH
SQUAD! EXPLODE
YOURSELVES WITH
KEIJI! DON'T EVEN
THINK ABOUT
TAKING HIS
HEAD!



FIRE SQUAD!
ENTER THE
MANSION AROUND
BACK AND LAUNCH
YOUR FIRE!

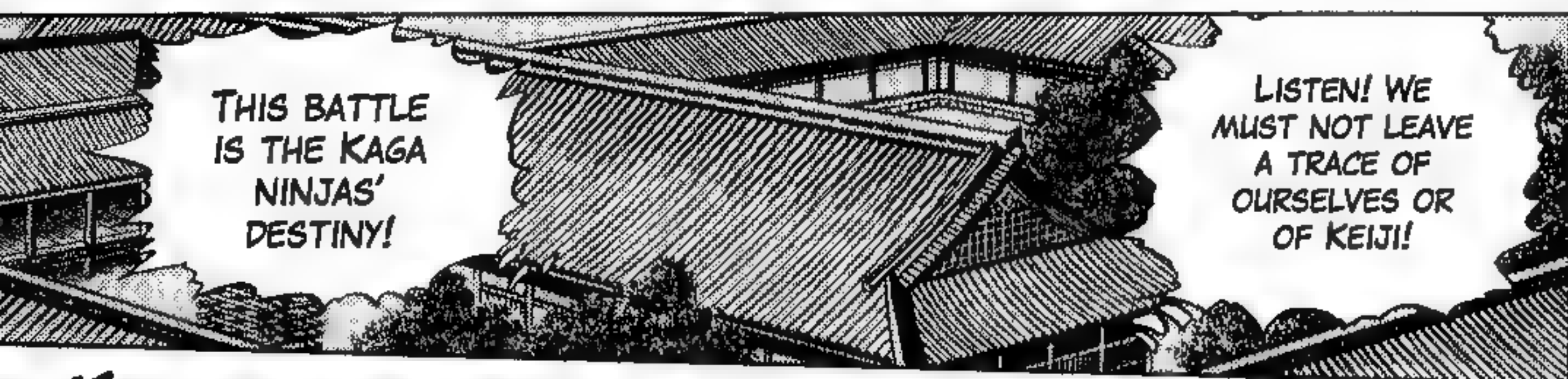
SHUME BELIEVED THAT THE TARNISHED NAME OF THE KAGA NINJAS WAS A MATTER OF LIFE OR DEATH, AND HE NOW FACED HIS FINAL BATTLE AS IF HE WERE ALREADY DEAD!

THE TRUE TERROR OF THE NINJA WAS THEIR TENACITY, SINCE THEY WOULD CARRY OUT THEIR PLANS EVEN IF IT MEANT THEIR DEATH



THIS BATTLE IS THE KAGA NINJAS' DESTINY!

LISTEN! WE MUST NOT LEAVE A TRACE OF OURSELVES OR OF KEIJI!



THIS WAS THE LEAST HE COULD DO FOR HOTARU, A VAGABOND OF A FORGOTTEN PEOPLE

KEIJI DID NOT ENTRUST HOTARU'S CORPSE TO ANYONE, AND CREMATED HER HIMSELF



I REALLY DON'T
LIKE DEPRESS-
ING FUNERAL
CHANTS

HOTARU...

SO INSTEAD
OF A CHANT...
I'LL JUST GIVE
YOU THIS

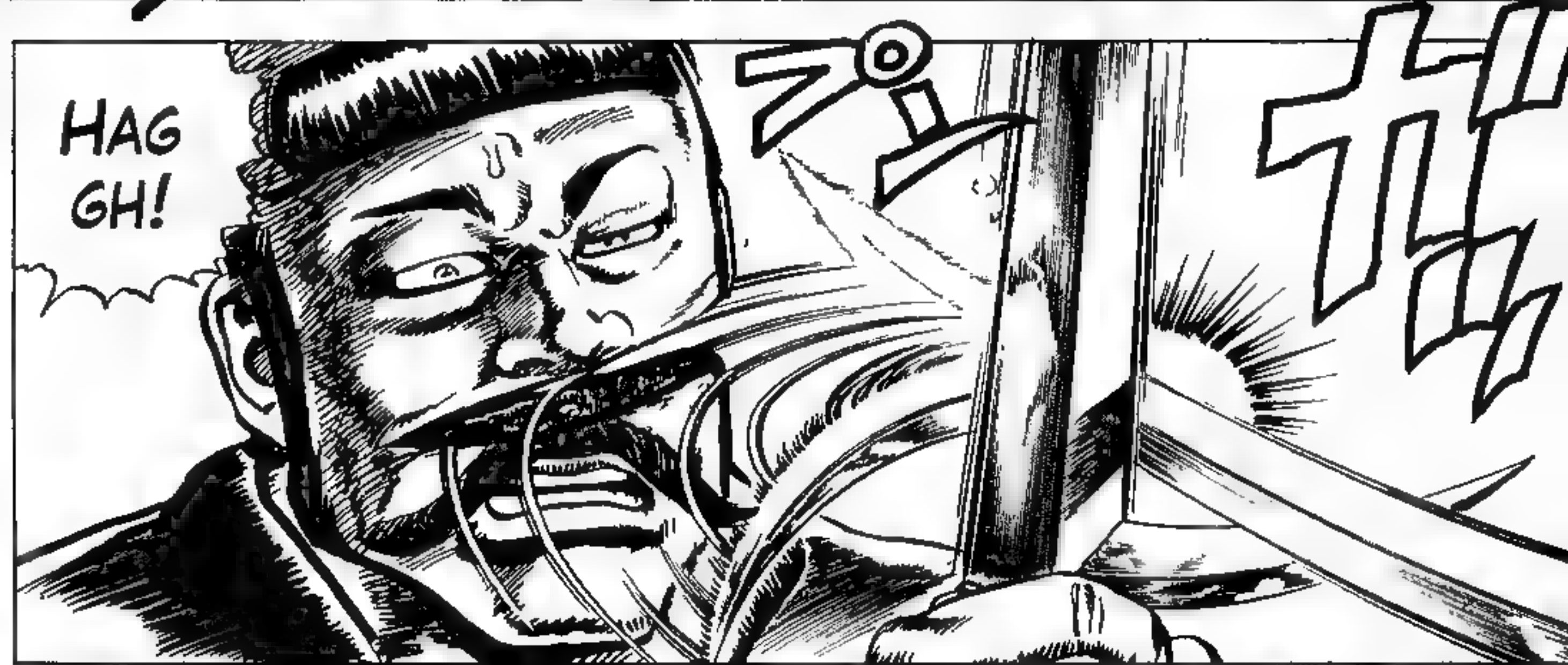
WHAT A
SORROWFUL
TUNE...

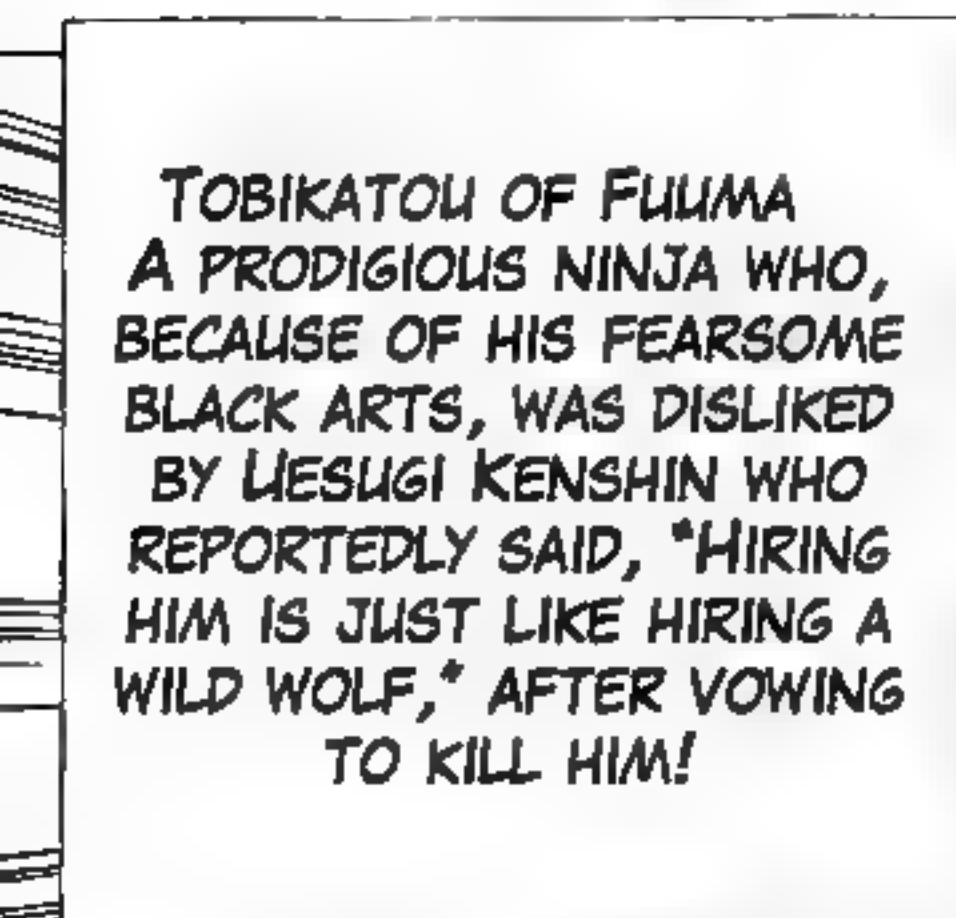
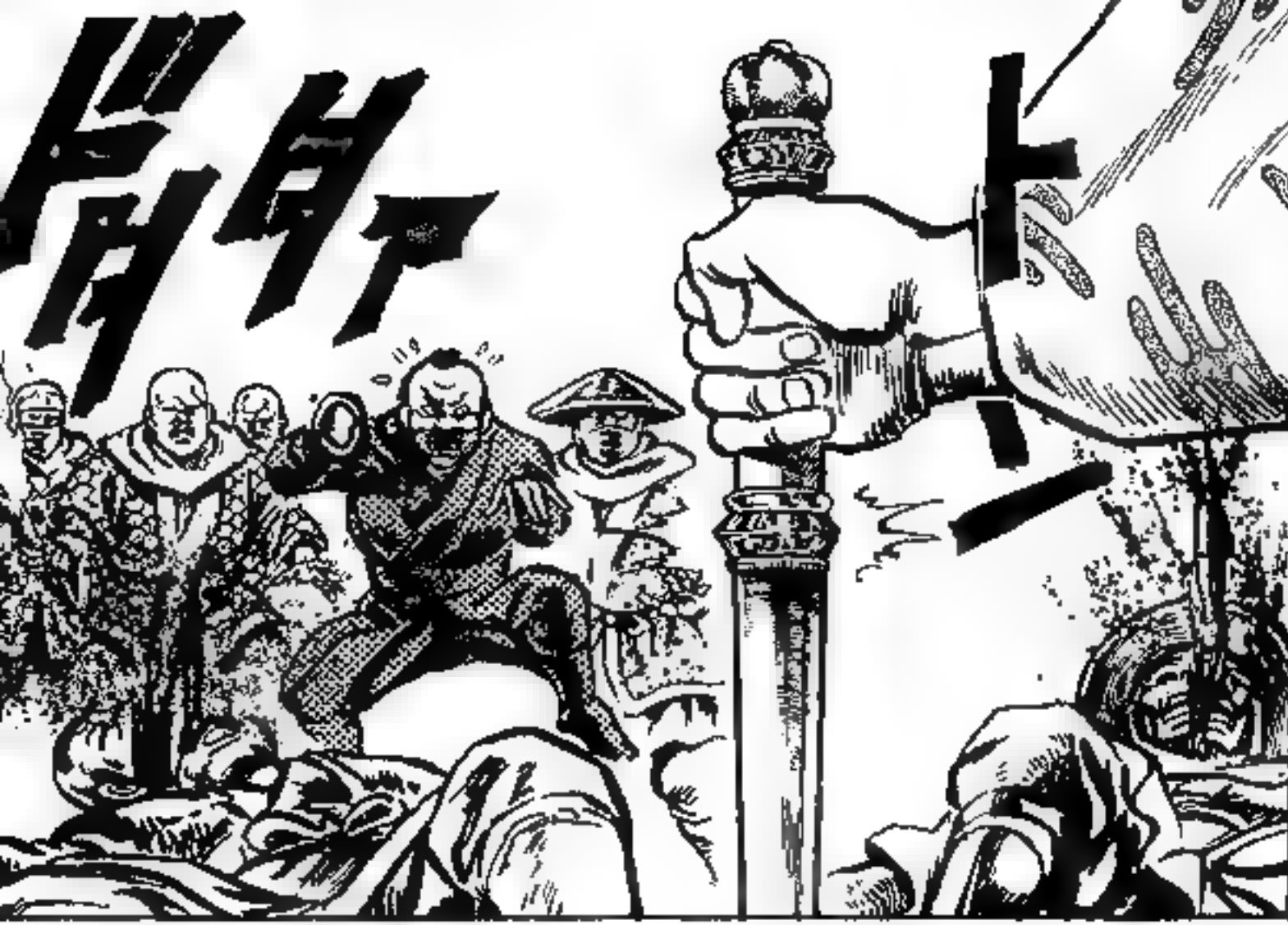
SIR KEIJI IS A
TIGER...A TIGER IN
ANGUISH WISHING
HE WERE A
HUMAN...YET
RELINQUISHING
HIS SUFFERING BY
REMAINING A
BEAST...











VERY
WELL

COME
ON
OUT!

YOU'RE
THE
BAT...

YOU'D
BETTER BURN
THIS WITH
HER TOO

SIR...

HOTARU NEVER
DRESSED UP FOR
HERSELF, SO AT
LEAST GIVE HER
THIS LAST
CHANCE

I WANTED TO KNOW
WHAT WOULD WIN;
MY TECHNIQUE OR
THAT WOMAN'S
LOVE FOR YOU?

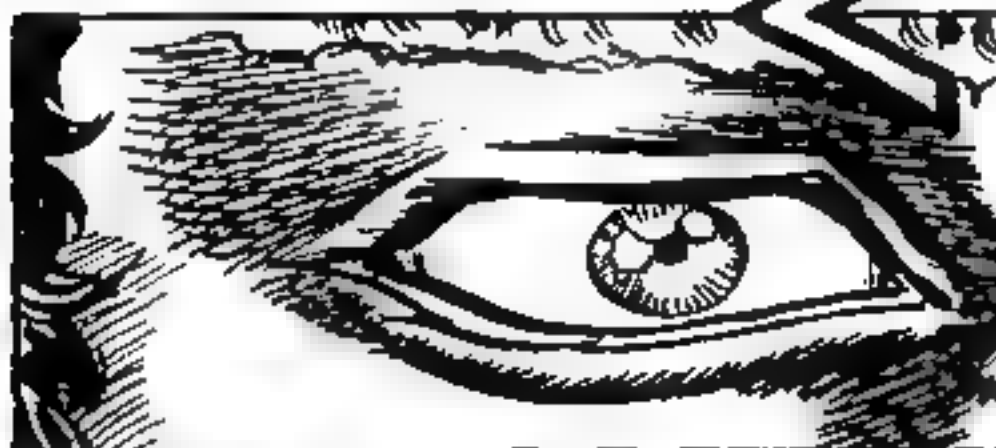
SHUME HAS
NOTHING TO DO
WITH IT. IT WAS
SIMPLY MY
OBSESSION OF
TESTING OUT
MY OWN TECH-
NIQUES

HEH...

ズ

DID SHUME
DRIVE YOU
TO IT?

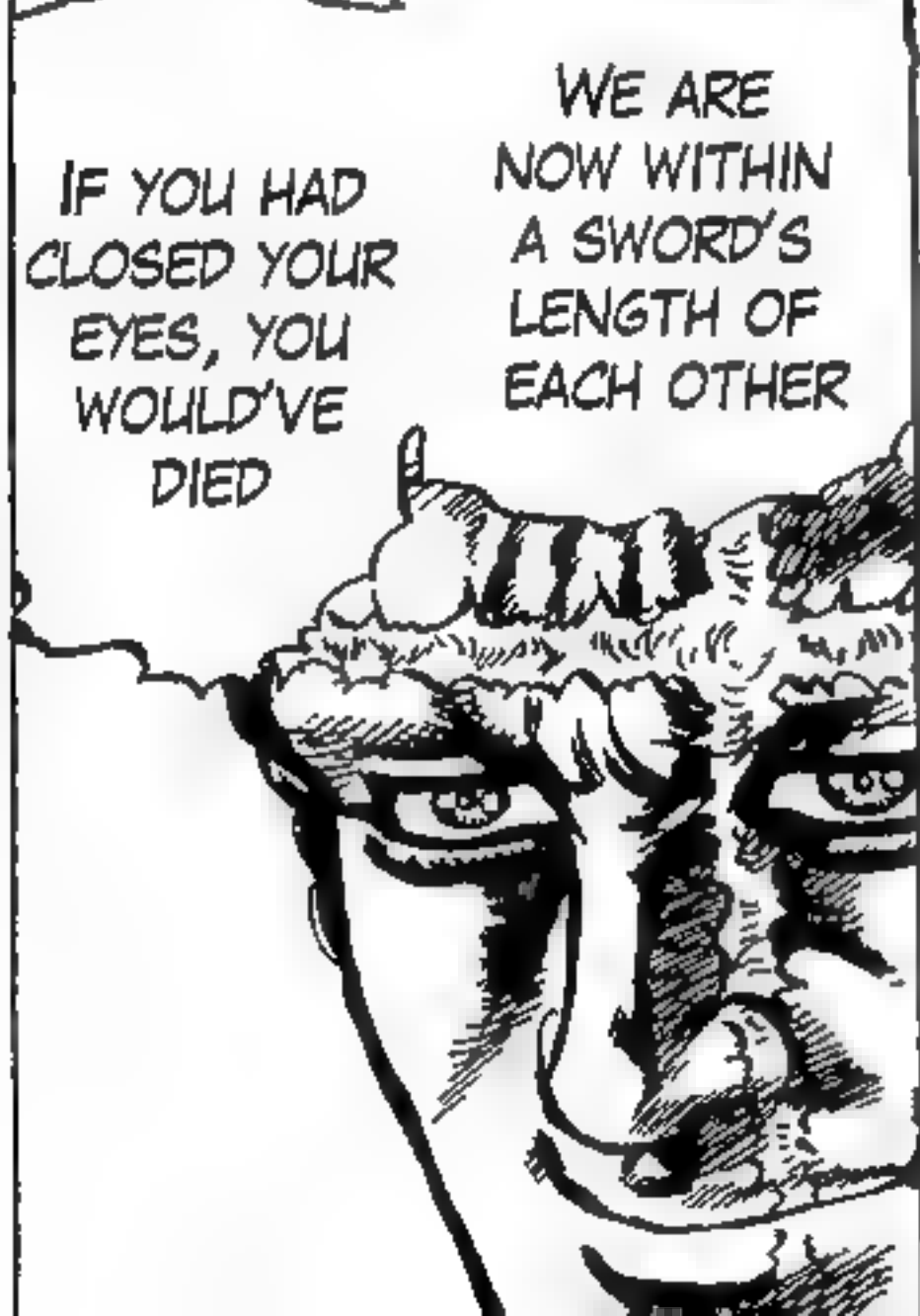
HOW CRUEL OF
YOU... WHY DID YOU
CAST YOUR SPELL ON
HOTARU AFTER SHE
GAVE UP BEING A
NINJA?



わ

IT SEEMS
LIKE YOU WIN
THIS TIME!





IF YOU HAD
CLOSED YOUR
EYES, YOU
WOULD'VE
DIED

WE ARE
NOW WITHIN
A SWORD'S
LENGTH OF
EACH OTHER

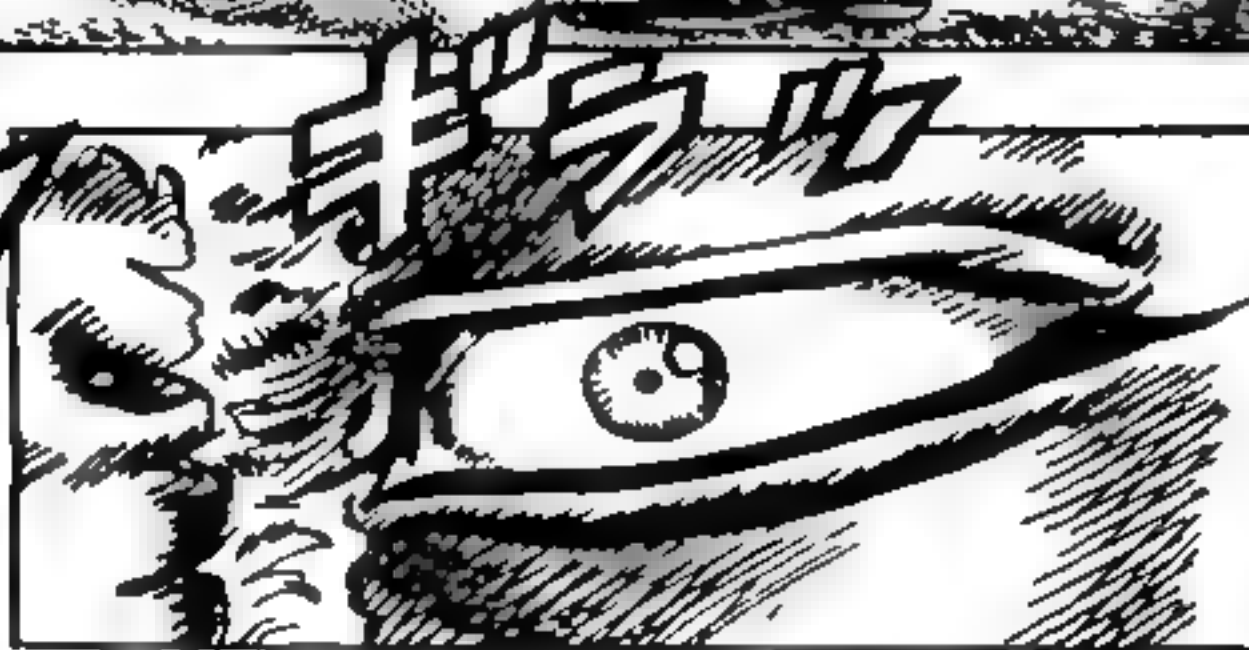


THAT'S
IMPRESSIVE!

OH!!

THE
"SWORD'S LENGTH"
WAS THE VITAL
DISTANCE AT WHICH
ONE COULD TAKE ONE
STEP AND DELIVER
A FATAL BLOW

ENOUGH
FLATTERY



AND AT THAT
MOMENT, THE BAT
STEPPED BEYOND
THE SWORD'S
LENGTH TO INITIATE
THE CHALLENGE!

フ
ン









NOW I TRULY KNOW
WHY YOU ARE FEARED
AS A DEMON ON THE
BATTLEFIELD!

IMPRESSIVE
SWORDS-
MANSHIP!



AMAZ-
ING



ボ
ト
ト
!



BUT NOW I
HAVE YOU
UNDER MY
SPELL



TOBIKATOU WAS
KILLED BY THE
KOUHUU NINJA
KUMAWAKA!

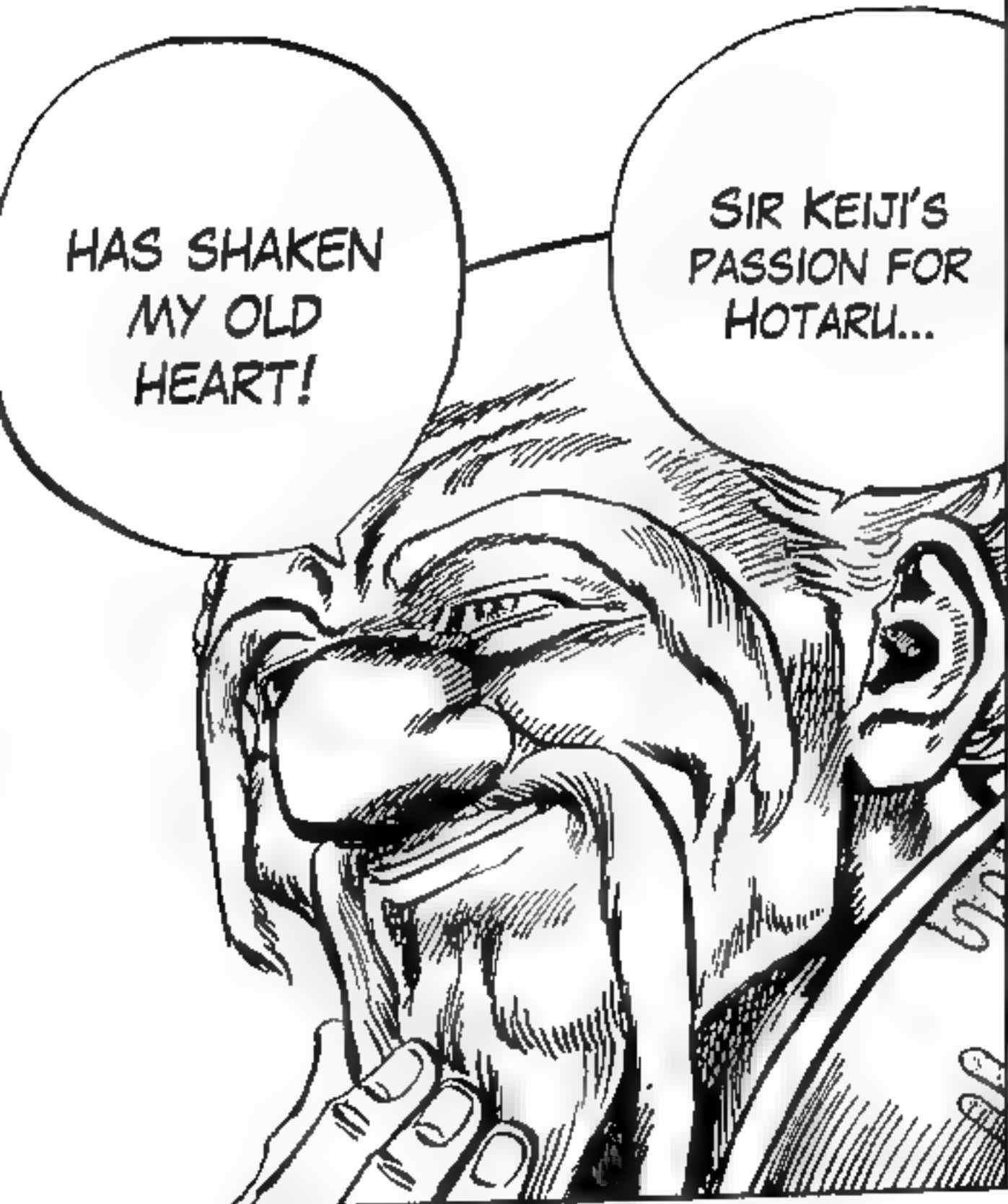
T...T...
TOBIKATOU
...



I COULD ONLY
ESCAPE THE
WAY OF A NINJA
THROUGH
DEATH



T...THAT
CAN'T
BE!!



HAS SHAKEN
MY OLD
HEART!

SIR KEIJI'S
PASSION FOR
HOTARU...



T...THEN
WHY ARE
YOU DOING
THIS!?



!?



HEH HEH
HEH...



NOT MY
FINGERS!

I THINK YOU
WERE REALLY
AIMING HERE!



SIR, ARE YOU
SURE YOU'RE
NOT UNDER THE
INFLUENCE?



SO ALL IT TAKES IS
A LITTLE SCRATCH
FROM THEM TO
PARALYZE YOU

YOU SEE, MY
BATS LIKE TO
EAT OPIUM
POPPIES

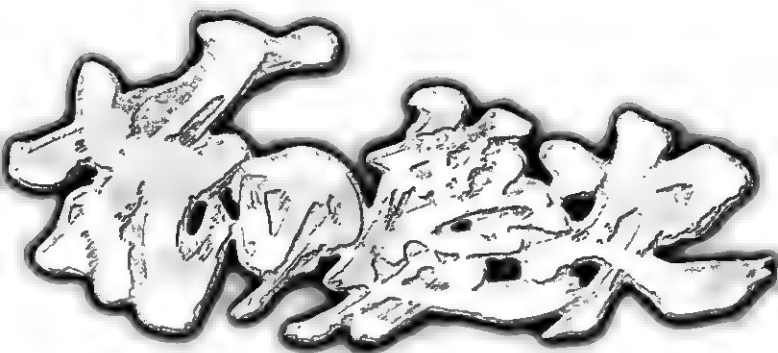


OPIUM
WON'T WORK
ON ME THOUGH,
BECAUSE I'M
ALREADY DRUNK
ON ANGER!

SO YOUR SPELL
IS TO JUST
DRUG PEOPLE
WITH OPIUM!







HANA NO KEIJI

CHAPTER 17 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

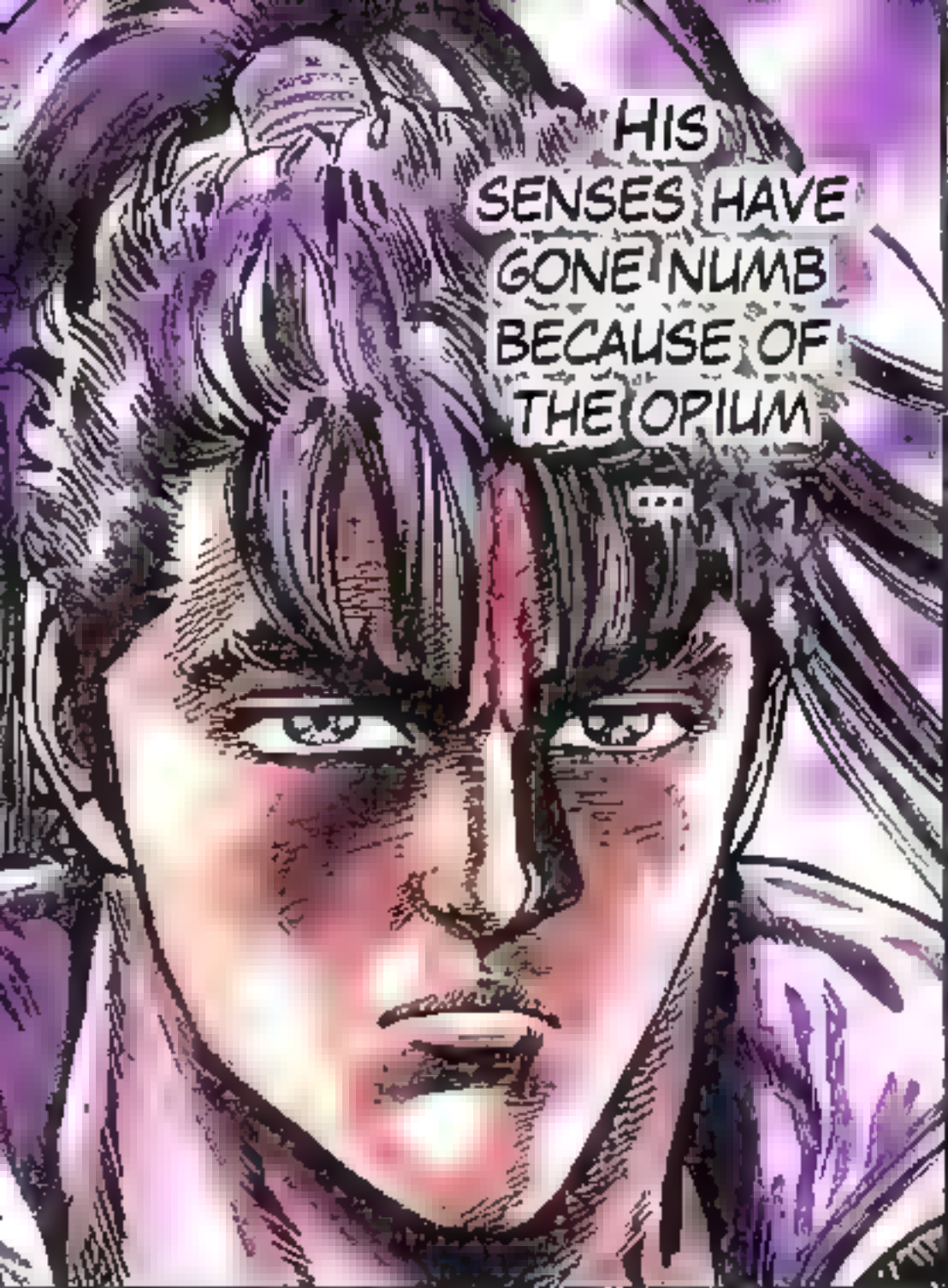
[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

新装版

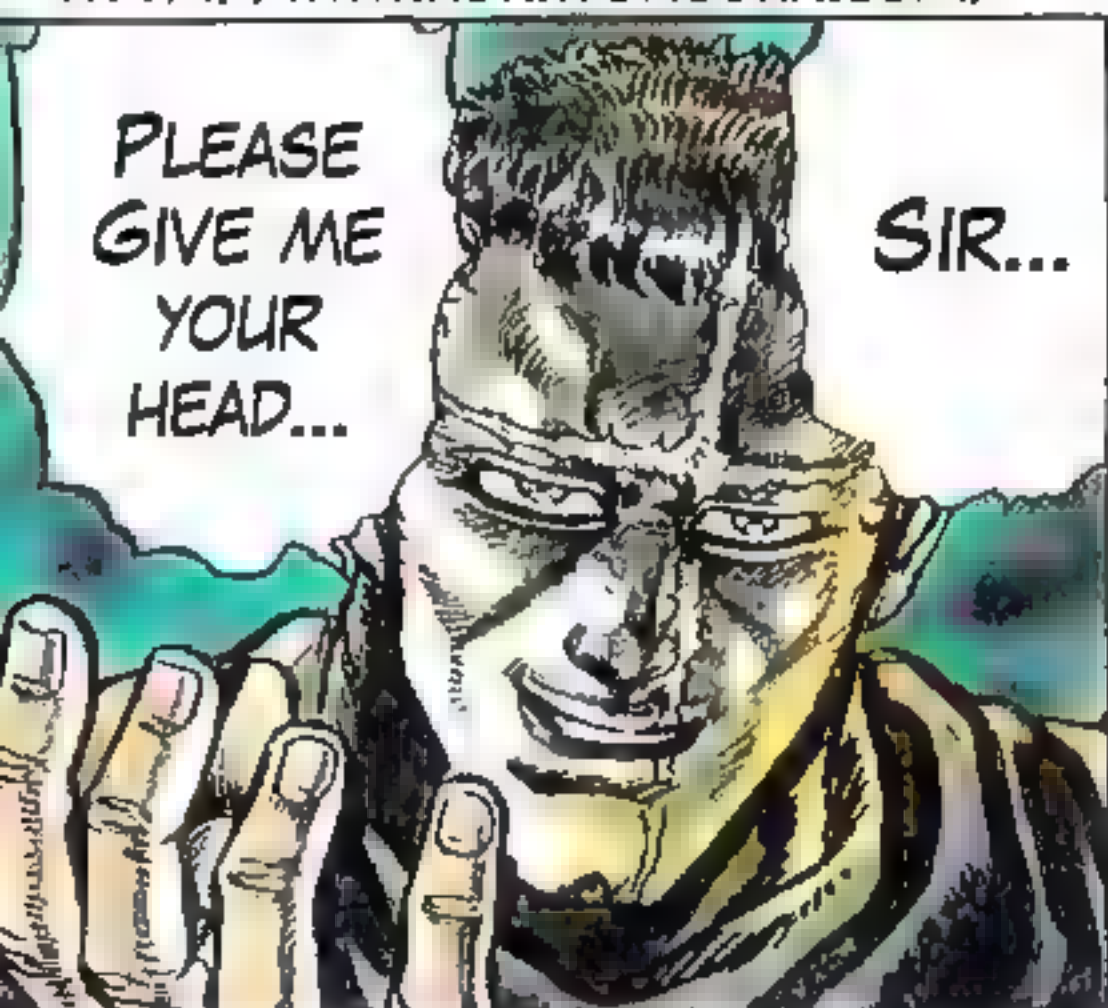
完全版

—雲のあなたに—



HIS
SENSES HAVE
GONE NUMB
BECAUSE OF
THE OPIUM

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)



PLEASE
GIVE ME
YOUR
HEAD...

SIR...



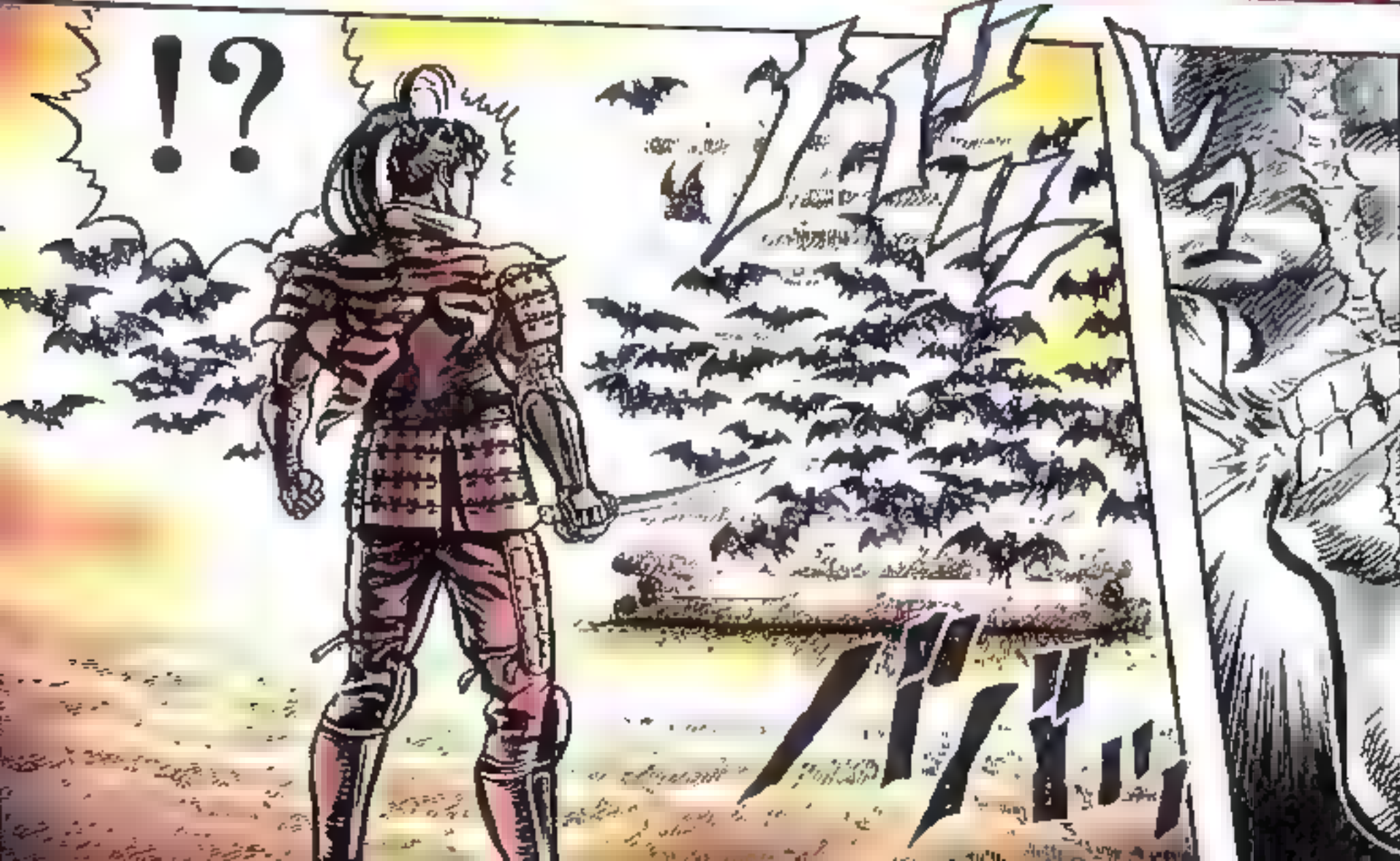
WHAT A
WONDERFUL
PARTING
GIFT...

HOW
NICE...

CHAPTER 18:
THE PURE VASSAL



WHAT!?



!?

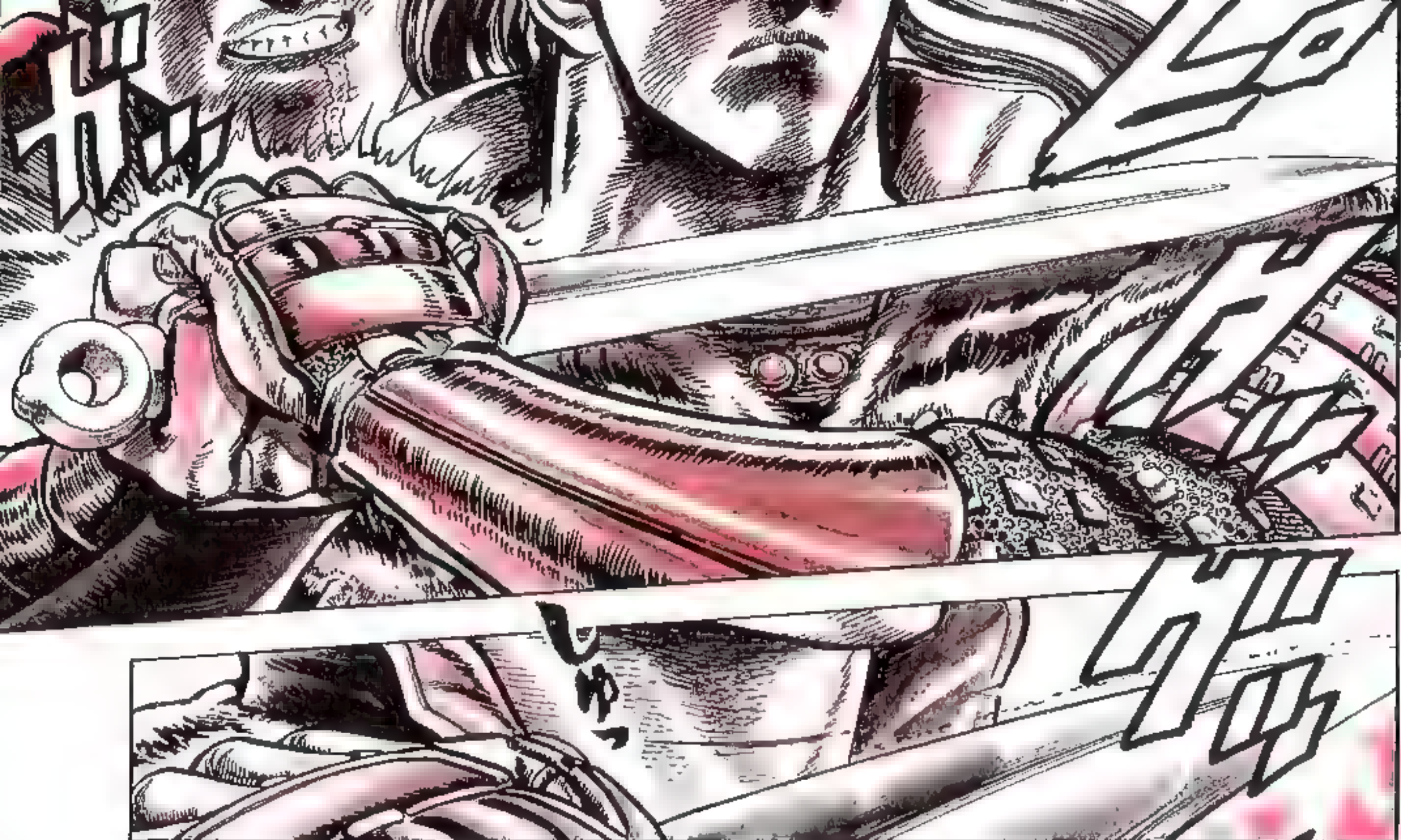


SO
PLEASE
GIVE IT
TO ME...

I WANT
YOUR
HEAD...



CHAPTER 18:
THE PURE VASSAL



A MAN AS
SKILLED AS YOU
COULD EASILY GO
FOR HIDEYOSHI
OR IEYASU
INSTEAD!

WHY DO YOU
WANT TO TAKE
MY HEAD?

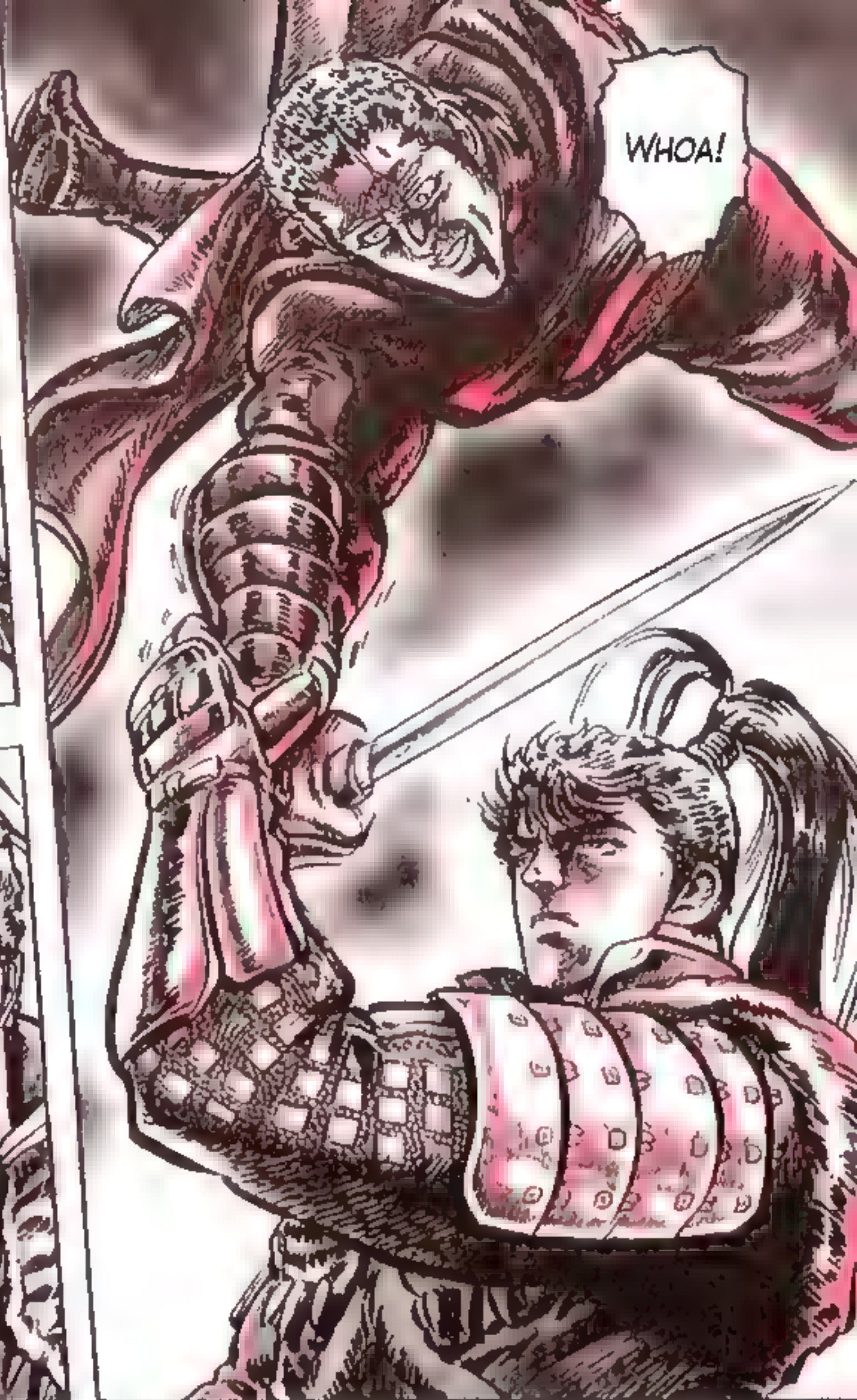
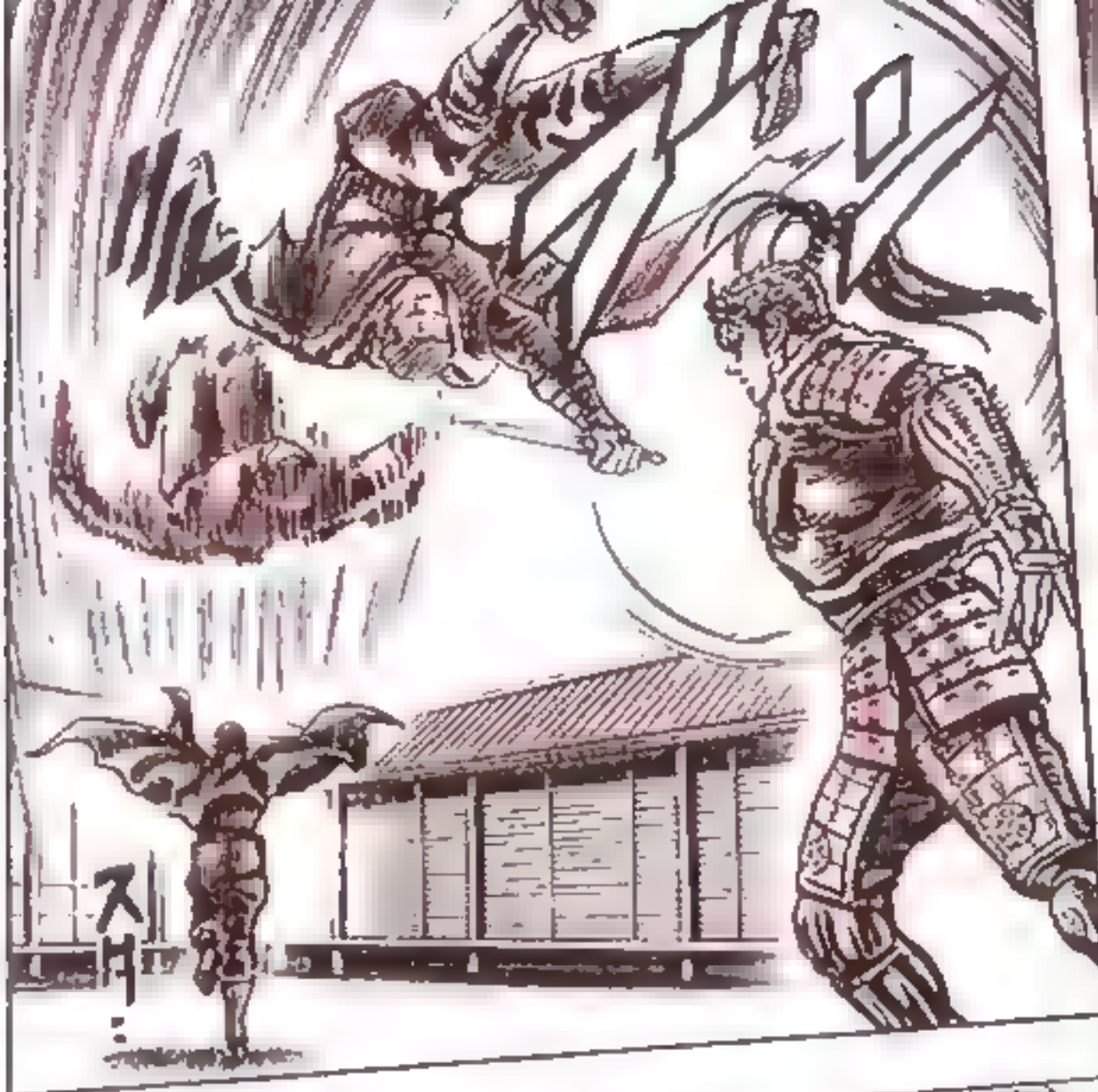


THEIR LIVES ARE
WORTHLESS TO
ME! BESIDES,
THEY WOULD JUST
DISGRACEFULLY BEG
FOR THEIR LIVES IF
I EVER WENT TO
KILL THEM!

SURELY
YOU JEST!



OHH... SO
CLOSE...

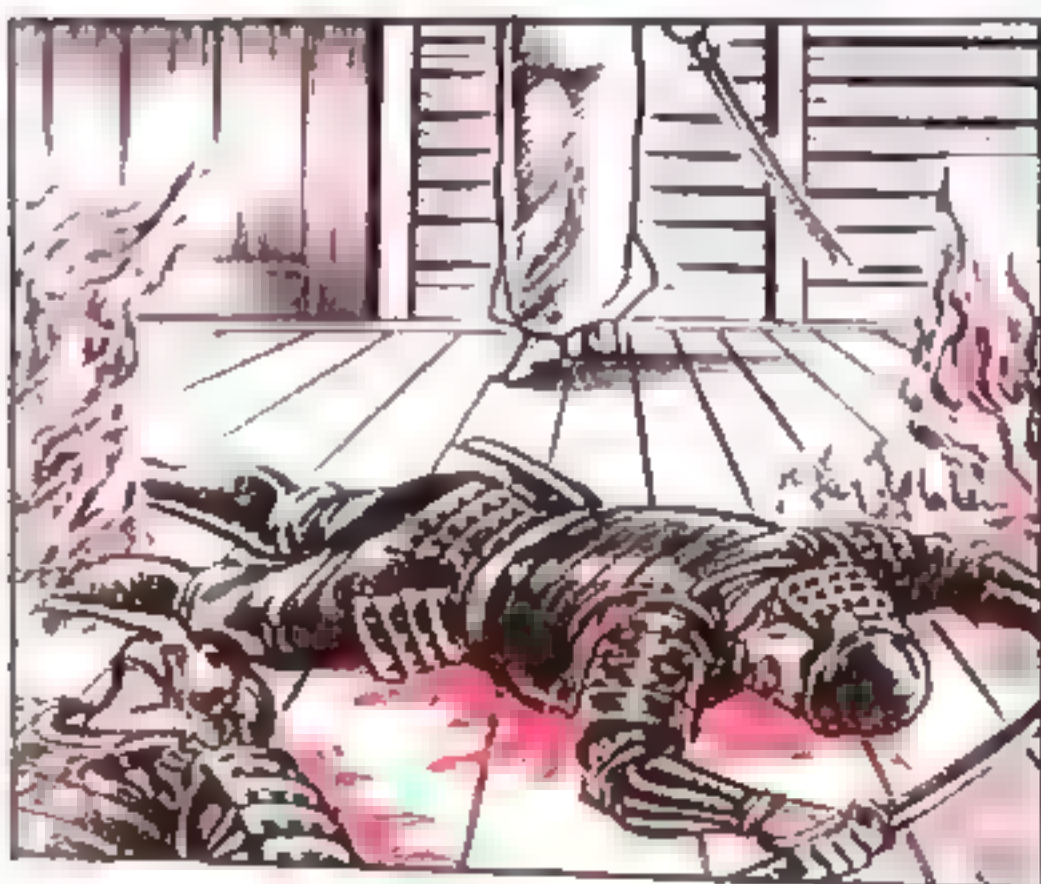
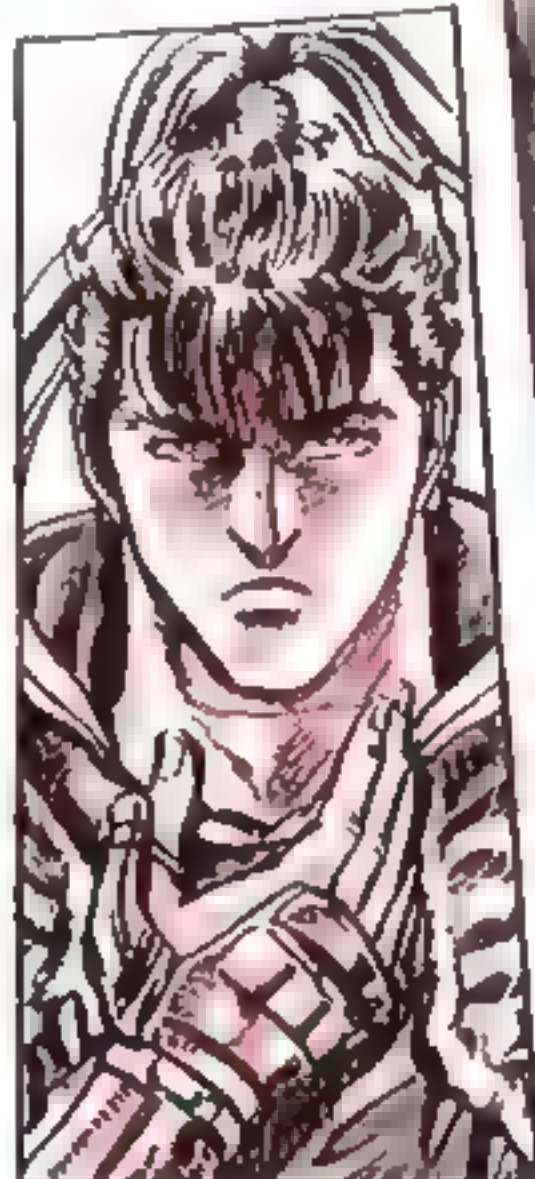


WHOA!



YES... YOU REMIND ME OF LORD NOBUNAGA SOMEHOW

HEHEHE... YOU TRULY ARE VERY GRACEFUL IN THAT RESPECT

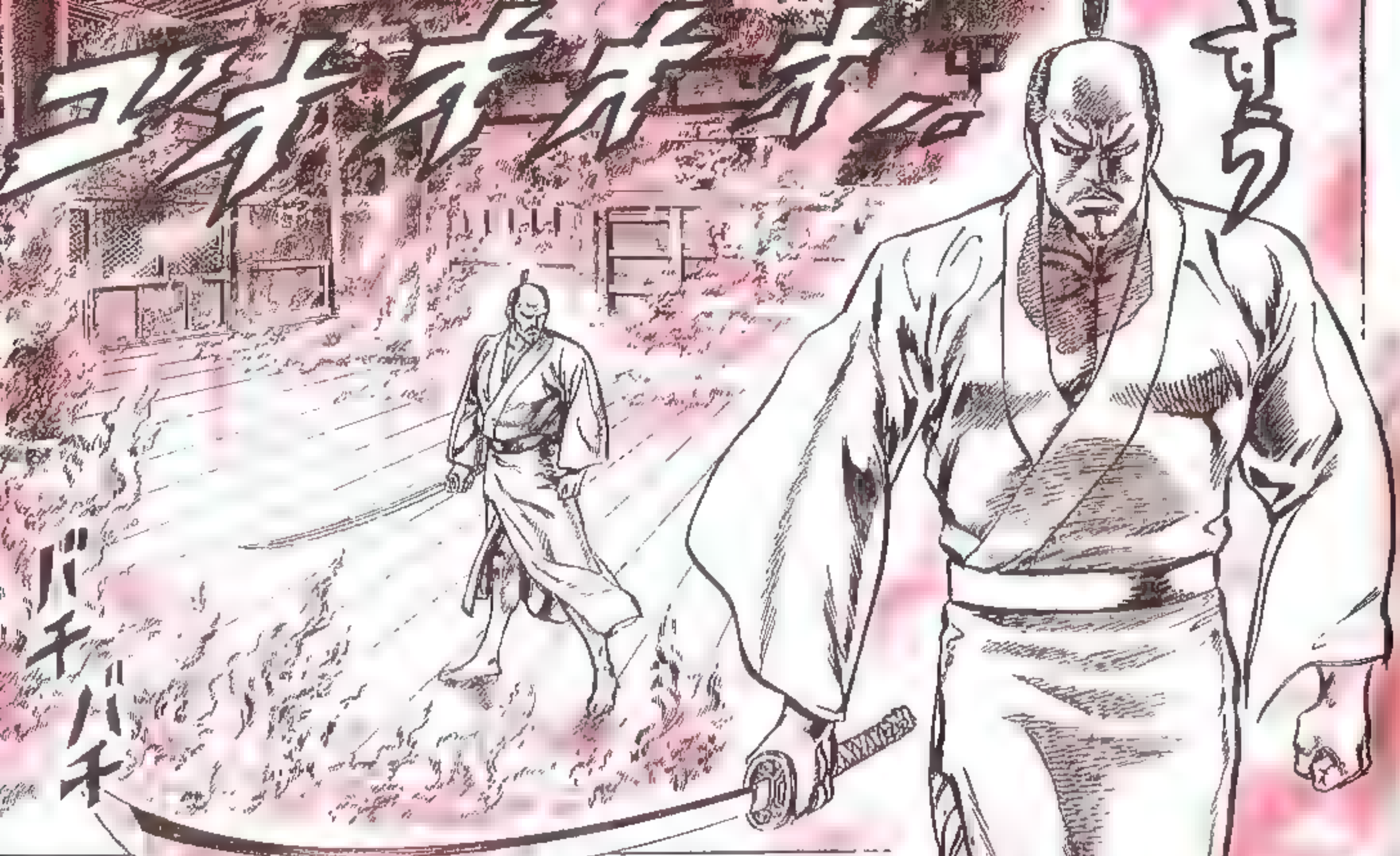


TENSHO YEAR 10 (1582), HONNOJI

I WILL NEVER FORGET THE DEATH OF LORD NOBUNAGA... NOW THAT WAS TRULY GRACEFUL

AND THEN SET HONNOJI ON FIRE...

IT WAS AFTER LORD NOBUNAGA HAD DEFEATED AKECHI'S TREACHEROUS ARMY...



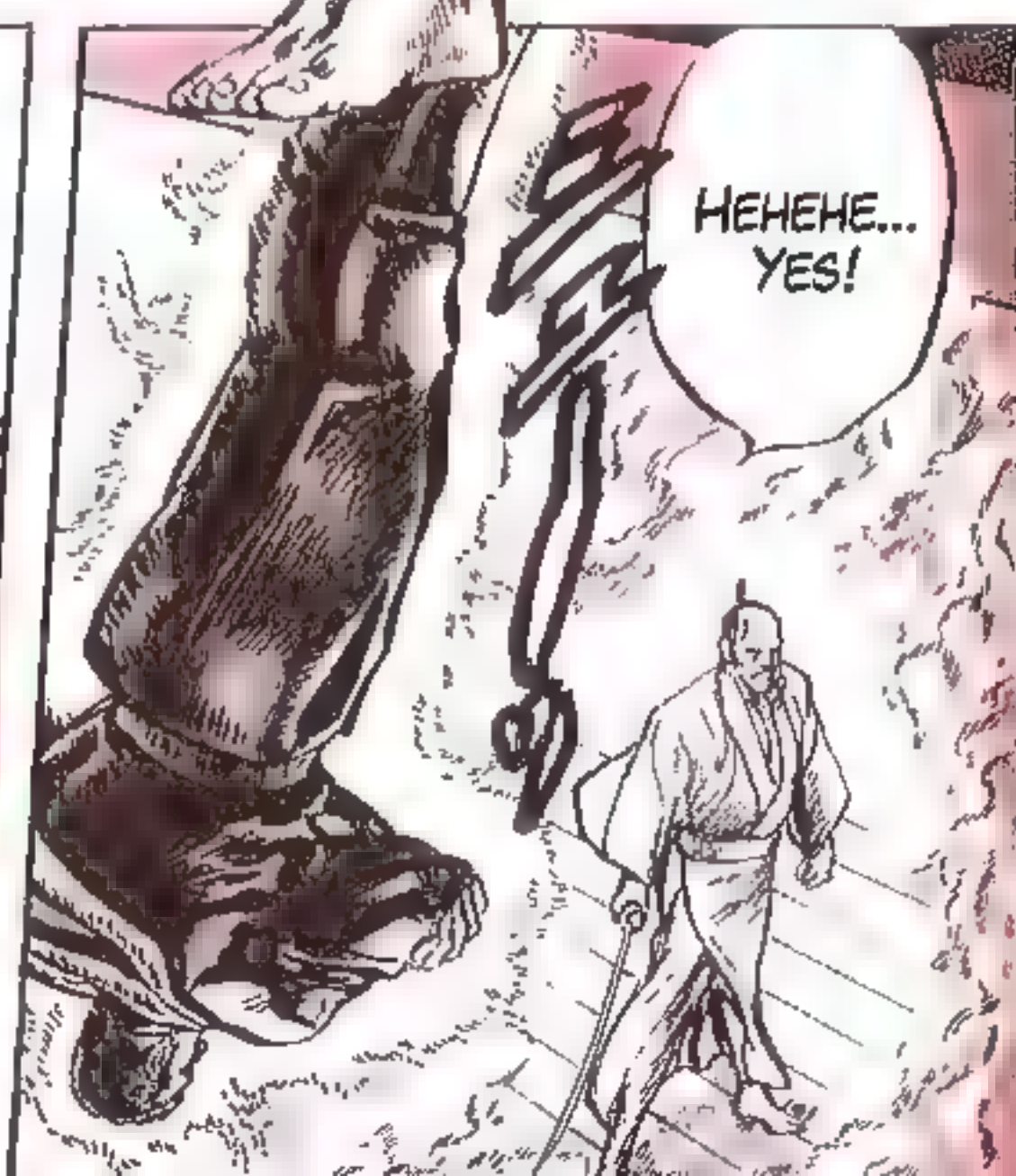
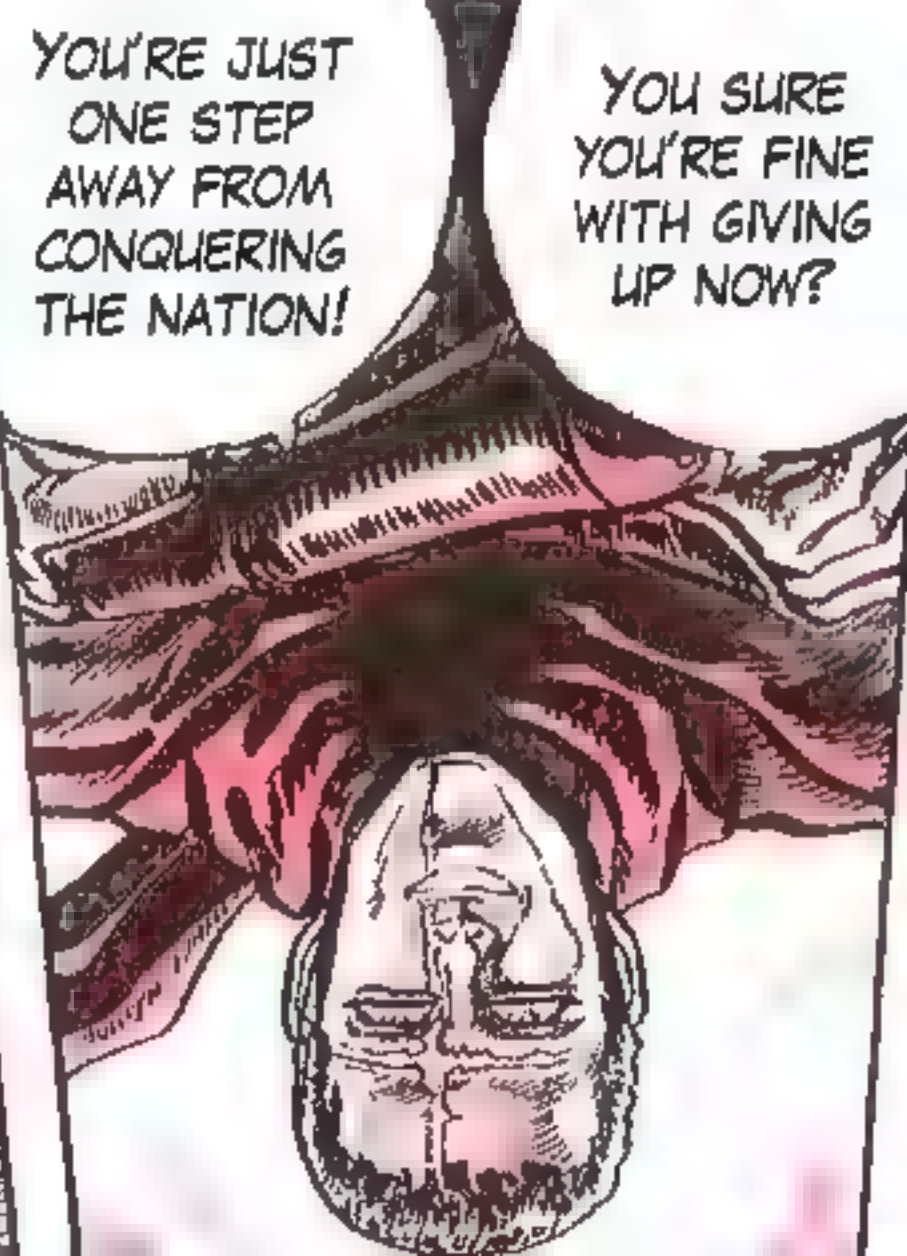
RUFFIAN, HAVE
YOU COME TO
COLLECT MY
HEAD?



HMPH

YOU'RE JUST
ONE STEP
AWAY FROM
CONQUERING
THE NATION!

YOU SURE
YOU'RE FINE
WITH GIVING
UP NOW?



HEHEHE...
YES!



OHH...

THE BEGIN-
NING OF ALL
THINGS?

IS NOT THE
END OF ALL
THINGS...



!!?

IT IS SIMPLY
UNAVOIDABLE



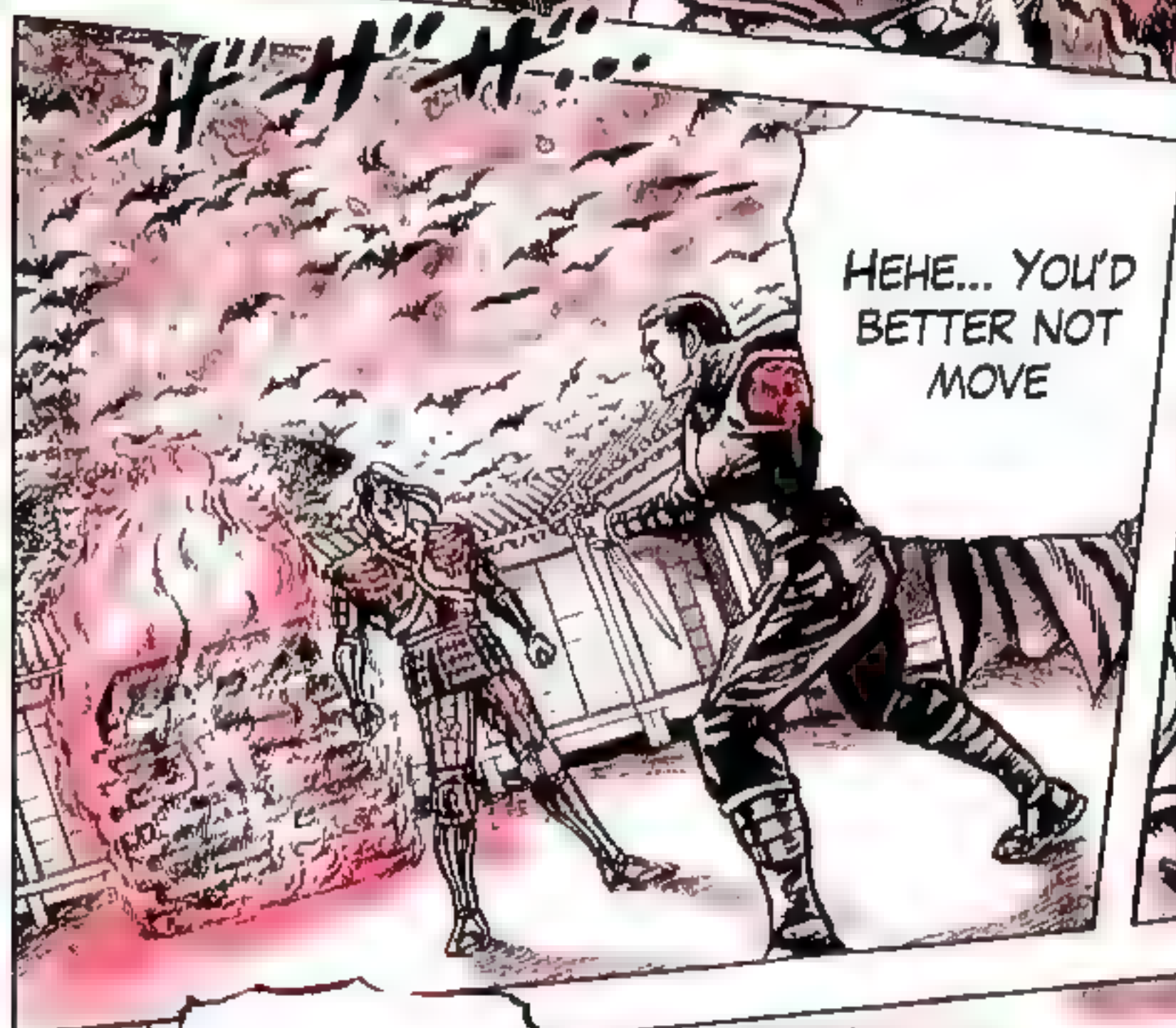
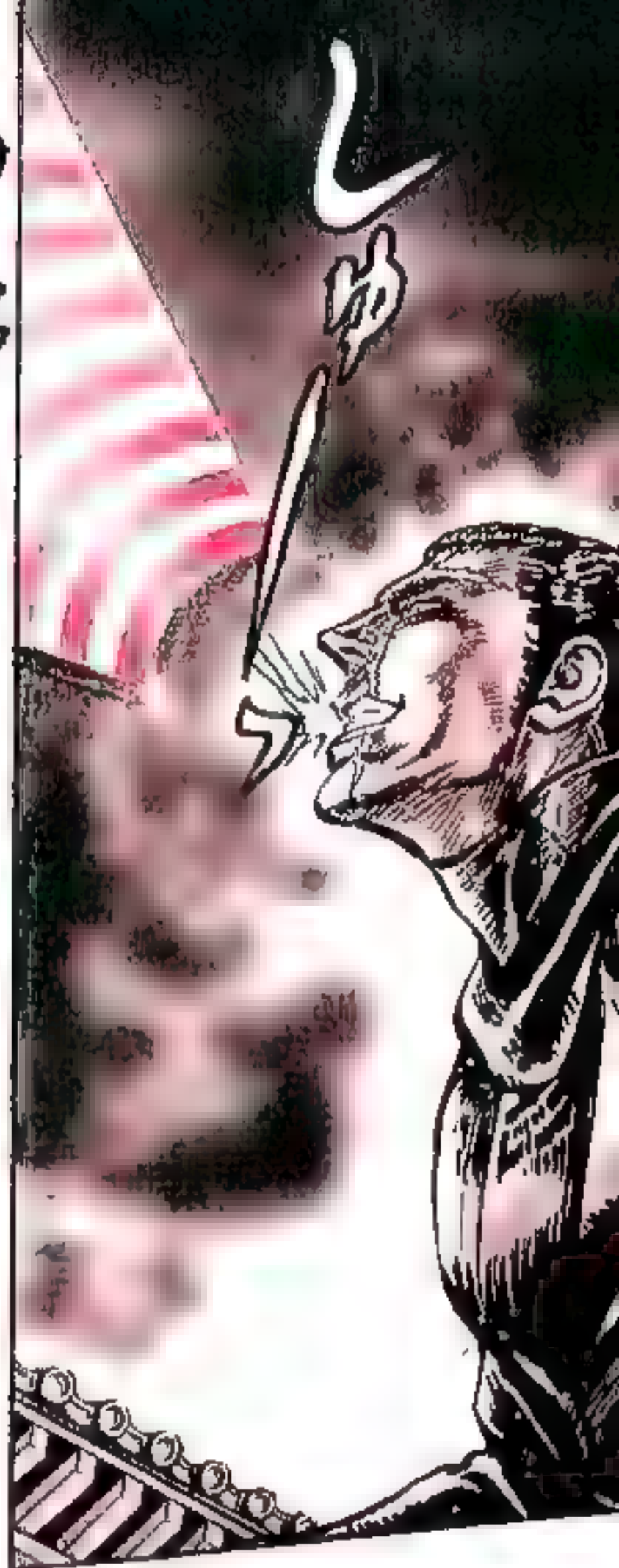
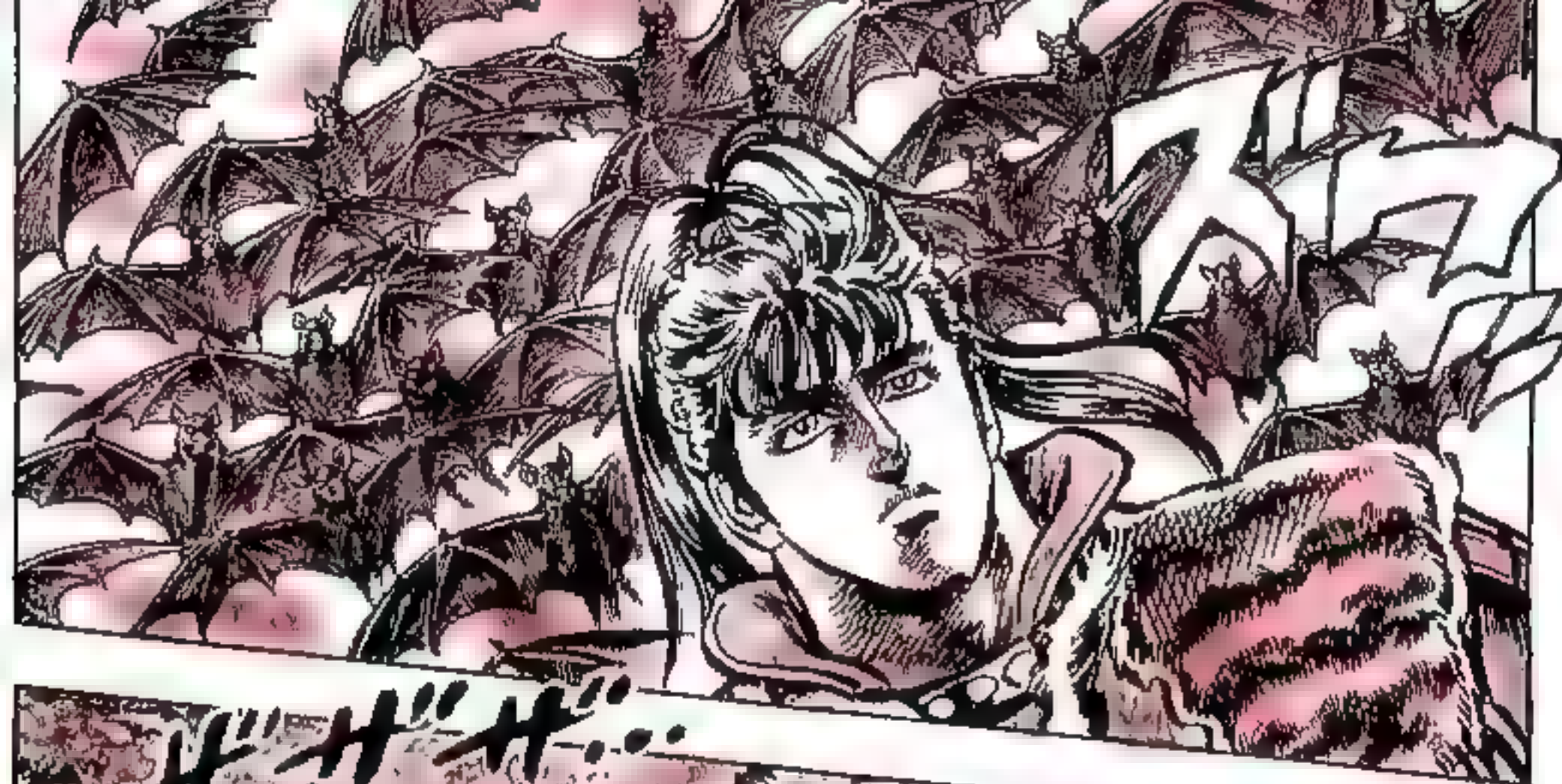
IT WOULD BE
SHAMEFUL OF ME
TO NOT DIE WHEN
MY TIME TO DIE
HAS COME



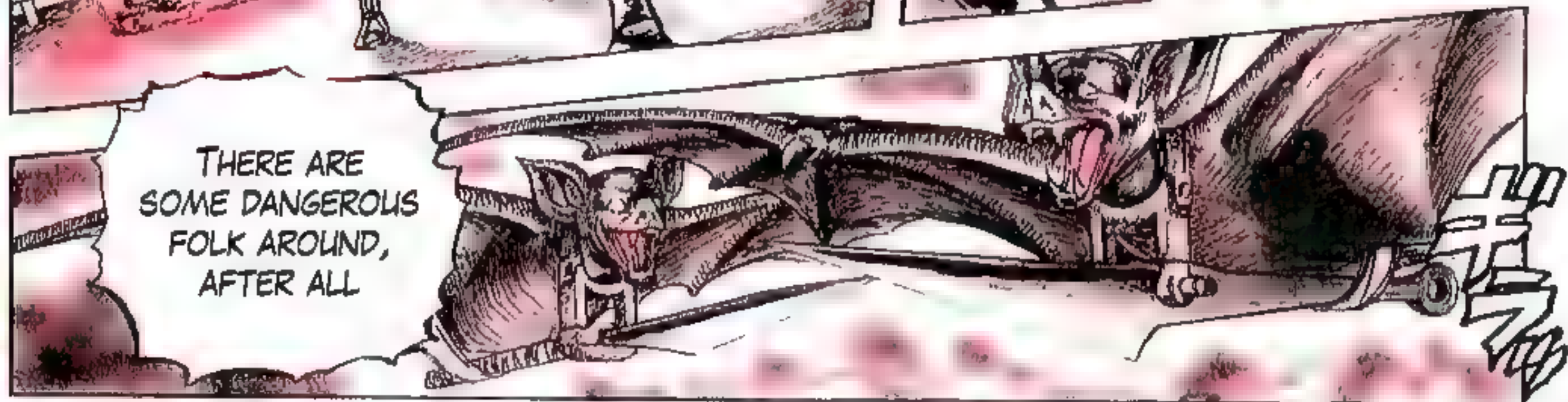
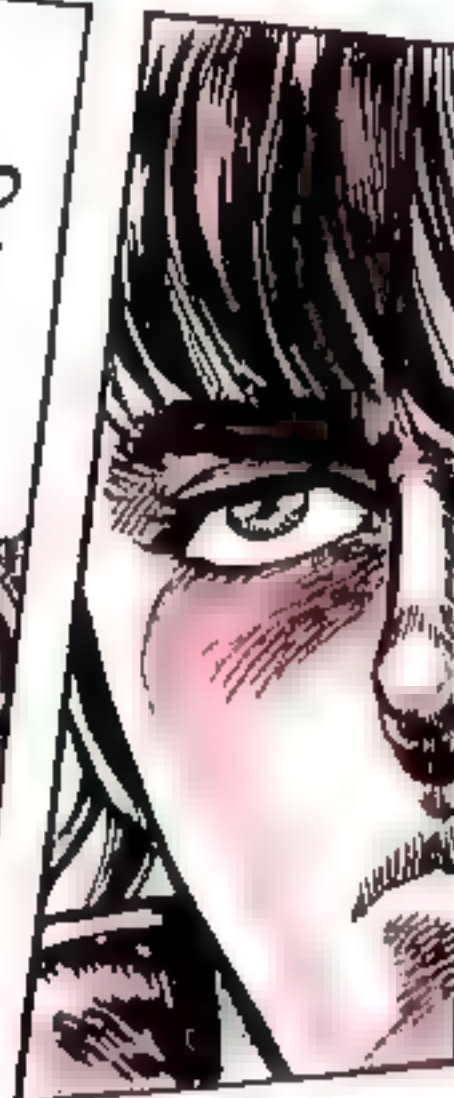
LUHHH...
KCH...

HA
HA
HA!





HEHE... YOU'D
BETTER NOT
MOVE



THERE ARE
SOME DANGEROUS
FOLK AROUND,
AFTER ALL



THAT HAS
NOTHING TO
DO WITH YOU



.....
ESPECIALLY SINCE
YOU'RE ON TOSHIE'S
DEATH LIST AFTER
BECOMING A THORN
ON HIS SIDE!



WHAT'S A MAN
LIKE YOU DOING
SMOLDERING
AROUND AT A
PLACE LIKE
THIS?

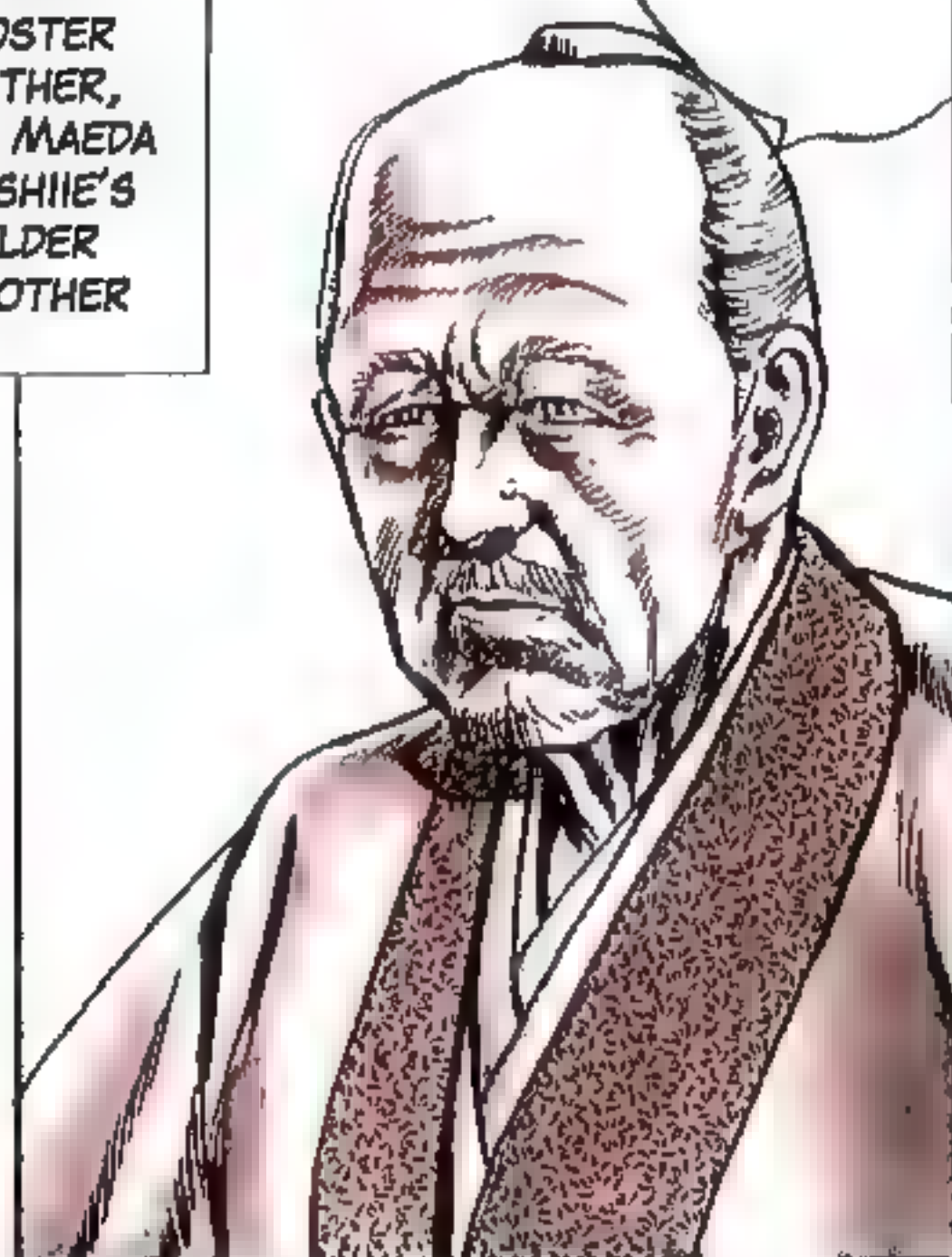
BUT I
JUST
DON'T
GET IT...

MANSION
OF MAEDA
TOSHIHISA,
PREDECESS-
OR OF THE
MAEDA
FAMILY

MAEDA
TOSHIHISA-
MAEDA
KEIJI'S
FOSTER
FATHER,
AND MAEDA
TOSHIIE'S
ELDER
BROTHER

THE
CARP ARE
CRYING...

SPLASH!



UNLIKE HIS BROTHER TOSHIIE,
TOSHIHISA WAS NO WARRIOR.
HE HAD A WEAK BODY, A
GENTLE PERSONALITY, AND
WAS A MAN OF PEACE. IT WAS
BECAUSE OF THIS THAT HE
DOTTED ON HIS WILD SON KEIJI

YOU MUST
REST! YOU'RE
DOING YOUR
BODY HARM!

AH... MY
LORD!

ACK!

COUGH!
COUGH!

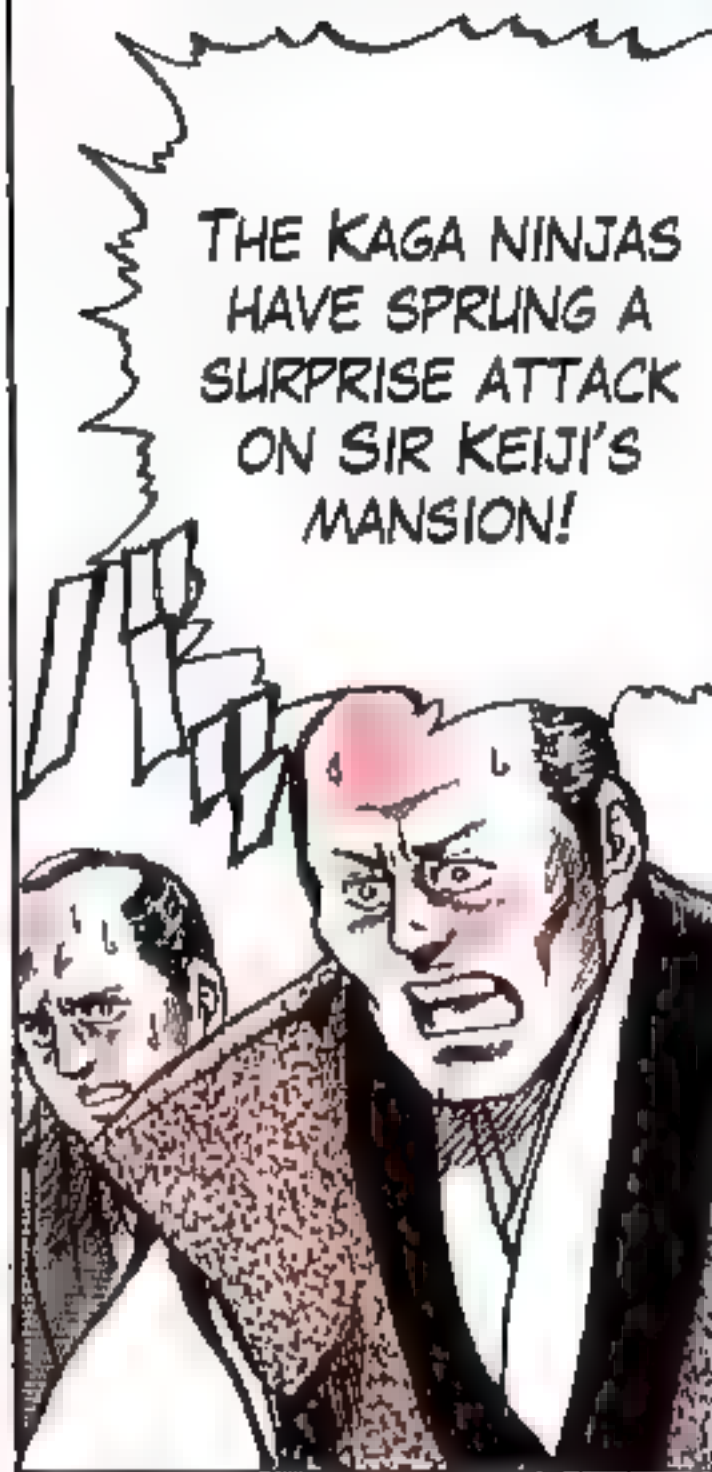
HUH?

THE
CARP?

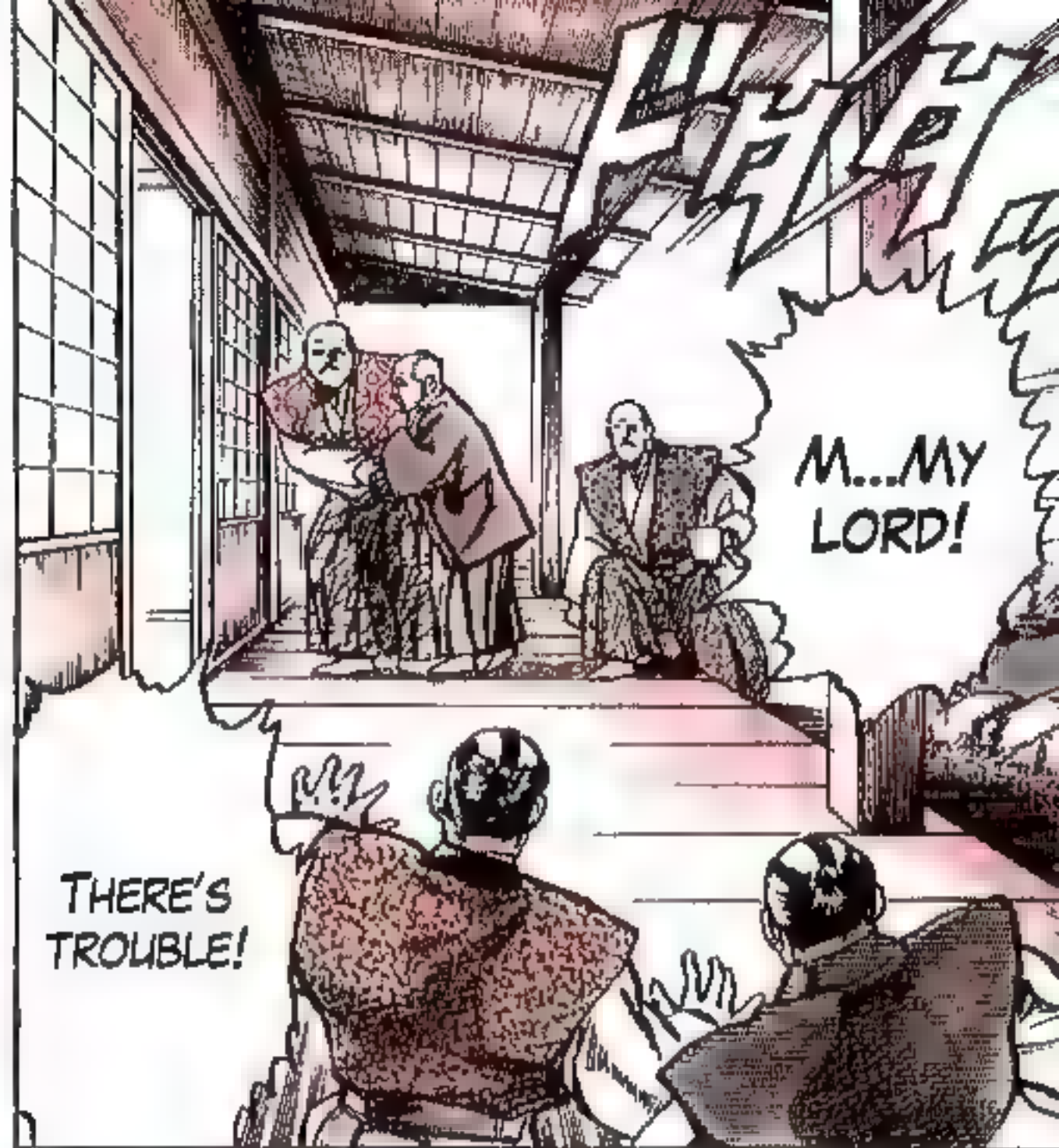
IT WAS ONLY OUT OF
GRATITUDE TOWARDS
TOSHIHISA THAT
KEIJI DID NOT
ABANDON THE
MAEDA FAMILY
ALL TOGETHER



W...WHAT DID YOU SAY?

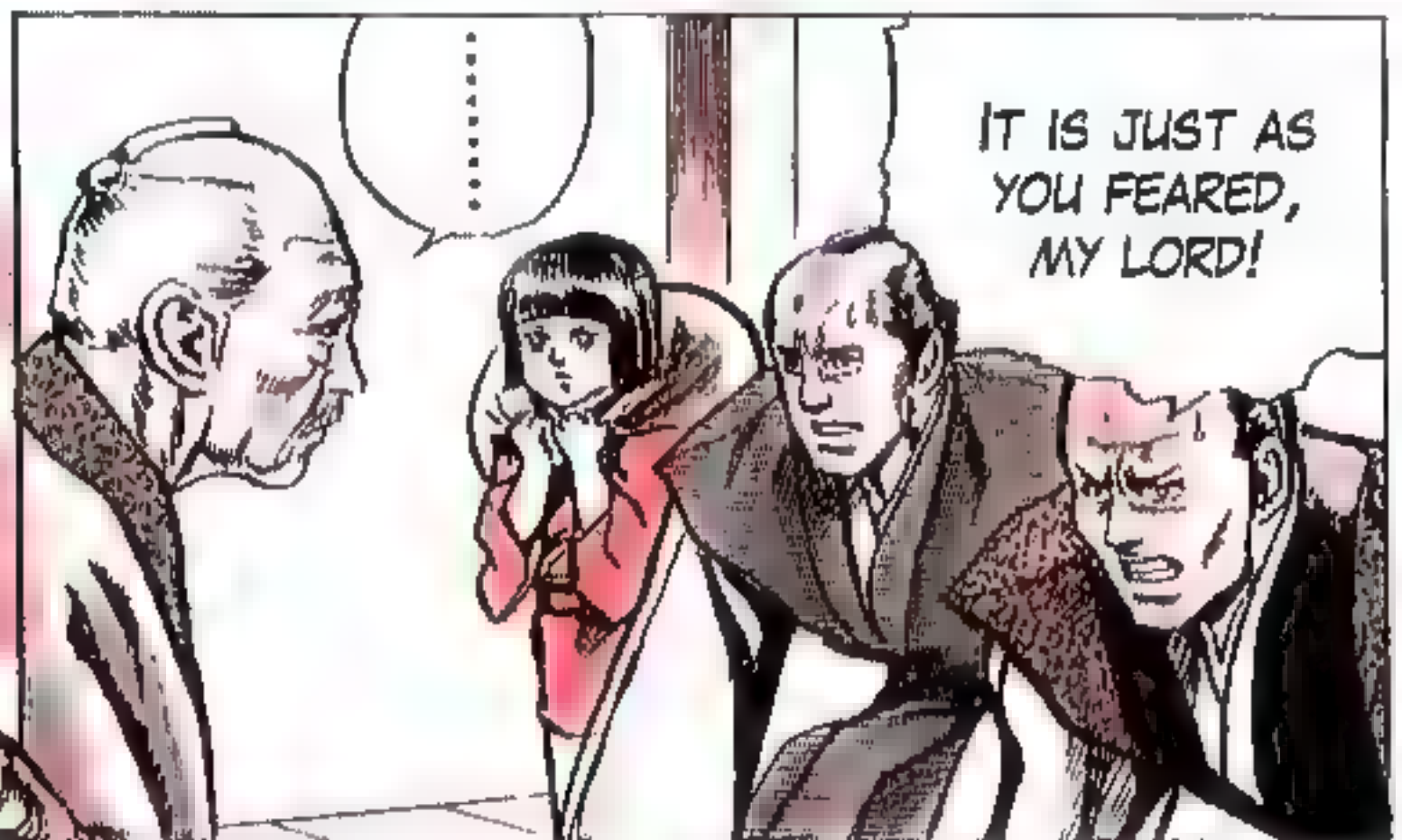
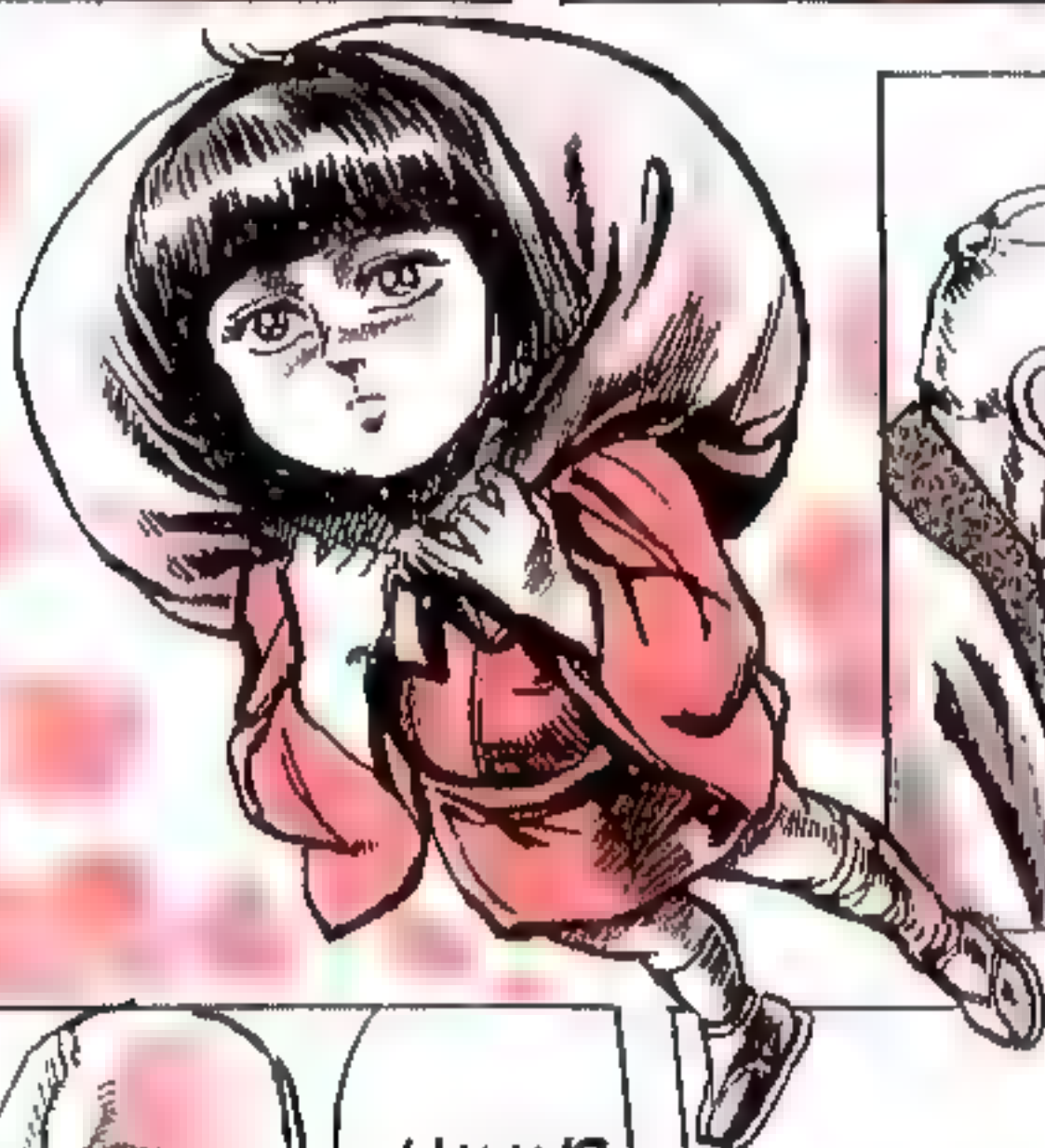


THE KAGA NINJAS HAVE SPRUNG A SURPRISE ATTACK ON SIR KEIJI'S MANSION!



M...MY LORD!

THERE'S TROUBLE!

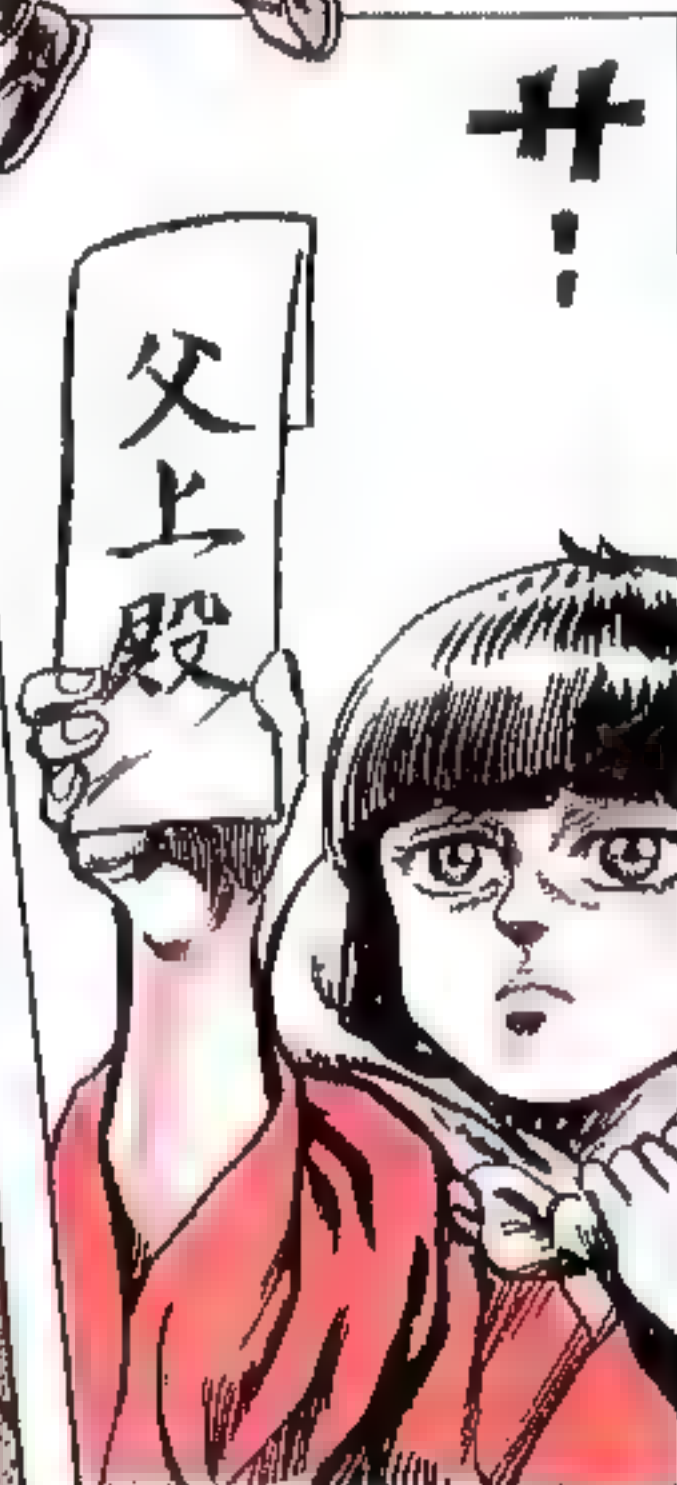


IT IS JUST AS YOU FEARED, MY LORD!



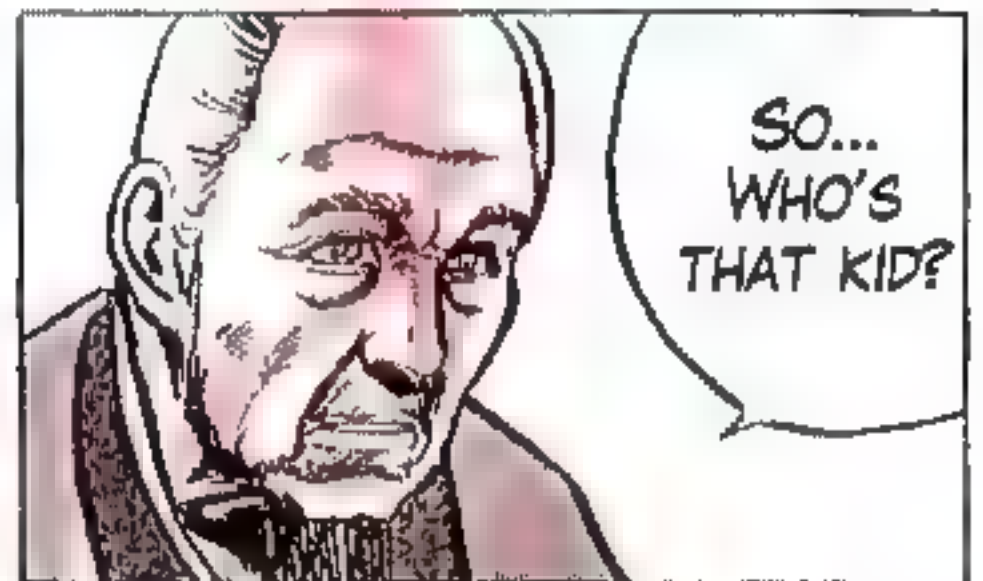
HMM!?

ス:

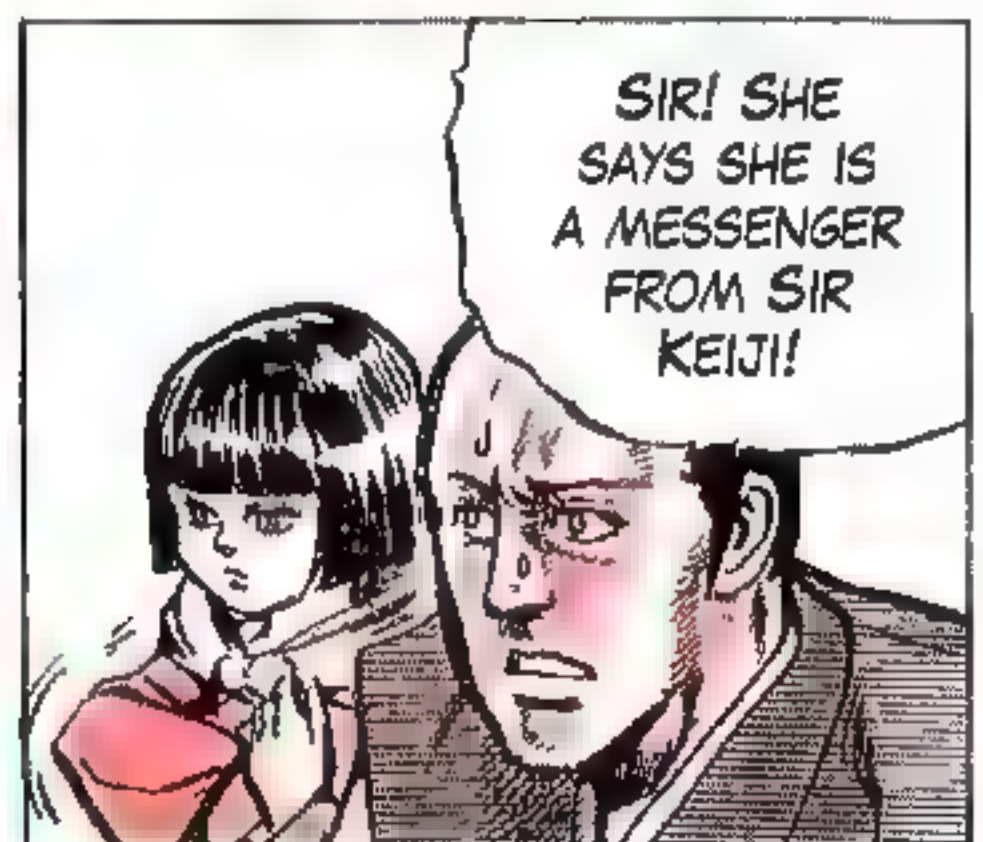


父上殿

+

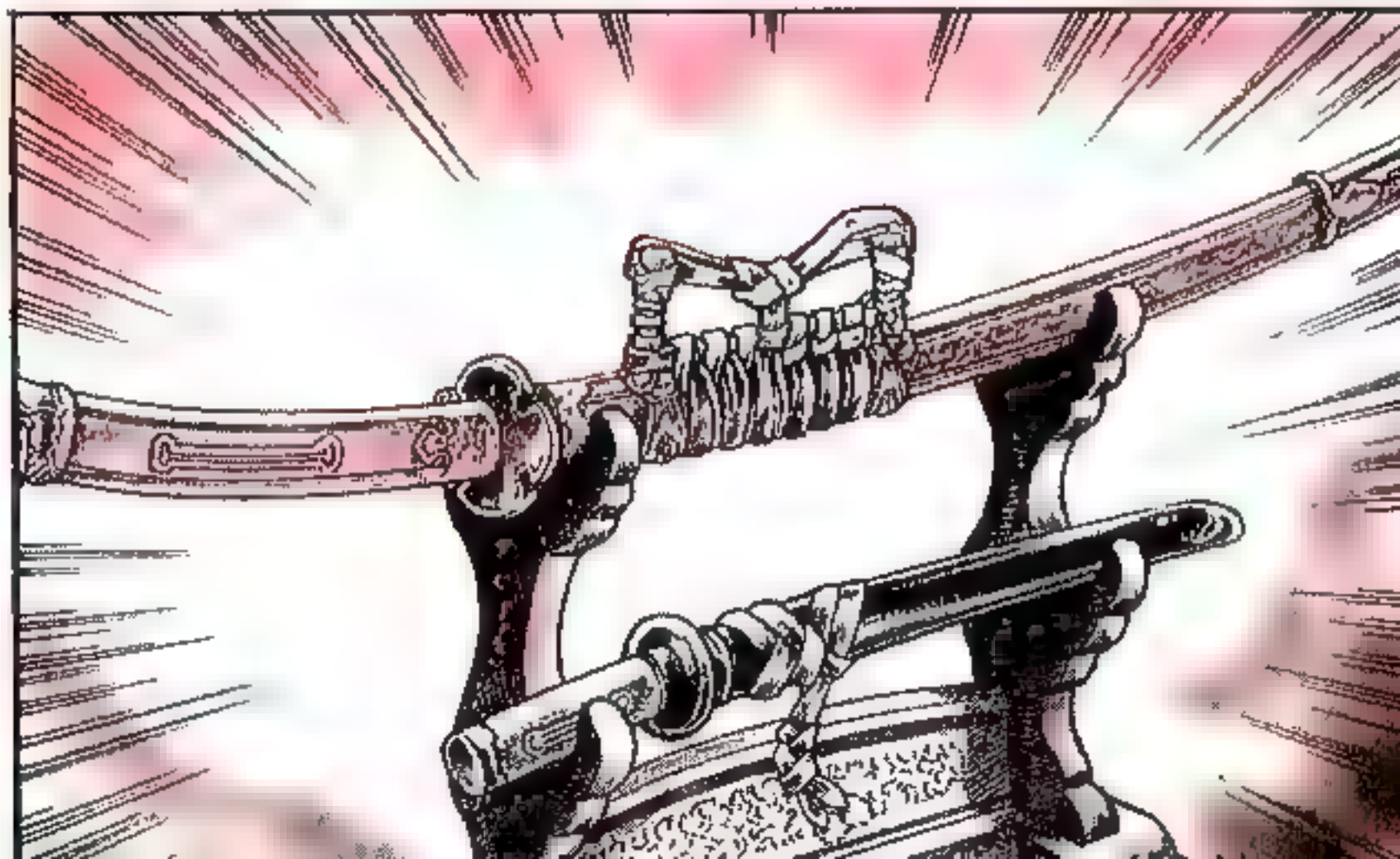
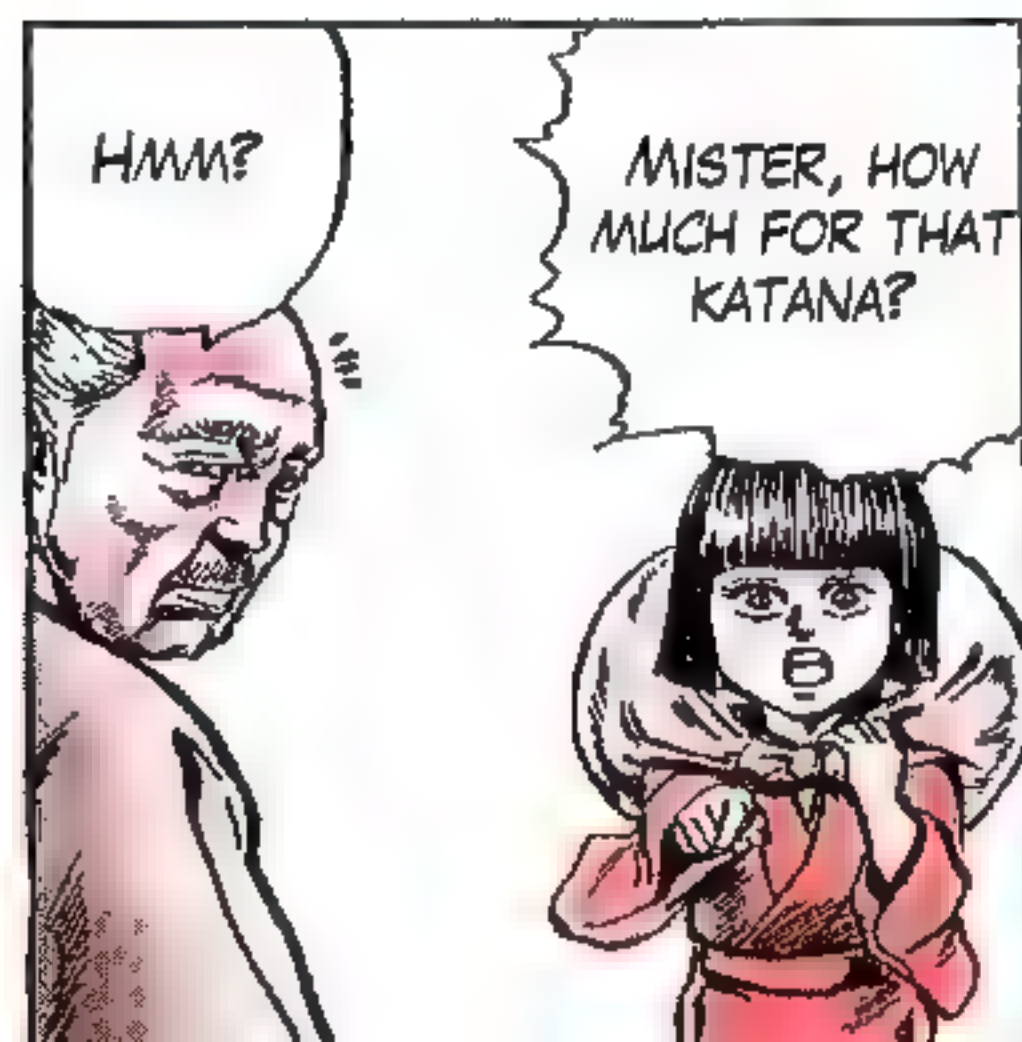
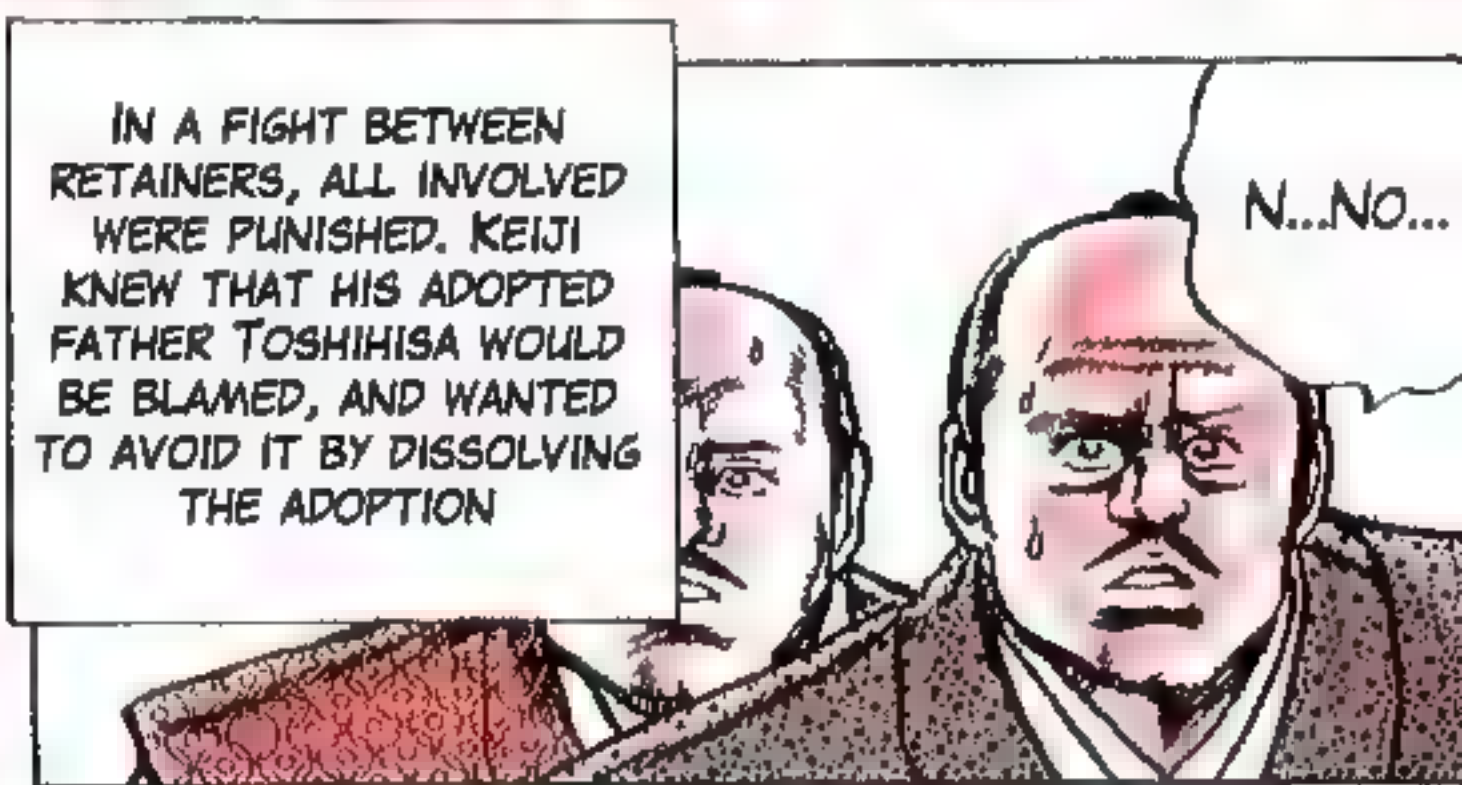
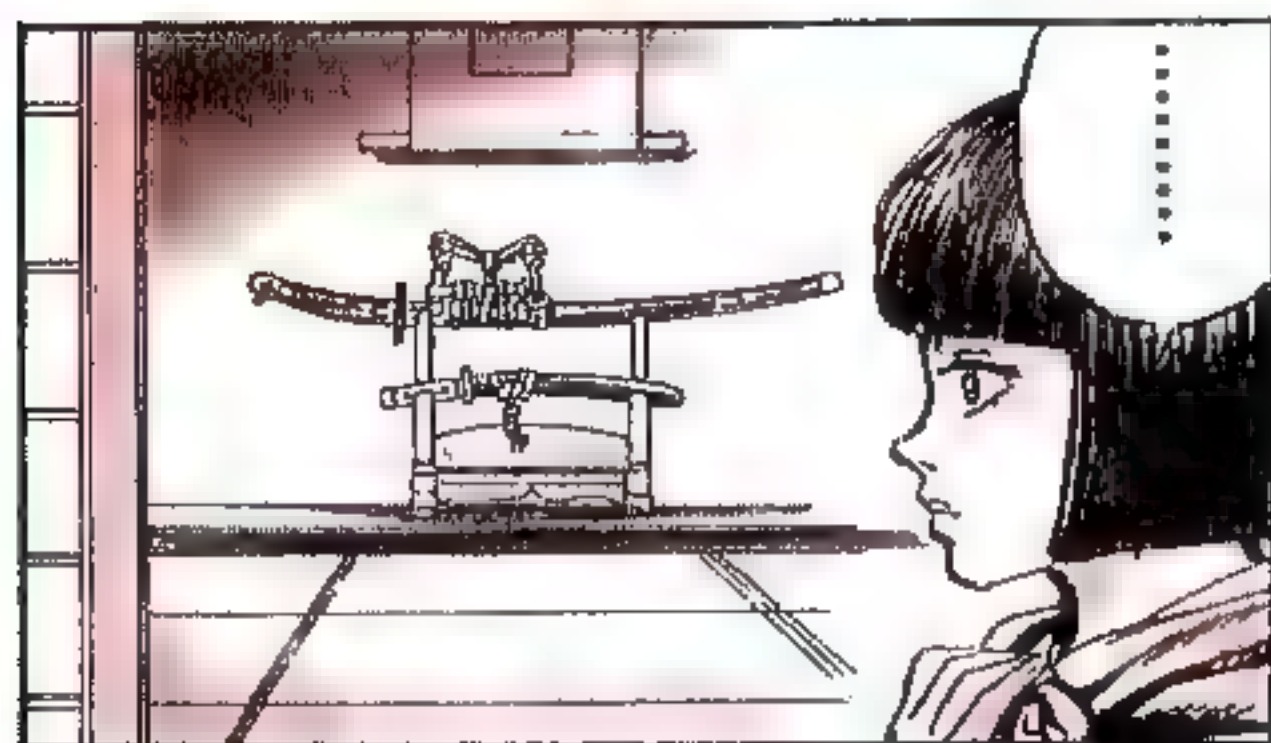
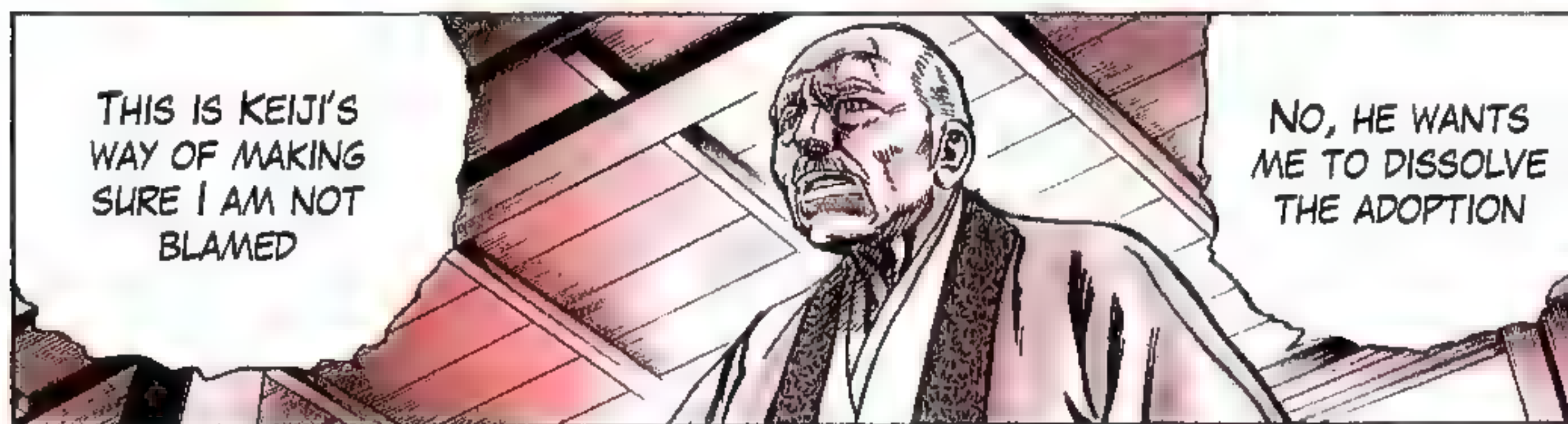
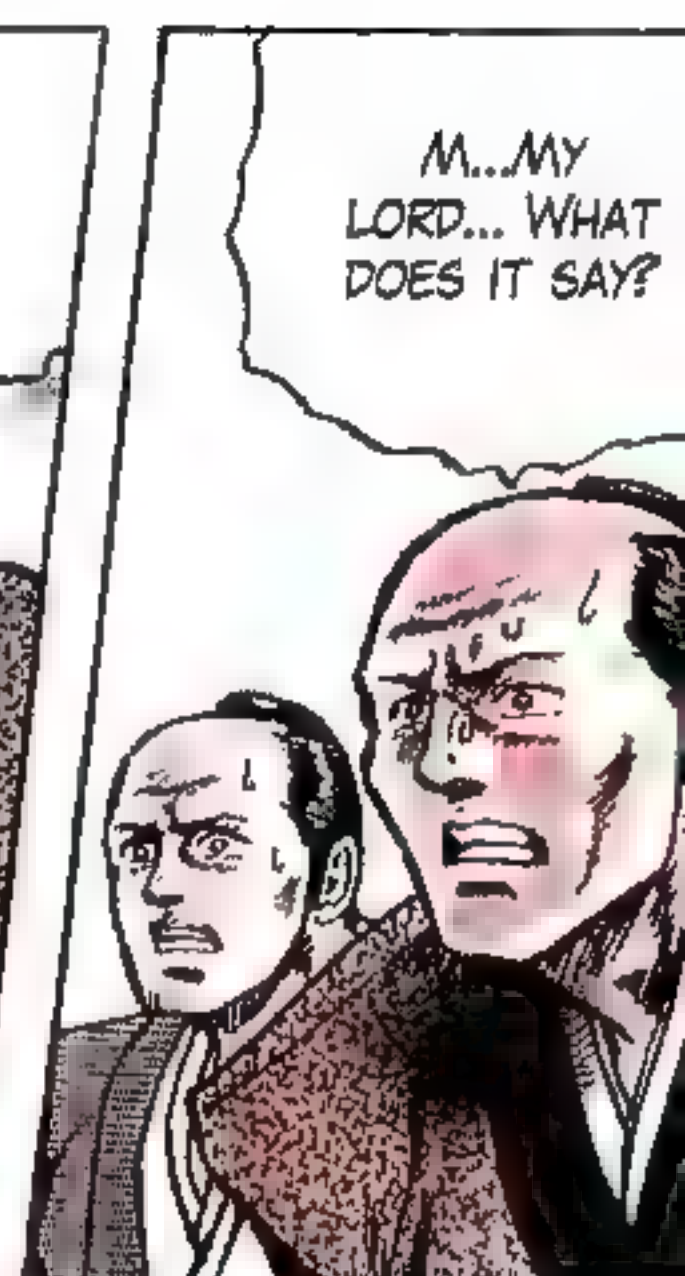


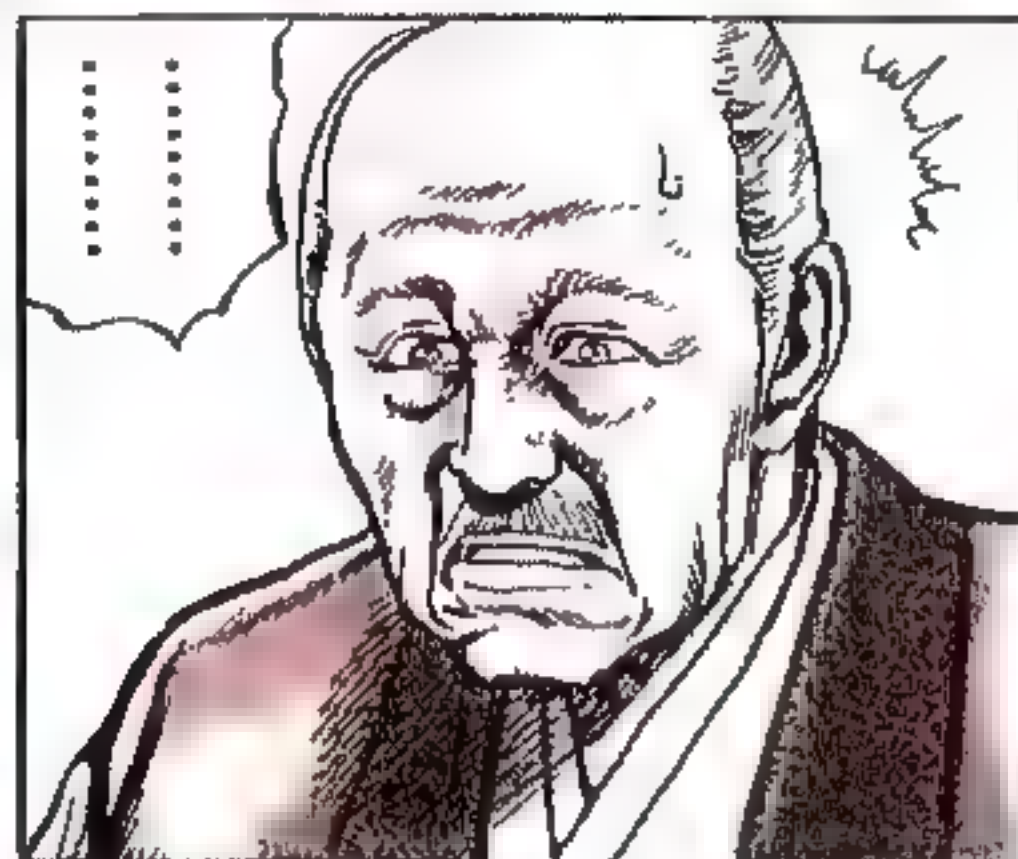
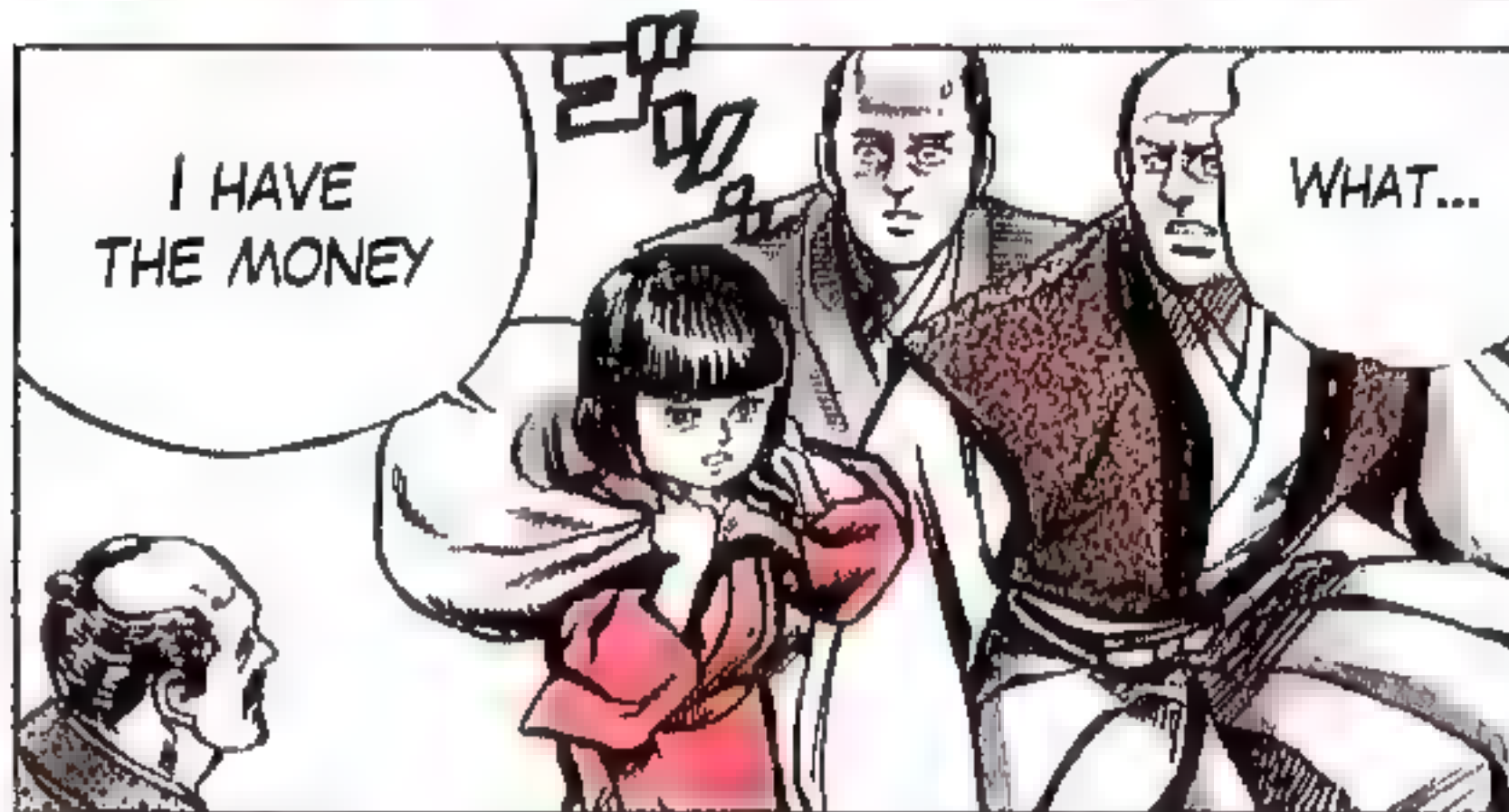
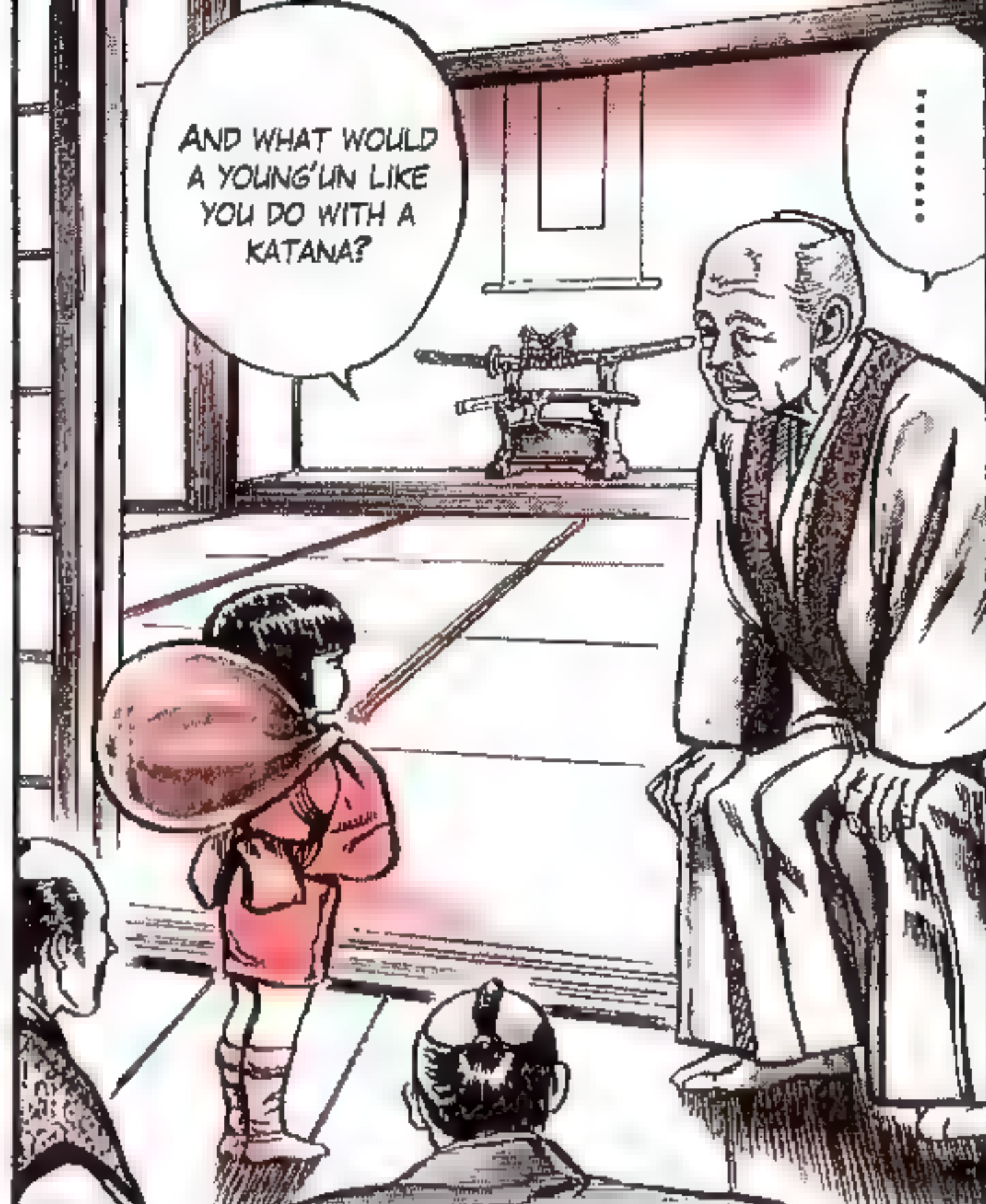
SO... WHO'S THAT KID?

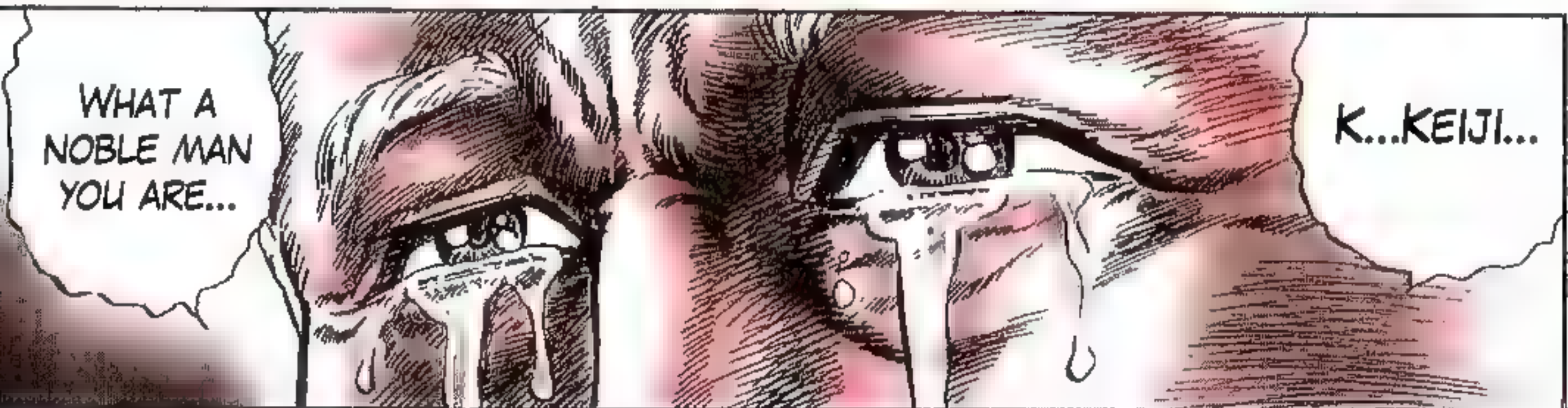
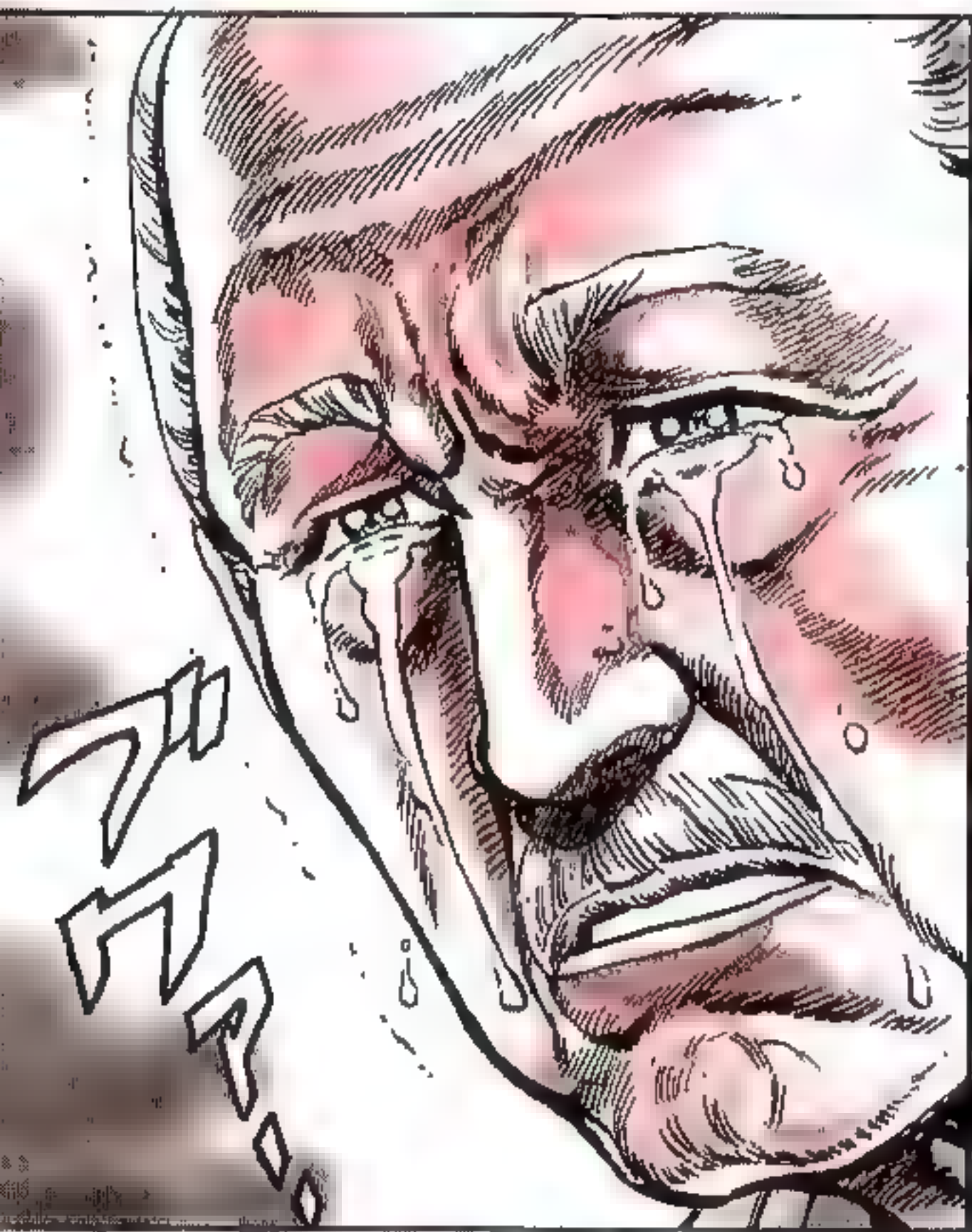
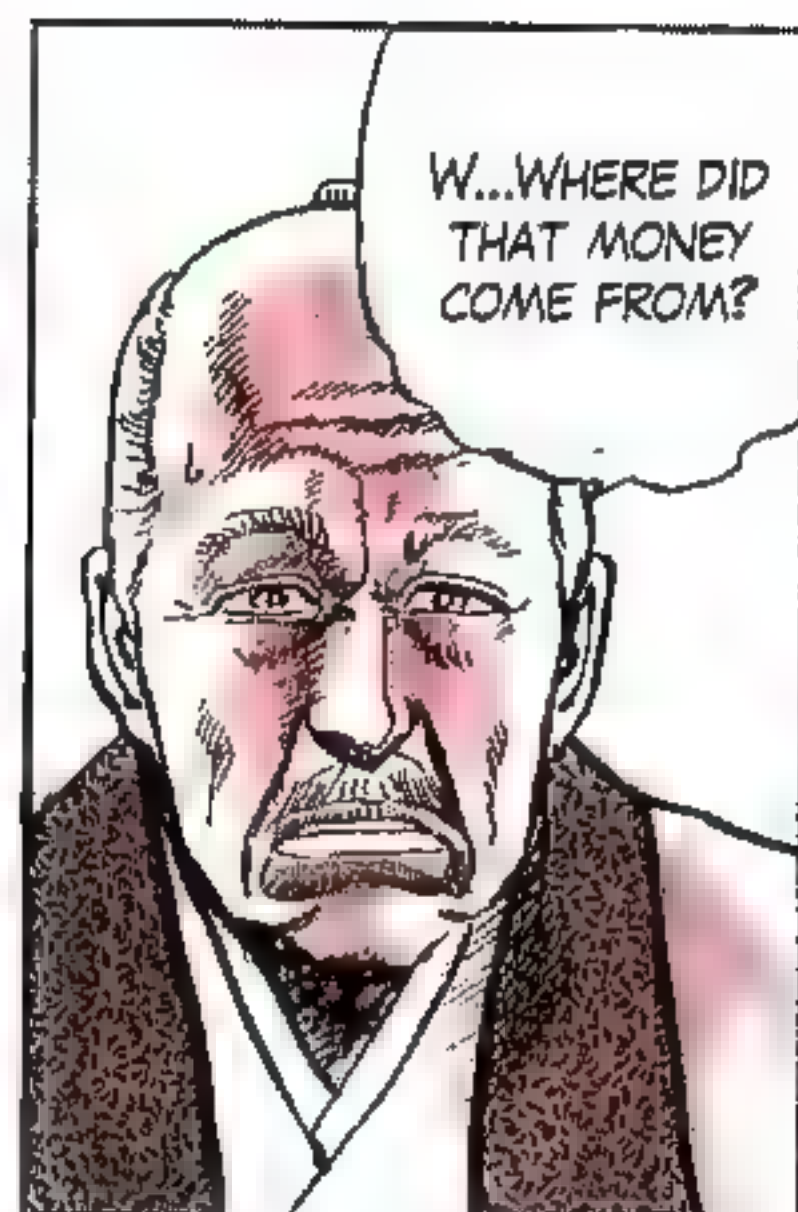


SIR! SHE SAYS SHE IS A MESSENGER FROM SIR KEIJI!

SIGN: TO FATHER





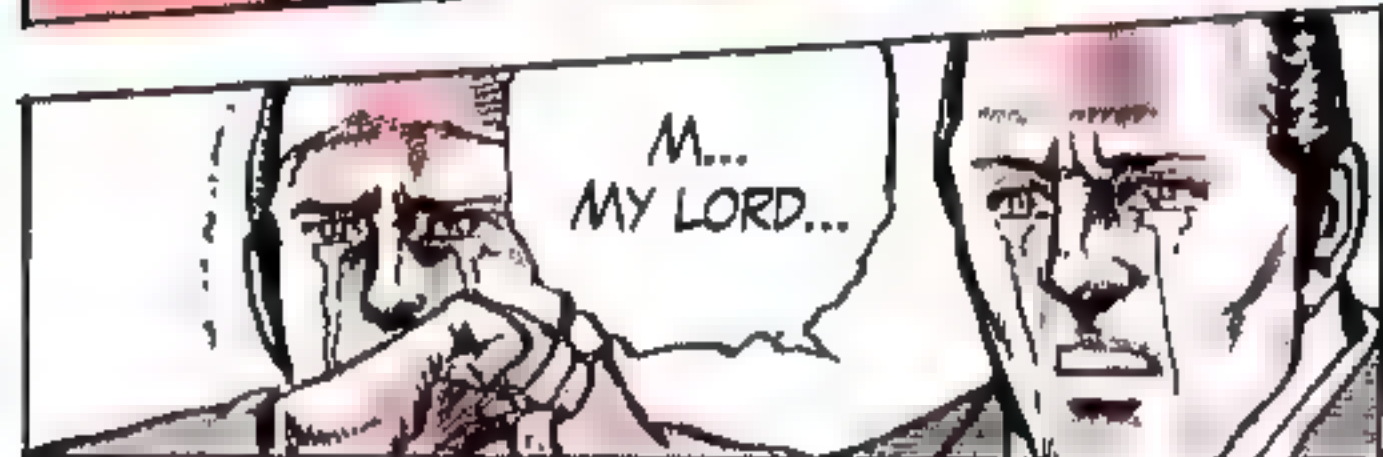




AND YET I
COULD NOT SAY
A SINGLE WORD
OF PROTEST...



KEIJI HAS
FOUND
A GOOD
RETAINER



M...
MY LORD...

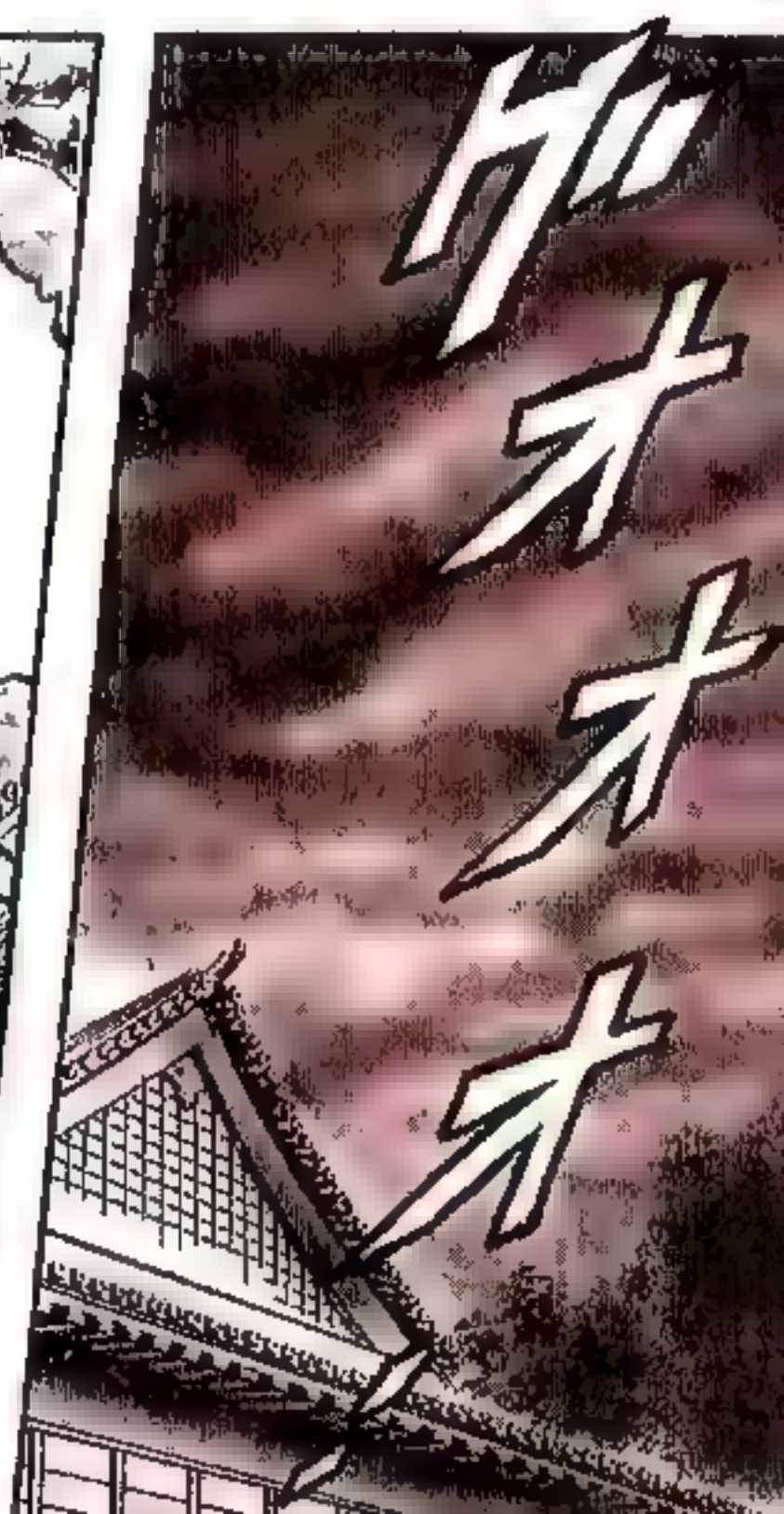


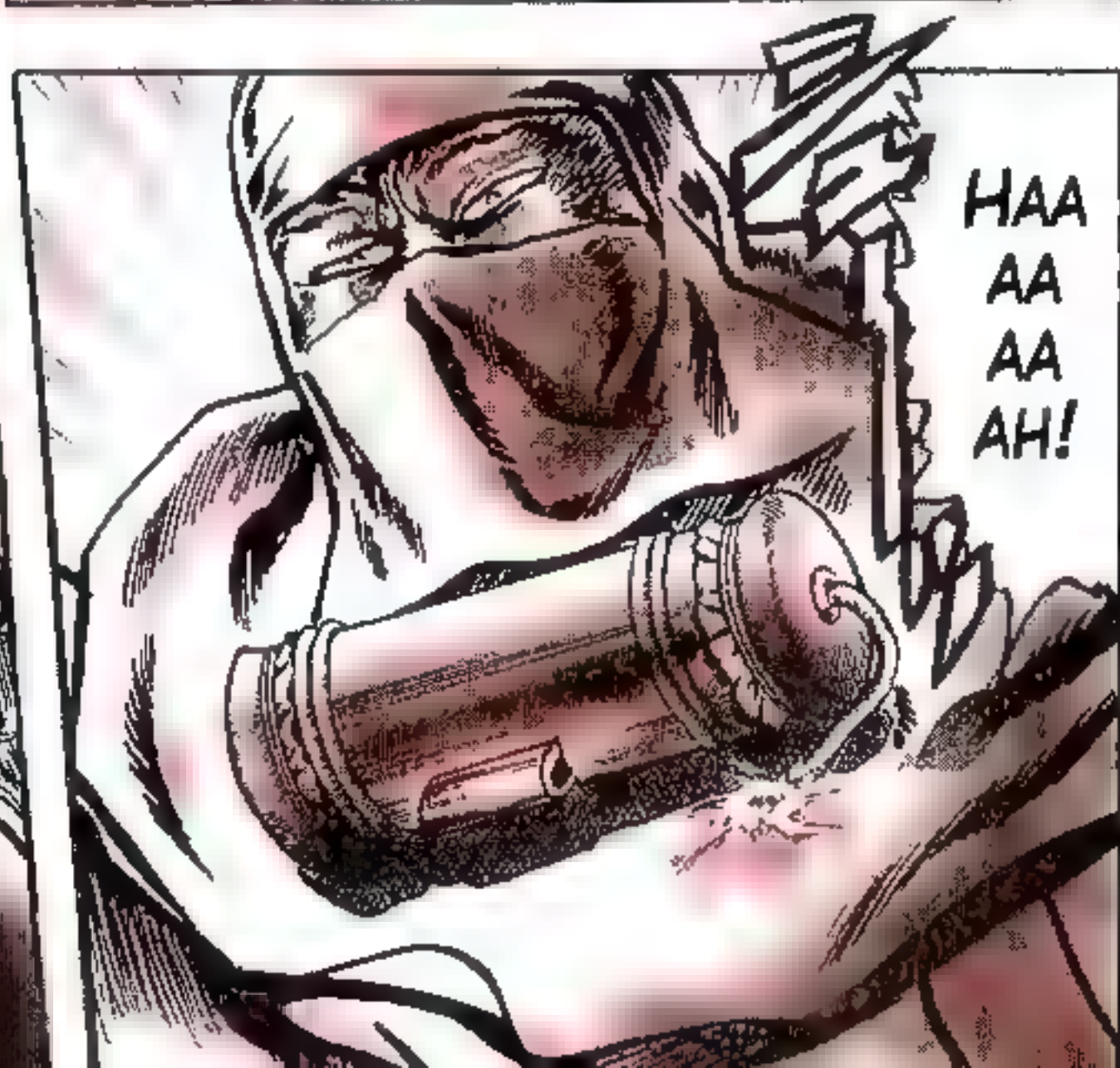
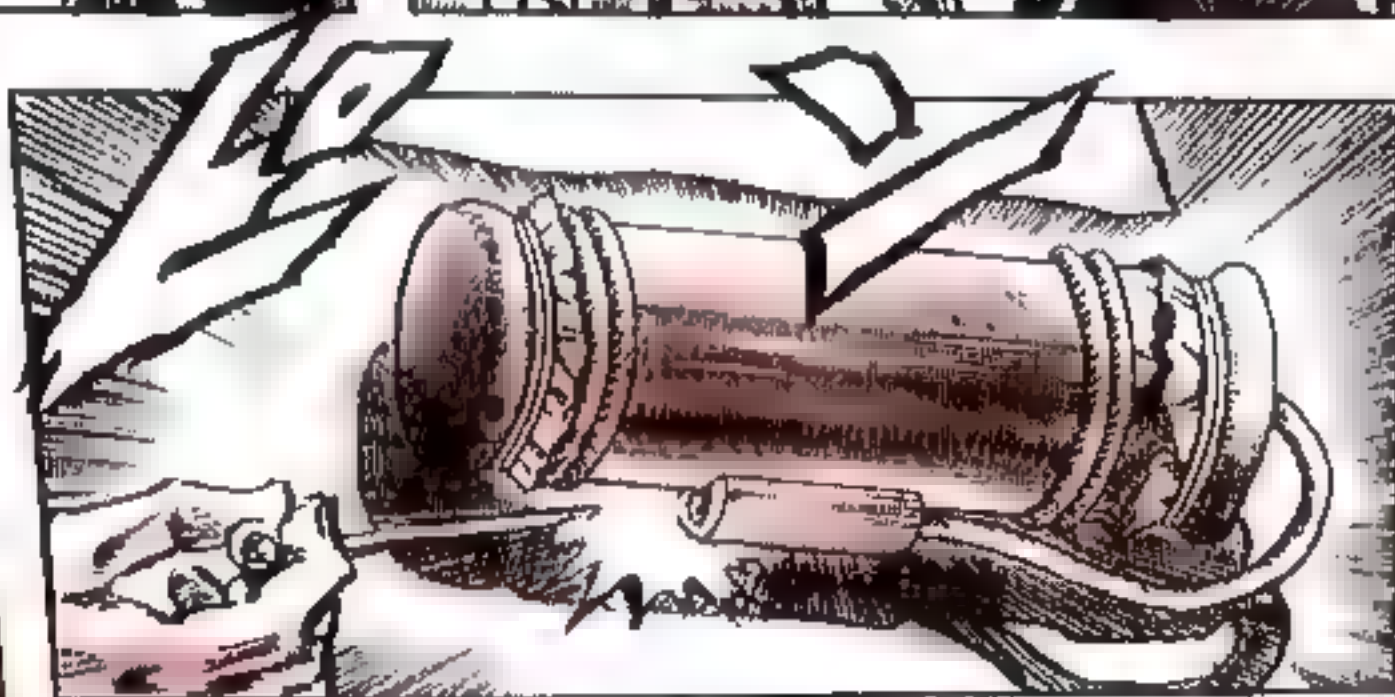
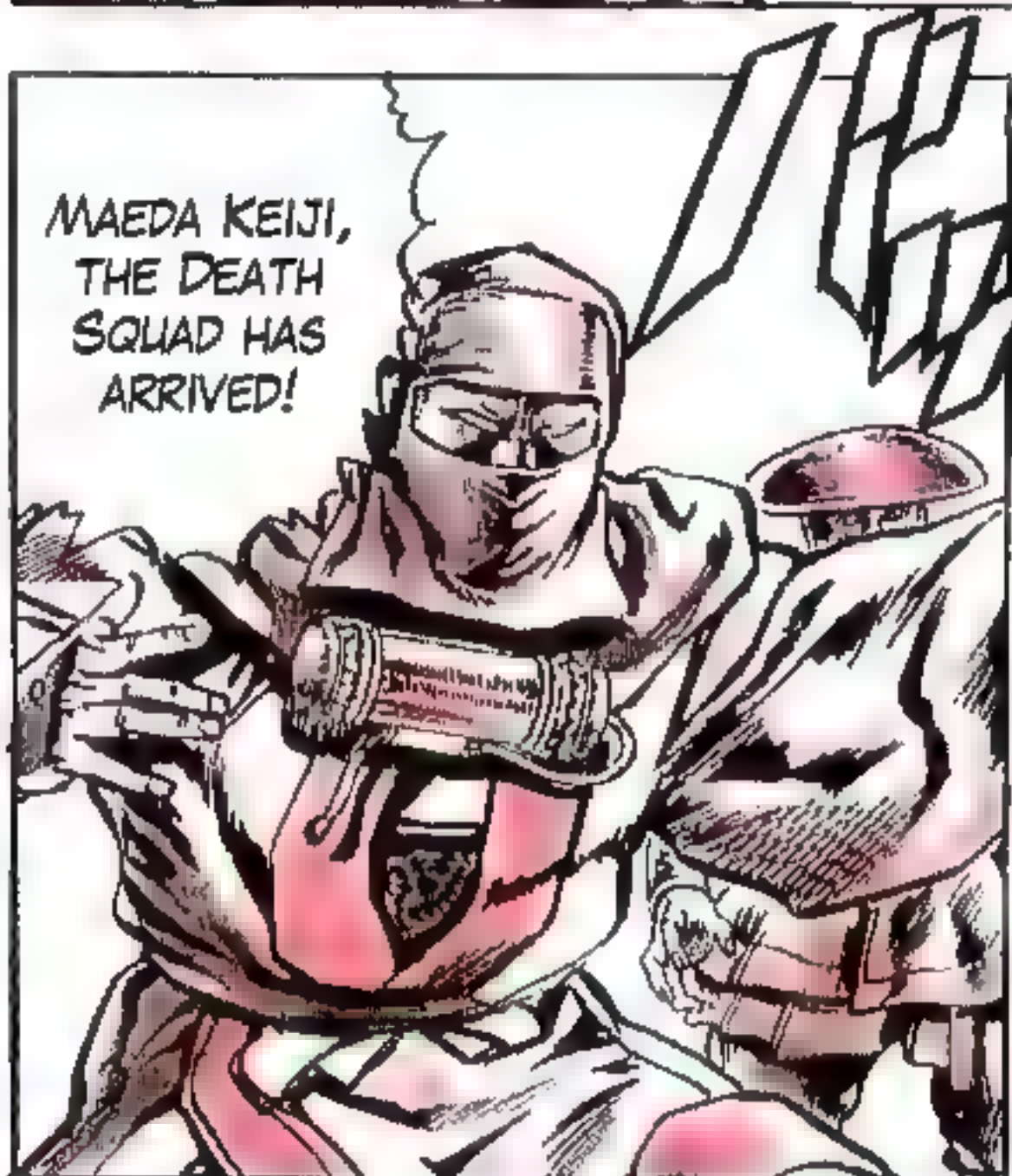
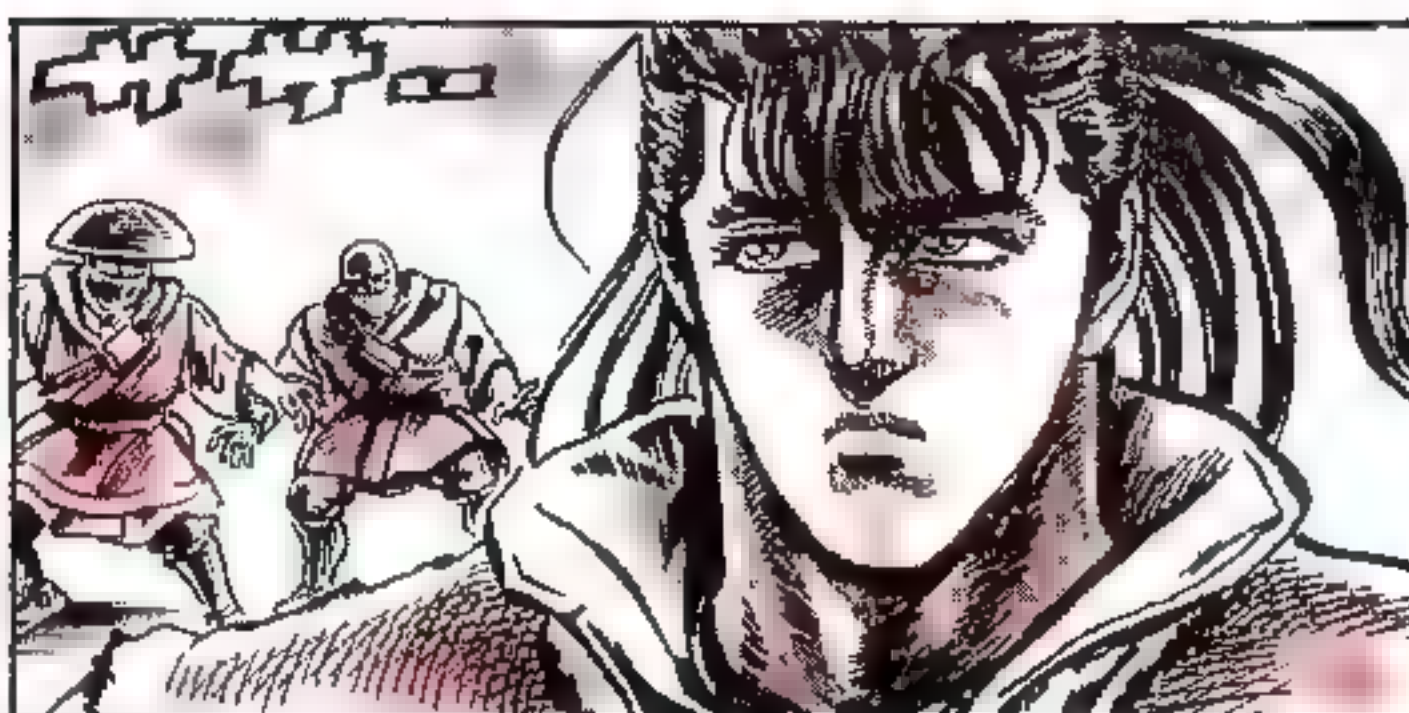
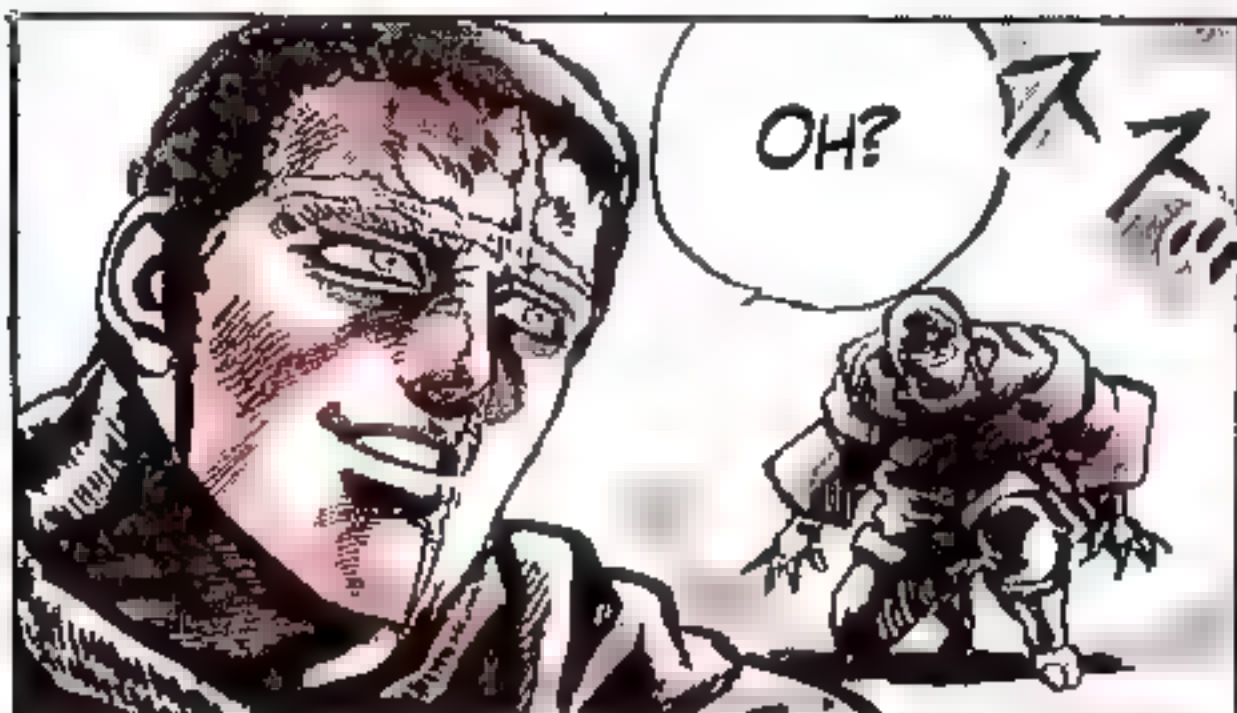
NO, HALF THE
NATION, HAD I
WISHED, TILL I WAS
REGRETTABLY
FORCED INTO
KAGA...

I, TOSHIHISA,
COULD HAVE
CONQUERED
THE NATION...



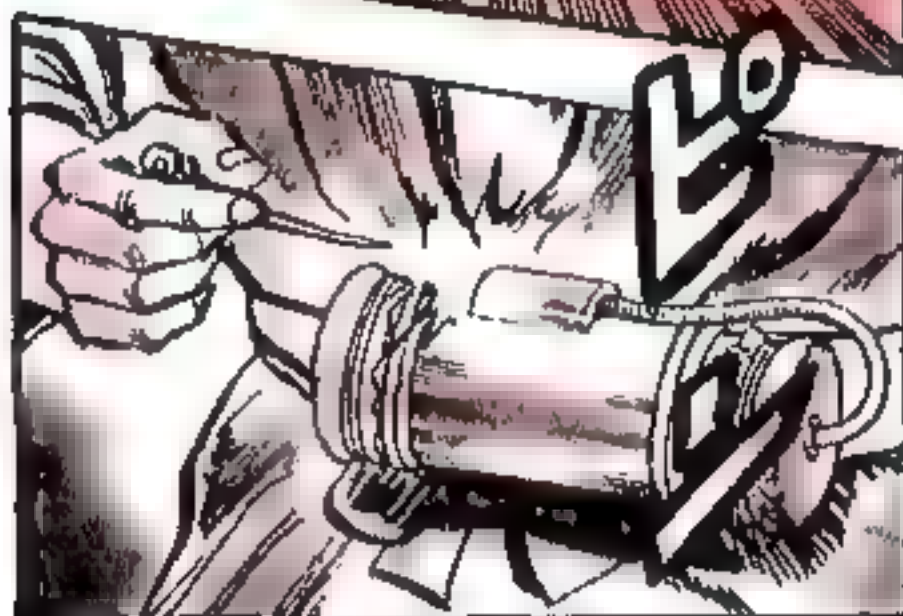
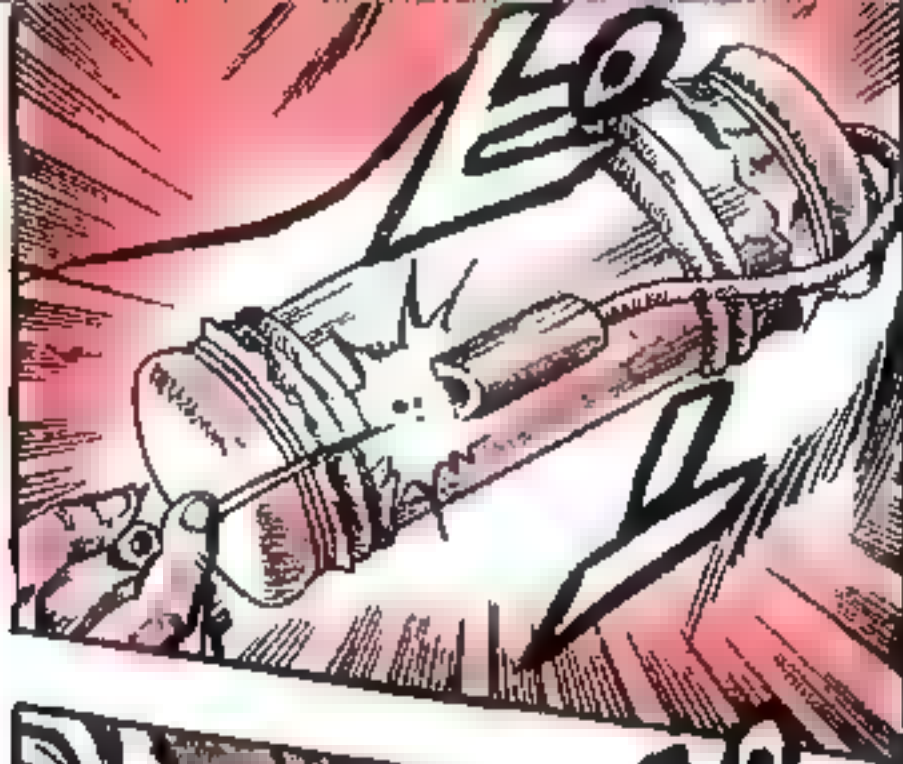
HE
HE
HE...



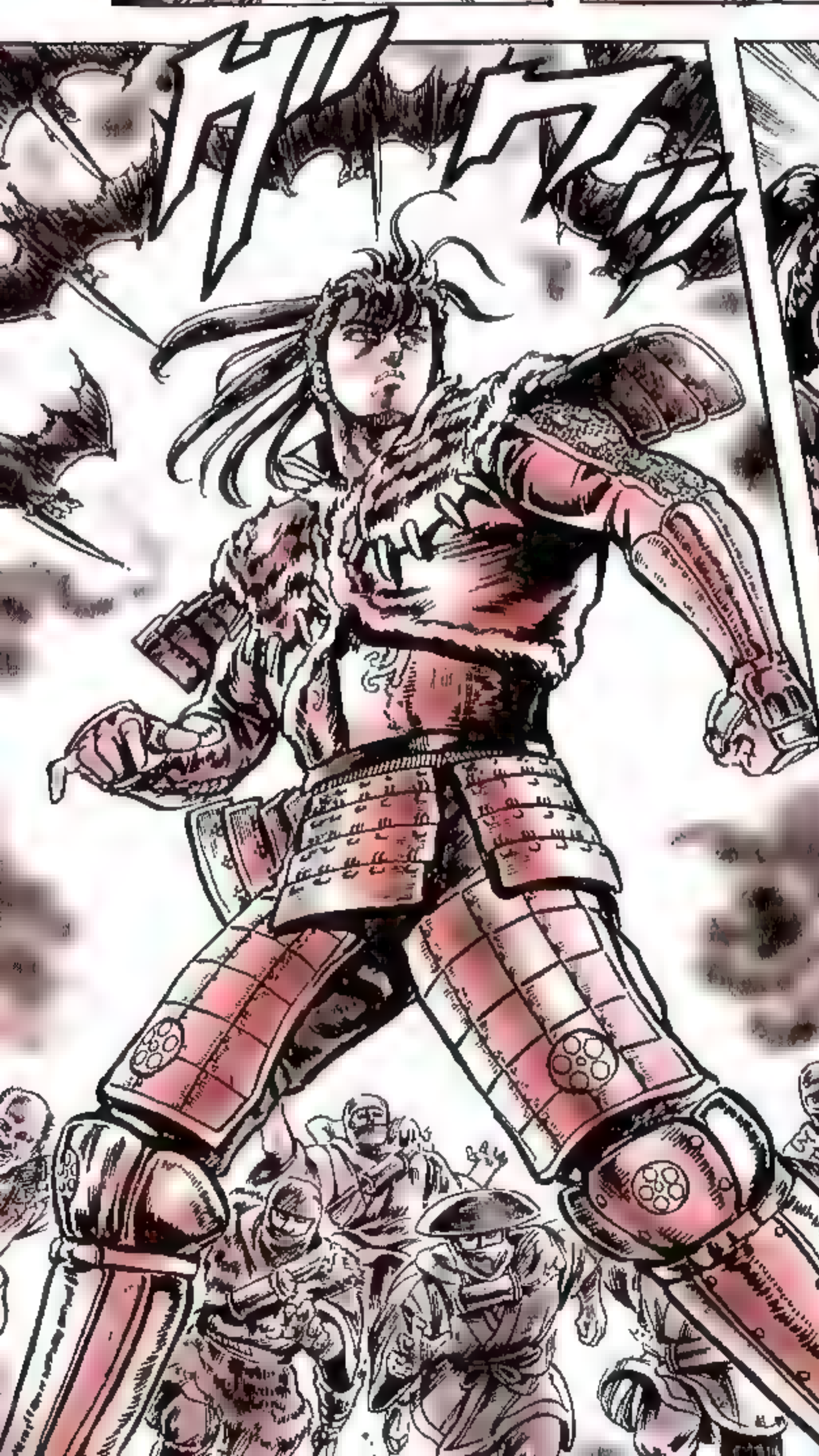




GWEH!



OHH... SO THIS
IS THE FIRE
TECHNIQUE
WILL-O-THE-
WISP!

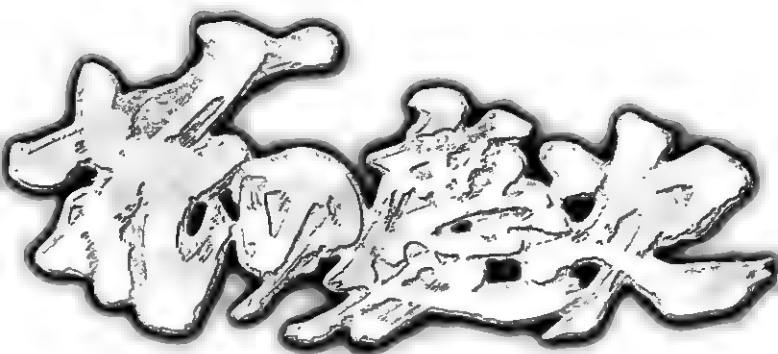


DIE!
MAEDA
KEIJI!!

YOU HAVE THE
BATS OF DEATH
ABOVE YOU, AND
THE DEATH SQUAD
AROUND YOU!
THERE'S NOWHERE
FOR YOU TO RUN!

HEHE...
NOW YOU
ARE TRAPPED
LIKE A RAT!





HANA NO KEIJI

CHAPTER 18 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)

新装版

完全版

—雲のあなたに—

四才

CHAPTER 19:
THE BAT THAT CHASED THE FIREFLIES



AH...



HUH!?

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

KA-
BOOM!

HEEHEE...BY NOW,
THE DEATH SQUAD
SHOULD'VE CAUGHT
KEIJI WITH THEIR
STRAPPED ON
GUNPOWDER
TUBES, AND...

CRACKLE

CRACKLE



HEE
...
HEE
...
AND EVEN
AFTER YOU
TRIED SO
HARD TO
STOP US...



WHAT!

OH, TOO BAD,
TOBIKATOU...





CHAPTER 19: THE BAT
THAT CHASED THE FIREFLIES



S...SIR
KEIJI...



AHAHA
HAHAHA!
AHYAHA
HAHA!
KEIJI'S
DEAD!!



か
くり
!

NOW IT'S
TIME FOR
YOU TO
FOLLOW HIM
TO HELL!



OH!



AND MAY MY
HEAD SERVE
AS A LASTING
TROPHY TO
THE NINJA
CLAN

KILL ME IF
YOU WILL





KILL HIM!



HAHAHAHA! NOW
HERE'S A GREAT GIFT!
IF I KILL TOBIKATOU,
IT WILL BRING HONOR
TO MY NAME!

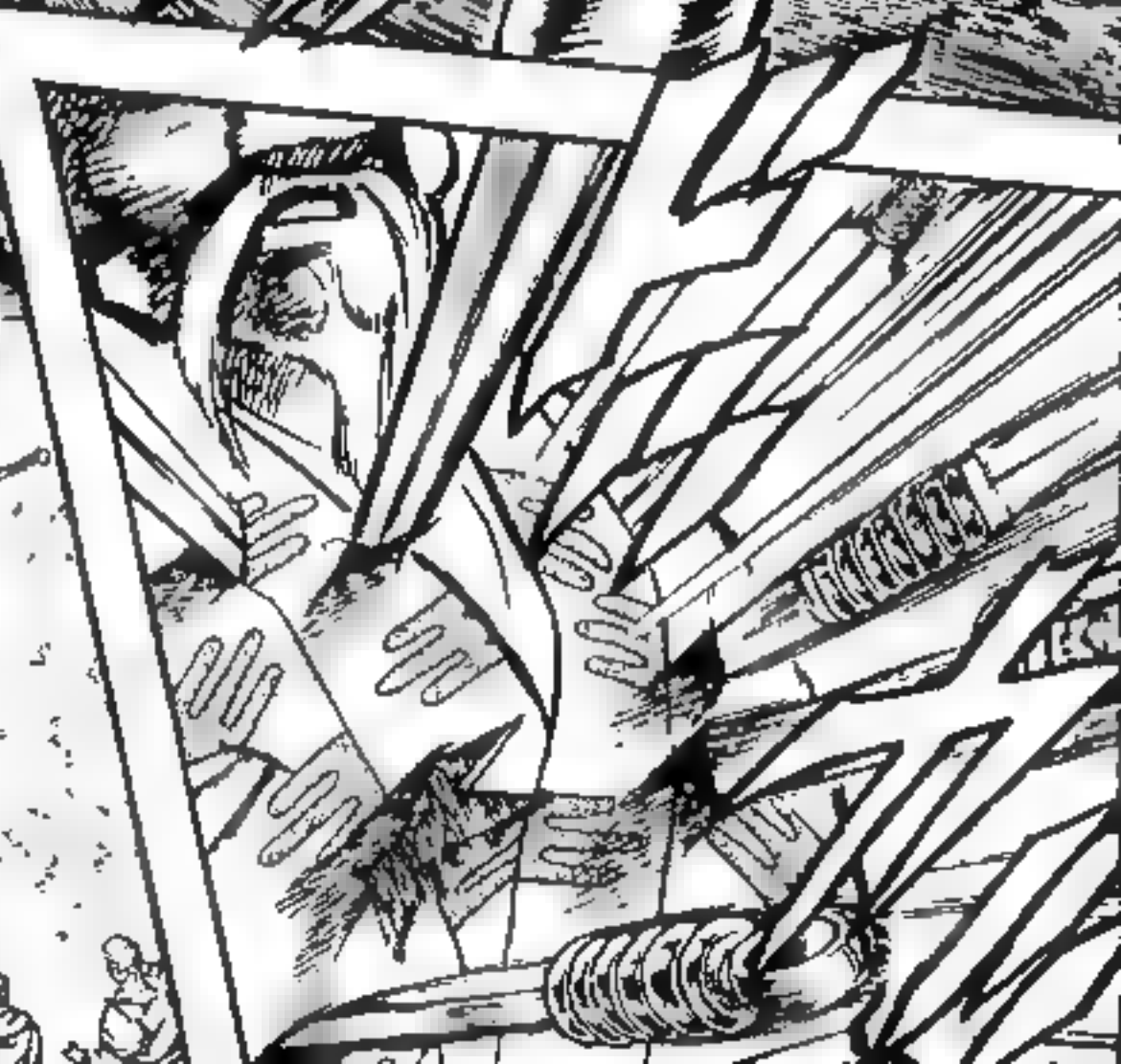
しゃきん



HUFF...

HUFF...

I DID IT!





TOBIKATOU WAS
ESPECIALLY PROFI-
CIENT AT ILLUSIONS.
THE TECHNIQUE TO
CONFUSE THEIR EYES
AND MAKE THEM
THINK THE DOLL WAS
DANCING WAS AN EX-
QUISITE ONE INDEED!





HEHE... SIR, THESE
ARE DEAD MEN.
YOU CANNOT RUN
FROM PEOPLE WHO
UNWAVERINGLY
PLAN TO DIE







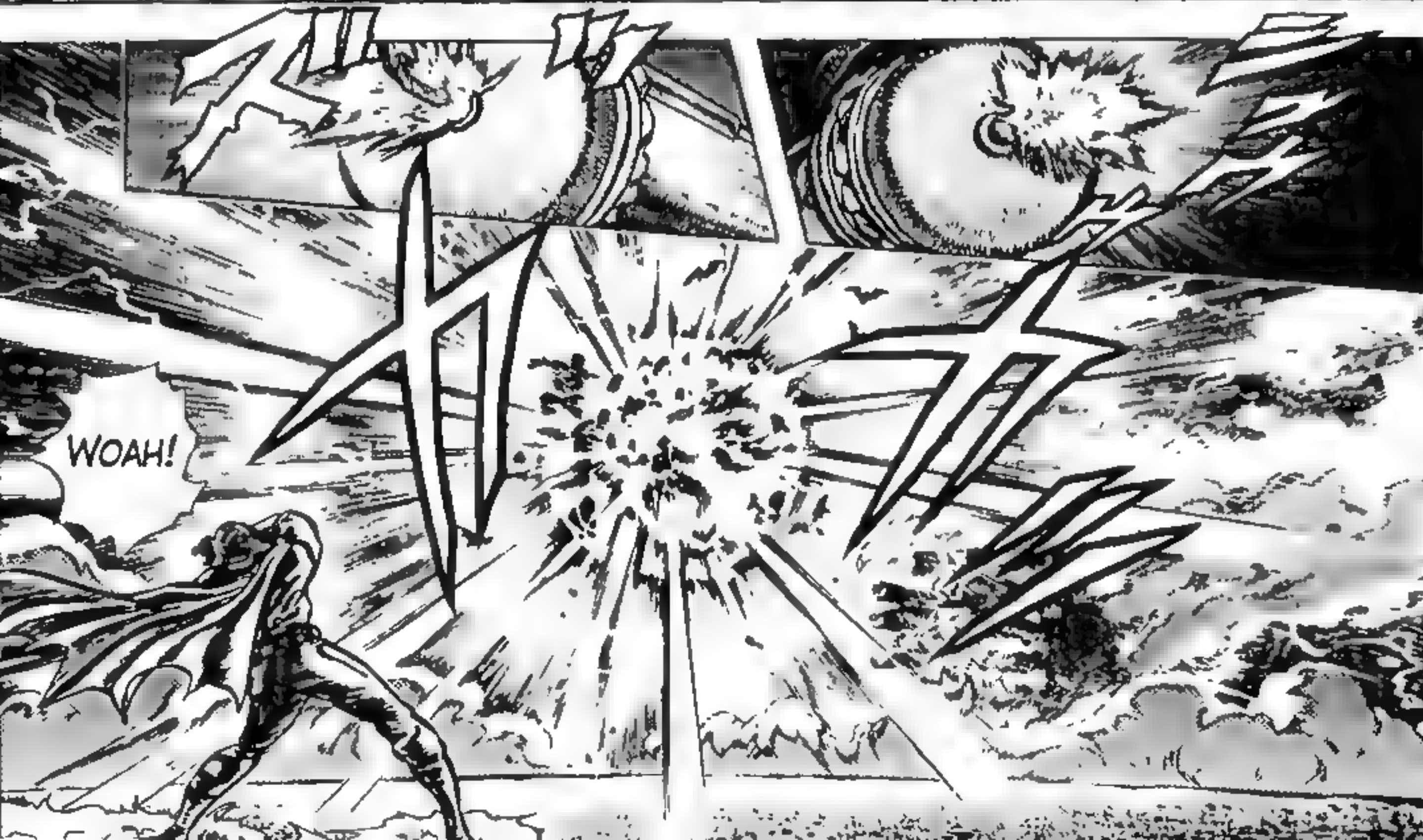


HE'S
ABOVE US!
DON'T LET
HIM GET
AWAY!



IT
CAN'T
BE!

LUH!



WOAH!





I...IT
CAN'T
BE!



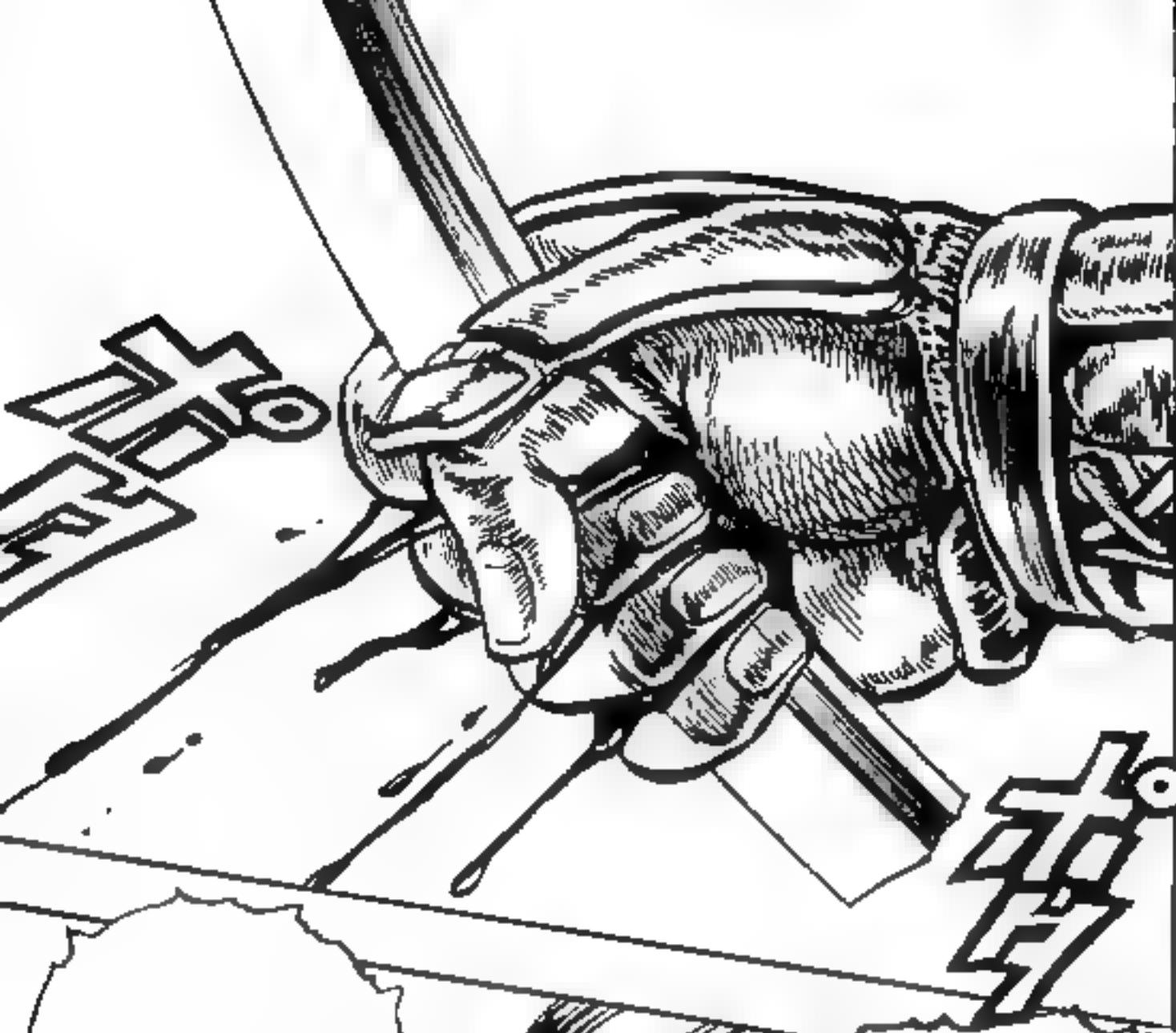
HAH!



OWA
AH!



UHAA
AAH!



BAT, YOUR
JUDGMENT
IS OVER!

WITHOUT
YOUR SIGHT,
YOU CAN NO
LONGER BE
A NINJA



GUOO
OOH!



YOU COULD
HAVE SEVERED
MY HEAD WITH
THAT BLOW!

B...BUT
WHY DID
YOU TAKE
MY EYES?



W...WHAT
A MAN...



I... I SEE... YOU USED
THE BATS AS A SHIELD
TO OBSCURE YOURSELF,
THEN JUMPED INTO
THE FIRE!

HUH!?

BUT I CANNOT
HATE YOU FOR
BEING THE NINJA
WHO LOVED HER

I HATE YOU FOR
BEING THE NINJA
WHO KILLED
HOTARU

H...HOW
DID YOU
KNOW?

AREN'T
I RIGHT,
BAT?

IT WAS ABOUT
TEN YEARS AGO...

BUT SIR...I
STILL HAVE
MY PRIDE AS
A MAN...

I'VE NEVER
HEARD OF A
VIRGIN KUNOICHI
BEFORE

SO
YOU SAW
THROUGH
THAT...

HEHE...





AND
REGRETTABLY,
IT WAS THOSE
FEELINGS THAT
DROVE HOTARU
TO HER DEATH...

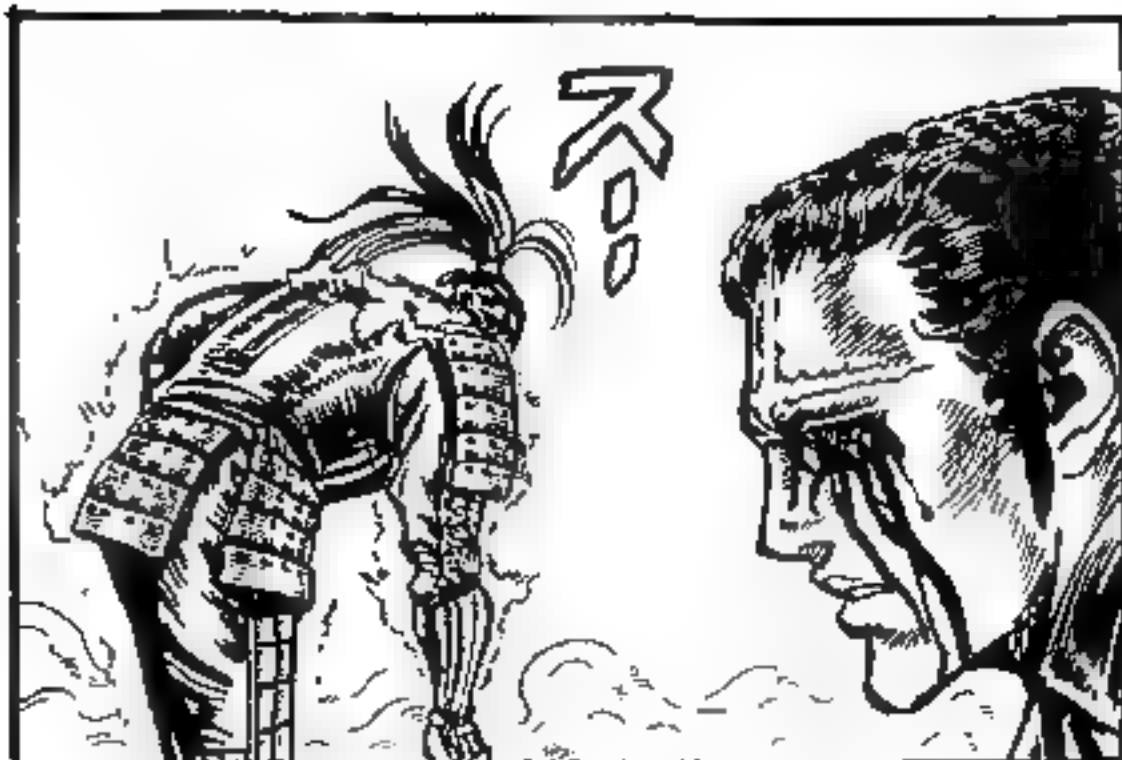


THAT'S WHY
I WANTED TO
TRAIN HER AS
A TRUE NINJA,
AND NOT AS A
LOWLY KUNOICHI

I TRULY
BELIEVED THAT
NINJA TECH-
NIQUES ARE
THIS WORLD'S
SUPREME ART



I COULDN'T
HELP BUT THINK
THAT KUNOICHI
TECHNIQUES WERE
TOO LOWLY FOR
HER...



COULD YOU
TELL ME
WHERE MY
ARM IS?

SIR...



RIGHT
HERE



IT DID GOOD
WORK FOR ME
FOR QUITE
SOME TIME

WILL YOU
KINDLY BURY
IT SOMEWHERE
UNNOTICEABLE?



YOU
ARE TOO
KIND...

SIR...



I'LL BURY IT
UNDER A GIANT
CHERRY TREE,
TOGETHER WITH
HOTARU'S
CORPSE



SIR, I DON'T WANT TO DIE YET



YOU SURE
TAKE A LOT
OF RISKS



LOOK...
THOSE
SPARKS
LOOK JUST
LIKE FIRE-
FLIES!

AND THE BATS
LOOK LIKE THEY
ARE CHASING
AFTER THEM...



KEIJI OF THE FLOWERS VOLUME 2 END

隆慶一郎

RYU Keiichiro

◆時代小説の巨人◆

隆慶一郎が小説家として世に出たのは、60歳のときであった。以来、わずか5年余りの作家活動の中、処女作『吉原御免状』を皮切りに「かくれさと苦界行」「鬼磨斬人剣」「影武者徳川家康」、そして『一夢庵風流記』などの話題作を続々と発表。その気宇壮大な作風と魅力溢れる主人公たちの造形力をもって一躍、五味康祐、柴田練三郎という巨人たちが相次いで亡くなった後、空席となっていた大型時代小説の救世主的書き手として迎えられた。しかし隆慶一郎の作家としてのキャリアは短く、惜しまれながら66年の生涯を閉じることとなる。

もっと多くの隆作品を読みたかったというファンが持つ思いは、より若いときから創作活動に入ることができなかったのだろうかという疑問である。しかし隆慶一郎のキャリアも、その作品同様大胆な飛躍、転進が多い。熱心なファンが隆慶一郎自身を、『一夢庵風流

- | | |
|------|--|
| 1923 | 大正12年、東京赤坂に生まれる |
| 1943 | 東京大学入学も学徒出陣で招集 |
| 1948 | 終戦を経て復学した東京大学を卒業。出版社・創元社に入社 |
| 1950 | 創元社を退社 |
| 1953 | 中央大学講師 |
| 1954 | 山本嘉次郎監督「坊ちゃん社員」で脚本家デビュー |
| 1955 | 中央大学助教授に |
| 1959 | 今村昌平監督「にあんちゃん」脚本でシナリオ作家協会賞受賞 |
| 1984 | 「吉原御免状」を連載開始。隆慶一郎として小説家に |
| 1989 | 「一夢庵風流記」にて第2回柴田練三郎賞受賞。授賞式を前に肝硬変のため永眠。享年六十六 |

隆慶一郎略年表

記』の主人公・前田慶次郎利益のイメージと重ね見る由縁である。

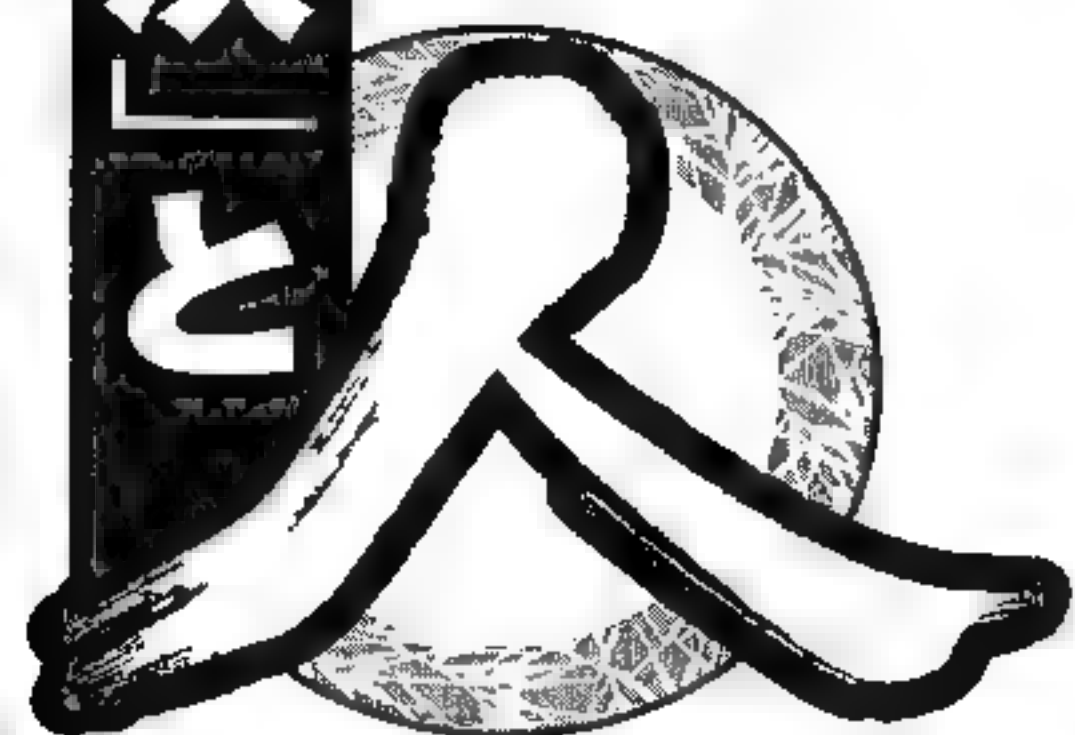
隆慶一郎は昭和23年に東京大学の仏文科を卒業する。その際、教授の退官パーティーに出席していた小林秀雄氏に弟子入りする形で、当時小林氏が重役を務めていた創元社（現・東京創元社）の編集者という職を得る。以後、中央大学仏文科の助教授。テレビ・映画の脚本家と、その才能の命じるままに世界を選ばない自在の活躍ぶりだった。

◆慶次との数奇な出会い◆

この脚本家としての仕事のひとつに隆慶一

「花の慶次」と

「花の慶次」と想像の世界。
ふたつを繋いだものとは――。



隆慶一郎 RYU keiichiro

郎の転機があつたのかもしれない。本名の池田一朗名義で書いた映画『城取り』がそれだ。石原裕次郎率いる石原プロの作品で、原作は司馬遼太郎氏。ただし何らかの事情があつて、石原プロが製作を急いだため、原作の完成は待たれなかった。そのため映画の世界ではよくあることとしながらも、シナリオは原作の司馬氏からプロットの形で数人の登場人物と短いストーリー構成を聞いただけでの執筆を強いられる。

この主人公が前田慶次郎。しかし、何の資料もなく書かねばならなかったその作品は、隆曰く「出来が悪く。恥ずかしい」ものだったという。その悔いが脚本を書き上げた後から資料を集めるといふ、普通とは逆の行動を取らせた。幾重にも重なった偶然と隆慶一郎の執念が、戦国史に埋もれていた前田慶次郎という奇貨を発掘し、『一夢庵風流記』ひいては『花の慶次』として結実したのである。

さて、いわくつきの司馬遼太郎氏の原作、『城

前田慶次を隆慶一郎と引き合わせた『城取り』



販売/日活株式会社 VHS

をとる話』は、その後『日本経済新聞』に連載された。長く幻の作品とされてきたが、平成14年に光文社から文庫化されている。

主人公は前田慶次を彷彿とさせる異装の武士・車藤左。この男が関ヶ原前夜の緊張をはらむ上杉家と伊達家の国境に現れる。主家・佐竹家を退転してきたこの藤左が、おなじみ直江山城守兼続の依頼を受け、わずかな仲間とともに伊達領内に築かれつつある難攻不落の城の奪取に挑む。もうひとりの前田慶次の話として興味のある方には一読を勧める。

原哲夫と

一問一答

隆先生の言葉で思い出されるのは？

雲は自由でいいってよくおっしゃっていたので、タイトルを決めるときに副題で『雲のかたに』ってつけることになったんです。あと、『花の慶次』の慶次も「郎」を取ろうとおっしゃったのも隆先生でした。若い人には慶次のほうがいいでしょうって。

漫画一般についてお話しされたことは？

初めてお会いしたとき、『北斗の拳』読んでましたよっていわれてビックリしました。漫画雑誌を読まれてたんです。隆先生のお歳で漫画に抵抗がないっていうのは、やはり珍しいでしょう。本当に自由人なんだなって思いましたね。凄く柔軟でしかも学がある。凄い人です。

隆先生をひとりで表すとしたら？

雲、でしょうね。雲のような人で本当に雲になってしまった。雲を見ると思い出します。お墓参りに行ったときもバアツと日が射して雲が見える。隆先生が来てるんだと感じましたね。

Word

「花の慶次」巻の式。
物語の背景をなす言葉の意味とは――。

【武遍者 ぶへんもの】

『甲陽軍鑑』には一城を有するほどの侍大将とあるというが、一般には武道の誉れ高い者くらいの意味。

【小姓 こしやう】

英雄豪傑色を好むの例えとしてよく持ち出される小姓。しかし、英雄がホモセクシャルだったわけではなく、中性的な少年を対象としたものであった。

【家督 かとく】

長兄・利久に継がれるべき家督が利家となったことは、本巻にあるとおり、主君・信長の命による。当時、一般的な慣例として養子縁組みについては主君の承認を必要としていた。戦国大名が家臣を統率していくために、慣例化したものとされる。奥村永福（助右衛門）は、城明け渡しを拒んで、利久自筆の明け渡し状を見るまで頑としてきかなかったというが、さすがである。

「花の慶次」の世界を。
特徴づける漂泊の民たち――。

World

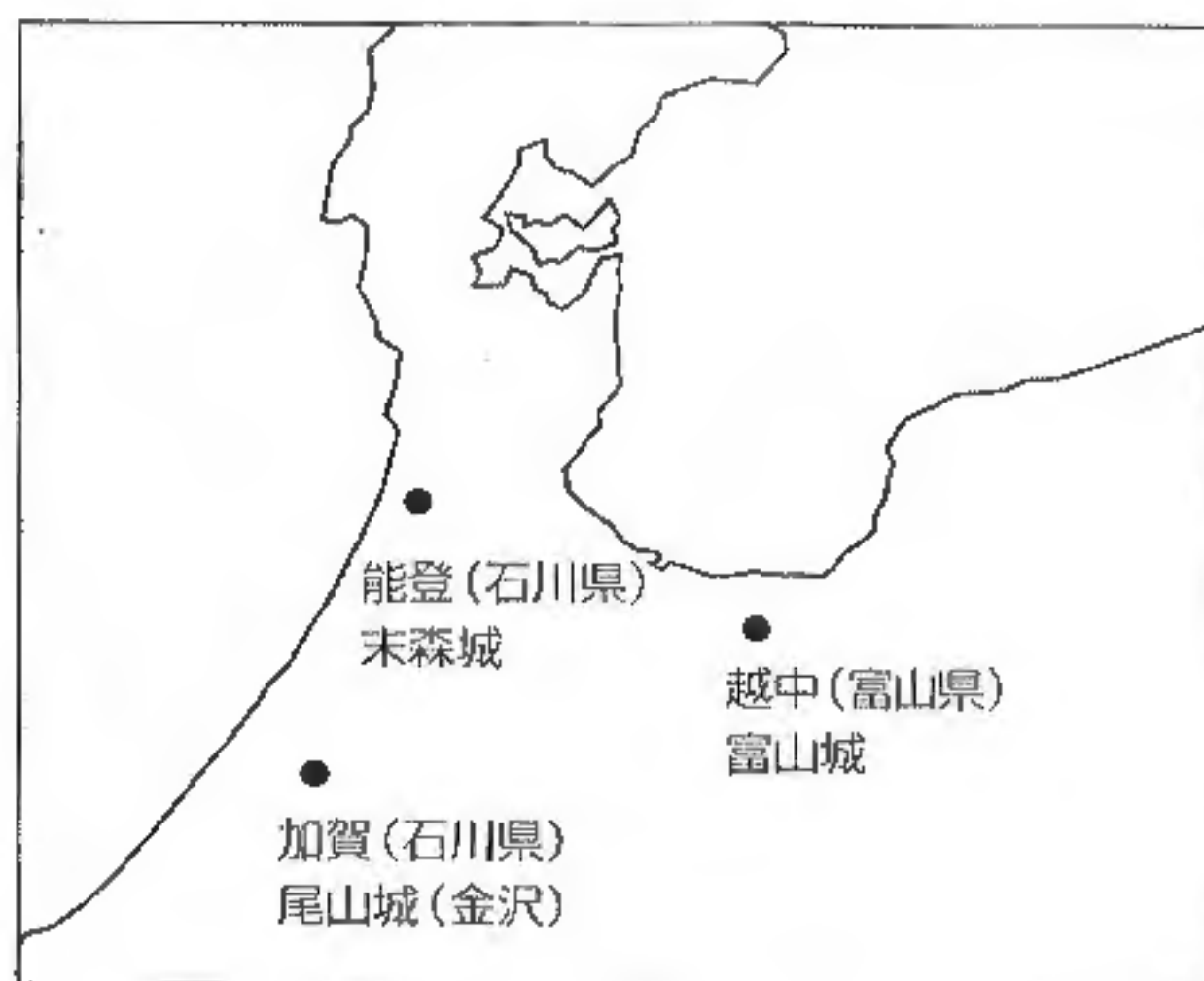
【漂泊の民 ひようはくのたみ】

くノ一・蛭がその身を隠すややこ踊りの小屋。小屋頭風のじい様（実は飛加藤）は漂泊の民を口にする。さて、この漂泊の民。網野喜彦氏の『無縁・公界・楽』などの著作で注目された、公界の者とも道々の輩ともいわれる放浪の自由民である。

歴史学は戦前、忠君に励んだ武将などを多く研究していたが、戦後は、民衆に着目し民衆史観ともいうべき史学が主流となった。そこに定住する農業民以外の、移動する非農業民の存在を浮かび上がらせたのが網野氏だ。手工業や商業、芸能といった職能民の制約のない自由な生活は世に衝撃を与えることとなる。その網野氏の業績を小説に取り入れたのが隆慶一郎氏であり、後年、網野氏も舌を巻くほどの描写で、さらに読者を獲得することとなった。

「花の慶次」巻の式。
舞台は北陸――。

Map



能登と加賀を分断させるために仕掛けられた末森合戦は、前田家史上名高い浮沈を賭けた合戦として知られる。合戦後の蛭と蝙蝠登場以後は、金沢が舞台になる。



叩き折る!!

わが!!

『花の慶次』ファンよ！
大好評の、愉快なブチヒーロー！
捨丸様がお贈りする『花の慶次』全編の
衝撃ネタ探し。今回は、旦那の情報を知
る男に聞いたとっておきを披露するぜ！

捨丸の たろろん 瓦版②

旦那あ！
地獄までも
お供します！



新事実！

華麗なるキセルの舞の謎

旦那といえばキセルと巷では評判だが、
その旦那のキセルについて新事実が発
覚した！ 原哲夫先生じきじきに聞い
たんだが、あの2回トントンと鳴らす
例のヤツ。あれは松田優作っていう役
者の演技からヒントを得たんだそうだ。
感情を爆発させる行動に出る前に静か
な時間が流れる。「家族ゲーム」とい
う映画に触発されたアイデアだそうだ！

とんだビックリ情報だ！



上は後の天下人・家康の口
をあんぐりさせた一瞬の技。
キセルの舞変形バージョン！



いけない使い方。



恐怖の瞬間！



風流人の旦那のキセルは
金の特製。持つと重い。



キセルの舞!!

TOKUMI COMICS

花の慶次

—雲のかなたに—

完全版 第貳巻

2004年11月5日 初版発行
2009年8月10日 9刷発行

原作

隆慶一郎 ©Ryū Keiichirō 2004

漫画

原哲夫 ©Hara Tetsuo 2004

脚本

麻生未央 ©Asō Mio 2004

発行人

佐藤 憲

編集人

川田 修

発行所

株式会社徳間書店

〒105-8055 東京都港区芝大門2-2-1

編集部 TEL 03-5403-4379

販売管理部 TEL 048-451-5960

<http://www.tokuma.jp>

編集

株式会社コアミックス

〒180-0004 東京都武蔵野市吉祥寺本町2-4-14

メデイ・コービル83F

TEL 0422-2910414

<http://www.coamix.co.jp>

コンテンツ配給

株式会社ノース・スターズ・ピクチャーズ

〒180-0004 東京都武蔵野市

吉祥寺本町1-31-11 KSビル4F

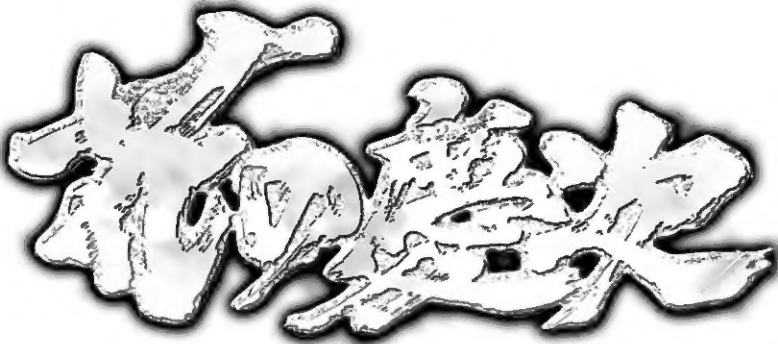
TEL 0422-2910412

印刷・製本

大日本印刷株式会社

Printed in Japan

造本にはじゅうぶん注意しておりますが、万一落丁・乱丁などの不良品がありましたら「徳間書店 販売管理部」までにお送りください。送料小社負担でお取り替えいたします。旧本書の全部または一部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター（03-3401-2382）にご連絡ください。



HANA NO KEIJI

CHAPTER 19 BY HOKUTO NO GUN

RAW PROVIDER: CALZONE

TRANSLATION: SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADERS: DESTROYER RING & LOH

EDITOR: CALZONE

[HTTP://WWW.HOKUTONOGUN.COM/](http://www.hokutonogun.com/)

[HTTP://HOKUTONOGUN.INVISIONZONE.COM/](http://hokutonogun.invisionzone.com/)